Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiều Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Bộ Quốc phòng Mỹ tung tin nhưng chưa rõ đó là ý muốn của T.T. Thiệu hay ý muốn của Mỹ

Để lấy lại lòng dân, T.T. Thiệu sẽ loại hết quân nhân ra khỏi chính quyền

Năm Thứ 8 — Số 2.287 — Chủ Nhật 17, Thứ Hai 18-10-1971 (Ngày 29,30 Tháng 8 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

NHẤN CỘNG SẢN VIỆT NAM LÀ KHÔNG BỊ NGA BÁN ĐỨNG CHO MỸ ĐÂU MÀ PHẢI LO SỢ

Kosygin: Nga muốn chấm dứt chiến tranh ĐD và dàn xếp vụ T.Đ trước khi tiếp Nixon

- 2 siêu cường hòa thuận với nhau mới có hòa bình thực sự trên thế giới
- Nga gạ Pháp ký liên minh để phá vỡ khối NATO nhưng Pháp không chịu

MẠC TƯ KHOA, 15-10 (Reuter).— Thủ tướng Nga Xô Alexei Kosygin hôm nay tâm sự với phái đoàn Thống đốc Tiểu bang Hoakỳ rằng chính phủ Ngaxô thành thực mong muốn chấm dứt chiến tranh Đông Dương và dàn xếp xong xuôi vụ tranh chấp ở Trung Đông trước ngày Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon sang phó hội Mạc Tư Khoa.

Trong buổi tiếp kiến dài 70 phút dành cho 8 Thống đốc Mỹ do TĐ Warren Hearnes (Missouri) cầm đầu thăm viếng Nga 1 ngày với sự bảo trợ của Bộ ngoại giao Mỹ và theo lời mời của Tiểu bang Bạch Nga— nước Cộng Hoà lớn nhất trong 15 tiểu bang hình thành Liên Bang Xô Viết— và đoàn báo chí tháp tùng tại phòng họp sát vách văn phòng Thủ Tướng trong Điện Cẩm Linh, Kosygin nhận định rằng «hòa bình thực sự không thể có được trên thế giới nếu 2 siêu cường Nga Mỹ không hòa thuận với nhau», cũng vì vậy, ông hi vọng «chuyến Nga du giữa Xuân sang năm của Nixon sẽ mang lại tình hữu nghị nồng nàn giữa Liên xô và Hoakỳ.»

Để tạo hoàn cảnh thuận lợi cho hội nghị thượng đỉnh Nga-Mỹ này, Kosygin nhận thấy cần phải kết thúc chiến cuộc VN, thực hiện được một dàn xếp hòa bình cho vấn đề Trung Đông với điều kiện Do Thái trả lại mọi phần đất chiếm của khối Á Rập, dẹp tắt mọi mầm mống chiến tranh trên khắp thế giới trước khi Nixon lên đường sang Nga. Mục đích của Nixon chuyến này, Kosygin nhấn mạnh, là «kết thân với Liên xô» trong khi Liên Xô «sẵn lòng ra sức kiến lập hòa bình thế giới». Với thâm ý trấn an Trung Cộng thường e ngại Nga Mỹ cấu kết với nhau để xâu xé Hoa Lục, Kosygin khẳng định rằng «không nước nào, kể cả nước yếu nhỏ nhất thế giới, nên sợ hãi là Nga Mỹ sẽ tọa rập với nhau để buộc các nước phải tuân theo ý muốn của hai siêu cường, bởi vì Nga cương quyết tuyệt đối chống lại chủ trương ấy và muốn cho tất cả các dân tộc trên hoàn cầu hiểu rõ rằng «tình hữu nghị bền chặt giữa Xô và Mỹ sẽ mang lại và bảo đảm tiến bộ thịnh vượng và an ninh cho mọi quốc gia».

Trước đây, nhật báo Pravda phát hành sáng 15-10 vạch rõ trong bài xã luận trang giang do bình luận gia Vadim Nebrakov đứng tên rằng cuộc viếng thăm của ông Nixon hoàn toàn phù hợp với chính sách sống chung hòa bình với phe tư bản của Nga Xô. Mặc dầu khác nhau rất nhiều về chính thể và chế độ xã hội, Nga Xô và Mỹ cần phải cộng tác chặt chẽ để mưu cầu hòa bình và an ninh thế giới.

14 XEM TIẾP TRANG 11

TỔNG THỐNG HOA KỲ TRANH QUYỀN TIỆN MÃI TẠI HỘI ĐÀM BA LÊ

BA LÊ, 15-10 (AP).— Ý kiến chung tại hành lang hòa đàm Balê là TT Nixon đã nắm quyền «tiện mãi» hội nghị này bằng cách quyết định đi sang Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa.

Một số quan sát viên nhận thấy mối lo lắng hiện ra trong thái độ của các đại biểu CSVN tại hòa đàm về việc Nixon mưu tìm thương thuyết với Mạc tư khoa và Bắc kinh trên đầu Hànội và VC mặc dầu hai nước

7 XEM TIẾP TRANG 12

Bắc Kinh hô hào tận diệt ảnh hưởng của Lưu-thiếu-Kỳ

HƯƠNG CẢNG, 15-10 (Reuter): Đài phát thanh Bắc Kinh hôm nay cho đọc một bài báo kêu gọi dân chúng TC hãy hủy diệt các ảnh hưởng tác hại, bắt nguồn từ chủ thuyết bành trướng chủ nghĩa tư bản của vị nguyên thủ bị truất phế Lưu Thiếu Kỳ.

Bài báo này xuất hiện trong số báo hiện đang phát hành của tờ báo Cộng đảng «Cờ Đỏ», đã đánh dấu một cuộc tấn công mới nhất trong một loạt chiến dịch đả kích nhắm vào Lưu, kẻ thù tinh quái của Mao trạch Đông, bị rơi vào sự bạc đãi kể từ khi cuộc cách mạng văn hóa khởi sự vào năm 1966.

3 XEM TIẾP TRANG 12

KHÔNG LẬP BANG GIAO

BA LAN ĐỀ CỬ phái bộ chính thức dự lễ tại Vatican

LA MÃ, 16-10 (AFP) — Lần đầu tiên trong lịch sử, một nước Cộng Sản không có quan hệ ngoại giao với Tòa Thánh Vatican đã quyết định cử một phái đoàn chính thức sang Vatican dự lễ bản phúc [illegible] giáo dân [illegible] của Đức quốc xã.

Chính phủ Ba lan sẽ cử một Quốc vụ Khanh và vị Đại sứ Ba

5 XEM TIẾP TRANG 12

REAGAN NÓI THẲNG MỤC ĐÍCH MỸ ĐỔ XƯƠNG MÁU Ở ĐÂY VẪN CÒN GIÁ TRỊ :

Thắc mắc chuyện độc cử làm gì T.T. Thiệu khác gì T.T. Hoa-Thịnh-Đốn

- Đô đốc Mc Cain dự đoán : CSBV tính kế đánh lâu dài
- TL Mỹ Hemingway khen : Việt hóa thành công quá

HOA THỊNH ĐỐN, 15-10 (AP).— Nguồn tin Bộ Quốc Phòng Hoakỳ hôm nay tiên đoán Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu sẽ tìm cách loại quân nhân ra khỏi chính quyền từ cấp trung ương đến cấp địa phương với thâm ý dụ nhân dân Nam VN quay ra ủng hộ ông.

Theo nguồn tin, (TT) Thiệu, vốn xuất thân từ quân đội và được quân đội đưa lên nắm chính quyền, sẽ khôn khéo lặng lẽ và từ từ loại dần khoảng trên 10 tướng lãnh hiện đang nắm giữ những địa vị then chốt trong bước đầu để chận đứng mọi mưu toan đảo chánh lật đổ chế độ (TT) Thiệu. Để giảm vai trò của quân đội trong guồng máy chính quyền đến mức tối thiểu, trong đợt kế tiếp, (TT) Thiệu sẽ loại toàn thể các sĩ quan quân đội hiện giữ chức Tỉnh trưởng và Quận trưởng.

Giới chức Ngũ giác đài nhấn mạnh BQP Mỹ rất quan tâm đến mọi diễn biến chính trị tại Nam VN bởi vì Bộ chú tâm thực hiện thế ổn định ở VNCH trong khi Hoa Kỳ rút chân ra khỏi chiến tranh VN. Nhân dịp ghé thăm Saigon vào đầu tháng 11 tới, BT Laird sẽ bàn luận các vấn đề chính trị với (TT)Thiệu.

Ngoài ra, Laird sẽ tìm hiểu và phân tách thực trạng quân sự, kinh tế và chính trị tại Nam VN làm tài liệu căn bản cho diễn văn mà Nixon sẽ đọc vào trung tuần tháng 11 về đợt rút quân kế tiếp của Hoakỳ.

Ngoài ra, chính phủ Hoa kỳ vẫn theo dõi hành tung và dự tính tương lai của PTT Nguyễn Cao Kỳ, được coi là đối thủ ghê gớm nhất của (TT) Thiệu.

Nghe nói (PTT) Kỳ đang vận động lập đảng đối lập chủ trương sách động sinh viên và phê bình tranh đấu chống (TT) Thiệu và tả hữu của ông Kỳ đang soạn văn thư gửi Thượng Viện Mỹ và LHQ phản kháng cuộc bầu cử độc diễn vừa qua của (TT) Thiệu.

Dầu sao, giới phân tích chính trị Mỹ nghĩ rằng, khi mãn nhiệm kỳ vào cuối tháng này (PTT) Kỳ sẽ mất quyền bất khả xâm phạm hiến định và dám bị bỏ tù lắm nếu ông không bớt hoạt động chống (TT)Thiệu.

Bộ Quốc Phòng Mỹ nhận định rằng ông Kỳ hết hòng trở về chức Tư Lệnh Không quân trước kia bởi vì ông Thiệu chẳng dại gì trả cho (PTT) Kỳ một địa vị xung yếu để hại (TT) Thiệu. Cũng chính vì lý do này, BQP Mỹ tin rằng ông Thiệu sẽ loại luôn ông Kỳ ra khỏi hàng ngũ tướng lãnh hiện dịch, và tiên đoán rồi ra Tướng Kỳ sẽ bị giải ngũ và lưu vong sang Vọng Các hay BaLê.

Khác gì Hoa Thịnh Đốn

SAIGON 15-10 (UPI)— Thống Đốc Ronald Reagan đặc sứ của TT Nixon sau khi ghé Saigon trong 4 giờ, trước khi lên máy bay đi Hán Thành đã tuyên bố trong cuộc họp báo ngắn tại phi trường Tân Sơn Nhất [illegible] thắc mắc hoài về cuộc độc cử của TT Thiệu vì 15 năm dân chủ ở Việt Nam đã tiến bộ hơn 15 năm dân chủ đầu tiên của Hoa kỳ và Tổng Thống Mỹ Hoa Thịnh Đốn hồi đó cũng đắc cử Tổng Thống mà đâu có đối thủ.

TĐ Reagan đã trả lời các ký giả như trên và ký giả lại đặt câu hỏi rằng thế thì bao nhiêu hy sinh xương máu và tiền bạc của Mỹ ở VN để bảo vệ dân chủ tự do ở phần đất này đều đổ xuống sông xuống biển cả hay sao. Reagan bảo «Mục đích mà Mỹ đã đổ xương máu ở đất nước này vẫn còn giá trị. Chẳng ai muốn chiến tranh nhưng đây là cuộc chiến đang tiếp diễn trên thế giới này giữa hai ý thức hệ và tôi nghĩ rằng mục đích của chúng ta là chiến đấu cho quyền tự do cá nhân, cho phẩm giá con người chứ không phải cho chế độ độc tài».

TĐ Reagan bảo nếu Mỹ phải cắt đứt liên hệ với các nước có cuộc độc cử thì danh sách các nước ấy sẽ rất dài.

Theo VTX, TĐ Reagan còn thêm là trong cuộc nói chuyện với TT

4 XEM TIẾP TRANG 11

Giải thích sự im lặng của mình là « im lặng để làm việc »

ĐT Minh đang cố liên lạc với Mỹ để « thực hiện một vài dự định »

- LLND Chống Độc Tài than Lực Lượng bí đủ mọi thứ
- Ấn Quang mỉa mai: « Xin mừng thêm Đảng trong [illegible] Đảng».

SAIGON, 16-10.— Bản tin của hãng thông tấn STB sáng nay loan đi một bản tin như sau : Trong [illegible] Đại Tướng Dương Văn Minh đã họp khẩn để nhận định về tình hình, đồng thời mổ xẻ về một đề nghị mới của Hoakỳ đưa ra do hai nhân viên Tòa Đại Sứ Hoakỳ tại Việt Nam tới tiếp xúc tại tư gia với Đại Tướng để đưa đề nghị.

Dân biểu BS Hồ văn Minh đã đứng làm ứng viên PTT cho ĐT Minh cho biết, thái độ im lặng của Đại Tướng Minh trong những lúc gần đây mà nhiều người cho rằng ĐT đã rút lui ra khỏi cuộc tranh đấu là một sự sai lạc. DB Minh nói rằng Đại Tướng Dương Văn Minh tìm cách liên lạc với những người Mỹ ủng hộ ông để «thực hiện một vài dự định.» Thái độ im lặng của Đại Tướng từ khi ông rút tên ra khỏi cuộc chạy đua vào Dinh Độc-Lập được giải thích là nằm trong sự «im lặng làm việc».

Trong khi đó, DB Đinh văn Đệ cho biết ông tin tưởng vào sự im lặng của Đại tướng không hẳn là chạy bỏ yếu hèn mà là nằm trong chiến lược và chiến thuật của ông ta mà chiến lược và chiến thuật này không đi ra ngoài mục tiêu là tạo những xáo trộn nhằm gây khó khăn cho chánh quyền.

Bản tin TMN thì cho hay : Trong cuộc tiếp xúc với phái viên TMN tại tư dinh Đại Tướng Dương văn Minh, DB Nguyễn Hữu Chung nói rằng cho đến phút này Đại Tướng không biết chút gì về Quốc Dân Đại Hội kỳ II mà có tin nói rằng sẽ được tổ chức tại chùa Từ Đàm vì hiện Đại Tướng chưa nhận được thiệp mời cũng như không được biết ai là người đứng ra triệu tập. Ông Chung cũng cho biết thêm rằng vào buổi chiều Ông sẽ đến dự một phiên họp với Bộ tham mưu của ĐT Minh tuy nhiên DB Chung không cho biết phiên họp này sẽ bàn vấn đề gì.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng trước đây ĐT Minh đã cho hay ông sẽ không bao giờ lọt vào bẫy Quốc Dân Đại Hội vì làm như thế tức là công nhận làm đối lập cho ông Thiệu.

LLNDC Độc Tài kêu thiếu đủ thứ

Mặc dù ngày hôm qua, trong phiên họp mật, Lực Lượng Nhân Dân Chống độc tài đã quyết định xin phải lại đề đi vào con đường hoạt động hợp pháp (Chính Luận đã tường thuật đầy đủ trong số báo hôm qua), nhưng trong dịp tiếp xúc với báo chí sáng nay tại Dinh Quốc Khách, viên

1 XEM TIẾP TRANG 12

Qua lời tuyên bố của Sélassié và sự phán đoán của báo chí

T.C. tha thiết muốn bắt bồ với Mỹ Sáu tuần nữa, Nixon đi Bắc kinh

- TC loan tin Nixon đi Nga bằng 16 giòng trên báo Nhân Dân
- Học giả Nga tỵ nạn : Chiến tranh Nga-TC không tránh được.

CỰU KIM SƠN, 15-10 (AP).— Michael Zand, một học giả Nga trốn Nga để sang tỵ nạn tại Hoaky vào tháng Sáu vừa qua, hôm nay cho biết các viên chức Nga phần lớn đều coi rằng việc chiến tranh với Trung Cộng là một điều không thể tránh được, và ngay cả TC cũng trông đợi một cuộc chiến tranh như vậy. Tuyên bố trong một cuộc họp báo, nhà học giả gốc Do Thái này nói : Trong lịch sử nhân loại, những kẻ thù không đội trời chung với nhau lại là những kẻ gần gũi với nhau nhất về ý thức hệ».

Mặt khác, nhân [illegible] dự lễ Quốc Khánh của Ba Tư, Hoàng Đế Sélassie của xứ Ethiopie có tuyên bố với ký giả rằng ông tin chắc là Trung Cộng có một thái độ tích cực trong ý muốn cải thiện bang giao với Hoa Kỳ. Ông cũng nói là rất hài lòng về chuyến thăm viếng vừa qua của ông tại Trung Cộng và kêu gọi các nước khác hãy theo gương Ethiopie mà nới rộng bang giao với TC. Trả lời một câu hỏi khác, ông cho biết là ông không có lý do gì để tin rằng TC đang chuẩn bị chiến tranh chống lại Xô viết.

Đồng thời tại Bắc Kinh, dân chúng Trung Cộng mãi cho đến hôm nay mới được hay tin TT Nixon loan báo đi thăm Mạc tư Khoa. Tin này được tờ Nhân Dân đăng tải trong 16 dòng, với chiều cao độ 15 phân tây ở phía dưới cùng của trang tin tức quốc ngoại.

Phần lớn nội dung bản tin đều được trích lại tin của Hãng Thông tấn Tass, và tờ báo không đưa ra một lời bình luận nào cả. Được biết cho đến nay chưa có một phản ứng chính thức nào về phía TC đối với tin Tổng Thống Hoa Kỳ sắp đi Mạc tư Khoa.

Ngoài ra, Ronald Ziegler, phát ngôn nhân Tòa Bạch Cung hôm nay xác nhận rằng Ô. Kissinger không có đi Bắc Kinh sớm hơn dự định. Các ký giả hỏi rằng trong cuộc họp báo mới đây nhất vào ngày 12-10 TT Nixon có nói chuyến đi của Ô.Kissinger sẽ diễn ra trong vòng hai ba tuần nữa bây giờ chuyến đi này được ấn định vào ngày16-10, như vậy có phải sớm hơn dự định hay không ? Ô. Ziegler trả lời : «Tổng Thống luôn luôn nghĩ rằng ngày đi của vị cố vấn của ông sẽ diễn ra vào khoảng 16-10».

Nếu nhờ lịch sử để suy đoán cho hiện tại và tương lai, thì chuyến du hành lịch sử sang Bắc Kinh của TT Nixon sẽ diễn ra trong vòng sáu tuần lễ tới đây.

TT Nixon phải có mặt ở Hoa Thịnh Đốn vào đầu tháng 11 để tiếp đón Thủ Tướng Ấn India Gandhi và sau đó ngày 9-11, TT có hẹn tham dự 1 trong số trên 20 bữa tiệc để gây quỹ cho Đảng Cộng hòa.

Cho đến giờ này, chương trình công tác của TT. Nixon sau ngày 9-11 được để trống.

Như vậy các sự kiện tiền lệ cho thấy chắc chắn TT Nixon sẽ trực

6 XEM TIẾP TRANG 12

GÂY ÁP LỰC CHUẨN BỊ PHẢN CÔNG MÙA KHÔ

CSBV quyết chiếm lại Paksong Saravane và cánh Đồng Chum

- *Lào khó lòng giữ nổi các vị trí này.*

VẠN TƯỢNG 15-10 (AFP).— Mùa mưa vừa kịp chấm dứt thì các lực lượng CS hoạt động ở Lào xem chừng đã quyết định dành lại quyền chủ động chiến trường mà theo truyền thống họ không thể giữ được trong khoảng thời gian từ tháng 6 đến tháng 11 mỗi năm.

Lực lượng chính phủ Lào và biệt kích quân chưa mất một vị trí quan trọng nào nhưng tại miền Nam Lào, tình thế của Hoàng quân tại Paksong và Saravane — hai trong các các vị trí quan trọng mà họ vừa chiếm được trong những tháng gần đây—đã bắt đầu nguy kịch.

Ở miền Bắc, nhịp độ quấy phá của Cộng quân tại Cánh Đồng Chum càng ngày càng mạnh, và sân bay chính tại Cánh Đồng này vừa bị pháo kích cách đây vài ngày.

Thị trấn Paksong, ở phía Tây Cao nguyên Bolovens vừa được quân đội Lào tái chiếm ngày 16-9 sau 3 tháng trong tay địch, càng ngày càng bị cô lập.

Hoàng quân chưa tái lập được sự lưu thông trên con đường 50 cây số nối liền Paksong với Paksé và các đoàn quân xa phương vong mạng trên con đường này, luôn luôn bị phục kích. Những cố gắng thiết lập lưu thông trên đường bộ về phía Bắc (giữa Paksong vào Lao Ngam) và Đông Bắc (Paksong-Saravane) đều thất bại. Quân trấn Paksong lúc này luôn luôn bị quấy phá và trọng pháo Cộng quân không tha nã vào sân bay thị trấn.

Một loạt các cuộc chạm súng và pháo kích đã diễn ra hôm thứ Ba tại vùng phụ cận Paksong. Phía quân chính phủ có 32 bị thương và phía CS có 7 tên bỏ mạng, và 1 tên bị bắt làm tù binh.

Theo các nguồn tin quân sự Vạn Tượng, sở dĩ Cộng quân hoạt động mạnh trở lại có lẽ vì lực lượng tăng viện CSBV đã tới vùng này.

Tình hình tại Saravane (thành phố ở 60cs Đông Bắc Paksong, được tái chiếm ngày 29-7 sau 13 tháng trong tay CS, cũng y như vậy. Lực lượng Lào đã mở rộng vòng đai phòng thủ tại đây từ một tháng nay, nhưng từ hôm chủ nhật tới nay đã bị 70 thương vong trong các cuộc chạm súng với Cộng quân.

Tại Bắc Lào, lực lượng của tướng Vang Pao trú đóng tại Cánh Đồng Chum với lực lượng tăng cường Thái Lan, từ tháng Bảy tới nay đã bị Cộng quân pháo kích hầu như mỗi ngày.

Sân bay Muong Phanh ở ĐB

11 XEM TIẾP TRANG 12

500 Cộng quân bị oanh kích chết tại Biển Hồ

Cộng quân Việt Nam bị đẩy lui trong trận đánh PT Siem Reap

NAM VANG, 16-10 (Reuter): Các binh sĩ KPC đã bẻ gãy một cuộc tấn công quy mô của Cộng quân VN vào phi trường Siem Reap ở TB KPC.

Bộ Tư Lệnh KPC loan báo tin trên cho biết trận giao tranh kéo dài suốt ngày thứ Năm và Cộng quân bị thiệt hại nặng, phía KPC có 3 tử trận và 11 bị thương.

Phi trường Siem Reap chỉ cách Đế Thiên Đế Thích khoảng 3 cây số đã đóng cửa đối với các phi cơ dân sự từ 3 tuần nay.

Nguồn tin bộ Tư lệnh KPC hôm thứ Sáu loan báo binh sĩ KPC cố thủ trên đỉnh ngọn đồi chiến lược Phnom Santuk, hôm thứ Năm đã đẩy lui một cuộc phản công của CS BV và hạ sát hàng trăm địch. Theo thông cáo, phía KPC có 10 thiệt mạng.

Các cuộc hành quân tảo thanh và các cuộc giao tranh lẻ tẻ tiếp diễn tại các sườn đồi um tùm cây cối hôm thứ Sáu.

Trong một thông cáo khác, bộ Tư Lệnh KPC cho biết không lực đồng minh đã oanh kích 1 lực lượng Cộng quân tại vùng Biển Hồ hôm thứ Hai vừa qua, loại khỏi vòng chiến 500 Cộng quân và phá hủy 250 thuyền địch dùng để tiếp tế.

19-10 : Sẽ để vụ xử kiện độc cử THÀNH MÀN TRANH TỤNG CÔNG KHAI HẢ HÊ nhưng rồi kết cục «đâu vẫn vào đó»

- *Cùng ngày, Th. Viện họp khoáng đại mổ xẻ độc cử*

✠ ĐƯỜNG THIÊN LÝ — NGUYỄN SYÊN

SAIGON 16-10.— Thứ ba 19-10 tới, sẽ là một ngày sôi nổi nhất tại Tối Cao Pháp Viện bởi phiên xử sau cùng của các vụ kiện trước Tối Cao Pháp Viện liên quan đến cuộc bầu cử Tổng Thống, Phó Tổng Thống ngày 3-10 và sau phiên xử này, Tối Cao Pháp Viện sẽ tuyên phán hợp thức hóa cuộc bầu cử, hoặc có những phán quyết ngược lại, mà phía đối lập đang chờ đợi.

Theo một vài nguồn tin thẩm quyền từ Tối Cao Pháp Viện và các nhà cố vấn pháp luật cho TT Thiệu tiết lộ hôm nay, thì nhiều «cửa ngõ pháp luật» đã được mở rộng, để phiên xử hôm 19-10 trở thành một màn tranh tụng công khai hả hê, để rồi cuối cùng cuộc bầu cử vẫn được hợp thức hóa.

Những hình thức mở rộng đó được mô tả như sau : Đây không phải là một phiên tòa nên không nhất thiết buộc phải họp công khai, Đại Hội đồng TCPV xét tính cách hợp lệ của cuộc bầu cử có thể họp kín, nhưng quyết định mới nhất của đa số thẩm phán TCPV là sẽ xử công khai, các Luật sư Nguyễn văn Chức, Nguyễn phước Đại, Phạm nam Sách đã được giấy mời đến tranh biện.

Ngoài ra, Viện Chưởng Lý cạnh TCPV không nhất thiết phải có mặt trong phiên họp, [illegible] này chỉ được TCPV hỏi và cho ý kiến, vì đây là một vụ liên quan đến tổ chức công cộng. Viện Chưởng lý chỉ có ý kiến chứ không phải là kết luận trạng.

Đây là một yếu tố mới mẻ được TCPV viện dẫn để làm dịu bớt phía chống đối, vì gần đây, viện Chưởng lý đại diện cho công tố quyền thuộc Bộ Tư Pháp đã nêu kết luận trạng, yêu cầu TCPV bác hình thức đơn kiện của 4 ông Dương văn Long, Trình Quốc Khánh, Hà Thế Ruyệt và Ng Ngọc Lợi. Phiên họp 19-10 tới Chưởng lý Vũ tiến Tuấn sẽ có mặt nhưng TCPV vẫn quan niệm, đây không phải là một phiên tòa.

Hiện trong tay 9 vị Thẩm phán

8 XEM TIẾP TRANG 12

23 CS bị hạ gần Sông Mao F-4 phóng hỏa tiễn ở Hà Tĩnh

SAIGON, 16-10 — Theo tin chính thức của VNCH, không một trận giao tranh nào diễn ra tại vùng Mặt trận chung quanh đồn điền Krek và phía Bắc Tây Ninh trong ngày hôm qua, nơi mà trong mấy tuần qua được xem là chiến trường đẫm máu nhất.

Tại Bình Thuận, lúc 11g50 ngày hôm qua, 1 đại đội BĐQ và 1 đại đội Trinh sát thuộc SĐ 23 BB giao tranh với 1 đại đội Cộng quân trong vùng 7cs ĐB Sông Mao.

Lực lượng bạn được pháo binh và phi cơ yểm trợ. Kết quả có 23 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ. Lực lượng bạn tịch thu 4 súng trung liên, 1 súng AK-47, 2 máy truyền tin và 2 máy điện thoại. Phía bạn vô sự.

Bộ Tư lệnh Hoa kỳ loan báo sáng 14-10 một trực thăng Mỹ phát hiện và giao tranh với một tiểu đội Cộng quân tại 65cs ĐB Phan Thiết hạ sát 7 tên. Một phi công Hoa kỳ bị thương vì đạn địch. Trực thăng không việc gì.

Tại Vĩnh Bình chiều 14-10, trực thăng võ trang Hoa kỳ, trong khi đang bay hộ tống 1 trực thăng chuyên chở, bị đạn địch bắn lên. Phi công bắn lại hạ 6 Cộng quân và phá hủy một thuyền.

Trong 24 giờ qua tính đến trưa thứ Sáu chỉ có 1 phi vụ B52 bỏ bom vùng 12 cây số ĐN Khe Sanh (Quảng Trị)

Chiều thứ Năm, một phi cơ trinh sát RF—4 không võ trang đang bay tuần thám trên không phận BV 32cs TTN Hà Tĩnh, 153cs Bắc vùng phi quân sự, đã bị cao xạ địch tấn công. Một chiếc phản lực cơ Phantom F4, hộ tống đã bắn hỏa tiễn không địa vào vị trí cao xạ địch để phản ứng tự vệ, nhưng không rõ kết quả. Không một phi cơ Hoaky nào bị trúng đạn.

Hôm qua, lại có thêm nhiều đơn vị Hoa kỳ được lệnh đình chỉ các hoạt động tác chiến để hồi hương theo chương trình thay quân Việt Mỹ.

Tổng số binh sĩ trong các đơn vị được giải nhiệm lên tới 4.650 người.

Các đơn vị được lệnh ngưng tác chiến gồm có tiểu đoàn 8, trung đoàn 4 Pháo binh ; tiểu đoàn 69 Công binh, chi đội 3 Thiết kỵ : Tiểu đoàn 299 Công Binh, Đại Đội 198 Tổng Hành Dinh ; Tiểu đoàn 4 Bộ Binh.

QUA CÁC PHIÊN NHÓM HẠ VIỆN SUỐT 2 TUẦN QUA

TT Thiệu vẫn chưa có được đa số quyết định tại Hạ Viện

- 20 cô cậu tấn công chớp nhoáng trạm Cảnh sát
- Một nhà sư xin phép Cảnh sát đất ngón tay.

✠ LÊ VĂN THIỆP — NHƯ HÀ

SAIGON 16-10 : Kết quả của những cuộc biểu quyết trong các phiên nhóm suốt 2 tuần qua cho thấy không phải Tổng thống Thiệu có đa số quá 2/3 tại Hạ viện như lời khoe khoang của một số viên chức cao cấp mà số đích thực tới nay chỉ là hơn 70 người.

Điển hình nhất là cuộc biểu quyết minh danh điều 48 bản nội lệ nói về việc xếp loại hồ sơ để Hợp thức hóa.

Nhóm chống đối đòi ghi thêm các bản khuyến cáo của TV và TCPV vào như là một trong các căn bản cứu xét. Nhóm thân chính quyền muốn chia làm 3 loại thôi — hồ sơ không bị khiếu tố khiếu nại, hồ sơ bị khiếu tố, hồ sơ bị khiếu nại.

Vấn đề được biểu quyết lần đầu bằng cách giơ tay, kết quả 71 phiếu trên 117 ủng hộ ý kiến thân hành pháp. Nhóm chống đối xin minh danh và số phiếu là 72 người trong lần minh danh.

Một «tay trong» cho hay Phủ Tổng thống còn rất lo ngại về số phiếu ủng hộ không đạt tới mức quyết định trong những vấn đề lớn. Đa số đó là 2/3 tức 106 phiếu. Phủ nhìn vào khối cấp tiến và cuộc vận động đã là một trong những lý do khiến Hạ Viện trì trệ trong thủ tục. Nhưng giới chức thân cận Phủ Tổng Thống vẫn lạc quan vì « chúng tôi đã có cách ».

Tin tức hậu trường cho hay những tập hồ sơ đen đang được sưu tập và hình như quá nửa số người trong nhóm Cấp Tiến đã ký Bạch Khế. Một dân biểu nói « dù Cấp Tiến có đối

0 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— Đô Đốc Mc Cain còn tiết lộ ông có ý định cho tàu thuộc để thất hạm đội ghé thăm định kỳ tại Tân gia Ba quốc gia từng từ chối cho tàu Nga cập bến.

ĐÔNG KINH.— Tân Hoa Xã TC hôm thứ Bảy loan bảo ông Quách mạt Nhược, Phó chủ tịch quốc hội TC bị đau trên đường đi Ba Tư dự lễ thành lập đế quốc Ba Tư lần thứ 2500.

ĐÀI BẮC.— Một triệu nữ áo in hình Thống chế Tưởng Giới Thạch sẽ được thả từ các bong bóng xuống Hoa Lục để mừng ngày sinh nhật thứ 84 của họ Tưởng ngày 31-10 tới đây.

12 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN

CỐ GẮNG LÊN CÁC NHÀ CHỐNG ĐỐI

Vị quốc trưởng đầu tiên trên thế giới, Tổng thống Hoa Kỳ Richard Nixon, đã gửi điện mừng, mừng riêng cho TT Thiệu và mừng chung cho Miền Nam Việt Nam. Giá như cuộc bầu cử 3-10 là cuộc bầu cử bình thường tiến hành trong hoàn cảnh bình thường thì lời mừng là điều đáng mừng. Nhưng cuộc bầu cử 3-10 là cuộc bầu cử không bình thường diễn tiến trong (và vì) hoàn cảnh bất thường vậy thì lời mừng có ý nghĩa không bình thường lẽ dĩ nhiên sẽ không phải là điều đáng mừng.

Đối riêng với TT Thiệu, điện văn chúc mừng của TT Nixon đến sớm 10 ngày so với hạn kỳ Tối Cao Pháp Viện quyết định dứt khoát về việc hợp thức hóa cuộc bầu cử 3-10, là điều nhiều ý nghĩa. Ngày 11-10, TT Thiệu đã chính thức đưa ra lời khen ngợi cán bộ đã « làm tốt » cuộc bầu cử và cám ơn cử tri đã « đi đông, bầu đúng, cử xứng » thế nhưng thái độ của ông vẫn còn là thái độ thủ thế, mặt sắt khí đằng đằng — tay lăm lăm vũ khí, dù rằng đối thủ vì lý do ngoài trận đấu đã lăn kềnh dưới đất. Nay thì điện văn chúc mừng của TT Nixon giúp ông thở phào nhẹ nhõm. Cũng như là lời phán xử chém đinh chặt sắt của anh cao bồi miền Viễn Tây thời còn hỗn loạn, bảo phải là phải bảo trái là trái không ai có thể cãi với tài thiện xạ thần tốc. Thế nhưng trong niềm vui của TT Thiệu khi nhận được điện mừng thì cũng có phần thật sự đã vui và cũng có phần chưa nên vui vội. Đã vui là vui về vụ độc cử nay đã thành chuyện cũ.

(Xem tiếp trang 11)

C[illegible]in hôm nay

V[illegible]c rối nhất của thế giới :
MỸ KIM VÀ TIỀN TỆ CÁC NƯỚC

◐ NGUYỄN-VĂN.

Những biện pháp chấn chỉnh kinh tế Hoa Kỳ đã gây phản ứng sôi nổi từ ngày công bố, 15-8-70.

Từ đó, các chánh phủ, các tổ chức quốc tế, các giới liên hệ đã cố gắng tìm phương đối phó, và chấm dứt một cuộc khủng hoảng tiền tệ và ngoại thương có ảnh hưởng sâu rộng trên khắp thế giới tự do.

Song các cuộc tranh luận, các ý kiến, các biến chuyển trong 2 tháng qua chung quanh nỗi khó khăn chung, càng khiến cho vấn đề phức tạp hơn và nan giải hơn.

Bởi vậy, để tiện theo dõi và tránh nhức đầu, cần dừng lại để tóm tắt và ghi nhận những diễn tiến cùng các lập trường đối nghịch.

xXx

Ngân sách HK bị thâm thủng nhiều hơn năm ngoái, vật giá leo thang mau lẹ, áp lực lạm phát mạnh hơn, số người thất nghiệp tăng nhiều, số ngoại tệ thâu vô mỗi ngày một kém nhiều số chi ra ngoại quốc, số vàng dự trữ sụt quá nhiều và chỉ còn bằng 1/5 số cần để đổi cho các nước có Mỹ kim và muốn đổi lấy vàng : đại khái như trên, là tình hình kinh tế đáng ngại của Mỹ.

Muốn cứu vãn; TT Nixon đã phải quyết định:

— để đối nội :tạm chặn đứng sự tăng lương và tăng giá trong 90 ngày, trong khi chờ đợi nghiên cứu một kế hoạch lâu dài, giảm một số thuế để khuyến khích tiêu thụ và sản xuất.

— để đối ngoại: : giảm ngoại viện 10°/o, tăng 10o/° thuế nhập cảng vô Mỹ ; đình chỉ việc đem vàng đổi Mỹ kim cho các chánh phủ ; yêu cầu các cường quốc tăng giá tiền tệ của họ, bỏ các hạn chế nhập cảng, và gánh vác nhiều hơn thay Mỹ các kinh phí phòng thủ.

Các biện pháp trên đã khiến các nước lo ngại :

— trước hết, nếu tiền của họ cao giá hơn tiền Mỹ, thì hàng của họ đắt hơn và khó bán hơn, nhất là bán sang Mỹ, mà số bán cho Mỹ tới nay lại rất nhiều ; ngoài ra, sự xuất cảng sang HK sẽ sút vì hàng bán cho Mỹ phải chịu thêm thuế 10o/°.

— nếu chiều ý Mỹ, thì bị thiệt lớn; song nếu đương đầu với Mỹ, và cứ để mặc kinh tế Mỹ và Mỹ kim suy sụp, thì cũng bị hại lây và hại lớn, vì đã trót thâu quá nhiều MK để làm khoản dự trữ và đã quá quen dùng Mỹ kim mà trả tiền cho nhau trong mọi giao dịch. Mỹ kim không còn được đảm bảo bằng vàng của Mỹ, thì khó dùng mãi làm tiền chung cho thế giới : nhưng thay bằng gì ?

Mối dây ràng buộc với Mỹ soắn suýt chặt chẽ quá, nên đứt dây thì động rừng và gây xáo trộn trên toàn cầu.

Nên mỗi quốc gia đều bận tâm : một mặt mong cho Mỹ bớt hao hụt và tránh được lạm phát trong nước ; một mặt nghĩ cách bảo vệ quyền lợi của mình.

Vì thế, đã có nhiều cuộc thảo luận giữa các quốc gia khối Thị Trường Chung Âu Châu, giữa 10 quốc gia giàu có nhất, giữa 118 nước tại Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế, giữa các Tổng Trưởng Kinh Tài và Ngoại Giao Âu Châu, hay Đức, Pháp, Nhật và Mỹ v.v...

V[illegible] tới nay, mỗi quốc gia lớn và các tổ chức quốc tế nghĩ sao và tính sao ?

oOo

PHÁP — Pháp vẫn muốn truất phế đồng Mỹ kim khỏi ngôi bá chủ tiền tệ. Nên Pháp đã đòi lấy vàng hoặc Vàng Giấy của Quỹ Tiền Tệ thay Mỹ kim làm phương tiện dự trữ và chi phó chung cho thế giới tự do ; ngoài ra, Pháp muốn tăng giá vàng để gián tiếp giảm giá Mỹ kim, vì MK định nghĩa theo Vàng, mỗi Ounce Vàng bằng 35MK.

Song Pháp cũng ngại xáo trộn, nên ngay từ 17/8, đã lập 2 thị trường: thị trường thương mại với hối suất giữ nguyên, thị trường dành cho mọi khoản chuyển ngân khác với hối suất thả nổi lên xuống tùy theo mức cung và mức cầu. Như thế, là để hạn chế sự biến chuyển gây quá nhiều bất ổn ; vì các tiền tệ Tây Âu có giữ được hối suất cố định hiện nay, thì Thị Trường Chung mới đi tới được một tiền tệ duy nhất.

ANH-QUỐC — Trong các nước Âu Châu, Anh buôn bán nhiều nhất với Mỹ, và thâu nhận nhiều hơn cả các vụ đầu tư doanh nghiệp của Mỹ. Quyền lợi Anh Mỹ liên đới rất mật thiết, Anh càng muốn duy trì giao dịch với Mỹ, khi càng ít hy vọng gia nhập khối Thị Trường Chung Âu Châu.

Ngay từ 28/8, Anh đã ngăn cản sự dồn dồn MK vô Anh để mua Anh kim, cấm trả tiền lời cho MK đem gửi, để tránh cho MK khỏi sụt và AK khỏi tăng giá quá nhiều.

Sau nhiều lần châm chước, lập trường của Anh được công bố ngày 29/9 do Tổng Trưởng Tài Chánh Anthony Barber :

Giảm bớt vai trò của MK, về phương diện dự trữ ngoại tệ, và thay bằng Vàng Giấy của Quỹ Tiền Tệ. Vàng Giấy này hoặc Đặc khoản dành cho mỗi quốc gia hội viên nhiều ít tùy phần góp vào Quỹ, đã được tạo ra từ 1970.

Sẽ căn cứ vào số Vàng Giấy này mà định lại các hối suất sau khi tăng giá hay phá giá tiền tệ ; như thế hối suất của MK cũng sẽ được tính lại như của các tiền tệ khác, tránh được sự phá giá riêng cho đồng MK, và khỏi bị HK phản đối.

TÂY-ĐỨC — đã hai lần tăng giá chính thức đồng Đức Mã từ 1969 tới nay. Tiền Tây Đức vững mạnh quá, nên MK đã được dồn xô tới để đổi ra ĐM.

Tây Đức còn cố mua hàng tỷ MK theo giá vừa phải, để giữ cho MK khỏi sụt quá nhiều. Ngoài ra, Tây Đức đã chịu gánh một phần quan trọng chi phí đóng quân của Mỹ :

Tuy vậy, ĐM vẫn lên giá, vượt gần 10o/° hối suất chánh thức.

Nên Tây Đức đành thừa nhận thực tế mà chủ trương rằng :

— Nếu cứ duy trì MK làm ngoại tệ chung, thì vấn đề không thể giải quyết :

— Song đặt ra một tiền tệ chung cho Âu Châu, thì hiện nay chưa thể, vì các chính sách kinh tế chưa được phối hợp theo đường lối duy nhất ;

—Trong giao dịch quốc tế, Quỹ Tiền Tệ sẽ đóng vai một Ngân Hàng để cho vay hoặc trả tiền hộ các nước, và dùng Vàng Giấy thay dần cho MK. Hối suất của mọi tiền tệ có thể định theo giá vàng hay Vàng Giấy của Quỹ. Như thế mọi thứ tiền đều có thể đoái hoán tự do.

— Theo thể lệ của Quỹ Tiền Tệ, các định giá chánh thức của tiền tệ không được lên xuống quá 1o/°. Nay nên cho linh động hơn, và để cho tiền tệ lên xuống theo một tỷ lệ rộng rãi mới tránh được những sự thăng trầm quá độ.

NHẬT BẢN.— Nhật càng phát triển càng cần xuất cảng nhiều hơn, và tới nay Nhật bán được nhiều nhất sang Mỹ, nên mất thị trường Mỹ thì nguy cho Nhật. Ngoài ra, Nhật còn phải dựa vào Mỹ về mặt phòng thủ.

Nên cũng như Tây Đức, Nhật đã phải cố giúp Mỹ giữ giá MK, hạn chế số MK đưa về Nhật để đầu cơ và mua đồng Yen. Nhật đã mua hàng tỷ MK để tiền Nhật khỏi tăng quá mạnh so với MK.

Nhật đã đành thả nổi hối suất đồng Yen, và cho lên 8o/o rồi, nếu hơn nữa, thì hàng Nhật đắt và khó bán hơn. Nhật còn chịu giảm số hàng bán sang Mỹ để bớt cạnh tranh với nội hóa của Mỹ ; lại bãi bỏ hạn chế nhập cảng đối với hàng trăm thứ hàng và nhiều ngành đầu tư, cho Mỹ có thể bán sang và mang vốn qua kinh doanh sinh lời nhiều hơn.

Song Mỹ chưa hài lòng và đòi Nhật tăng giá Yen lên cao hơn nữa, ít nhất 15o/° hoặc 12o/°.

Nhật cho là quá thiệt, chỉ hứa tăng nếu Mỹ chịu bãi bỏ thuế 10o/°. Cuộc đàm phán Nhật/Mỹ (10-12/9) chưa đưa tới thỏa hiệp, và bang giao Nhật-Mỹ có phần căng thẳng hơn trước.

ÂU CHÂU— Cuộc khủng hoảng MK và các vấn đề liên hệ đã được bàn xét tại :

— Hội nghị cấp Tổng Trưởng khối Thị Trường Chung Âu Châu tại Bruxelles ngày 19/8, 13/9 và 20/9.

—Hội nghị quốc tế Quan Thuế và Ngoại Thương(GATT) ngày 26/8.

— Hội nghị Pháp Đức tại Ba Lê, 31/8 và 2/9.

(Xem tiếp trang 11)

VỀ VIỆC Ô. NGUYỄN-VĂN-THIỆU LẬP ĐẢNG

LẬP ĐẢNG NGÀY NAY LÀ MỘT CHUYỆN KHÓ KHĂN TỪNG LÀM TÊ LIỆT NHIỀU NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ. ★ ÔNG THIỆU CÓ THỂ DÙNG NHỮNG CÁCH NÀO ĐỂ LẬP ĐẢNG VÀ MỤC TIÊU LẬP ĐẢNG CỦA ÔNG LÀ ĐỂ LÀM GÌ ? ★ THÁI ĐỘ CỦA CÁC CHÁNH ĐẢNG HIỆN HỮU.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Vấn đề mà nhiều giới chánh trị tự hỏi thuộc về cái vụ lập Đảng của ông Nguyễn văn Thiệu. Nhiều giới, nhiều người, lại đặc biệt bị liên quan đến vụ đó, là vì đã được ông Thiệu mời họp Đảng, hoặc mời trực tiếp, hoặc mời gián tiếp qua người trung gian. Liệu rằng việc lập Đảng của ông Thiệu có thành không ? Ông Thiệu sẽ theo công thức nào ? Sự thành lập một đảng chánh quyền rất dễ mà cũng rất khó ; dễ, là vì tập hợp dễ, khi phương tiện có nhiều ; còn khó, là vì ở thế chánh quyền mà lập Đảng thì khó thể chặt chẽ, và mất thế chánh quyền thì khó còn giữ được Đảng.

Ngoài ra, điều mà người ta vẫn tự hỏi, là lập Đảng không phải là để trình bày được một cái bề ngoài xôm tụ, mà là đặt căn bản trong dân chúng, hướng dẫn dân chúng, giữ dân ở ngoài sự khống chế của Cộng sản—và liệu ông Thiệu có coi mục tiêu đó ở hàng đầu ?

Ông Thiệu đã đặt vấn đề lập Đảng

Mấy lần tuyên bố trên đài Phát thanh và Tivi, trong thời kỳ tranh cử, ông Thiệu đã loan báo quyết định của ông sẽ lập Đảng để phục vụ đất nước hữu hiệu hơn.

Trong Đại Hội Cảnh Sát Toàn Quốc, ông Thiệu nhấn mạnh thật nhiều về quyết định ấy. Ông vạch rõ vì những lý do nào mà ông phải lập Đảng ; đó là lý do tập hợp và hướng dẫn dân chúng hiểu nếp sống Dân Chủ, và chống lại Cộng Sản ; ông cũng nêu lên lý do phải có một đảng chánh quyền để thúc đẩy đối lập cũng có một đảng, và như vậy là để sớm đạt tới chế độ lưỡng Đảng.

Cũng tại Đại hội Cảnh sát, ông Thiệu giải thích rằng ông không hề ngăn chặn các đảng phái chứng, cớ là ông đã tập hợp đảng phái trong một Mặt Trận và ông để giúp họ rất nhiều tiền, nhưng họ chẳng làm được gì, vì họ không có người.

Một lần khác, ý định lập đảng của ông Thiệu được tỏ lộ ra cụ thể hơn, đó là lần đãi tiệc 400 nghị viên trong toàn quốc đã từng ủng hộ ông, ông Thiệu đã mời cả 400 nghị viên đó gia nhập đảng và họ đã nhận lời. Họ sẽ là những cán bộ của Đảng và ngay lúc đầu, với lời mời trong bữa tiệc, đảng ông Thiệu chưa thành hình, chưa nạp hồ sơ khai báo, đã hi vọng hiện diện trong toàn quốc.

Ông Thiệu cũng đã đặt sẵn danh xưng của đảng ông là «đảng Dân Chủ Việt Nam».

Sự ngạc nhiên của các giới trước ý định của ông Thiệu

Mặt khác, các giới cũng theo dõi một vài cố gắng của ông Nguyễn văn Kiều trong việc tiếp xúc với một số nhân vật đảng phái và tân dân biểu—và, liên kết việc đó với ý định của ông Thiệu, các giới nghĩ rằng ông Kiều sẽ giúp ông Thiệu trong việc tập hợp một số nhân vật đảng phái, hoặc một số đảng vốn có liên lạc với ông Kiều, để đi đến việc lập đảng.

Khi được biết ý định của ông Thiệu, nhiều người lấy làm ngạc nhiên. Những ý nghĩ chính của các giới mà chúng tôi thâu lượm được ở giới chính trị, được ghi như sau :

1— Ông Thiệu là tổng thống, hà tất phải lập đảng. Muốn giữ dân chúng, ông Thiệu chỉ cần cán bộ hoá binh sĩ và công chức vào những trách vụ mới, như vậy có hiệu quả hơn.

2— Muốn lập Đảng mạnh đến đâu chăng nữa, và có phương tiện nhiều đến đâu, thì cũng không thể bằng «đảng ka ki ». Xem như hồi ông Diệm có 2 đảng rất mạnh là đảng Cần Lao Nhân Vị và Phong trào Cách Mạng Quốc Gia, thế mà tất cả bỗng bị «đảng ka ki» quét hết, từ đó, nòng cốt sức mạnh trong nước vẫn luôn luôn là «đảng ka ki», và vẫn chỉ có «đảng ka ki» là có khả năng giữ được các chánh quyền hay đánh đổ các chánh quyền. Cho nên người ta nghĩ rằng dù có lập Đảng, thì ông Thiệu vẫn phải lo chăm sóc cho «đảng ka ki».

3— Lập đảng là một chuyện rất khó. Chỉ lập một đảng vớ vẩn thì đó là chuyện dễ. Còn như lập một đảng cho ra hồn, có sinh hoạt đều đặn và huy động được dân chúng, thì đó là việc rất khó. Nhân danh chánh quyền mà lập Đảng lại còn khó hơn.

4— Lập Đảng chứ không phải lập Mặt Trận, đó là ý mới của ông Thiệu.

Theo các tuyên bố của ông, ông rất ngán cái vụ lập Mặt Trận trước đây, với một số Đảng. Nhưng nếu không phải là lập Mặt Trận, thì làm sao tìm được một giải pháp để các đảng nào thích ông Thiệu có thể đứng vào với ông ? Các đảng khác sẽ phải hủy thể để nhập vào một đảng với ông Thiệu ? Như vậy thì các đảng có chịu không ?

— Mục tiêu của ông Thiệu trong việc lập Đảng có thể là để giữ thế chánh quyền lâu dài. Ông Thiệu đã mắc phải một lời hứa danh dự, và Hiến pháp cũng không cho phép ai có được một nhiệm kỳ Tổng thống thứ 3. Nhưng sự lập Đảng tỏ ra ý định của ông Thiệu là đảng ông sẽ đưa người ra tranh cử Tổng thống, và như vậy, nếu người đó đắc cử, đảng ông sẽ cầm quyền nghĩa là ông vẫn cầm quyền.

Lập Đảng, một chuyện khó khăn vô kể

Rất nhiều người quốc gia cho rằng, trong tình cảnh băng hoại như ngày nay, thật khó mà lập được một đảng cho xứng đáng. Đã bao nhiêu đảng thành lập rồi, có được mấy đảng đạt được những hoạt động nào đáng kể đâu, mặc dù là họ biết thích ứng với tình thế mới.

Nhớ lại thời 1930-1946, nhất là trong quãng 1939-1946, mặc dù là chế độ thực dân toàn thịnh, và lại có những lúc Cộng sản cầm quyền, thế mà các đảng cách mạng phát triển rần rần và hoạt động vào sinh ra tử, không một chút nề hà. Đến bây giờ, cũng những con người ấy, cũng dân tộc VN ấy, thế mà các đảng lại không phát triển được, không làm việc được đúng mức, là nghĩa làm sao ?

Để sang bên những đảng thành lập chiếu lệ vì những mục tiêu không nói ra, chúng ta ghi nhận về những đảng có thiện chí và thấy rằng những khó khăn của họ rất nhiều. Đó là vì các lý do sau :

— Mọi sự tranh đấu chống Cộng đã do quân lực và toàn dân.

— Những cán bộ lớn tuổi, ngày nay nặng gánh gia đình và miệt mài trong việc sinh nhai, không còn thì giờ hoạt động.

— Muốn tuyên truyền lôi cuốn người vào đảng, chẳng còn thấy ai, bao nhiêu thanh niên đều vào quân lực, công chức thì nghèo và toàn thứ cầu an, đến sinh viên thì phần đông lo học để khỏi đi động viên.

— Vì một nếp sống đã quen thuộc, người vào đảng chỉ tăm le đòi những quyền lợi chứ không nghĩ rằng vào đảng là để hi sinh. Hạng cán bộ nào cũng đòi tiền lương — do đấy, đảng nào cũng còi cọt vì không tiền. Có tiền thì tạo chút sinh khí, hết tiền là hết. Mà đàn anh gom tiền bỏ túi riêng thì đảng càng chết sớm.

— Ngày xưa, chỉ có một con đường chống thực dân, nên dễ tập hợp, ngày nay, có biết bao nhiêu con đường mâu thuẫn nhau, khó xác định được con đường phải để hấp dẫn thanh niên.

Những cảnh tượng thông thường cũng cho thấy tất cả khó khăn cho người lập đảng. Trong bao nhiêu vụ rồi, muốn biểu tình là phải có tiền ; muốn bạo động, một chút, cũng phải có tiền ; và những người giàu thiện chí và nghèo tiền đành phải chịu thua. Tình trạng khó đến độ những tổ chức mạnh như Ấn Quang mà cũng không có thấy lập Đảng, có thể là vì họ thiếu cán bộ, nhưng cũng có thể là vì không có tiền lập Đảng và nuôi Đảng.

Một nhân vật đảng phái tính rằng chỉ bỏ rẻ mỗi tỉnh 10 cán bộ, với số lương rẻ mạt là 10 thiên, thì nuôi cán bộ trong toàn quốc phải mất 5 triệu hàng tháng. Nhưng với 10 thiên, cán bộ nào chịu bỏ hết thời giờ làm cho đảng ? Mà chỉ có 10 cán bộ cho mỗi tỉnh, thì làm được cái gì ? Đó là chưa kể các cán bộ trung ương và cả trăm sự chi phí khác, nhất là về trụ sở.

Để thành lập một đảng (đó là kể rằng cán bộ và đảng viên đã có sẵn) phải có lúc đầu cả trăm triệu bạc và mỗi tháng vài chục triệu, mới hy vọng làm được một cái gì.

Nếu là chánh quyền lập đảng, số tiền cần phải hơn thế, vì mỗi người tự nghĩ rằng làm cho chánh quyền thì mình phải có số lương cán bộ lớn hơn. Thời thế đã khác xưa nhiều lắm. Khó có người «ăn cơm nhà» để đi làm việc cách mạng như khi xưa nữa. Và cũng khó có người chịu gắng công khổ cực.

Nếu ông Thiệu lập đảng với các chánh đảng?

Một nhân vật chánh đảng nói : «Nếu ông Thiệu làm đàng hoàng, và dám cùng nhau xây dựng một kế hoạch cứu nước thật sự, chúng tôi dám hủy bỏ đảng chúng tôi, nhập hết vào đảng của ông ».

Những cũng có những nhân vật khác tỏ ra dè dặt, vì nếu tự hủy thể rồi, mà việc không thành, thì biết làm sao ?

Nếu ông Thiệu lập Đảng bắt đầu từ những cá nhân, những viên chức, những nghị viên hay dân biểu, ông có thể gặp khó vì

(XEM TIẾP TRANG 11)

Một cái nhìn khái quát về độc cử và chống độc cử

THANH-CHÂU.

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Độc cử : chống đối lớn rộng nhưng không dữ mạnh

Cuộc độc cử đã bị chống đối và sẽ còn bị chống đối.

Có thể nói rằng trong lịch sử Cộng Hòa VN, chưa một chính quyền nào, kể cả chính quyền thời Cộng Hòa đệ nhất, lại gặp một phong trào chống đối lớn và rộng như vậy.

Tính cách lớn rộng của phong trào chống đối thể hiện ngay ở số lượng lực lượng mà thành phần xã hội và khuynh hướng chính trị rất khác biệt nhau. Trước hết phải kể tới tôn giáo. Phật giáo thì gồm đủ từ Phật giáo tranh đấu tới Phật giáo ôn hòa. Công giáo gồm từ Công giáo cực tả, Công giáo chính trung cho tới Công giáo cực hữu. Phật giáo Hòa Hảo, có. CaoĐài cũng có. Sau đó kể tới các chính đảng và rất nhiều hệ phái chính đảng trong đó có hệ phái trọn đời ở thế chống đối, có hệ phái vừa cộng tác chặt chẽ với chính quyền, đảng cực đoan cũng có m[illegible] đảng ôn hòa cũng có. Sau nữa đến các đoàn thể có tính cách nghề nghiệp và xã hội. Nào nghiệp đoàn, nào sinh viên học sinh, nào thương phế binh, nào cô nhi quả phụ [illegible] sĩ và các cá nhân công dân, v.v...

Tính cách lớn và rộng của phong trào chống đối còn thể h[illegible] ở một mặt khác. Về mặt này, điều đáng lưu ý nhất là sự h[illegible] diện của nhân vật số 2 của chế độ, đứng hàn lên làm đầu tầu cho một bộ phận hăng hái nhất c[illegible] phong trào chống đối. Điểm thứ hai đáng lưu ý của mặt này là sự phát triển mau và rộng của phong trào chống đối trong cơ cấu dân cử cao nhất nước (Thượng, H[illegible] viện). Sự phát triển độc đáo ở chỗ nó dồn nhiều người vốn ủng hộ hay hờ hững với cuộc độc cử nay cũng chống đối hăng hái. Điểm độc đáo khác nữa là tại đó các xu hướng vốn kình chống nhau đã tự đẩy hay bị đẩy tới chỗ liên hiệp và liên thủ.

Tính cách rộng lớn của phong trào, sau khi kiểm điểm về số lượng, phải nhận xét cả về sự thể hiện ở hình thức chống đối. Điều đã được thấy rõ là sau khi giai đoạn chống đối có tính cách quần chúng vừa dịu xuống thì phong trào lại được tiếp nối bằng giai đoạn nghị trường. Và nếu như phong trào có thể tiếp tục thì giai đoạn nghị trường một khi tạo được cơ hội sẽ giúp phong trào quần chúng trở lại trận địa. Và cứ thế tiếp tục theo thế luân phiên.

Tuy nhiên lớn và rộng không tất nhiên đồng nghĩa với dữ và mạnh. Và đó cũng lại là một đặc điểm nữa của phong trào

Độc cử : Vấn đề giả và vấn đề thật

Như trên đã trình bày, phong trào chống độc cử là một phong trào chống đối rộng và lớn chưa từng thấy. Thế nhưng trong các thành tố cấu tạo thành phong trào thì hai thành tố chính vẫn là Phật Giáo và Công Giáo. Điều này đúng ở hình thức phong trào hình thành được hai tổ chức, một là Ủy Ban [illegible] Dân Chống Độc Tài thì nòng cốt đáng kể của nó là Công [illegible], một nữa là Ủy Ban Nhân Dân tranh thủ Dân chủ và [illegible] và nòng cốt của nó là Phật Giáo. Điều này còn đúng ở thực chất : Phật Giáo cũng như Công Giáo khi đưa lực lượng của mình vô phong trào là đã có sẵn một đường lối, nhằm [illegible] tới một mục tiêu nhất định. Khác với sự tham gia của một vài phe nhóm hay hệ phái, lực lượng đã yếu mà đường lối cũng không rõ rệt do đó mục tiêu cũng không nhất định. Vậy hãy chú trọng trước hết tới sự đóng góp của hai lực lượng chính của phong trào là Phật Giáo và Công Giáo. Phật Giáo và Công G[illegible] nói ở đây dĩ nhiên là để chỉ thành phần «hoạt náo» [illegible] phải toàn bộ hai tôn giáo ấy.

Trên lý thuyết, vấn đề chống độc cử [illegible] độc quyền và diệt độc tài. Thế nhưng điều này chỉ h[illegible] đúng đối với trình độ ý thức sơ đẳng của phần [illegible] tham gia phong trào do động cơ tình cảm thúc đẩy. Đối với những nhà lãnh đạo phong trào, vấn đề phải được hiểu một cách khác. Phát động hay tham gia một cuộc đấu tranh, những người lãnh tụ thế tất phải thấy trước đâu là vấn đề giả đâu là vấn đề thật.

Cuộc độc cử tuy là động cơ chính gây thành phong trào tranh đấu nhưng tự nó nó chỉ là vấn đề giả. Ai cũng thấy rằng việc ô. Thiệu ngồi lại bằng hình thức độc cử chỉ là một sự sắp xếp gượng ép. Chính ô. Thiệu đã nói thẳng điều đó ra :«Nếu Mỹ cắt viện trợ thì ông bỏ độc cử ngay». Và cũng lại chính ô. Thiệu đã nói thẳng tính cách giai đoạn của việc ông ngồi lại «sẽ rút lui ngay khi có hòa bình». Như vậy cuộc đấu tranh mà nhằm thẳng vào ô. Thiệu thôi thì một là đã nhắm [illegible] mục tiêu, hai là nhắm phải mục tiêu giả.

Mục tiêu thật của cuộc đấu tranh là Mỹ và vấn đề thật của cuộc đấu tranh là vấn đề hòa bình.

Nhưng như thế có phải là cuộc đấu tranh phải nhắm Mỹ mà đánh ? Đúng ! Nhưng đánh ở đây, dù là có đốt xe, không phải giết mà là đòi, đòi Mỹ phải kể tới mình, phải công nhận mình. Kể và công nhận để làm gì ? Để sẽ có, sẽ chiếm được một thế đứng, một chỗ ngồi trong hoà bình.

Trong một cuộc tranh đấu chung như thế, ngay về phía những người góp công tranh đấu, tất nhiên có kẻ hơn, người thua, có [illegible] được phần lớn, có người chỉ phần nhỏ, có người đầu tư, có kẻ tay không.

Đã biết thế thì ai nấy đều phải ráng sức để nếu không phải mình chiếm trọn thì cũng phải được tối đa. Cho nên tiên khởi phong trào chống độc cử là phá độc quyền nhưng tựu chung tự nó đã lại diễn tiến trên quy mô giành độc quyền. Và đó là điều nghe có vẻ trái tai, như một luận điệu phá đám nhưng đó là sự thật, không có nó thì không thể giải thích tại sao phong trào lớn và rộng đến thế lại không thể dữ và mạnh để cùng nhau chống đưa tới k[illegible] quả.

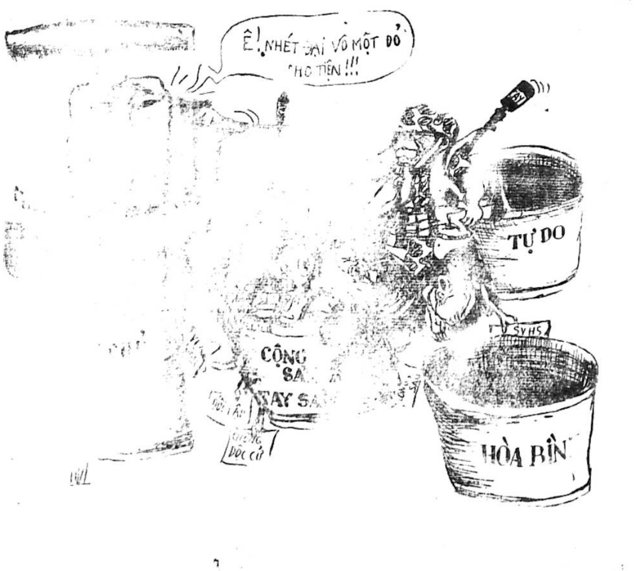
Độc cử : chống độc quyền, giành độc quyền

Như trên đã trình bày, cuộc độc cử là cơ hội có một không hai trong lịch sử đệ nhị Cộng hòa để các thế lực tìm được một mẫu số chung cho một cuộc đấu tranh chung. Thế nhưng cũng như đã trình bày ở trên, trong cuộc đấu tranh chung thì chống độc cử chỉ là cái cớ, chỉ là vấn đề giả, vấn đề thật và mục tiêu thật sự thì lại là, nếu không phải là độc quyền thì là một chỗ ngồi tốt trong tương lai hòa bình, thành thử vào lúc khởi sự ngồi lại được với nhau thì cũng là lúc bắt đầu canh chừng và giữ miếng nhau. Điều này đã được chứng minh trong giai đoạn quyết liệt nhất vừa qua. Trong giai đoạn đó rõ ràng Phật giáo đã hành động rất thận trọng gần như tiêu cực mặc dù Phật Giáo vẫn nổi danh quyết liệt, ngược lại Công Giáo vốn nổi danh bảo thủ, thường luôn luôn đi chặt với các chính quyền, lần này lại hành động quyết liệt.

Sự kiện trên có thể giải thích như sau : Phật Giáo phải ôn hoà vì kinh nghiệm chua xót 65-66 hãy còn quá mới, cái thành quả âm thầm thu được (qua các cuộc bầu cử) đã trở nên đáng kể phải giữ chặt lấy cho tới khi thấy chắc có thể làm cách khác mà ăn lớn hơn. Và lại dù ôn hoà đi nữa thì cũng [illegible] chưa mất cái thế «độc quyền đối lập», cái thế «quán quân hoà bình» và cái thế «thiên tả» đã được bàn dân thiên hạ công nhận.

Công Giáo đã quyết liệt một phần vì đường lối mới của Giáo Hội (từ La Mã) là sẽ đến lúc phải mở lối «về phía tả» do đó mà có sự xuất hiện của những bộ phận «Công Sản [illegible] cả Công Sản». Sau đó phải kể tới các nhóm mất quyền lợi cũ (qua cuộc bầu cử) mà chưa thấy tăm quyền lợi mới. Chót hết, đối với cả nhóm trên lẫn nhóm [illegible], cộng thêm nhóm ở giữa, thì vấn đề mới đặt ra là «tại VN [illegible]

(xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Nhằm đối phó với hành động Nga tăng cường quân sự cho Á Rập

76 DB và NS Mỹ quyết nghị buộc Mỹ trao ngay Do Thái 40 chiếc Phantom

- Ai Cập bắt giữ 82 nhân viên thông tin làm tay sai cho Nga
- Ấn - Hồi tập trung quân, tình hình biên giới chờ bùng nổ

HOA THỊNH ĐỐN 15-10 (AP).— 76 Nghị sĩ Quốc Hội Hoa Kỳ hôm nay đứng tên bảo trợ quyết nghị do NS Hugh Scott, thủ lãnh Khối Cộng Hòa Thượng Viện, yêu cầu Tổng Thống Nixon cung cấp tức khắc 40 phi cơ chiến đấu — oanh tạc phản lực Phantom cho Do Thái để lấy lại thế quân bình thực lực quân sự tại Trung Đông.

Theo NS Jacob Javits, nghị sĩ Mỹ gốc Do Thái thuộc Đảng Cộng Hòa Tiểu bang Nữu Ước, tiết lộ nghị quyết này sẽ do NS Hugh Scott chính thức trình trước Thượng viện ngày 15-10 nhằm thúc bách pháp phải đối phó ngay với lập trường gây hấn của Nga Xô đã lộ rõ trong thông cáo chung Nga Xô—Ai Cập đêm 13-10. Qua thông cáo, Thượng Viện Mỹ nhận thấy Nga không còn hợp tác với Mỹ trong nỗ lực đạt đến một thỏa hiệp tạm thời, để mở lại kênh Suez, và bắt buộc phải giao thêm cho Do Thái một số lượng vũ khí tương xứng với số chiến cụ Nga cấp cung cấp cho Ai Cập. NS Javits còn cho biết thêm rằng ngày 13-10 Ủy ban Ngoại giao TV đã chấp thuận ngân khoản 85 triệu Mỹ kim viện trợ đặc biệt cho Do Thái.

Tại LHQ, một viên chức thuộc phái bộ Mỹ cho Ký giả biết là NT Eban của Do Thái không mấy hài lòng về cuộc mật đàm giữa ông và NT Rogers sáng 13-10. Eban đã thẳng thừng tuyên bố với Rogers là Do Thái không cam kết bỏ thăm tán thành kiến nghị «duy trì THDQ tại ĐHĐ LHQ» của Hoa Kỳ. Trong khi ấy, tại Tel Aviv Bộ trưởng Quốc phòng Do Thái Moshe Dayan tuyên bố trước Đại hội Kỹ sư Kiến trúc sư Do Thái rằng «thà phát động lại chiến tranh còn hơn là phải nhận điều kiện của Ai Cập», và khẳng định «Ai Cập chắc chắn sẽ lãnh đủ thêm 1 lần nữa nếu chiến tranh tái phát».

Nhật báo Jewish Chronicle do kiều dân Do Thái tại Luân Đôn xuất bản hôm nay tiết lộ TT Sadat cách đây 3 tuần đã hạ lệnh bắt giữ 82 nhân viên trung cấp thuộc Nha truyền thanh và Truyền hình và Bộ Thông Tin sau khi cơ quan an ninh phát giác kịp thời 150kí chất nổ do Nga chế tạo trong các phòng ở mé dưới văn phòng Bộ trưởng TT kiêm Phó Thủ tướng Abdel Hatem. Sadat sau đấy đã bỏ dự định trục xuất 1 số phân viên sứ quán Nga dính líu vào vụ này vì nhận thấy lúc này Ai Cập chưa đạt đến cái thế có thể gây lộn xộn với Nga xô.

Ấn—Hồi căng thẳng

TÂN ĐỀ LI, 15-10. (UPI).—

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Tết năm nay vẫn cấm đốt pháo

SAIGON, 16-10. — Nguồn tin thân cận từ Phủ Thủ Tướng hôm qua cho biết Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm vừa mới ra lệnh cấm đốt pháo trong dịp tết Nhâm Tý 1972. Theo chỉ thị của Thủ tướng, biện pháp này vẫn cần được áp dụng nhằm mục đích bảo đảm an ninh và tránh hỏa hoạn cho dân, chúng đồng thời để tiết kiệm ngân sách trong lúc tình trạng kinh tế Quốc Gia không mấy khả quan.

Theo tin trên Bộ Kinh Tế và Bộ Nội vụ đã được chỉ thị phải kiểm soát gắt gao việc nhập cảng liệu, tồn trữ và chuyển vận các vật dụng làm pháo, mọi sự vi phạm sẽ phải chịu những biện pháp chế tài tới mức tối đa. Như vậy lệnh của Thủ tướng Chính Phủ đã đánh tan nguồn dư luận cho rằng Tết năm nay vì tình trạng an ninh toàn quốc đã khả quan và nhất là để đón mừng cái «không khí hào hứng» buổi đầu trong nhiệm kỳ II của TT Thiệu thế nào lệnh cấm đốt pháo cũng sẽ được chính phủ bãi bỏ. (TMN)

SAU 21 NĂM HOẠT ĐỘNG

Mãi tới nay, Đài Phát Thanh Q.G. mới có làn sóng mạnh như Đài Hànội

✱ Mấy thủ thành sắp có thể bị đánh thuế hằng năm

SAIGON, 16-10.— Sau 21 năm hoạt động, lần đầu tiên, hệ thống truyền thanh quốc gia mới có được những làn sóng mạnh ngang bằng với Đài Phát Thanh Hà nội nhờ sự trợ giúp 4 máy phát tuyến tối tân mà Hoaký sẽ chuyển giao cho VNCH vào tuần tới.

Tuy nhiên sự bảo trì những máy tối tân như vậy đòi hỏi những phí tổn không nhỏ, trong lúc mà cơ quan VTVN vẫn còn đang là một bãi cỏ hoang. Trụ sở đã bị 100o/o từ biến cố Mậu Thân, phòng vi âm rách nát và nghẹt thở như một hỏa lò, phòng làm việc chật hẹp, tăm tối, tường gạch loang lổ vết đạn, mái dột, sình lầy trên sạp... đó là quang cảnh tổng quát của cơ quan đầu não của «Tiếng Nói Quốc Gia» mà phái đoàn báo chí ghi nhận được sau cuộc viếng thăm chiều hôm qua.

Thiếu Tá Phạm Hoa, Giám Đốc cơ quan này đã cho các ký giả hay, một hệ thống thông tin rộng rãi như truyền thanh không thể bỏ phế được, và chính phủ cũng đã bắt đầu lưu tâm cải tiến ngành này. Theo đó, ông Tổng Trưởng Thông Tin Trương Bửu Điện đã hứa sẽ nhất quyết xin chính phủ tái lập qui chế tự trị cho cơ quan này cũng như Vô Tuyến Truyền Hình, theo đúng như lời khuyến cáo trước đây của Nghị sĩ Đặng văn Sung, khi ông còn là Chủ Tịch Ủy Ban Thông Tin Ngoại Giao Thượng Viện.

Hiện nay, Ủy Ban Thông Tin Ngoại Giao TV cũng đang tiếp tục cuộc điều tra về các hoạt động thông tin của chính phủ nhằm tìm cách cải thiện để các cơ quan VTVN, VTTH có thể phục vụ khán thính giả đắc lực hơn.

Khi được phỏng vấn về nội dung các chương trình phát thanh không

XEM TIẾP A TRANG 10

Tư Lệnh SĐ 1 Bộ Binh trả lời cuộc phỏng vấn của Chính Luận

Mỹ rút hết ngay, Trị Thiên cũng chả sao địch vẫn còn lực nhưng đã hết thế

✱ Không Lực VN dù đã trưởng thành vẫn chưa đáp ứng đủ nhu cầu
✱ Không tin 1973 sẽ xảy ra trận thư hùng quyết định ở Trị Thiên

✠ đpv NGUYỄN TÚ

HUẾ 12-10.— Sau hai lần đi quan sát miền hỏa tuyến trở về Huế, đpv Chính Luận đã được Thiếu Tướng Phạm văn Phú, Tư Lệnh SĐ1 Bộ Binh tiếp kiến tại Văn phòng Tư Lệnh và tiết lộ rất nhiều điều đáng chú ý về tình hình quân sự vùng giới tuyến trước các biến chuyển rộn rập hiện nay.

Đề cập đến tương quan giữa ta và địch ở vùng trách nhiệm, Tướng Phú nói, «tình hình quân sự tại Trị Thiên rất lắng dịu trong các tuần lễ gần đây và tình trạng này sẽ còn tiếp tục vì mùa mưa ở miền này đã khởi sự. Ngoài thời tiết và khí hậu, một lý do khác của sự tiếp tục lắng dịu là hậu quả của các cuộc hành quân Lam Sơn 719 ở Hạ Lào hồi tháng 2, Lam Sơn 720 và gần đây Lam Sơn 810 đã biểu ra rõ rệt: hệ thống tiếp vận của địch đã bị đảo lộn, phá hủy, nhiều kho tàng dự trữ bị khám phá, nguồn nhân lực của địch bị tiêu diệt rất nhiều. Về nhân lực, bằng chứng cụ thể là mức độ xâm nhập của địch cho toàn miền Nam năm 1971 so sánh với 1969 chỉ còn 4 phần 10.

Riêng tại Trị Thiên, mức độ xâm nhập của địch cũng bị sút theo tỷ lệ tương tự: tính từ đầu năm tới bây giờ chỉ khoảng với ba ngàn. Cho tới cuối năm con số này có thể lên tới 4 ngàn là nhiều. Ta cũng đừng nên quên trận lụt khủng khiếp vừa qua tại Bắc Việt có thể gây nhiều khó khăn cho địch trong việc bổ xung quân số».

— Khi được hỏi là trước kia, tại Trị Thiên có sư đoàn 1, sư đoàn 3 Thủy Quân Lục chiến Hoa kỳ, sư đoàn 1 Không kỵ và 101 Dù Hoakỳ cộng thêm Sư đoàn 1BB của ta, cả thảy là 5 sư đoàn. Nay chỉ còn Sư đoàn 1 BB của ta và 101 Dù Hoa kỳ Thiếu Tướng có thấy là cán cân nhân lực đã bị lệch ? Tướng Phú cho hay:

— «Việc quân Mỹ giải kết là một việc không thể trở lui, vậy miễn bàn. Theo kế hoạch Việt hóa, sư đoàn 1BB đảm trách mọi nhiệm vụ tác chiến còn sư đoàn 101 Dù Hoakỳ chỉ còn giữ vai trò yểm trợ.

Thí dụ không kể việc yểm trợ, mà trên thực tế ta còn cần, thì ngay bây giờ sư đoàn 101 rút khỏi VN cũng chẳng sao. Hiện nay, thường xuyên tại Trị Thiên địch vẫn có sư đoàn 324.

Hai sư đoàn 308 và 304 đã rút về Đồng Hới, HàTĩnh để bổ xung quân số và trang bị lại. Đối đầu với 3 sư đoàn này, bên ta có sư đoàn 1BB, cộng thêm 1 sư đoàn tổng trừ bị và tỷ lệ, theo ước tính của tôi, là 2 chọi 1, lợi về phía ta.

Sư đoàn 3 BB đang được thành lập sẽ nâng tỷ lệ lên cao chút ít. Ấy là chưa kể các lực lượng Địa phương quân, Nghĩa quân, Cảnh sát, Nhân dân tự vệ đã được huấn luyện võ trang.

Tỷ lệ này rất cao: ta 12, địch 1, nghĩa là 12 chọi 1, nghĩa là hạ tầng cơ sở của địch gần như bị tiêu diệt hết, nghĩa là chánh sách Bình Định của ta đang mang kết quả tốt đẹp trông thấy».

Về ý đồ của địch, Tướng Phú nói: «Ý đồ của địch đương nhiên là diệt ta để chiếm đất và chiếm dân. Sau biến cố Tết Mậu Thân, rõ ràng địch đã thất bại trong ý đồ của chúng. địch đã bị quân ta đánh dồn lên núi và chúng không còn hy vọng mưu toan trở về đồng bằng được nữa. Có chăng là vài tên lẻ tẻ thoát qua được miền cận sơn về tới làng, mua hoặc cướp vài ba chục kí gạo. Tân Tư Lệnh Quân Khu Trị Thiên của Cộng sản được lệnh của thượng cấp bắt phải tổ chức lại cho bằng được hạ tầng cơ sở tại miền đồng bằng. Nói chung, đâu còn đấy theo chúng ? Tân Tư Lệnh Cộng sản bèn cải biến 2 trong số 3 Trung đoàn tại Thừa Thiên thành du kích. Quyết định này hoàn toàn trái ngược với tư tưởng chiến lược, chiến thuật của CS, do đó đã hoàn toàn thất bại. Sự kiện này cho ta thấy hạ tầng cơ sở của địch chẳng còn gì. Tuy vậy vẫn phải khách quan mà nhận rằng địch vẫn còn «lực» để đánh ta nhưng không có «thế».

Lực, là quân số, thì địch vẫn có thể huy động được hàng sư đoàn. Nhưng «thế», như tiếp vận để đáp ứng nhu cầu của «lực», thì địch không đáp ứng nổi cho đầy đủ.

Lý do thì nhiều như: thời tiết, khí hậu, bị ta oanh kích tấn công v.v... Căn cứ vào hiện tình chiến trường thì tại Kampuchea, đối diện với Quân Khu 4 của ta, địch có 1 Sư Đoàn, đối diện với Quân Khu 3, địch có 3 Sư đoàn tại Lào, đối diện với Quân Khu 2 có mặt trận B5, đối diện với Trị Thiên có 1 sư đoàn và bên kia vĩ tuyến 17 có từ 2 tới 4 sư đoàn. Nói chung, vài tỉnh biên giới tại Quân khu 3 và Trị Thiên chịu nhiều áp lực của địch hơn các tỉnh biên giới thuộc các Quân Khu khác. Nhưng địch sẽ chẳng thành công trong mưu toan của chúng vì vấn đề tiếp vận. Ngoài ra, ngay về quân số, các danh từ «trung đoàn» «Sư đoàn» không nhất thiết phản ảnh đúng số quân xứng đáng với danh xưng. Trong những điều kiện như vậy, làm sao địch thực hiện được ý đồ của chúng ?».

Về vấn đề yểm trợ của Mỹ, Tướng Phú nói: «— Xin được giới hạn vấn đề yểm trợ của Mỹ trong phạm vi không quân nghĩa là oanh tạc và không vận. Theo chính sách giải kết, vấn đề không trợ đã giảm tới mức 1/4, 1/5 so với cách đây 6,7 tháng.

Trước kia, mỗi đụng địch, tiểu đoàn trưởng đã có thể gọi radio xin nào khu trục, nào cobra, gunship hay «pinktim». Nay, chỉ khi nào cấp sư đoàn, nghĩa là chính tôi chấp thuận và yêu cầu, thì mới có loại không trợ đó.

Điểm này cũng hay là làm giảm bớt tính ỷ lại của quân ta vào bạn đồng minh. Để đền bù vào chỗ đó, tôi cho tăng cường pháo binh và như vậy hiệu lực cũng không kém lắm. Riêng sự giảm thiểu các phi xuất không vận là có ảnh hưởng đến sự tấn công của quân ta. Thí dụ trước kia dồi dào phương tiện không vận, tôi có thể tổ chức 4 cuộc hành quân và di chuyển sâu hơn vào đất địch, thì nay chỉ tổ chức được 2 cuộc hành quân và di chuyển không được sâu vì phải đi bộ xuyên rừng, vượt núi. Vấn đề tiếp tế tải thương gặp trở ngại thì thời gian hành quân tất phải rút ngắn.

Vậy nên có sao thì... sự vậy! Một hậu quả khác nặng nề hơn: khi mùa mưa bắt đầu bên ta thì miền giáp giới Lào lại bắt đầu mùa khô và địch có thể sửa chữa các lộ giao liên cần cho tiếp vận của chúng, thành thử thiếu phương tiện không vận bằng trực thăng hay C47, ta không thể hành quân sát biên giới để truy cản địch. Điều này quả là thất lợi! Đi vào chi tiết và thực tế mới thấy chính sách Việt hóa và giải kết có khi quá máy móc. Trong khi đó, Không lực VN, tuy trưởng thành rất mau, vẫn chưa đủ phương tiện để đáp ứng đúng nhu cầu chiến trường của ta».

Về quan niệm căn cứ hỏa lực, Tướng Phú cho rằng: «Quan niệm này vẫn còn giá trị. Nhưng căn cứ hỏa lực đã thiết lập và còn duy trì dọc miền cận sơn cho thấy chúng vẫn hữu ích trong việc yểm trợ các đơn vị hành quân xa hậu cứ. Tuy vậy rút tỉa kinh nghiệm các cuộc oanh kích các căn cứ như Fuller chẳng hạn, tôi thấy cần phải

XEM TIẾP S TRANG 10

Mỹ đạt thoả hiệp với Nhật và 3 nước Á Châu

Hạn chế nhập cảng vải vào Mỹ Mỹ bỏ 10% phụ thu nhập cảng

- *Nixon hài lòng được cả nước Mỹ ca ngợi*
- *Nhật chớm khủng hoảng, Sato đám bị đổ*

ĐÔNG KINH, 15-0 (AP).— Hoa kỳ và Nhật bản hôm nay đã đạt được một thỏa ước song phương trên cấp bậc Chính phủ nhằm hạn chế việc xuất cảng hàng vải sợi lông và len của Nhật vào Hoa kỳ. Thoả ước này đã đánh dấu một thắng lợi lớn lao cho Hoa kỳ sau gần 3 năm tranh chấp nhì nhằng về vấn đề vải vóc với Nhật.

Bản thỏa ước được ký kết tại Đông Kinh dưới hình thức một bản «giác thư thông cảm» giữa Đại sứ Lưu động HK David Kennedy và Kakuei Tanaka, Tổng Trưởng Kỹ nghệ và Ngoại Thương Nhật Bản.

Đồng thời với Nhật, các nhà thương thuyết HK cũng loan báo đã đạt được thỏa ước tương tự với Đài Loan, Đại Hàn và Hương Cảng.

Để đáp lại việc hạn chế xuất cảng, Hoa kỳ đồng ý bãi bỏ sắc thuế phụ thu nhập cảng 10 phần trăm đối với các hàng vải của các quốc gia trên đây, tức là các quốc gia mà Hoakỳ nhập cảng vải vóc nhiều nhất.

Được biết bản thỏa ước giữa HK và Nhật có giá trị trong 3 năm, trong thời gian này số vải sợi lông nhập cảng bị hạn chế 5 phần trăm mỗi năm và số len bị hạn chế 1 phần trăm mỗi năm. Còn thoả ước giữa HK với Đài Loan, Đại Hàn và Hương Cảng có giá trị trong 5 năm, trong thời gian này số vải sợi lông nhập cảng sẽ bị hạn chế 7,5 phần trăm. Tất cả các thoả ước trên đây có hiệu lực kể từ ngày 1-10-1971.

- Tổng Thống Nixon đã ca ngợi việc ký kết các bản thoả ước trên đây là một bước tiến nhằm cứu vãn công ăn việc làm cho Công

Xem tiếp Q trang 10

Quyết chấm dứt xáo trộn kéo dài 1 tuần nay

ĐẠI HÀN ĐÓNG CỬA 8 ĐẠI HỌC CHIẾM ĐÓNG 4, BẮT 800 SINH VIÊN

HÁN THÀNH, 15-10 (Reuter): Tổng Thống Đại Hàn Phác Chính Hy hôm nay đã hạ lệnh đóng cửa vô thời hạn 8 trường Đại học và 1 phân khoa Đại học, đưa quân đội và Cảnh Sát chiếm đóng 4 trường Đại học, bắt giữ 800 sinh viên tranh đấu, cương quyết chấm dứt cuộc xáo trộn kéo dài suốt một tuần lễ nay do sinh viên tranh đấu chống tham nhũng và chống quân sự học đường gây ra.

Tổng Thống Phác chính Hy nói «Hãy loại trừ tất cả các lãnh tụ sinh viên nào phá rối trật tự trong khu học đường. Những vụ xuống đường bất hợp pháp, tụ tập biểu tình ngồi và bãi khóa do sinh viên phát động không thể được dung thứ nữa».

Vị nguyên thủ Đại Hàn ra lệnh tất cả các tổ chức Đại Học không có mục tiêu học hành đều bị cấm hoạt động và các nội san học đường không có giấy phép xuất bản đều bị cấm.

Tại thành phố của TT Phác, khoảng 500 binh sĩ Đồ và 100 Cảnh sát đàn áp biểu tình đã tràn vào Đại Học Yonsei, một đại học tư thục uy tín ở Tây Nam Hán Thành và bắt giữ 13 sinh viên cầm đầu một cuộc tuyệt thực.

Sinh viên đại học Yonsei đã bãi khóa từ 3 ngày nay.

Khoảng 200 binh sĩ khác xông thẳng vào Đại Học Tư thục khác và các chứng nhân nói rằng Cảnh Sát đã dùng lựu đạn cay để giải tán những Sinh viên dùng gạch đá chống lại và bắt khoảng 70 cậu.

300 binh sĩ khác chiếm đóng phân khoa Khoa Học và Nghệ Thuật thuộc Đại Học Quốc Gia trong khi 250 Cảnh sát dẹp biểu tình xông vào một đại học tư thục ở Đông Hán Thành.

Cảnh sát trưởng Hán Thành Chung Hang Choi nói rằng khoảng 100 sinh viên có tên trong sổ đen và từng lãnh đạo các cuộc biểu tình trong tuần qua sẽ được đề nghị và giam lại. Còn những sinh viên khác sẽ được trả tự do.

Tham Mưu Trưởng quân lực Đại Hàn tướng Chong Chul Suh cho biết quân đội sẽ thôi chiếm đóng các đại học khi được bảo đảm rằng các vụ xáo trộn sẽ không còn tái diễn nữa.

Thông Tấn Xã Bắc Hàn hôm nay mô tả vụ Chính phủ Đại Hàn đàn áp sinh viên «là một âm mưu đàn áp cuộc tranh đấu chống phát xít và dân chủ giả hiệu».

Thông tấn xã Bắc Hàn còn nói Đại Hàn đe dọa cho các sinh viên cấp tiến đi quân dịch và siết chặt sự kiểm soát đối với các hoạt động Đại Học.

Th.V. đính chính các tin liên quan đến Chủ Tịch Huyền

SAI GON, 15-10 (VTX). — Thượng Nghị Viện sáng nay đã phổ biến bản tin gửi đến báo chí nhằm nói rõ vụ Nghị Sĩ Nguyễn Văn Huyền Chủ tịch Thượng Viện trước nguồn tin liên hệ đến lễ tấn phong tân Tổng Thống và Phó Tổng Thống.

Nguyên văn bản tin gởi đến báo chí như sau: «Tôi xin trân trọng tin ông chủ nhiệm rõ gần đây có một vài tin tức được đăng tải trên báo chí liên quan đến văn phòng Chủ tịch Thượng nghị viện [illegible] nguồn tin liên hệ đến lễ tấn phong tân Tổng Thống và Phó Tổng thống chẳng hạn.

«Để tránh mọi sự hiểu lầm tai hại, Nha tôi xin minh xác về các

XEM TIẾP Y TRANG 10

CSVN HẠ SÁT 300 NGƯỜI KHMER BIỂU TÌNH CHỐNG C.S.

NAM VANG, 15-10 (AP) — Bộ Tư lệnh cao cấp quân đội Kampuchea hôm nay phát giác rằng tại quận Bos Khnor, Đông Bắc NamVang 82 cây số, hôm 28-9-70, Cộng quân VN đã xả súng hạ sát một loạt 300 thường dân Khmer tham dự cuộc biểu tình chống cộng.

BộTư Lệnh cho hay thêm rằng vào thời kỳ này, Cộng quân VN chiếm đóng vùng Bos Khnor và gây tác hại ghê gớm cho dân chúng địa phương. Trước sự hoành hành của CSBV, dân cư Bos Khnor không chịu đựng nổi bèn cùng dân chúng các vùng lân cận tham dự một cuộc biểu tình chống Cộng. Cộng quân VN xả súng vào đoàn biểu tình, 300 người bị hạ sát tại chỗ, nhiều người khác bị CSVN bắt đi và số phận của họ hiện nay ra sao chưa rõ.

Bộ Tư lệnh không cho biết họ đã lượm tin tức trên đây bằng cách nào. Hồi tháng 9 vừa rồi, Bos Khnor là vùng giao tranh ác liệt giữa CSVN và quân Cộng Hòa Khmer. Sau trận giao tranh ác liệt quanh làng Bos Khnor, quân Khmer rút lui và hiện nay vùng đồn điền cao su này do Cộng quân kiểm soát.

20-10: hãng RMK sửa lại đường Tôn Đản

SAIGON .— 9g30 sáng nay, kỹ sư Bửu Hiệp Chánh sở Công Chánh Đô Thành đã mời 2 Nghị viên Nguyễn văn Nam và Phó thái Cia đơn vị quận 4 đến để thảo luận về vấn đề sửa chữa đường Tôn Đản Khánh Hội.

(2 NV này trong phiên họp HĐ ĐT vừa qua đã [illegible] đường Tôn Đản bị hư hỏng đã từ 3 năm qua).

Ông Chánh sở công chánh ĐT sau khi thảo luận với 2 N.V đã cam kết sẽ can thiệp với hãng thầu KMK để công tác sửa chữa đường Tôn Đản sẽ được thực hiện vào ngày 20-10 tới. (TC)

Giảng sư Đại Học giết vợ và 3 con rồi tự sát chết

KUALALUMPUR 15-10 (Reuter): Một giảng sư đại học kỹ thuật, 34 tuổi, đã nổi điên và cầm búa hạ sát vợ và 3 đứa con của ông ta trước khi tự sát một cách thê thảm. Nguồn tin cảnh sát tại Kuala Lumpur hôm thứ Năm cho biết như vậy. Ba đứa con của ông ta lên 5 tuổi, ba tuổi và ba tháng.

Tin cần biết

Tuyển HS lớp Sáu vào 4 trường trung học

— Sở Tiểu Học Saigon trân trọng thông cáo: Một kỳ thi tuyển học sinh vào lớp Sáu các trường trung học Đệ thị Nguyễn bỉnh Khiêm (Quận 1) Phan văn Trị (Q. 2), Vĩnh Hội (Q. 4) và An Khánh (Q. 9) sẽ được tổ chức vào ngày thứ Hai 25 tháng 10 năm 1971. Thời hạn nạp đơn: Kể từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 20-10-71. Điều kiện dự thi: Học Sinh hiện cư ngụ tại các Quận Sở tại. Tính đến 31-12-71 phải đủ 11 tuổi và không quá 14 tuổi.

Khi thâu nhận đơn, Hiệu Trưởng sẽ cứu xét luôn đơn xin miễn tuổi, nhiều nhất là 1 tháng về tuổi tối đa hoặc tối thiểu.

Hồ sơ dự thi: 1 phiếu thí sinh (mẫu in) 1 phiếu Báo danh (mẫu in) khai sinh hợp lệ, chứng chỉ học trình Lớp Năm niên học 70-71 trở về trước. Chứng thư Hành chánh của Cha hoặc Mẹ (nếu có), đơn xin miễn tuổi do Phụ huynh viết và ký.

Thêm 53 Thảo chương viên Điện toán tốt nghiệp

— Việt Nam Điện Toán Công Ty đã tổ chức lễ phát bằng tốt nghiệp cho 53 Thảo chương viên Điện toán tại thính đường Hội Việt Mỹ sáng thứ sáu, 15 tháng 10.

Theo lời một phát ngôn viên, Việt Nam Điện Toán Công Ty vẫn tiếp tục mở các khóa huấn luyện thảo chương viên điện toán để cung ứng cho nhu cầu chuyên viên ngành này càng ngày một gia tăng. Một số các học viên tốt nghiệp đã được công ty giới thiệu làm việc tại các cơ sở điện toán Việt Nam và ngoại quốc.

Muốn theo đuổi một nghề mới có nhiều triển vọng có thể tiếp xúc thẳng với Ban Học Vụ, Việt Nam Điện Toán Công Ty 11/C Thi Sách Saigon.

QN được mua mì của QTV

— Kể từ Đệ Tứ Tam Cá Nguyệt 1971, Cục Quân Tiếp Vụ sẽ phân phối đến các cơ cấu Quân Tiếp Vụ trên toàn quốc loại mì Ramen nhập cảng từ Đại Hàn về để nhượng lại cho quân nhân và gia đình.

Cục Quân Tiếp Vụ vừa cho biết số lượng mì Ramen nhượng cho quân nhân được ấn định như sau: quân nhân độc thân được mua 3 gói, có gia đình từ 7 đến 10 gói. Giá bán mỗi gói mì là 20đ.

Các tin khác

— 9 giờ ngày 20 tháng 10 năm 1971 tại Khóm 18 và 22 Phường Trần quang Khải, Chi Xã Hội Quận Nhứt sẽ phát tiền trợ cấp tái thiết cho đồng bào bị hỏa hoạn ngày 9-7-70 thuộc đường Trần Khánh Dư, Phường Trần Quang Khải Quận Nhứt Saigon.

— Bộ Kinh Tế sẽ xuất Quỹ Phân xuất Quân Bình để tham gia với các ngân hàng trong việc tài trợ nhập cảng bắp dùng làm thực phẩm gia súc.

Xem tiếp R trang 10

Muốn nín đẻ hãy bắt chồng uống Aspirine đều đều

LUÂN ĐÔN 16-10 .— «Các bà muốn hạn chế sinh đẻ mà không cần phải uống hoặc chích thuốc không cần đặt vòng xoắn cắt buồng trứng v.v... hay không ? Thật là dễ ợt, chỉ cần cho các đấng phu quân uống thuốc Aspirine đều là ăn chắc».

Đó là lời tuyên bố của một bác sĩ trẻ người Anh sau cuộc nghiên cứu của Hội Đồng Y Khoa bác sĩ tại trung tâm Sancet. Theo ông, kết quả cuộc nghiên cứu cho biết thuốc Aspirine làm cản trở mức sinh sản từ người đàn ông.

Hai trong các Bác Sĩ trong Hội Đồng Y Khoa này chứng minh rằng chất Aspirine đã làm giảm bớt cường

XEM TIẾP M TRANG 10

Bà Nhu bị trộm một số nữ trang trị giá 32.000 đôn

LA MÃ, 15/10 (AP).— Bà Ngô Đình Nhu, em dâu cố Tổng Thống Ngô Đình Diệm hôm thứ Năm đã thông báo cho cảnh sát La Mã là kẻ trộm đã viếng nhà bà, một biệt thự vùng ngoại ô thủ đô này và đánh cắp một số nữ trang trị giá 32.000 Mỹ kim.

Theo lời bà Nhu thì kẻ gian đập vỡ cửa kính lọt vào nhà bà hôm 9-10 vừa qua lúc không có ai ở nhà và đánh cắp một số đồ trang sức mà bà ước lượng khoảng 32.000 Mỹ kim. Bà Nhu sinh sống tại La Mã từ 1965 ngay sau khi chồng bà bị giết trong cuộc đảo chánh 1963.

BỘ TƯ LỆNH CẢNH SÁT LOAN BÁO

Đã bắt được tên đặc công C.S. đặt chất nổ ở phòng trà Tự Do

✱ *4 đặc công phá khách sạn Thủ Đô cũng bị tóm*
▼ *Tịch thu 458 bánh chất nổ và nhiều võ khí*

SAIGON, 15-10.— Nguồn tin từ Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Thủ Đô cho biết Cảnh Sát đã bắt giữ được một cán bộ Đặc công CS tham gia vào việc đặt chất nổ tại phòng trà Tự Do ngày 16-9 vừa qua.

Theo nguồn tin trên thì trong nỗ lực liên tục duy trì an ninh trật tự chung, bảo vệ tánh mạng và tài sản của đồng bào trước âm mưu khủng bố phá hoại của Cộng Sản, trong thời gian gần đây, Cảnh Sát Quốc Gia đã vô hiệu hóa và phá vỡ một số tổ chức Cộng Sản, tịch thâu một số vũ khí, chất nổ và tài liệu quan trọng.

Đáng lưu ý là công tác phá vỡ các tổ chức Đặc công Cộng sản đã phá nổ tại phòng trà Tự Do và câu lưu một cán bộ thuộc Cụm 1 Đặc công Cộng sản.

Ngoài ra để tiếp tục truy lùng, vô hiệu hoá, Cảnh sát Thủ đô đã câu lưu bốn cán bộ đặc công khác thuộc tiểu đoàn đặc công N10 CS, đã dùng chất nổ phá hoại khách sạn Thủ đô vào đêm 18-9-71, đồng thời tịch thu 5 kí chất nổ C45 và một số tài liệu quan trọng.

Cảnh Sát Quốc Gia Thủ đô cũng đã kịp thời khám phá và tịch thu một số vũ khí chất nổ quan trọng của Đội Võ Trang Tuyên truyền, thuộc Cánh Hoa Vận Thành Ủy Cộng sản, lén lút di chuyển, định đưa vào Thủ Đô, để đánh phá trong thời gian bầu cử.

Số vũ khí và chất nổ tịch thu gồm: 458 bánh chất nổ TNT, nặng 57kg250, một súng K-54 và 50 viên đạn, năm lựu đạn chài, bốn thủ pháo đủ, tám kíp nổ chậm, 39 nụ xòe, 100 viên đạn AK-47 và năm quả đạn M-72 (VTX)

Theo tin STB, Bộ Tư lệnh CSQG cũng đã khám phá và bắt ngay được một tổ chức cướp lợi hại đang mưu toan cầu tấn 1 số hột xoàn trị giá trên 15 triệu bạc. Số hột xoàn này, bọn cướp đã đoạt của bà Nguyễn thị Ph, Chủ tịch UB Bảo Vệ Công Nhân kiêm Chủ tịch Nghiệp Đoàn Cẩm Đồ Bình Dân. Cảnh sát đã giăng lưới khắp Đô Thành và 7 tiếng đồng hồ sau, đã tóm được thủ phạm là tướng cướp Trần Lợi ở bến Phạm Thế Hiển. (STB)

từ QUÊ ra TỈNH

Gửi băng không hề bị đánh thuế tiền lời

SAIGON.— Giới thẩm quyền sáng nay, đáp một câu hỏi của phái viên VTX, đã hoàn toàn phủ nhận tin đồn cho rằng tiền lời do tiền của tư nhân ký thác tại các ngân hàng sẽ bị đánh thuế trong những ngày sắp tới. Tin đồn trên còn đưa ra một tỷ lệ đánh thuế từ 11 đến 18o/o và cho rằng sẽ được áp dụng kể từ tháng 11 khiến cho giới có tiền gởi Ngân hàng rất xôn xao. (VTX)

Xe Honda bị VC giựt mìn

TÂY NINH.— 3 thanh niên cỡi xe Honda vừa bị Việt Cộng giựt mìn sát hại tại miếu nhỏ trên liên tỉnh lộ 13 thuộc ấp Phước Long, xã Phước Hội, quận Phú Khương tỉnh Tây Ninh hôm 14-10. Nguyên ngày nói trên, ba thanh niên chở nhau trên một chiếc xe Honda từ ngã ba Bàu Năng vừa chạy tới miếu nhỏ thì bị Việt Cộng giựt mìn làm cho hai thanh niên chết liền tại chỗ. Một người khác bị thương nặng được đưa ngay vào bịnh viện tỉnh cứu cấp. Chiếc xe bị hoàn toàn hư hại. (VTX)

Thưởng 90.200đ cho nhóm Hòa Hảo ly khai

SAIGON.— Ông Tổng Trưởng Chiêu Hồi vừa quyết định tưởng thưởng 90.200 đồng cho lực lượng Võ Trang Hòa Hảo Ly Khai trước đây về hồi chánh tại Ty Chiêu Hồi Châu Đốc.

Tưởng cũng nên nhắc lại, khi về trình diện ngày 9-6-71 lực lượng này đã trình nạp Chính quyền địa phương một số vũ khí và đạn dược quan trọng gồm: ba Carbine M.1 và M.2, năm Garant, 1 Thompson, 1 tiểu liên M 3, hai AK-47, một M.79, một colt và 2 máy AN/PRC 10 cùng nhiều tài liệu quan trọng khác. (VTX)

Bao công sập, 1 chết, 1 bị thương

SAIGON.— 3g chiều 15/10, bao công của nhà thuốc Âu Mỹ hiệu KL ở đường Hồng Bàng bị sập đè chết một bà bán chè ngồi trước cửa nhà này và làm bị thương 1 người đàn ông, và gây hư hại 100o/o chiếc xe Honda dựng tại đây. Nguyên nhân vì những người thợ đập phá tường nhà kế cận để cất lại khiến bao công nhà thuốc K.L. bị sập. (AH)

Xuồng chìm, 3 em bé bị nước cuốn mất tích

GIA ĐỊNH.— 2giờ chiều 14-10, tại ngã ba Lòng Tàu thuộc xã Tân Thới Hiệp (Quảng Xuyên) 3 em Nguyễn thị Út (13 tuổi), Nguyễn thị Ôi và Nguyễn thị Tâm (10 tuổi) đang bơi xuồng câu cá, thình lình chiếc tàu lớn ngoại quốc chạy qua gây sóng làm lật xuồng của 3 em bé. Cả 3 đều bị nước cuốn mất tích luôn cả chiếc xuồng. Trọn ngày đó người ta tổ chức cuộc tìm xác 3 em bé nhưng không gặp. (DL)

Honda đụng 2 xe, em chết, chị trọng thương

BIÊN HÒA.— Vào trưa 14-10, cô Ngô thị Đào (16t, ngụ ở Tam Hiệp) lái Honda trước em Nguyễn văn Thanh 11 tuổi đi học và đến ấp Vĩnh Cửu không hiểu bắt cầu thế nào mà quẹt vào hông chiếc Lambro số EG 0691 do tài xế Nguyễn văn Thông 45 tuổi lái đang đậu bỏ khách bên vệ lộ. Cô Đào mất thăng bằng lũi sang bên kia đường đụng dữ dội vào đầu chiếc du lịch ngược chiều số EJ 2621 do ông Lê quang H. (30t) lái, khiến hai chị em bay tung lên không như trái cầu. Tai nạn khủng khiếp xảy ra, xe Honda cong queo, em Thanh bị vỡ sọ, gãy cổ chết tại chỗ và cô Đào cũng trọng thương bất tỉnh, được chở đi bịnh viện cứu cấp nhưng sợ khó sống. (PV)

Uống 2 triệu đồng săng nhớt, chủ thầu, tài xế bị tù 20 tháng

SAIGON.— Hai năm trước đây, bà Võ thị Nhiên, có nhận thầu chuyên chở săng nhớt và dầu hôi của hãng ESSO, từ Nhà Bè tới căn cứ quân sự Mỹ ở Long Bình. Bà Nhiên không có xe vận tải nên đã mướn của ông Lại thiên Sanh 2 chiếc xe «Dodge» giao cho tài xế Nguyễn phi Hùng trông nom công việc chuyên chở đó.

Nhờ vậy, mà tài xế này đã «nhảy dù» nhiều chuyến xe đem bán cho tư gia rồi bỏ trốn biệt, nên hãng ESSO vô đơn thưa cả 3 người nói trên đã thông đồng «uống» một số săng nhớt tổng cộng trị giá trên 2 triệu đồng. Hùng trốn tránh cả năm sau mới bị bắt ra Tòa sáng qua để nhận 8 tháng tù ở, còn bà Nhiên vắng mặt đã bị xử khuyết tịch như đương tịch 1 năm tù ở, tha bổng Sanh, dành quyền lợi dân sự cho hãng ESSO. (Th. Vũ)

Bà Trung tá nổi ghen, dẫn bộ hạ đến đập phá vét sạch nhà vợ nhỏ

GIA ĐỊNH.— Sáng 14-10, 1 thiếu phụ dẫn theo 5 tay chân bộ hạ đến vây nhà cô Nguyễn thị T. (26t) ngụ tại đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận phá cửa xông vào lục soát vây bắt chủ nhà. Cô T. may mắn chạy thoát. Thiếu phụ trên ra lệnh cho bộ hạ cạy tủ lục tương vơ vét hết đồ đạc tổng cộng trị giá gần nửa triệu bạc rồi rút lui. Trước khi đi họ còn đập phá một số đồ đạc, Sau đó cô T. nhờ nhà chức trách can thiệp. Được biết cô T. là V2 của Trung Tá Đ.X.K. làm việc tại Thủ Đức, Người đàn bà dẫn 5 bộ hạ đến thanh toán cô T. là vợ lớn của ông tên Nguyễn thị L. Người ta nói rất may nếu cô T. không thoát thân kịp sẽ có 1 màn đánh ghen mà hậu quả không biết ra sao. (DL)

Leo nóc nhà lượm trái cầu, bị điện giựt chết

SAIGON.— 13g trưa 14-10, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp cậu Bùi văn T. (16t), con của ông Bùi văn Th. (ngụ tại hẻm 150 đường Yên Đỗ). Cậu này bị điện giựt bất tỉnh nhân sự. Vì bệnh tình quá trầm trọng nên cậu đã tắt thở khi vừa đến bệnh viện.

Theo tuần nhân nạn nhân, cậu T. và một người bạn lối xóm đứng trong hẻm đánh cầu. Lát sau, trái cầu bị đánh văng lên nóc nhà hàng xóm. Cậu T. leo lên mái nhà, trườn người dưới đường dây điện chằng chịt để lượm quả cầu chẳng may bị điện giựt chết thảm. (CC)

Điện chạm suýt thiêu rụi cả xóm

GIA ĐỊNH.— 11 giờ trưa 14-10, lửa phát cháy tại căn nhà số 1029 đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận do bà Nguyễn thị T. làm chủ, đội cứu hỏa đến nơi dập tắt được. Căn nhà này bị cháy hư hại 40 o/o Nguyên nhân vì giây điện chạm phát hỏa. (DL)

2 tai nạn rùng rợn, 2 người chết

SAIGON — 10 giờ đêm 14-10, ông Đỗ minh K. (48 tuổi) cỡi xe Honda bị xe du lịch mang số EO.3525 đụng phải ngay ngã tư Bình Hòa. Nạn nhân bị cán dập ngực được chở vào bệnh viện nhưng đã tắt thở khi vừa đến nơi.

Cũng đêm trên tại ngã tư Xa Lộ Thủ Đức, xe Vespa số EF.8895 chở quân nhân Chu văn Thuận (18t) bị 1 xe díp đụng. Cậu Thuận chết tại chỗ, người lái Vespa chở cậu Thuận là cậu Lâm bình Mỹ (16t) con của ông Lâm văn Thông (chưa rõ địa chỉ) bị thương nặng đang hôn mê trên giường bệnh. (CC)

Phá vỡ tổ chức trộm và tiêu thụ xe đạp

SAIGON.— Sau nhiều ngày theo dõi, hôm vừa qua, Cảnh sát Quận Ba đã bắt được 3 thiếu niên trong một tổ chức trộm xe đạp tại vùng quận này. Cả ba bị đưa về bót, tên là Nguyễn văn Á. (15t), Đỗ văn B. (18 tuổi) và Nguyễn văn Q. (16 tuổi), đều ngụ tại đường Nguyễn Thiện Thuật. Nhờ cuộc thẩm vấn khéo léo, ba tên trộm nói trên đều nhìn nhận tội lỗi và hướng dẫn Cảnh sát tìm bắt những người tiêu thụ đồ ăn trộm được là Phạm thị Th. (20 tuổi) học sinh, Lê thị Nh. (49t) và Hoàng thị Th. (44t). Cảnh sát còn tịch thâu được 1 chiếc xe đạp của 3 tên mới trộm được, gởi tại nhà bà Th. để tiêu thụ, 6 người vừa nói bị câu lưu tạm để điều tra. (CC)

Mạo nhận con cháu Tướng Đỗ Cao Trí: tù 8 tháng

SAIGON.— Sáng qua Tòa án Quân Sự đã phạt một hạ sĩ tên Đỗ Cao Chót 8 tháng tù ở vì đã mạo nhận là con cháu Tướng Đỗ Cao Trí để đoạt 120.000đ của bà Dương buôn bán ở Biên Hòa, nhận là sẽ vận động hộ cho cháu bà đang phục vụ ở QK 1 được về làm việc ở Biên Hòa. Trung úy Quách Kim Lang cũng bị đưa ra Tòa vì bị Chót khai có thông đồng mưu mô với y. Tòa QS đã xử phạt Chót như trên và tha bổng Trung úy Lang. (Th.Vũ)

Sổ tay

SỨC MẤY
ghi chép

KÊU

Dạo này báo chí bị tịch thâu hơi nhiều. Báo bị phân loại để tìm cách đối phó, Ký giả bị ghi tên vào sổ đen, theo báo Newsweek tuần này, thì có tới 40 ký giả bị thẩm vấn. Chính Luận chỉ đăng một tấm hình SV xuống đường với mấy tấm biểu ngữ chống TT Thiệu, cũng bị tịch thâu, mặc dầu luật chỉ quy định đăng hình khiêu dâm mới bị tịch thâu.

Người cai trị có vẻ giận tiếng kêu của bọn xuống đường, bực mình vì tiếng kêu của dư luận, cấm giận tiếng kêu của bọn nhà báo.

Nhưng mọi vật không phải tự nhiên mà kêu. Có thế nào mới kêu, và khi đã kêu đều là có nguyên do cả. Đêm đã khuya, Sức Mấy ngồi buồn mang cổ văn ra đọc, gặp một bài thật hay của Hàn Dũ đời Đường (thế kỷ thứ 8), nói về tiếng kêu Nguyên văn như sau:

«Mọi vật hễ không được cái thế quân bình thì kêu lên. Cây cỏ không có tiếng, gió xáo động thì nó phát ra tiếng. Nước không có tiếng, gió trấn động thì nó phát ra tiếng; đập nó thì nó bắn vọt lên, ngăn nó thì nó chảy dồn lại, nấu nó thì nó sôi sùng sục. Kim, thạch không có tiếng, gõ nó thì nó phát ra tiếng. Người, xét về lời nói thì cũng vậy: có điều bất đắc dĩ rồi sau mới nói. Ca đó là có điều nhớ nhung, khóc đó là có điều buồn thảm. Phàm ở miệng phát ra thành tiếng là do có điều bất bình cả chăng ? Âm nhạc là u uất ở trong mà phát tiết ra ở ngoài: chọn những vật khéo kêu mà mượn nó kêu thay cho mình. Kim, thạch, tơ, trúc, bầu, đất, da, gỗ, tám cái đó là những vật khéo kêu. Trời, về phương diện thời tiết thì cũng vậy, chọn những vật khéo kêu mà mượn nó kêu thay cho mình, cho nên dùng chim để kêu Xuân, dùng sấm để kêu Hè, dùng trùng để kêu Thu, dùng gió để kêu Đông, bốn mùa xô đẩy thay thế nhau, tất có chỗ không được quân bình đấy chăng ? Ở người ta thì cũng vậy. Tinh hoa của thanh âm loài người là lời nói, mà văn từ so với lời nói lại còn tinh hoa hơn nữa, càng nên chọn người khéo kêu để mượn họ kêu cho.

Đời Đường, đời Ngu, ông Cao Dao và ông Vũ là những người khéo kêu, nên mượn hai ông ấy để kêu. Ông Quì không biết dùng văn từ để kêu thì tự mượn nhạc thiều để kêu. Ông liền dùng lời hát để kêu. Ông Y Doãn kêu cho đời Ân, ông Chu Công kêu cho đời Chu, Những lời chép trong Kinh Thi, Kinh Thư, trong Lục Kinh đều là những lời khéo kêu cả. Nhà Chu suy, Khổng Tử và môn đệ kêu cho, tiếng lớn mà xa. Sách truyện chép: «Trời muốn dùng Phu Tử làm cái mõ gỗ», há chẳng đáng tin ư ? Cuối đời Chu, Trang Chu dùng những lời hoang đường mà kêu. Sở là một nước lớn, khi mất, dùng Khuất Nguyên để kêu. Tang Tôn Thần, Mạnh Kha, Tuân Khanh đem đạo của mình ra kêu. Bọn Dương Chu, Mặc Địch, Quản di Ngô, Án Anh, Lão Đam, Thân Bất Hại, Hàn Phi, Thận Đáo, Điền Biền, Trâu Diễn, Thi Giảo, Tôn Vũ, Trương Nghi, Tô Tần đều dùng cái thuật của mình để kêu.

Nước Tần dấy lên, Lí Tư kêu cho. Đời Hán, Tư Mã Thiên, Tương Như, Dương Hùng đều là người rất khéo kêu. Về sau, hai đời Ngụy Tấn, người kêu không khéo bằng thời Cổ, nhưng cũng chưa hề dứt tiếng bao giờ. Những người khéo kêu trong hai đời đó, tiếng thì trong và khinh phù, âm tiết thì tế toái mà gấp rút, văn từ thì dâm loạn mà ai oán, chí thì buông thả và phóng túng, lời thì tạp loạn mà không sáng của. Trời ghét cái đức hạnh của họ mà không thương họ chăng ? Sao mà không khiến họ kêu những lời kêu hay của họ ?

Nhà Đường lấy được thiên hạ, Trần Tử Ngang, Tô Nguyên Minh, Nguyên Kiết, Lí Bạch, Đỗ Phủ, Lí Quán đều dùng sở trường của mình để kêu, còn lại những người ở dưới, như Mạnh Giao Đông Dã bắt đầu dùng thơ để kêu, lời cao hơn đời Ngụy, Tấn, không trễ nải mà kịp được cổ nhân, thấm nhuần lần lần thì có thể như đời Hán được. Trong số bạn theo chơi với tôi, có Lí Cao, Trương Tịch là hơn cả. Lời kêu của ba ông đó thật là khéo. Nhưng không biết rồi đây Trời sẽ làm cho thanh âm của họ hòa, thân họ phải khốn cùng, đói rét, hưng thịnh của Quốc gia hay chăng ? Hay là được hòa để khiến họ kêu sự lòng họ phải tư lự ưu sầu, để khiến họ tự kêu cái bất hạnh của họ chăng ? Vận mệnh của ba ông ấy là do Trời: vậy thì ở ngôi cao có gì mà vui ? ở ngôi thấp có chi mà buồn ?

Ông Đông Dã ra nhậm chức ở Giang Nam, có ý như không vui, cho nên tôi bàn đến lẽ số mạng ở Trời để khuyên giải ông».

(Tống Mạnh Đông Dã Tự — bản dịch của Nguyễn Hiến Lê)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 120đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang rẻ nhà 3mx16m, gác xếp điện nước. Tiền nhà 400đ/tháng. khu Cách Mạng—Tr. đn Bửu Saigon. Hỏi 158, Pétrus-Ký Cholon.

Cần sang nhà 61A Lê Quang Liêm, có điện thoại, tiện mở cửa hàng văn phòng. Do 6. Hẻm 448A Lý Thái Tổ Saigon.

Sang 1 căn phố chung cư, đẹp cửa sắt, lót gạch bông, tô tường xong. Giá 950.000đ. Hỏi số 107 lô D lầu 1 chung cư Ấn Quang

Sang gian hàng từng trệt thương xá Tax, sẵn tủ kính, điện cửa sắt cuirasse, 130 Pasteur phòng 107. ĐT. 93567.

Sang 1T4 appartement đầy đủ tiện nghi, nằm trọn tầng lầu, có điện thoại nước nóng máy lạnh giao nhà ngay ĐT.25303.

Đi xa sang gấp 1 trại gà 3000th vuông đất có nhà và nhiều cây ăn trái mặt đường. Hỏi 7A Nguyễn Trường Tộ (Vũng Tàu).

Sang quán sinh tố đủ tiện nghi, trước sân banh Cộng Hòa, chỗ tập lái xe phía hông trường dạy lái xe Vạn Quốc Cholon Hỏi tại quán Mai Phượng.

Sang hoặc cho mướn. Xe bán đồ nhậu. địa điểm tốt đường Nguyễn tri Phương giá rẻ. Hỏi 189/20 đường Phạm hồng Thái Gia Định gần ngã ba Ô. Tạ.

1 Triệu 3 hoặc đổi nhà rẻ hơn vì cần tiền. Số 053 lot G chung cư Sư Vạn Hạnh từng dưới.

Cửa hàng mặt tiền đại lộ 4mx9m đầy đủ tiện nghi hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon

PHÒNG SANG GIÁ RẺ

Riêng biệt mát mẻ đủ tiện nghi chung cư sau rạp hát Quốc Thanh 269 phòng 310 Võ Tánh Sg.

Phòng điện thoại công cộng ngã sáu Saigon sang gấp. Hỏi tại đó.

Sang nhà mặt tiền có chỗ để xe 3.600.000đ tiền phố rẻ, 275/477B Phan đình Phùng Sg.

Quán sang vì bận việc cần sang quán giải khát số 191A đường Bùi thị Xuân Ông Tạ giá 400.000đ.

PHỐ SANG ĐẤT MƯỚN

— Phố trệt Hiền Vương Saigon, 4x25m mặt tiền, luôn đồ đạc 6T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon ĐT 90 167. Đất và Villa đường Lục Tỉnh Cholon 800m2 cho mướn dài hạn, mặt tiền tiện mở kỹ nghệ 15T.

Nhà sang 11L Nguyễn Biểu Chợ Lớn Hỏi 111.

NHÀ [illegible]

Nhà bán hai tầng lầu, đang buôn bán đi xa bán gấp 53 bis Nguyễn Thông SG Yên Đỗ 2T1. Ông trả 2T đến thương lượng.

7T Đi xa cần bán gấp nhà đúc 4 tầng luôn đất, có điện thoại, lang cang 3 mặt. hẻm rộng, yên tĩnh. Xin hỏi tại 251/4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon (buổi chiều sau 3 giờ)

Đi xa bán rẻ, nhà và xe Taxi. Nhà điện nước đầy đủ, vùng Hòa Hưng, giá 400.000đ. Hỏi 102/8 Tô Hiến Thành Saigon.

Mặt tiền lầu đúc mới xây hợp lệ, tân kỳ. 4mx11m30, gác lửng sân thượng, công tơ điện nước, tiện mở phòng mạch, VP du lịch, trạm chuyển vận hàng hóa, cần tiền bán. 55B Nguyễn Hoàng Cholon (giữa Pétrus Ký — Trần Bình Trọng).

Nhà đi xa bán gấp 5m80x16m lầu đúc đủ tiện nghi. 241 đường Vĩnh Viễn Chợlớn, đang hoạt động buôn bán lợi tức hàng tháng 80 ngàn, giá 3 triệu 6.

Bán nhà 4x25m luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 216 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi. khu rất an ninh. Số 186/37 Cao Đạt Chợ Quán.

1T4 nhà gạch 3,20x16m đầy đủ tiện nghi, mặt tiền. Hỏi 41 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận GĐ.

Dalat Bán biệt thự lầu, kiến trúc tối tân. Hơn 2000 thước vuông đất, khu trung tâm thành phố. Hỏi 60 Yên Đỗ Saigon hoặc 64 Hoàng Diệu Dalat

Nhà bán 157/1 Trần quốcToản. Đủ tiện nghi. Nhà trống.

Bán Vật Liệu Xây Cất

gạch, cát, xi măng, tôn, cây ván giao đến nhà giá rẻ. Thái Hòa 189 đường Đống Đa (Bùi hữu Nghĩa) Giađịnh cạnh cây xăng Đ.T.99595.

Nhà bán

50 Trần quang Diệu Saigon.

Bán rẻ 1 Appartement 4 phòng dốc cầu Công Lý khu Cư xá Công chức cao cấp, đủ tiện nghi, an ninh bảo đảm. Mua máy Photocopy hiệu Apeco mới, Đ.T. 95 624 Kiosque 10 Phủ Kiệt góc Võ di Nguy (chợ cũ).

Mặt tiền Khu buôn bán 1 Nhà căn bìa 3 mặt, nhiều chỗ ở, công tơ điện nước 2 cầu tiêu nhà tắm. bán chắc giá 3T9. Hỏi 150 Yên Đỗ từ 8 đến 20 giờ.

Phú Lâm bán nhà vừa xây cất xong, rộng rãi, tiện nghi, có chỗ để xe, đường lớn vào tận cửa. Hỏi 578/23 đường Lục Tỉnh.

Nhà bán mới làm đà kiền cột 4x16m có sẵn điện nước đủ, đường lớn khu lịch sự tiện đường xe chắc giá 1T6. Xem nhà 19/5 Nguyễn Duy (Gia Định) cạnh trường về Chi Lăng.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 5 từng luôn đất đủ tiện nghi, mặt tiền đường Bác sĩ Calmette Saigon, và 1 căn nhà sàn lót gạch bông gần Cầu Tre, Hỏi 115 đường Bác sĩ Calmette.

Bán 1 căn nhà gát suốt có Compteur điện nước đủ tiện nghi xinh đẹp hẻm rộng xe hơi vào được hỏi 16/55/9 Nguyễn thiện Thuật Saigon từ 8giờ đến 17giờ.

Bán một biệt thự 10 phòng ngủ đủ tiện nghi với 3700m2 đất tại đường Nguyễn Du Đàlạt. Hỏi 33 Trương Minh Giảng Saigon hoặc ĐT.90.375.

Nhà bán 54/5 Trần quang Khải rộng 10mx10m 6 phòng. 2 toilettes, rào đúc có compteur, điện, nước, tiện cho gia đình đông người.

Nhà bán gần Bác Ái Học Viện, số 15/17 Nguyễn Trãi điện nước đầy đủ, giá 1 triệu. Hỏi sau giờ làm việc, xin mời ông Bà trả 850 ngàn trở lại thương lượng gấp.

Mặt tiền Dịp may 2T9 nhà bán số 78 Cô Giang Quận nhì Saigon Khu Trung Tâm thành phố compteur điện nước đủ Hỏi tại chỗ từ 8 giờ sáng đến 7 giờ tối.

NHA TRANG - SAIGON

3T9 nhà 400m địa điểm lý tưởng để ở và thích hợp mọi ngành (2 mặt đường gần chợ vườn rộng có cây ăn trái) trước là quán ăn đông khách mới dời lại. cần bán gấp rẻ. Hỏi 69 Bạch Đằng Nha Trang hay Saigon 210 Minh Mạng PN. Nhà Saigon 10x16 giá tương đương có thể đổi nhà có đất rộng vùng Xa Lộ.

Hãng nước đá

Bán 2400 thước vuông gồm một biệt thự và nhà phụ thuộc (bếp, 2 phòng boy, garage) hãng nước đá, địa điểm tốt gần chợ, đông khách, gần Saigon Hỏi 20 Bình Đông Cholon hay 41 Nguyễn Phi Saigon.

Bán mặt tiền chợ số 89 đường Cộng Hòa 4mx16m.

Bán nhà đúc 3 tầng, đầy đủ tiện nghi. 4m.x23m 476 Đại lộ Lý thái Tổ, ngã bảy Sg.

Bán 1 vườn cây ăn trái 2000m2 Bình Triệu đi lên. Hỏi 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Nhà bán thật rẻ

1 nhà lầu đúc 2 từng 4mx27m luôn đất có bằng khoán, đường Nguyễn văn Thoại. Giá 3T8. Hỏi 362 Hồng thập Tự Saigon. ĐT. 90163

Bán phố Khu thương mãi, lầu đúc mới xây cất (6x14 : 84m2), ngay mặt chợ, gần Thương Xá, đủ tiện nghi, nhiều phòng, tiện mở tiệm ăn, nhà thuốc tây và khuếch trương mọi ngành thương mãi. Hỏi 31 Cô Giang Saigon.

Bán 1 căn nhà mới cất 42x15 lầu suốt rất xinh đủ tiện nghi xe hơi đến tận nhà. cần đầu cửa hậu đến xem vừa ý ngay số 111/5B hẻm 272 Võ di Nguy Phú Nhuận giá 1T6 xong giao nhà ngay.

Nhà bán 3m70x52 — Mặt tiền buôn bán — Mặt sau xe hơi vào tận nhà — Điện nước đủ tiện nghi—Xem nhà tại 43 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) số cũ 211/4 Gia Định.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền sẵn tạp hóa. 3o4 Bà Hạt.

Bán một căn nhà tường gạch bông đầy đủ tiện nghi giá 1.700.000đ đường Pasteur Saigòn 178/12A gần nhà thờ Đức Bà.

NHÀ BÁN 3T3

tại vùng Chợ Vườn Chuối (5mx15m) Hỏi 520 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 4thx25, lợp ngói tường xây gạch bông lươi muối, gần chợ, trường học mát mẻ đủ tiện nghi giá 1T2 Hỏi 110/7 Phạm hồng Thái. (ÔngTạ)

Nhà Bán 3 từng lầu đầy đủ tiện nghi, 152 cách Mạng GĐ

Bán nhà 3,2mx14m tường gạch lót gạch bông Gác suốt, có điện nước Chỗ để xe, gần chợ, nhà thờ trường học Giá 1.9T Hỏi 19 Bùi quang Chiêu Saigon hay 48 Lý trần Quán Saigon.

Bán nhà 3m2x20m, mặt tiền, có gác suốt, có công tơ điện nước. Nhà đang dạy học tư thục, tiện buôn bán, gần chợ Hòa Bình. Số 269 bến Hàm Tử.

Nhà Phú Lâm C 4x20 vách tường gạch bông gần Xa Cảng bán, hoặc sang luôn đất 1683/5 hoặc 113/11 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán nhà đúc 3 tầng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 157/10 đường Trần Quốc Toản, Saigon.

Nhà Thị nghè 4mx20m tường đúc lát gạch, có gát, đầy đủ tiện nghi gần chợ, trường học khu mát mẻ yên tĩnh. Giá 1 triệu sau. Hỏi 80 đường Huỳnh Mẫn Đạt, chiều sau 17g30.

Nhà bán gấp 820.000đ. gát suốt, vách tường gạch bông, lợp ngói 2m,70mx10m gần trường, chợ, tiện nghi sẵn, Mời ông trả 780.000đ thương lượng. Mua xong giao nhà trống. 242/47/15 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán nhà lầu đúc 4mx25m đất thuê vĩnh viễn 100đ/1 tháng, chỗ để xe hơi, 1 ph. khách, ăn, bếp, 3 phòng ngủ 3WC, 3 lavabo douche 5 quạt trần, luôn đồ đạc điện nước tiện nghi, Q III, rất an ninh. Coi nhà 339/54B Trương minh Giảng Saigon, giá cả 75 [illegible] Khoa Huân Saigon, Đ.T. 98.429. Nhà trống, mua xong giao liền, đủ giấy tờ.

Nhà bán xa lộ 800.000đ tường gạch bông, lươi muối 5mx25m có hẻm riêng. Số 102B/16 hẻm trái. Garage Quốc Sĩ cách cầu Phan thanh Giản 200m gần trạm biến điện.

Bán nhà lầu đúc, kiến trúc đẹp 4m8x16m, nở hậu, có sẵn compteur điện nước riêng, gần các trường, chợ. Xem nhà từ 10g sáng Mời đến 193/56 Công Lý Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, luôn đất xe hơi vào tận nhà. 2 lầu, 1 sân thượng 4.2x9m. Hỏi 414/103 bis Phan thanh Giản hay 611/39B Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán 121/29A Ngô tùng Châu Saigon Đầy đủ tiện nghi 3 tầng.

Nhà bán 3 từng lầu luôn bằng khoán đất 4mx23m có sân thượng xe vô tận nhà nơi yên tịnh gần chợ An Đông. Hỏi 190/31 Sư Vạn Hạnh.

Nhà nhỏ 2 lầu đúc, đủ tiện nghi số 457/20A Phan thanh Giản (hẻm lớn xe hơi vô được) Giá tiền 2Tr. Hỏi số 362-364 Trần quý Cáp.

Nhà bán gấp

số 95 Nguyễn huỳnh Đức PN.

DỌN NHÀ

đủ loại xe để dọn nhà 171 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.554 (giờ làm việc).

Phố trệt có gác lửng luôn đất có bằng khoán điện, nước, gần chợ, trường học, Tại 41/8 Nguyễn bỉnh Khiêm, Hỏi 74 Thoại ngọc Hầu để xem nhà.

Building 32 phòng đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát mặt lộ Ng. văn Thoại tiện mở trường học, nhà thương, bảo sanh, bào chế, kho xưởng phía sau trường học Đắc Lộ Phạm hồng Thái, bán rẻ, hỏi 50 Ng an Ninh. Đ.T.99.979

GIÁ 2T5, BÁN 1T9

nhà lầu đúc thật đẹp có cả compteur điện nước, nhà bếp, nhà tắm đều lát gạch men, tiện nghi, tầng trên cũng đá đổ plancher beton có thể cất thêm tầng thứ 2. Xe hơi vô đến tận nhà, khu vực an ninh, tại 221/2 lot F Cư xá Trương minh Giảng. Đ.T 25.175

Nhà bán 4x18m trệt gạch bông đầy đủ tiện nghi số 532/2 Trương minh Giảng Hỏi 536/1 Trương minh Giảng SG

Nhà bán Cơ Sở làm ăn mặt tiền điện nước 4m 20m cao 3 tầng giá 4T5. Hỏi Vi[illegible] H ảng Hạnh cạnh trại gà [illegible] Tám Xa lộ cầu Phan Thanh Giản.

Cần bán 1 căn nhà. Số 227 đường Đỗ Thành Nhân, Saigon có điện nước.

Bán gấp Nhà lầu mới xây biệt lập sân trồng cây ăn trái 2 phòng ngủ 2 toilettes phòng ăn khách đất 15mx5m. luôn meublé 2T9 Địa chỉ 32/2B đường Hùng Vương Chợlớn (sau hãng bàng thuốc lá Mic)

Bán 1 căn nhà 8mx4m lót gạch hoa đầy đủ tiện nghi đang trang thích hợp cho người trung lưu và lao động mua xong giao nhà liền Phú Lâm 1051/41/39 đường Hậu Giang.

Vì thiếu người trông nom bán một Siêu Thị. Địa điểm tốt. Đông khách. Lợi tức nhiều. Hỏi 275 Trương Minh Ký Gia Định gần nhà thờ Ba Chuông.

2T2 Kiểu villa đúc 4m20x30m ngõ riêng mặt tiền sân xe riêng. 225/20 Bùi thị Xuân GĐ gần Ông Tạ.

Nhà bán mặt tiền 5m5x32m vách tường lầu cây. Compteur điện nước 460 Hùng Vương Thị Nghè cầu Sơn 2T2.

Lầu đúc suốt, cầu tiêu, tắm công tơ điện nước riêng, căn bìa đầu hẻm chỗ để xe hơi riêng, 6mx15m, khu an ninh Cư xá công chức Nguyễn tri Phương mua xong ở ngay giá 2.700.000đ (hẻm xe hơi vào tận nhà). Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợlớn chỉ dẫn.

Villa Thủ Đức

Bán Villa song lập cư xá KT Thủ Đức 250 thv đầy đủ tiện nghi (máy lạnh, nước nóng, tủ lạnh, có cây ăn trái). Liên lạc 153 Trần quang Khải giờ làm việc Tél.90524.

Villa lầu đang xây cất tối tân gần 1000m2 giá rẻ, làm theo ý chủ. 9 Nguyễn văn Học GĐ qua Viện Ung Thư.

Phố lầu đúc luôn đất 4mx25m đầy đủ tiện mở tiệm buôn bán tại 74 Thoại ngọc Hầu. Bán thật rẻ vì cần tiền.

Bán rẻ Lầu đúc 4mx18m, căn bìa, mặt tiền đường, bằng khoán, trung tâm Saigon. máy lạnh, điện thoại. lý tưởng để ở và mở văn phòng. Gọi ô. Uyên ĐT. 90.858.

Nhà bán 4mx20m Điện nước riêng 2 hẻm 2 bên xe hơi vào tận cửa. Giao nhà ngay. 121/22 Ngô Tùng Châu Saigon.

Nhà bán gấp giá rẻ đủ tiện nghi số 62/6 ấp Hàng Dầu cách đường lộ 15m. Hoặc hỏi tiệm Liên Ng- số 90A Lê v Duyệt nối dài Saigon (gần ông Tạ).

Đất trống có bằng khoán chia lô thật đẹp 4mx22m, sẵn giấy phép tầng đúc 15 căn phố lầu buôn bán liền nhau, chỉ còn lại 4 căn bán. Tại 9 Nguyễn văn Học Gia Định, Kế Viện Ung Thư.

Đất Tư (12 lô). Khu Thương Mại, gần chợ, Bến xe Lô. Mua mau kẻo hết giá rẻ nhứt. Mời đến tiệm Đại Hưng, 28 Lý Thường Kiệt Vũng Tàu.

Bán gấp nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi ở mặt đường 4mx25m 156 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Nhà bán gấp, giá rẻ luôn đất 6x16m đẹp, lịch sự đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Hỏi 36/58 đg Lam Sơn (khu hồ tắm Chi Lăng) trong giờ làm việc

Nhà bán 1T2 lầu gác rộng 4mx12m gạch bông, quạt trần, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 5.8/15/50 Trương Minh Giảng Sg

Đất Lê Quý Đôn

500m2 có bằng khoán, góc Lê Quý Đôn Trần quí Cáp, địa điểm đẹp, khu yên tịnh. Hỏi 128 đại lộ Nguyễn Hoàng Cholon.

1, triệu 1 nhà lầu 3 tầng, đủ tiện nghi. Hỏi số 3A đường Hưng Phú (gốc cầu chữ Y Saigon).

Dịp may hiếm có

nhà mặt tiền, 4 tầng lầu 4x25m luôn đất, trị giá 8T (đất và xây cất), vì dời đi xa đành bán 6T. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

3T3 bán hoặc đổi xe, lầu đúc 4x26m luôn đất 4 phòng garage mới đẹp hẻm tráng nhựa. Hỏi 10/7 Hoàng Hoa Thám GĐ. (Xã Ty Lao Động).

850.000đ một căn nhà lát gạch bông gác suốt có điện nước. Hỏi 186/3 đường Hùng Vương Thị Nghè Gia Định gần ký nhi viện Mẫu Tâm.

Bán nhà mặt tiền đủ tiện nghi điện nước riêng. Hỏi 90A Cô Giang Saigon.

Vũng Tàu Bán 1 căn phố mặt tiền tại đường Phan th. Giản, 4mx18m, điện nước riêng đủ tiện nghi, giá 1.350.000đ. Hỏi 124, Phan thanh Giản. Vũng Tàu.

Bán Villa Jiunelé lầu một từng. Máy nước nóng Điện thoại : 271m2 đất có bằng khoán. 5 phòng. 5 Toilett, 1 Garage. Mặt tiền ngay góc đường, có cửa sau tiện mở phòng mạch. Hỏi 227 Phan đình Phùng Sg.

Bán Villa lầu

có điện thoại luôn đất 290m2 có bằng khoán riêng. gần chợ, trường học (và tòa sơ thẩm Gia Định). Liên lạc và coi nhà ở 24/72A Bạch Đằng Gia Định ĐT 96.399.

370.000đ nhà 3.50x14 bếp, nhà cầu riêng số 68/307 Trần quang Khải sau trường Văn Hiến 150m TB gần chợ tiện đường xe lam.

Bán nhà trệt 3,5x20m gát lửng đủ tiện nghi xem nhà buổi sáng từ 9.12g trưa. 351/25 Trương minh Giảng Saigon.

A Vendre Studio dans building de classe pleine centre. S'ad. Mr Tông. Sedric 112 Ng Huệ Tél.22.441.

Bán nhà ở tại góc đường Bến B. Đình C anh Hưng số 671C-671C Bis. 2 căn nhà 1 có gác, 1 không, gần chợ Xóm Than có điện nước.

NHÀ LẦU ĐÚC THỊ NGHÈ

Bán 1 nhà 3 từng luôn đất 109thv đầy đủ tiện nghi, nước, điện, garage 3 phòng tắm, 3 phòng vệ sinh, khu yên tịnh, an ninh, gần chợ trường học. Hỏi 43/4 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Nhà bán luôn đất lầu đúc béton rộng 5m20x21m mặt tiền đường, đủ điện nghi, compteur điện nước riêng, sân trước auven rộng để được 2 xe hơi. Số 131 Ngô Tùng Châu Gia Định.

Gia Long bán 1 căn nhà ở đường Gia Long Sg. Hỏi 260 Gia Long Sg. ĐT. 93564.

Biên Hòa Villa bán rẻ 8 phòng luôn đất 570m2, đầy đủ tiện nghi, có thể cho ngoại kiều thuê 70.000đ 1 tháng bán 3T5. Địa chỉ 100/46 Quốc lộ số 1 Biên Hòa. Tiếp khách từ 8g sáng cho đến 5g chiều.

Nhà bán 3T (miễn trả giá, xem nhà vừa ý ngay) lầu đúc nóc bằng 6mx15m, 2 WC tiện nghi giao nhà trống. 269/1 đường Trương Minh Ký PN. (hỏi nhà bên cạnh).

Bán nhà số 3C' Cư xá Chánh Hưng gạch bông, gát suốt đầy đủ tiện nghi vách tường.

Cần bán gấp, căn nhà trệt đường Pasteur. Hỏi 110 Nguyễn Huệ Sg.

Nhà mặt tiền 4x12 350.000đ lộ giới rộng điện nước đủ gần chợ, trường học. Hỏi 81 đường số 13 (trước cửa chợ Phạm thế Hiển Quận 8 vào).

1T8 nhà mặt tiền 3x21th đủ tiện nghi. Đi xa bán rẻ. Hỏi 37 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

400.000đ Bán gấp 1 căn nhà ở cầu Bình Tiên đi xuống dốc cầu vô bến lò gốm mặt tiền có điện nước riêng 13mx3m6. 136 đường Hòa Hưng chỉ dẫn.

2T giá bán 1 căn phố 4mx14m, có gát, trong hẻm, lớn, tại chợ Thái Bình, đầy đủ tiện nghi, đất có bằng khoán. Hỏi 157 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi điện nước riêng, có gác suốt. 221/4 lô F Cư Xá Kiến Thiết Trương minh Giảng sẽ chỉ nhà.

800.000 phố lầu nhỏ tiện nghi trung tâm thành phố, cách lộ 20m. Số 55/97A Nguyễn Biểu cầu chữ Y Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà trệt vách xây số 15/3 đường Quang Trung, Chợ Trung Mỹ Tây GĐ gần chợ, nơi tiện mở cửa hàng buôn bán. Xin hỏi tại 3.6C đường Trương tấn Bửu (nối dài) Phú Nhuận GĐ. Tél 41.980.

Đất Vũng Tàu

mặt tiền Quốc lộ 15mx50 có [illegible] cây ăn trái, bán rẻ. [illegible] tiệm [illegible] phẩm gà Ngày Mai cạnh chợ Rạch Dừa Vũng Tàu.

Bán gấp giá rẻ 1 căn nhà phố có gát nơi mát mẻ yên tịnh đủ tiện nghi. Mời ông bà [illegible] trả 850.000đ đến thương lượng. Hỏi và xem 90/5 Cao [illegible]

Bán rẻ 1 căn nhà mặt tiền 2 tầng đủ tiện nghi gần [illegible] và 1 miếng đất trống 12m [illegible] Hỏi 564 Hậu Giang Cholon.

4T1 Phố lầu, luôn đất 4mx19m Hương Hồng. Ba sang tên qua bộ, đủ tiện nghi, xe vào tận nhà, có [illegible] khu yên tịnh xem và hỏi tại 155/5 [illegible] Vương [illegible] Việt Nam Thương Tín.

TV-RADIO

Bán Tivi Genith 16 inch còn mới 38ngàn, Philco 12inch rất tốt 32 ngàn, TV Nhật 19 inch âm thanh nổi hình rõ, 54 ngàn. Hỏi 483 Lý thái Tổ trước chợ cá Trần quốc Toản Saigon.

Thành 160/5 Công Quỳnh Saigon. Nhận sửa tại tư gia, các loại máy Radio, TV, Ampli, Magné, Flash Électronic kỹ thuật vững chắc, giá rẻ. Bằng lòng hợp tác với các tiệm cần thợ làm chia.

Sansui QS500, Akai 1730SS, 220D, Fisher 800, 250TX, Pioneer SX2500, QX8000, Nivico 5040, Scott 386, Loa Scott 815, Jensen 200. Hỏi 322/3B Lê Văn Duyệt Saigon.

TV 23 in meublé, hình rõ âm thanh lớn 68 000đ. National 19 in meublé có chân 53 000đ. Panasonic 9in có radio 2 băng 38 000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân định.

Loa Fisher 111K, 132 000đ nguyên xi và nhiều loại Ampli, Magné, Loa, giá rẻ Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Cholon

Tivi Sony Panasonic 9', Motorola 20', Sanyo 19' Meublé. 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

37.000đ loa AR4X, 65 000đ CS88, 41.000đ Ampli Denon (150W), 42 000đ Akai CS50D, 80 000đ Akai GX220D đầu thủy tinh (tất cả mới nguyên) Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Akai 250D Servo-control (4 Head, 3 Motor). GX220D, 1730SS. Ampli Fisher 800T, 250TX, 5000X Loa AR3a, Fisher 111K, 65K, 88A, SP3500, Hẻm 376 Trần quý Cáp, ngõ 1 tay trái, số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

195.000 1 chaine nhạc gồm có : SX9000 (có écho) -|- Teac 4010S -|- CS99. Sony 230 -|- 2 loa rời (35). X150D (36). TV Sharp 12' xài điện -|- Accu (42). Deon 12' (32). Hỏi 297/3 Bạch Đằng Giađịnh (hẻm 22).

Đại hạ giá

Akai1810W. Akai 365G, 220D, 1730SS, 1800SD. Teac 6010. Sony 366. Ampli Fisher 800T, 250TX. Pioneer SX2500, 6000, 1000TW. Sansui 5000XW Kenwood 6170, 5150, KR44, TK6 , Loa Fisher 111K, 65K. Trusonic CS99A, 88A, 77A, SP3500, 2500, 2000, SP50. Tất cả chưa khui bán rẻ, giao tận nhà, nhận đổi bù và mua lại máy giá cao. 89 đường Bàn Cờ (giữa Phan đình Phùng và Phan thanh Giản)Sg.

SCOTT S.15

382C, Utah AS6 (60 watt). Fisher 111K, 65K, 800T, 250TX. Marantz 22, GX365D, 330D, 220D, 1810, 1730SS, 2000SD, SP3500, CS99A, 88A, 33A, SX2500, 9000, 6000, 1500TD, 5000X, 2000X, 1000A, AR4X, BX1001, đủ loại Cassettes và quay đĩa. Hỏi 196B Trần Quý Cáp Saigon.

Bán Máy Akai M8 — 4 loa Sonic — Ampli Nivico. Đúng giá 120.000đ. Hỏi 230/A2 Đại Học Xá Minh Mạng.

411 LÊ VĂN DUYỆT (SG)

Bán gấp 1 chaine Magnétophone hoặc lẻ : Teac A2050 -|- Ampli Pioneer SX1000TW -|- Loa Sansui SP2000 trong thùng. ĐT 40.580.

Bán TV NEC 16 inch có chân 96/9 Ngô tùng Châu Sg.

TRUNG TÂM ĐỐI BÙ

Có sẵn, Akai 1800SD, 1710W, 200D, M8, Teac 4010S, Sony 630, 366, 250, Sansui 5000AW, 3000A, Pioneer Echo 202 1500TD, 1000TW, 990, 700T, Kenwood KR100, TK140X, 60BU, Nivico Cartridge FM-AM Cassette deck Dokorder, Hitachi, Loa CS77, CS53 Coral BX1000, Sonic 330, 303, 202, Akai SS110. (Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli, thùng loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Đalạt).

Bán gấp Loa Jensen PR-200A âm thanh độc đáo như AR3, Fisher 111K, Utah AS6, Trusonic T112CX, Sansui SP3500 mới nguyên thùng (83). Fisher 800T, Scott 386/13 170W (90). Akai 220D nguyên thùng (80) Quay dĩa PL50 (32). Hỏi Ô. Long 294/920 Lê quang Định G.Đ. (hẻm Chùa Liên Ứng vô 100th bên mặt).

49.000đ Ampli 1000TW. 40.000đ Ampli Denon (150W). 66 000đ 5040 (200W), 68.000đ 5000A (vỏ gỗ). 65.000đ Teac 2050 (thâu phát 2 chiều) 41.000đ Akai CS50D Auto reverse, 62.000đ loa CS77 (tất cả nguyên thùng). Hỏi 26 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Sony TC630 máy thu băng 2 loa rời mới nguyên chưa xài cần tiền bán rẻ (76.000đ). Sansui 5000AW (69.000đ). Loa Fisher XP7B (100.000đ). Akai 200D (60 000đ). Headphone Sansui SS (7.500đ). Hỏi 30 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Rất rẻ Loa AR3 -|- Fisher 120watt Ampli AM-FM Nivico (230W) -|- Kenwood TK140 (140W). Hỏi 140 (cũ 76B) Ngô Tùng Châu (GĐ). Loa Akai 50 watt (32) hay hơn AR4X.

BÁN ĐỘC DIỄN

Ampli Fisher 800TX (103), 250TX (56). Marantz 22 (84), Scott 382C/13 (56), Sansui 5000X (74), 5000A (59). 3000A (38), 1000A (35), Pioneer SX9000 (87), QX-8000 (76), SX6000 (57), 2500 (67) 1500TD (56), 1000TW (42), 990 (44). Kenwood 5150 (52), Akai X-360-D (90), GX 365-D (115), 220D (75), 200D (52), 150D (37), Sony TC730 (97), 630 (70), 366 (42), 355 (32), 350 (25), 250 (17), Teac A6010S (105), 4010SL (80), 4010S (69), Cassette Teac A110 (45), A23 (40), A20 (36), Loa Pioneer CS99 (84), 88A (75), 77A (65), 77 (45), 33A (35), AR4X (35), Scott S17 (35), Sansui SP-3500 (84), 3000 (73), 2500 (64), 2000 (54) (vì là bán giá Độc Diễn chỉ trong 3 ngày xin quí khách đến sớm sẽ mua được đặc biệt). 112B Cao Thắng Sg (hẻm bán Bò Viên).

Akai M9 đi linh bán Hỏi 36/234/5 Cách Mạng SG

Tivi 19 (47.000đ), 16 (39.000) National 16 meuble (47 000) 12 (33.000) 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

Tivi Đại Hạ Giá

Cam đoan rẻ nhứt Saigon. Hàng mới rẻ đủ loại. Xài bình, Xài điện xuống giá từ 8 ngàn đến 10 ngàn một máy xe giao tận nhà.

TV Thăng Long 2E Trần quốc Toản (ngang cổng Dân Chủ).

Loa SCOTT S.15

Kenwood 6170, Fisher 800T, 250-TX, 111K, 65K, Akai 1810, 1730-SS, Sansui 5000X, 2000X, SP3500, CS33A, 88A, 99A, Marantz 22, giá hạ. Hỏi 259/1 Nguyễn h. Đức Phú Nhuận (số cũ).

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được. Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon**

TV Sanyo 16 in cửa lùa (62), TV Denon 19in để bàn (47), TV Sharp 12 in, Panasonic 9, Tủ lạnh National (52). 165 Huỳnh Quang Tiên G.Đ, Cư Xá Trương Minh Giảng.

TV Ampli Tape Recorder

Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Sửa tại tư gia, máy gấp sửa chờ lấy ngay. Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) Đ.T. 25.910.

PX. PX. PX.

Nhóm chuyên viên PX đã được huấn luyện Kỹ Thuật tại Nhựt, đã làm hài lòng quí vị trên 2 năm nay vẫn giữ nguyên tình trạng Sửa chữa lưu động các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat)

Băng nhạc Khiêu vũ

PVK TAPE 1

Có bán tại : Lita Nhung (Thương xá Tam Đa) Minh Châu 66T Lê Lợi, 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông) và 270 Lê văn Duyệt Sg.

Sách Radio và Transistor

Do K.S. Lưu văn A và G.S. Trần Phương Châu biên soạn

— Vô Tuyến Điện và Điện Tử thực hành 1 (300đ). 2 (250đ). 3 (300đ). — Radio và TV Tubes (300đ). — Pan Radio (40đ). — Transistor 1. lý thuyết và thực hành tái bản kỳ 4 thêm Fet, Mos, Thyristor, Tunnel diode (550đ) — 40.000 Transistor quốc tế 1 (350đ). 2 (350đ). — Lược đồ Transistor 1 và 2 (200đ) Đã bán tại Trương Tấn Phát 50 Nguyễn Huệ Saigon, Trương Tấn Thành 100 Đinh tiên Hoàng Dakao, Nhà sách Kỹ Thuật 49A Cao Thắng Saigon. Mua sỉ, hoa hồng cao

Tape Recorder

Sony TC630 mới. Hỏi tại 413/16A Trương minh Giảng.

TẶNG CARTRIDGE TAPES

nhượng thật rẻ 1 amplifier cartridge AM FM 2 loa rời 34 000đ. Hỏi 83/57 Tôn Đản buổi chiều.

Sửa TV tận nhà

Xin gọi Đ.T. 95.823 hoặc đến 1 Công trường Tự D. Thị Nghè. Nội trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà.

FISHER 800T

250TX, Loa Kenwood KL7080, Akai 200D, bán rẻ. Hỏi 33B Lý Thái Tổ Saigon (cách cây xăng Caltex Ngã Bảy 100m).

TV HƯ SAO ?

Cũng sửa được : Xin mời quí vị đến Siêu Thanh 139 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 96.313 hay 258 Ng. Thiện Thuật Saigon ĐT 99.807 là có chúng tôi đến nhà quí vị ngay, sửa liền tại chỗ [illegible] đúng theo ý muốn quí vị. Dùng máy đo điện tử giá rẻ, bảo đảm 4 tháng Điều chỉnh không tính tiền.

NGUYÊN THÙNG BÁN

Một bộ đầy đủ dụng cụ sửa chữa tủ lạnh, máy lạnh, gồm nhiều khóa, điện kế, mỏ hàn v.v... đồ nghề Hoa Kỳ. Hỏi 139/D5 Yên Đỗ Saigon.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ Sg.

Một TV 16'' 38.000đ. Một 12'' Sharp có bình 40.000đ. TV 9'' Hitachi xài pin điện 37.000đ. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

Loa Sonic AS227 loại mới mua từ HồngKông (46). Sansui 1000X (48), KR100 (37) bán hoặc đổi Amp. từ 40-70Watt. Hỏi 364/4 cũ Võ di Nguy Phú Nhuận (sau tiệm sách Trường An).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca, Ca Bắc, Ca Huế, Ả Đào, Châu Văn, Kinh Phật, nhạc ngoại quốc (cổ điển, Top Hit...) Băng Học tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Tâm Giao TKC Jr. Marcel P-M-Cương, Tơ Vàng, Lệ Thu, Thanh Thúy, Khánh Ly, Nghệ Thuật Nhạc Tuổi xanh **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Saigon.

TV, AMPLI HƯ

Gọi ngay điện thoại **21.179** hoặc mang đến HIỆP THƯƠNG 186 Lê Lai Saigon. Nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa lưu động các loại máy TV Mỹ, Nhật, Hòa Lan ; Ampli, Thâu băng Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Akai, Teac, Sony v.v... Đầy đủ phụ tùng nguyên thủy thay thế. Việc làm đúng hẹn và nhanh chóng. Có xe giao và nhận máy tận tư gia. Bảo đảm kỹ thuật 6 tháng.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. Điện Thoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio T V cũ.

Junbo - Kenwood 6170

hết chỗ. Ampli Kenwood 6170, 5150, 6160 5000XW, 5000A, Pioneer SX9000 X250, Teac 6010, 4010SL, Akai Magic 1810, M10, 365D, 220D, 280D 1730SS, Loa CS99A, CS99 88A 77A, 33A, Coral 1200, Fisher 111K, 65K. Bảo đảm giá hạ hơn cả nơi. Mời đến 517/152 Nguyễn tri Phương Cholon.

5000AW (62) KR5150 (50) SX1500 TW (46) 1000TW (45). Akai 200D (56) 150D (28) Sony 355 (31) 350 (26) 250 (23) CS77A (65) SP 000 (60) CS88 (61) 303 (31). Còn nhiều loa hát cho 1800SD, 1710, M10. Giá rẻ mạt. Có dẫn hỏi 15.6 Nguyễn Trãi Sg

Máy, Loa bán rẻ

Coral BX300, 40W (22 000). Sonic A06 mỗi bên 6 loa 30W (23.000) Máy Akai 200D (54 000). Teac A1500 (38 000). Sony 355 (32.000) M9 (48 500), Echo 202 (25 000) Radio Cassette Stéréo 3 band -|- 2 loa rời (32.000) Đại lý băng nhạc đủ loại. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông).

SCOTT S15

Loa Utah AS6 (60 watts). Fisher 111K, 65K, 800T, 250TX, Marantz 22, Teac 4010SL, GX365D, 330D, 220D, 1810, 2000SD, 1730-SS, Sony 730, 366, Sansui 5000X, 2000X, SX9000, 2500, 1500TD. Loa CS99A, 99, 88A, 33A, AR4X và đủ các loại Cassette, giá hạ. Hỏi 259/1 Nguyễn h. Đức PN (số cũ)

Sansui 5000A gỗ (55). Sansui 4000 kiểu mới gỗ (60). Teac A20 deck mới (38) Cassette, Cassette Nivico tối tân Deck (30). Akai 1800SD kiểu mới gỗ (60). Máy chiếu Film 8m Sankyo chưa dùng (30). Topcon chụp hình tối tân đen coplet (70). 132 Trương Minh Giảng Saigon.

TV Sanyo 20' meublé, Sharp 19' đủ loại TV xách tay, 1000-A, Teac 4010SL, Sony 730, 366 giá hạ. Hỏi 196B Trần quý Cáp Sg

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

BĂNG NHẠC 20

shotguns

Với 4 tiếng hát tuyệt đỉnh đương thời

PHÁT HÀNH 9/10/71.

Rẻ nhứt Saigon

1 Ampli Sansui 5000A vỏ gỗ, 1 Akai X200D (Auto Reverse) tất cả còn mới toanh. Mời đến số 2 bên hông Chi Cảnh Sát Bàn Cờ (cuộc Cư xá Đô Thành) hỏi Ba Xăng hay là hỏi địa chỉ số 11524/1/5, Lô H đường Phan đình Phùng Saigon III.

1730SS 360D, 200D, Teac 505, Nivico (Ampli, quay đĩa, loa rời) Ampli 5000A (vỏ gỗ), 2000A (gỗ), 5150, 1000TW, Loa CS88, 77, 33. Mời đến 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Akai 1800SD mới 95% (65.000đ) hoặc đổi lấy GX365D hoặc Teac 7010D các thêm tiền. Panasonic Cassette Stéréo Radio FM-AM tuyệt đẹp loa rời kiểu mới nhất model RS253S (50.000đ), 1 Rolex Chronometer Date Just mới toanh (65.000đ) giá mới ở hiệu 120.000đ. Hỏi bà Thụy 85/21 Phát Diệm, ĐT 60115.

Cassette Stereo hiệu Sony TC124 CS có cặp xách đa con mới tinh 43.000đ. 31 Nguyễn văn Học GĐ, ĐT24273.

Cần tiền bán 1 tivi hiệu Nivico 23 in giá phải chăng. 51/60 Cao Thắng Saigon.

ENGLISH - Nhạc

English For Today phương pháp Hội Việt Mỹ âm thanh rõ ràng rất cần cho học sinh, người lớn. Nhận dặt và bán sẵn băng nhạc chủ đề 1800F : 1.200đ, Cassette C60 : 600đ Âm thanh được bảo đảm vì được phát bằng băng cái. thâu bằng Ampex và Ampex Cassette công sang 1 cuốn 300đ - 400đ. THU VÀNG Thâu Băng. 10 Nguyễn minh Chiếu P.N.

261 Tôn Đản Sg ?

Sang 1 băng nhạc 350đồng. Bảo đảm âm thanh vừa ý khách hàng.

Sửa Radio Tivi, Cassette, Bảo các nhạc cụ : Piano, orgue, Violon, Guitar, trống v.v... tại Vạn Trang 39 Nguyễn an Ninh (thẳng cửa Tây chợ Bến Thành Sg).

Tape Deck Akai 330D, Sansui 1000. A kẹt tiền bán hoặc đổi lấy tape rẻ tiền hơn. 25/5 Trương-m-Giảng (Hẻm sau chợ).

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng

Đủ Loại Nhạc

STEREO — MONO

- **băng lớn**
- **CASSETTE**
- **CARTRIDGE 8 TRACK**

TRỊNH-QUAN kính mời

T.V. RADIO THIỆN MỸ

Nhận sửa bảo đảm TV Mỹ, Nhật, Hòa Lan, máy thu băng, Ampli, Cassette, Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood mà đã nhiều nơi không sửa được. Vì đủ phụ tùng -|- chủ nhân tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật, giá bình dân, ĐT 40.917, có xe nhận giao máy tận nhà. 90 Thoại ngọc Hầu (vùng Ông Tạ).

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI

VĂN PHÒNG 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)

Điện Thoại : 25.710.

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư [illegible] ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way

2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)

3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speakers (Newyorkers) nam, nữ.

4— Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói — dẫn chứng bằng cách đọc rất vui và dễ nhớ

5— Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.

6— Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking — The Art of Conversation — Public Speaking Techniques — Correct Pronunciation — Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

- Sinh viên sắp du học
- Giáo sư Anh Văn
- Chính trị gia, thương gia...
- Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
- Sinh viên chứng chỉ Ngữ HọcAnh (phần Phonetics)
- ● Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? — Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
- ● Cách phát âm biểu lộ khi nói Anh Ngữ — với băng học [illegible] chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
- Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỖ SAIGON

XIN LƯU Ý : Trung Tâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng « Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại » dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín : Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN, TRỌNG - TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ - NGỌC

MỘT NGÀY NHỚ

NGA (T.V)

(Tiếp theo và hết)

– Tao không ngờ đo người đâu quá thể không cho ai cục cịch một chữ

– Bồ làm được không ?

– Chả biết.

– Mi làm được không ?

– Tí quên rồi, ta cứ như ba xí ba tú gì chép quách vô cho xong. kỳ này ta thí mạng cùi, còn mi ?

– Ừa, mạng cùi mạng hủi gì ta cũng thi cô hồn luôn. Hẹn kiếp sau trả nợ học hành mi nhá.

Hà bấm khẽ tôi chán nản,

Hết xảy rồi. vạn vật hệ số 3 mà gặp nước này thì có nhiều triển vọng cầm đèn đỏ lắm.

— Ối dào ! lo gì. ngồi đi cho khỏe còn lo giờ sau nữa chứ.

Tiếng nhỏ Hồi vang lên đằng sau.

– Kệ cụ nó lo gì, năm đệ tam là năm ăn chơi, chúng mầy lo lắm chỉ tổn thọ

Mụ Thanh thì dấm ngực thình thịch rồi bẻ giọng Huế than mình :

– Đò con gái lười, con gái lười là con gái thúi thây. Trời ơi tao buồn đứt ruột dư.

— Ơ ! Người ta đâu có lười tại người ta quên học bài, mà không phải tại đề thi khó quá người ta làm không được chứ bộ. (đúng là đệ tứ của chữ nghĩa, tả tàvà phè cánh nhạn) Hà bảo tôi :

— Thôi đi mẹ lo ôn Pháp văn đi

– Ừa ! xin phục mạng lệnh bà.

Tôi dở vở ngốn vội mấy điểm grammaire căn bản.

Tiếng chuông vào học. Bà Hoa vào lớp phát cho mỗi vị một tờ quay ronéo đề thi,

— Cấm tất cả không được cầm viết, đợi tui phát xong đã.

Sau khi trong tay tất cả đều có một tờ an tọa bà mới «rậu rò» cách làm và cho cầm viết. Tôi nhìn bài thi rồi quay sang Hà ngao ngán lắc đầu mồm méo xệch như cả tháng đói cơm. (Bởi giờ chả làm ăn gì được vì tôi đề A Hà đề B)

– Dưng hôm nay sao quá ta chiếu tụi mình rồi, vận đen như mõm chó.

Làm Hà bật cười và hai đứa cùng cười, đang nắc nẻ thì một tiếng quát giận dữ vang tới.

— Cô kia !

Tôi giật mình đánh thót «thôi bỏ xừ rồi» chực dậm chân đứng lên nhưng :

— Không phải. cô đó đó (bà chỉ tay) cô ngồi giữa đó,

Hà đứng lên bà giáo hất hàm hỏi :

— Cô cười cái gì ?

Hà đỏ mặt ấp úng :

— « Thưa cô em đâu có cười »

Bà gằn giọng.

— « Bộ vui lắm sao mà cười ».

Rồi bà sấn sổ giữa hai hàng ghế xuống chỗ Hà ngồi giật phắc lấy tờ giấy thi mắt trợn trừng, răng nghiến trèo trẹo :

— « Tui phạt cô nửa giờ ngồi ngồi đó mà cười, hết nửa giờ lên lấy về làm ».

Tiếng « Về làm » ngân dài lạnh lẽo, bà giáo quay gót tôi than thầm.

— Bà cụ ơi, mười câu học búa một giờ chưa mong giả hết nợ thế mà.

Tôi nhìn Hà chả biết nói gì. chắc Hà giận lắm ra thế này là vì may đây Nga ơi ! Bàn trên rồi cả lớp mấy chục con mắt lo sợ cơ, tội nghiệp cơ và ngao ngán cơ đổ dồn về phía chúng tôi, bàn dưới nhỏ Phượng trách nhỏ

— Người ta cười một tí cho đời thêm hương vị tổ thế mà cũng cấm. bất mãn không chịu được.

Ba mươi phút đầu lặng lẽ đủ áo ra đi vì đề A có lẽ tương đối dễ hơn đề B nên tôi ngốn hết một cách dễ dàng. nhìn sang Hà tôi đâm lo qua. Từ bàn trên bà giáo chuyền bài xuống trả, tay run run đón lấy

Ngồi rậu một lúc được vài chữ (bà giáo vào rồi) tôi cố moi óc bất kỳ không để sót ngõ ngách tăm tối nào và cũng để đáp lại tấm thạnh tình quý giá của tôi. bao nhiêu tư tưởng tuôn ra như cháo rồi chảy mưa lung tung xuống trước mắt bấy giờ tôi lại tịt (ấy không phải là kẹt «Nỷ ro» đâu mà vì ý nhiều quá chả biết lấy ý nào và phụ rầy ý nào chỉ sợ chúng cà nanh đánh nhau chảy máu môi nên đành ngậm cán bút để giữ đúng thái độ của kẻ có lòng công bình nhất nước). Hà làm được câu ba nhắc khẽ đoạn đầu bấy giờ tôi mới sực nhớ và,

— Ừ nhảy, cơ thế mà tôi cũng quên đúng là con gái đoảng vị không có chỗ chê. Mèc xi bồ bè cu,

Làm hết câu ba lạt tịt. lúc này lớp học im như tờ nghe được cả tiếng lá rơi vèo ngoài cửa sổ. Giá lúc này được ngồi ngắm giời ngắm đất thì tuyệt quá. ngoài khung cửa nắng đã lên đầu lên. vài tia nắng ấm nhảy múa long lanh trên bảng. bầu trời trong vắt. gió nhẹ thoảng hiu hiu làm bay mấy sợi tóc mai lòa xòa của nhỏ Thủy. Phóng tầm mắt ra xa chỉ thấy những đầu cây lao xao cành ngất và mái đỏ tường vàng của chủng viện Cường Để cảnh vật nên thơ gió từ đâu thoang thoảng đưa lên mùi thịt giả cầy thơm điếc mũi. cuộn thơ ấy toa rập nhau giết chết mất bài vạn vật học hôm qua ... thôi ta đầu hàng mi đó mi ơi !

Một phút lặng lẽ trôi qua, trở về thực tế vén tay áo nhìn đồng hồ (thôi bỏ cụ rồi chỉ còn năm phút thôi) quay sang Hà thấy cô chàng đưa cả năm ngón tay ra dấu chỉ còn năm phút tôi lè lưỡi bắt đầu thì tiếng bà Giao vang lên oai nghiêm một cách quá ư rùng rợn nghe chướng như ai dí sầu riêng vào mũi.

— Mấy em góp bài lẹ lên trong đưa ra đầu bàn, bỏ viết xuống hết ai cầm viết tui xé bài.

Eo ôi ! rùng rợn thiệt vì thói quen thiên hạ không làm bài được chỉ đợi cơ hội góp bài nhốn nháo để hỏi nhau để chép thật «vit» nhưng bây giờ tất cả phải bỏ viết xuống không làm ăn gì được làm mấy cô chàng buồn thúi ruột, ủ oải nhìn nhau mà nói chẳng nên lời. Tuy vậy vẫn còn vài tiếng đâu đây :

— Câu này là gì bồ nhắc tui mi. một tí thôi.

— Nè nè chép lẹ lên.

— Nga ơi ! nhắc ta mấy giờ sau ta nhắc mi Pháp văn.

— Ne ! lẹ đi mẹ ơi !

Tiếng chuông ra chơi rộn rã chấm dứt hai giờ thi vạn vật, bà giáo bước ra ngoài. Cả lớp không hẹn mà nên tất cả đều mở may nhiều máy vỡ ống bô kêu oang oang một cách dễ sợ.

— Giời ơi ! Như qui.

— Có vị nào làm được hết không

— Còn lâu khổ thấy chết.

– Tao kẹ h đến già mày ơi !

— Hôm qua hẹn đến học bài đứa thì cuội. đứa thì đến phịa chuyện tếu, tao chả học hành gì được.

— Tao sợ đến tím lịm cả người

— Ghê thế cơ hả ?

chắc Hà bực lắm (Sáng ra ngủ gặp gái) Đề B có nhiều câu hỏi lọa nè. Hà kẹt «nỷ ro» kỹ thuật. bây giờ có gan giời cũng chả dám nhắc những cũng xong khi cả lớp góp hết. Chắc Hà hoảng lắm và nghĩ không lẽ mình mình cứ trơ thân cụ ra đây ăn sao ? Nên cũng vội đem lên góp. Tôi thở phào nhẹ nhõm (nghĩ mình điên thật)

Trở vào lớp lấy cặp. nhìn Hà mong tha lỗi nhưng Hà chả giận tôi [illegible] nào (Mọi vinh bạnh ơn nào). Hà hỏi khẽ :

— Bồ quá giang không Nga ?

— Ờ may quá ! như bồ pot tê ra đầu đường.

Lên ngồi sau xe Hà. nhìn lại con đường Nguyễn bỉnh Khiêm và hai chữ T. V mờ khuất lòng tôi rộn lên một niềm thương mến. Đời học trò với những chuỗi ngày vui buồn lẫn lộn làm tôi nhớ quá. nhớ Trưng Vương với lũ bạn A2. nhớ khuôn mặt của Hà của bạn và tôi nhớ nhiều lắm [illegible] những người yêu mến của tôi ơi !

Ngồi đây đợi chuỗi Hè vô vị qua đi. mà cảm thấy tháng ngày què cụt. mà nhớ mà mong quá. mong đến ngày nhập học để nhìn lại lũ bạn. đếm từng lũ kỷ niệm để mà khắc mà ghi vào lòng nỗi gì quá đỗi yêu thương không biết ngày mai có tới nữa không.

Ngoài trời có lẽ đang chuyển mưa. Hãy mưa đi hãy qua đi tháng ngày nhạt nhẽo để ta còn đi học và ao ước ngồi cạnh Hà. để cùng nhau chia sẻ quãng đời học trò và để mai sau còn nhớ, nhớ nhiều và nhớ quá những ngày đi học như ngày thi Pháp văn trong kỳ đệ nhị vừa qua.

✠ ✠

Truyện cổ tích

Cô gái mồ côi

MBB PHAN TỐ HÀ kể

Ngày xưa, tại một khu rừng nọ có một cô gái, tên Thanh Thủy Dung. Vì mẹ nàng chết sớm nên Thanh Thủy Dung ở với cha già và bà dì ghẻ là Thiết Danh Bà này có 1 cô con gái riêng là Thiết Trang mới 3 tuổi.

Từ ngày có Thiết Trang bà này tỏ ra rất độc ác và tìm đủ cách hành hạ nàng suốt ngày. Tuy mới 12 tuổi mà Thanh Thủy Dung rất là cực khổ Sáng phải dậy từ canh ba để lo dọn dẹp nhà cửa và trời vừa hừng sáng là phải dắt trâu, bò vào rừng cho ăn. vậy mà còn bị bà dì ghẻ hành hạ đủ điều chưa đủ bà còn không cho Thanh Thủy Dung ăn cơm.

Một bữa kia vì làm việc quá mệt mỏi nên Thanh thủy Dung ngủ thiếp đi lúc nào không hay ! Khi tỉnh dậy thì trời đã xế chiều nàng hoảng hốt ngồi dậy vội chạy ra suối rửa mặt. khi trở vô nàng rất ngạc nhiên vì trâu đã mất một con. Thanh thủy Dung sợ hãi không biết làm sao bây giờ.

Trong khi đó bà Thiết Danh núp sau bụi cây để xem thái độ của Thanh thủy Dung. Người lấy trộm không ai lạ hơn là bà dì ghẻ độc ác kia Bà ấy đặt ra kế là muốn đuổi Thanh thủy Dung ra khỏi nhà để bà dẫn nhân tình về

Nhắc lại Thanh thủy Dung sau khi bị bà dì ghẻ đánh một trận và chưởi mắng thậm tệ rồi đuổi nàng đi.

Nàng lại nấm mộ của người mẹ hiền mà nức nở khóc

Mẹ ơi ! mẹ mất làm chi để cho bà dì ghẻ hành hạ và chưởi mắng con

Từ ngày có dì Thiết Danh trong nhà. con tưởng sẽ được an ủi phần nào ! Nhưng không ngờ người ấy không thương con mà hành hạ con đủ điều làm cho con càng thêm tủi thân. Còn cha vì đi làm xa nên nên biết rằng con gái cha phải đi chăn trâu chăn bò.

Nói xong nàng đứng dậy, khi ấy trời đã xế chiều, Thanh thủy Dung đi lang thang, bỗng nghe tiếng rên rỉ của một bà lão :

— Cho tôi xin miếng nước, tôi khát quá.

Thanh thủy Dung vừa đi tới và nói :

— Thưa bà ! Cháu cũng khát lắm ! Nhưng thôi. cháu nhường phần nước này lại cho bà,

Nói xong Thanh thủy Dung lấy «gáo» nước của nàng cho bà lão uống.

Vì quá khát nên bà lão uống hết gáo nước.

Uống xong bà lão trả gáo nước và nói :

– Già rất cám ơn cháu.

— Thưa bà không có chi.

Bà lão nhìn Thanh thủy Dung rồi lẩm bẩm :

— Con nhà ai mà coi có vẻ hiền lành mà sao lại lạc vào khu rừng giữa đêm tối này ?

Nói xong bà lão đứng dậy và chào Thanh thủy Dung. Trước khi đi bà lấy trong túi ra một chiếc nhẫn trao cho Thanh thủy Dung và nói :

— Già không có gì để tặng cháu chỉ có chiếc nhẫn này vậy cháu hãy cầm Thôi già xin cáo biệt

Thanh thủy Dung định trả lại nhưng một làn khói tỏa ra và bà lão đã biến mất

Còn đang bỡ ngỡ bỗng nghe tiếng gió ngựa chạy về phía nàng.

Thanh thủy Dung hoảng hốt chạy và bỏ quên chiếc nhẫn với gáo nước mà không hay.

Hoàng tử đi săn về bỗng nhìn thấy nhẫn liền xuống ngựa chạy đến lấy và bảo :

– Không biết nhẫn của ai mà đẹp thế. Hay là mình đem về triều xin vua cha ra lịnh tìm chủ của chiếc nhẫn này và cũng tìm được người vợ lý tưởng.

Thế là lệnh truyền được ban ra, các người con gái lo sửa soạn và mong rằng mình sẽ là vợ hoàng tử. Trong các cô con gái ấy lại có bà Thiết Danh.

Ngày tìm chủ của chiếc nhẫn và kén vợ của hoàng tử đã tới.

. Biết bao nhiêu cô gái vào thi và về mặt vui mừng. Nhưng đến trưa mà không chọn được người nào cả thình lình có một cô gái ăn mặc rách rưới, người ấy không ai khác hơn là Thanh thủy Dung.

Nhưng đi đến đâu lính hầu cũng đều bảo :

Ăn mặc rách rưới hôi hám mà cũng xin vào thi à ?

Thanh thủy Dung mặc kệ. khi đến hoàng tử cho đeo nhẫn thử thì mặt hoàng tử đang buồn rầu bỗng vui vì người mình ước ao đã thành sự thật, Hoàng tử tiến lại nắm tay Thanh thủy Dung dẫn ra mắt vua cha.

Vua cha đồng ý và ra lệnh chọn ngày lành tháng tốt để làm lễ thành hôn cho đôi trai tài gái sắc ?

✠ ✠

Cười cười cười

Hiếm

Một ông quan vào quán ăn trứng gà, ăn xong thấy chủ tính quá đắt ông liền hỏi :

— Ở đây trứng gà hiếm lắm sao ?

Ông chủ nhẹ nhàng :

— Trứng gà không hiếm nhưng quan thì hiếm ! S.T.V

Chữ bác sĩ

Láo nhận được bức thư của bạn là Tiến làm bác sĩ. xa cách đã lâu nay được tin Tấn mừng lắm nhưng đọc mãi không ra vì chữ đối quá. bèn đến nhà thuốc tây nhờ ông dược sĩ.. mò dùm.

Loay hoay một lúc, ông dược sĩ lấy lọ thuốc họ đưa ra.

— Đây... thưa ông-..Một trăm tư

S.T.V

thơ trẻ

Bông hồng cho cô.

(Kỷ niệm nhớ cô N.T.M)

Em bước ra vườn lúc bình minh
[illegible] nay đếm được bốn đóa hồng :
Đóa đầu xin gởi cho ba mẹ
Nuôi con khôn lớn đã dầy công

Một đóa em cài bên cửa sổ.
Để chờ nữa đây khi ra đồng.
[illegible] minh em đặt trên nấm mộ
Của người vì nước đã mạng vong

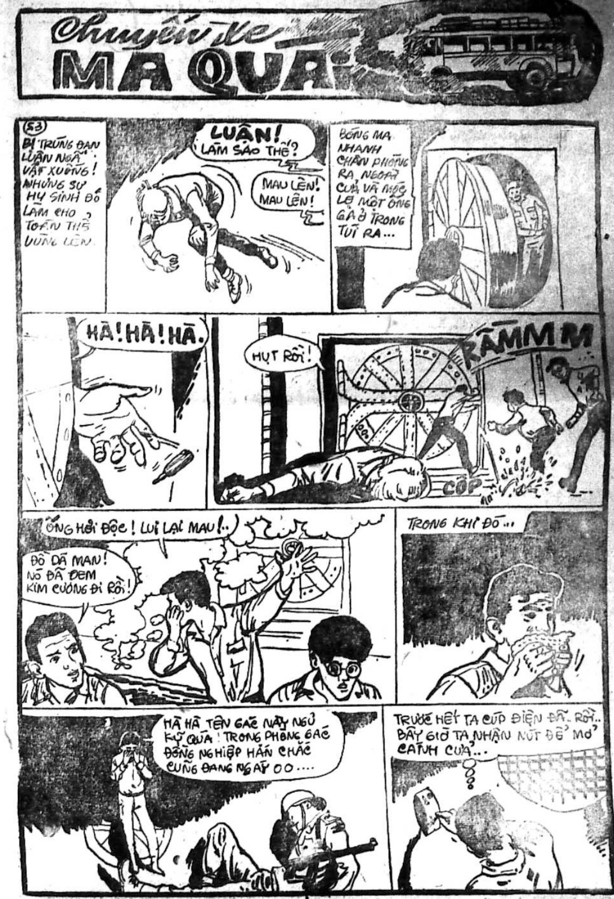
[illegible] một đóa em gửi cào già
[illegible] cây trúc vừa ngang qua.
[illegible] suốt quãng đời cần cù
[illegible] bao giờ ông thấy yêu [illegible] ?

[illegible] ngoài kia có đứa trẻ thơ
[illegible] ách, vai gầy bước lang thang
[illegible] lấy một đóa hồng mới nở
[illegible] để quên kiếp mồ côi

Hãy giờ nắng ấm lên thật nhiều
Lòng em đang nở một bông hoa
Xin dành riêng tặng cho cô đó
Một bông hồng chan chứa tin yêu

LAN THI
(Hoa cô đợt- Gia Long)

Chuyện xe MA QUÁI


53
BỊ TRÚNG ĐẠN LUẬN NGÃ VẬT XUỐNG ! NHƯNG SỰ HY SINH ĐÓ LÀM CHO TOÀN THỂ VÙNG LÊN.
LUẬN ! LÀM SAO THẾ ?
MAU LÊN ! MAU LÊN !
BÓNG MA NHANH CHÂN PHÓNG RA NGOÀI CỬA VÀ MÓC LẸ MỘT ỐNG GA Ở TRONG TÚI RA...
HÀ ! HÀ ! HÀ.
HỤT RỒI !
RẦMMM
CỐP
ỐNG HƠI ĐỘC ! LUI LẠI MAU !..
ĐỒ DÃ MAN ! NÓ ĐÃ ĐEM KIM CƯƠNG ĐI RỒI !
TRONG KHI ĐÓ...
HÀ HÀ TÊN GÁC NÀY NGỦ KỸ QUÁ ! TRONG PHÒNG GÁC ĐỒNG NGHIỆP HẮN CHẮC CŨNG ĐANG NGÁY OO....
TRƯỚC HẾT TA CÚP ĐIỆN ĐÃ.. RỒI.. BÂY GIỜ TA NHẬN NÚT ĐỂ MỞ CÁNH CỬA...

VƯỜN VUI

(2)

Tô-Ngọc

Như đã nói ở trên, mình tôi đen tuyền nên mẹ tôi đặt tên cho tôi là Mực-Ốt, cái tên nghe mới gợi hình làm sao ! Nhưng khốn nạn cho thân tôi, khi về ở với cậu Hăng Ri và gia đình ông Pôn, thì cái tên Mực yêu quý của mẹ tôi đặt cho tôi không còn được nhắc nhở tới nữa.. Cậu Hăng Ri đặt tên cho tôi là Bô-Bi... Ối chao, mặt tôi nóng bừng như muốn đốt cháy hết mớ lông đen bên ngoài... Tôi ngượng quá! Tôi đúng là một thằng chó ta trăm phần trăm.., Bố tôi là ông Vện ở Xóm Cầu Mới, còn mẹ tôi là bà Vàng ở Xóm Chùa, đẻ tôi ra là thằng Mực... Ấy thế mà bây giờ tôi không được mang tên Mực yêu quý, mà bị gán cho cái tên cha căng chú kiết Bô Bi thì còn trời đất nào nữa không, hở trời ?!

Nhưng đã là chó, là loài suốt đời làm thân nô lệ cho người ta thì tôi còn biết làm gì hơn là khứng chịu cái tên Bô Bi ngây ngô và lố bịch?! Giá mũi tôi lố lên 1 tí, giá tai tôi vểnh lên một tý, giá tôi ăn bánh mì trừ cơm được thì người ta muốn gọi tôi là Bô Bi Lắc-Ky hay gì gì cũng được đi... Nhưng khốn nỗi cái mũi tôi nó xẹp xuống một cách thảm hại, cái tai thì cúp, cái đuôi thì xoắn vào như gọng ô, và cái miệng tôi thì không sao ăn được bánh mì, dù có được phết bơ, kẹp phó mách «Con bò cười» hay phì mích, từ P.X bán ra mà lại mang cái tên ngoại hoá, thì nó mới nhục nhã và xấu hổ làm sao!

Tôi là dân [illegible], về nhà được xích bằng một sợi dây nhỏ. Người ta sợ tôi đi lang bang ra đường kẻ khác bắt mất. Nhưng còn khuya tôi mới ra đường Không phải tôi sợ người ta bắt, mà vì sợ chính ngay những đồng loại của tôi... Những tên đồng loại với tôi thường hay ghen tị lắm. Mẹ tôi, trước khi buồn bã nhìn tôi rời khỏi mái gia đình yên ấm, đã khuyên tôi luôn luôn nhường nhịn, và nhất là đừng bao giờ ra đường. Nhường nhịn vì ở đời một sự nhịn là chín sự lành, còn đừng ra đường là vì ngoài đường có những ông chuyên môn đem thòng lọng bắt chó.. Chó sẽ được giam vào một chỗ nào đó, để rồi sau vài ba ngày không có ai tới nhận họ sẽ đưa lên..

Xóm Mới ! Cuộc đời chó mà mỗi đã được chiếu cố lên Xóm Mới thì coi như là rồi !

Mẹ tôi cũng khuyên tôi đừng bao giờ thấy miếng thịt nướng thơm phức mà hùng hục ăn vào. [illegible] nghiệm thì những miếng thịt càng thơm bao nhiêu [illegible] nhiều thuốc độc bấy nhiêu. Thứ thuốc [illegible] Mỹ có màu xanh ve thật nhạt là thứ [illegible] rất nhiều đồng loại của tôi Chỉ cần [illegible] biết tết thơm phức. chó đớp vào [illegible] ngay. Thế mới biết càng [illegible] ta càng nghĩ ra những cách giết [illegible] !

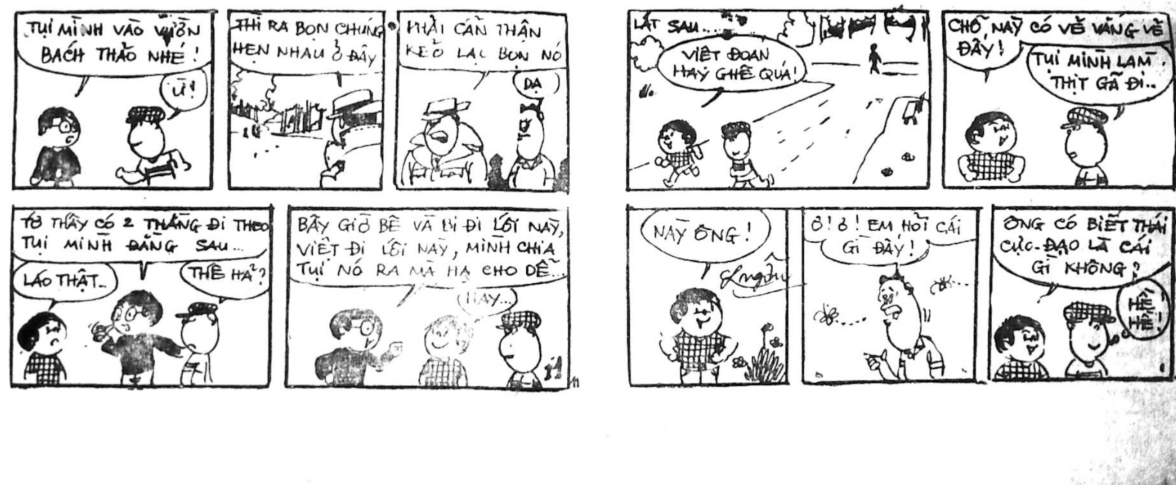
Tôi được bà Pôn [illegible] thôi tôi, lấy kéo cắt sợi nhợ rồi vứt ra ngoài [illegible] ý bà muốn tôi nếu có làm cái công việc [illegible] ra đường.. Nhưng, nói có quỷ thần [illegible] ra tới giờ tôi chưa hề bày ở trong nhà [illegible] tý teo, thì mẹ tôi đọn cho tôi những [illegible] tôi bò ra ngoài, tìm những chỗ kín [illegible] được tính quý hoá của họ [illegible] đất lấp kín ác chất tiêu hoá đi.

Tôi cũng không bao giờ la cà vào các thùng rác và những chỗ dơ dáy. Đâm đầu vào những chỗ ô chỉ tổ có ve mà thôi.. Và hơn nữa tôi không sao chịu được cái thùng rác, bởi vì thùng rác của dân Đô Thị này ngoài những thứ rác rưởi ra, người ta còn nhè nhẹ bỏ vào đấy năm bảy gói phân người. Đó là còn khá, còn có những gia đình vứt bỏ ngay ra đường, và mỗi khi xe cộ qua lại, cán phải thì thối um cả lên. Nói ra, xin quý vị đừng giận, chứ loài người của quý vị lắm khi bẩn bỏ xừ đi thế này này... Loài người của quý vị rặt là những quân ích kỷ, bẩn tiện...

(Còn nữa)

Lệnh khẩn cấp

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


TỤI MÌNH VÀO VƯỜN BÁCH THẢO NHÉ !
Ừ !
THÌ RA BỌN CHÚNG HẸN NHAU Ở ĐÂY
PHẢI CẨN THẬN KẺO LẠC BỌN NÓ
DẠ
TỚ THẤY CÓ 2 THẰNG ĐI THEO TỤI MÌNH ĐẰNG SAU...
LÁO THẬT..
THẾ HẢ ?
BÂY GIỜ BÊ VÀ BI ĐI LỐI NÀY, VIỆT ĐI LỐI NÀY, MÌNH CHIA TỤI NÓ RA MÀ HẠ CHO DỄ...
HAY...
LÁT SAU...
VIỆT ĐOAN HAY GHÊ QUÁ !
CHỖ NÀY CÓ VẺ VẮNG VẺ ĐẤY !
TỤI MÌNH LÀM THỊT GÃ ĐI..
NÀY ÔNG !
Ô ! Ô ! EM HỎI CÁI GÌ ĐẤY !
ÔNG CÓ BIẾT THÁI CỰC-ĐẠO LÀ CÁI GÌ KHÔNG ?
HÊ HÊ !

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 130

Hai vụ đầu độc tuyệt xảo

Có Quỳnh Nhi bên cạnh, Hàm phong đã nhạt tình đối với Băng hoa. Băng hoa lúc đầu chưa biết thì lấy làm lạ nhưng về sau biết ra nên đem lòng ghen ghét Quỳnh Nhi không biết bao nhiêu mà kể ? Nàng được biết Quỳnh nhi rất thích cái gì trong sạch, bởi thế nàng thường cho cung nữ đem đồ thứ đồ dơ đến bôi vào cành cây, lá cây để trả thù cho đã nư đối phần

Ngày hôm sau Quỳnh Nhi thức dậy, gọi một tên cung nữ đưa mình ra khóm hoa tản bộ thì chỉ ngửi thấy toàn mùi hôi thối xông vào mũi đến không chịu nổi nữa. Nàng quay nhìn 4 phía mới hay cành cây nào cũng đều có đồ dơ bậy bạ cùng hết.

Rồi đến ngay cả quần áo nàng hình như cũng đã có nhiều vết dơ dính vào từng đám một. Đến lúc đó nàng không còn phải nghi ngờ gì nữa, quả thực mùi thối nọ do đồ dơ mà ra. Nàng vội vàng chạy lùi lại, ai ngờ chân nàng đã dạp phải một bãi cứt to tướng ở dưới đường. Nàng la lên một tiếng : Ối chao ! rồi cất bước chạy vội đi chỗ khác như kẻ chạy trốn. Nàng chạy vội quá bị vướng chân trên đường lót đá, bỗng nàng trượt chân té ngã, đập trán vào mép thềm dài máu chảy ra thành một giòng chạy dài xuống cả cái mặt hoa da phấn của nàng.

Bọn cung nữ vội vực nàng dậy, chạy vào trong cửa, nhưng đứa nào đứa nấy đều ngửi thấy mùi cứt thối quá đến lợm giọng và nôn mửa. Thế là bọn cung nữ đua nhau ọe, ọe ra hết đồ ăn thức uống, ọe cả đến mật xanh gan vàng lúc đó mới thôi.

Nhưng rồi chúng cũng phải cố nhịn, để xúm lại thay áo đổi quần cho Quỳnh Nhi, lấy nước hương lên để tắm rửa cho nàng. Quỳnh nhi từ hôm đó, không chịu nổi mùi hôi chất thối, đâm ra nhuốm bịnh.

Bệnh nàng kéo dài luôn một tháng trường Hoàng đế săn sóc nàng thật là đặc biệt. Nhưng trong lúc Quỳnh nhi lâm bịnh, tất nhiên hoàng đế [illegible] cách gì lâm hạnh với nàng được nữa. Ngài sang cung của Băng Hoa để giải buồn.

Băng Hoa thấy kế sách của mình kiến hiệu, trong lòng rất lấy làm khoái thích.

Ít lâu sau nữa, bệnh Quỳnh Hoa đã lành hẳn. Hoàng đế lại bỏ Băng Hoa quay về Quỳnh Nhi lâm hạnh. Băng Hoa máu ghen sôi lên sùng sục. Nàng bàn tính với bọn cung nữ thân tín, tìm ra một kế sách «nhổ cỏ nhổ cả rễ» để khỏi phải lo ngại về sau.

Lúc đó thời tiết đang dần dần đổi sang hè. Quỳnh nhi lại càng thích thanh tịnh. Cho nên mỗi ngày nàng tắm ít ra phải tới 5 lần, còn gội đầu thì nhất định phải một lần vào buổi sáng mai.

(Còn nữa)

Nửa Cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Phân tán lục soát gian tế xâm nhập

Vừa rồi tiếng động vang lên đó đúng là cô cò gây ra. Tiếng chân bọn La quỷ xa dần.

Cô cò kéo tay áo Tiểu Hắc, nói :

— Đi thôi chứ ?

Hoàn cô cò đi trước. Tiểu Hắc theo sau, mò mẫm tiến bước.

Bây giờ ánh lửa đã cách khá xa,, vòng qua một khúc quanh thì không thấy ngọn lửa kia nữa.

Bốn bề lại tối om như mực. Nhưng trái lại tâm ý yên ổn vô cùng vì bọn La quỷ tuy cầm đuốc đã truy lùng sang một phương hướng khác

Cô cò ghé tai Tiểu Hắc, nói :

— Đừng lên tiếng nữa. Cứ việc đi về phía trước, xem có đường ra khỏi cốc hay không ? Nếu tới được cốc khẩu mới được coi là an toàn.

Tiểu Hắc biết rõ cô cò rất cơ trí, nói ít khi sai, chỉ đành ngậm miệng như hến đi theo sau

Khoảng thời gian một bữa cơm, tiếng người và ánh lửa mất hút. Vòng qua một khúc quanh, thấy trên vòm trời có vài đốm sao thưa. Trong mông lung lờ mờ nhận ra được cốc khẩu.

Tiểu Hắc nói :

— Cô cò, phía không xa kia hình như là cốc khẩu ?

Cô cò đáp :

— Đừng lớn tiếng, kẻo bọn La quỷ lại nghe thấy.

Tiểu Hắc khẽ nói :

— Hiện tại đã cách xa bọn chúng thì còn sợ gì ai nghe thấy ?

Ngờ đâu, vừa dứt lời, liền nghe thấy gần cốc khẩu có tiếng La quỷ quát lớn :

— Này, chúng đang ở đằng kia.

Tiểu Hắc kinh hãi nhảy bắn người lên. Chỉ thấy phía đó đèn đuốc sáng rực. Trong ánh lửa có mười mấy tên La quỷ tay cầm binh khí ùa tới như ong vỡ tổ.

Tiểu Hắc vội hỏi :

— Cô cò, làm thế nào bây giờ ?.

Cô cò đáp :

— Đừng hốt hoảng. Hãy leo lên trên kia.

Tiểu Hắc ngửng đầu lên nhìn, liền phát giác mình với cô cò đang đứng sát một vách núi. Thấy mười mấy tên la quỷ chạy tới gần. Tiểu Hắc bỗng nổi giận, nói với cô cò :

— Cô cò, chúng ta hãy đánh chết bọn La quỷ này, xông ra phía cốc khẩu.

Gạt được La quỷ lại gặp Cô lâu

Cô cò vội nói :

— Không được. Phải mau leo lên vách núi đi.

Cô cò vừa nói vừa chộp lấy một sợi dây mây leo lên luôn.

Tiểu Hắc thấy cô cò leo lên vách núi, cũng không dám chậm trễ, vội theo sau ngay.

Bọn La quỷ đã tới phía dưới chân. Có tên quát lớn:

— Leo lên đuổi theo đi. Chớ để gian tế tẩu thoát.

(Còn nữa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Chúng ta nên giao cái hầu bao CHO AI NẮM GIỮ ?

của TRỌNG TẤU

— CÁC ÔNG CHỒNG ĐỪNG BAO GIỜ NÊN TƯỞNG RẰNG VỢ MÌNH HOANG PHÍ BỞI VÌ CÓ GIỮ TIỀN RỒI MỚI THẤY RÕ NỖI KHỔ TÂM CỦA NGƯỜI CẦM TIỀN

— NHIỀU ÔNG CHỒNG ĐÃ TRAO TRỌN TIỀN LƯƠNG CHO VỢ ĐỂ DỄ BỀ ĂN GIAN SAU NÀY

(tiếp theo và hết)

4) Những sự chi tiêu quá quan trọng sẽ được bàn cãi chung

Như vậy với nguyên tắc trên không còn có vấn đề «ăn xin» xảy ra trong các gia đình nữa.

xXx

Cách sắp đặt nói trên, dĩ nhiên vẫn không cấm một bà vợ bị ám ảnh và làm khổ ông chồng vì ham muốn một cái đồng hồ, một tủ lạnh hoặc một chiếc xe mới Dầu sao thì những cuộc đột kích này vẫn không độc địa bằng cảnh đòi tiền gay gắt thường ngày.

Giám đốc một ngân hàng quốc gia nọ cho rằng trách các bà vợ có nhiều ham muốn quá là một điều rất lầm lỗi, Ông nói :

— "Nếu tôi không cưới một bà vợ có nhiều tham vọng, thì đây tôi phải học hỏi, làm việc, kiếm thêm công việc làm phụ thuộc thì có lẽ giờ đây tôi vẫn chỉ là một nhân viên tầm thường, thôi. Những hóa đơn không trả được đã là nguyên động lực của một vài thành công trong chức nghiệp. Một kỹ nghệ gia nọ, thường hay dùng câu hỏi này đối với những kẻ xin việc ở sở ông :

— Ông có nhiều tham vọng không ?

Và đây là câu hỏi thứ hai của ông ta :

— Vợ ông có khó tính lắm không

Nếu cả hai câu hỏi đều bị trả lời «Không» thì chắc chắn cuộc tiếp xúc giữa ông và người xin việc sẽ không tiến xa hơn nữa.

Các nhà kinh tế Pháp cho rằng trong trường hợp mà các món hàng đều sụt giá và bắt buộc ta phải đi đến một cuộc kinh tế không hoảng thì, lý do chính là ở chỗ sở thích của các bà nhà quê Pháp chưa chịu hướng về xa xỉ.

Tiền bạc, trong những năm gần đây, đã chạy về vùng quê rất nhiều (truyện bên Pháp) Phải làm cách nào cho các bà trại chủ đòi hỏi chồng mình mua sắm y phục đẹp bếp tối tân các máy điện, giày vớ tốt máy lạnh máy thâu thanh v.v.. cũng như các bà nội trợ ở thị thành mới được.

Đàn ông sẽ sống vào đâu nếu các bà không tiêu xài gì cả ?

SỐNG đời mới

Bước đầu trang điểm của thiếu nữ

PHẠM XUÂN
Viết theo Marabout và M.A.T.

(Tiếp theo và hết)

—Loại viết máy : Rất gọn vì không phải nhỏ nước khi dùng. Tiện cho những ai đi làm. (Mascara matic Helena Rubinstein).

—Loại đựng trong ống (tube) bằng kem nhờn, được dùng với bàn chải. Thường thì với loại này chỉ cần chải 1 lớp là đủ (cosmétique crème Arcancil). Phần lớn các mascaras dưới dạng bút máy hay trong ống đều không thấm nước và nhất là không tèm lem ra cả mặt khi đụng phải nước của trời ban xuống, nước mắt của cô, nước mặn của biển vân vân và vân vân.

Xong kẻ 1 đường eye-liner (Max Factor,..) ở chân mi trên. Theo nguyên tắc không vẽ ở chân mi dưới Nhưng có thể áp dụng cho những cặp mắt nhỏ trông mắt sẽ to ra. Nếu không khéo tay thì dùng viết chì mà kẻ mắt. Nhớ thoa chút vaseline (crayon eyer-liner Revlon, Trait 612 Pinaud) Ngoài màu nâu và đen xài cho mỗi ngày nên dành các màu rực rỡ khác cho những buổi đi chơi.

Kết thúc việc điểm trang là 1 lớp son hồng. Nếu muốn son giữ lâu thì thoa 1 chút phấn hay kem lót màu (nếu có dùng) Xong hãy thoa son và son bóng môi lên (brillant à lèvres Elizabeth Arden)

Son môi cũng được trình bày dưới 2 dạng : thứ cổ điển từng thỏi và mới nhất là trong các pô nhỏ. Loại sau giữ lâu hơn và bóng kính hơn mà không phải xài bóng môi (Natural Wonder của Revlon, Rerdley pol O' Gloss).

Trường hợp không thích tô son thì thay vào đó son bóng môi không màu, beurre de cacao hay vaseline.

KHI ĐI CHƠI, ĐI ĂN CƯỚI :

Vào những dịp này cô có thể dùng kem lót màu (font de teint) (Coi cách chỉ dẫn ở trên). Đánh phấn lên cho làn da không bóng và 1 loại phấn đánh lên mí mắt được gọi là fard à paupières, để làm nổi bật cái nhìn. Có nhiều loại :

—Đựng trong hộp như hộp má hồng, phấn đánh bóng (poudre compacte) được tô với cọ (fard à paupières cpmpact, Twenty).

—Đựng trong thỏi như son, rất nhờn. Nếu không muốn bóng thì đánh phấn lên (Stick của Gemey).

—Kem đựng trong (tube) hay trong pô nhỏ (Eye Shadow cream, Arcancil).

—Đựng trong pô nhưng ở thể lỏng. Thoa bằng tay. (Eye Velvet Revlon)

—Sau hết là 1 loại thuốc được dùng như màu nước với cọ, màu và nước. Tô 2 lớp là đủ. (Aquafactor Max Factor).

Vì là buổi tối cho nên thiếu nữ có thể dùng các màu sắc khác ngoài 2 màu nâu và đen như đã nói trên. Những màu sáng, màu bạc làm cho mắt «lộ ra trong» khi những màu đậm làm cho cánh mắt trở nên sâu thẳm, thu hút «đối tượng» lạ lạ.

Khi đi học hay đi làm về và trước khi đi ngủ nên dành vài phút cho việc rửa mặt, lau sạch lớp phấn son bằng kem hay sữa rửa mặt (crème, lait démaquillant) Thoa lên mặt Lait démaquillant Anne Darcy dành riêng cho từng loại da

Cuối bài P.X muốn thêm vào 1 vài hàng mách cách làm đẹp dành riêng cho các cô «không được phép trang điểm». «Bí quyết đó» rất là đáo tự nhiên khiến các cô lúc nào cũng như mai bé bi mới ở Đalat về và nhất là không tốn 1 xu nhỏ cho việc mua sắm mỹ phẩm. (Thưa vâng Nhưng ngại bị tố là «dụ dỗ gái vị thành niên vào đường trang điểm» quá nên đành thôi vậy

P.X

Cười tí chút

Biếng lém

Mai đang dắt xe và nói: Bi ơi lấy dùm chị cái ví (bóp) chị đi làm muộn rồi

Bi : Thôi chị vào lấy đi, Em «biếng lám»

Mai hốt hoảng: Hả em bị bệnh bà sao vậy ?

Bi: Đâu có em «biếng lám» mà

Mai: Em nói cái gì kỳ vậy chị không hiểu

Bi: Em «biếng lám» là... làm biếng đó mài chị vào nhà lấy ví đi

Mai: Trời ơi ! ...!!...!

TRUYỀN HÌNH

Chúa Nhựt 17-10-1971

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

13g30 Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
15g33 Phim truyện « Một chuyến nghỉ hè » kỳ 3
17g30 Chương trình Thiếu nhi Đắc lộ «Dê và Sói»
17g40 Phim nhật ký Trần Hưng Đạo
18g00 Tin vắn
18g03 Đố vui để học
18g50 Thời sự Quốc tế
19g00 Thông Cáo
19g05 Cải lương «Cuốn theo chiều gió» do ban Kim Chung phụ trách.
20g00 Tin tức
20g20 Người dân muốn biết
20g50 Cải lương (tiếp)
20g12 Thời sự quốc tế
21g15 Nhận định tình hình
21g30 Cải lương tiếp
22g30 Tin cuối cùng
22g35 Cải lương đoạn kết
Đài Hiệu — Quốc Kỳ
mỹ

(Trên băng tần 11)

1200 Religious hour
1300 News
1305 Naked city
1400 News
1405 Sports
1530 Bill Cosby
1600 Tim Conway
1700 News
1705 Soul
1800 Mod Squad
1900 New
2030 Bonanza
2150 Bold ones
2200 Religion in the News
2210 The gouvreor and JJ
2230 Movie : Panich in the city.

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin còn8 xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Hương xưa

ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phóng dịch
Theo truyện « Alice et le Fantôme »
của CAROLINE QUINE

Số 43

CHƯƠNG TÁM
PHÒNG 27

—Trường hợp này thật là kỳ dị hết sức đi. Người ta đã thấy ba cháu bị ngất đi ở trong phòng, và chính người quản lý, được một anh bồi cho hay, đã cho gọi tôi tới đây.

—Nhưng mà tại sao Ba cháu lại tới đây? Bác sĩ có biết không ạ?

—Theo lời người ta kể lại thì Ba cháu đã tới đây bằng xe tắc xi, và nhân viên tiếp khách của khách sạn có cảm giác rằng ngay khi đó Ba cháu đã bịnh rồi. Bác chỉ được biết có như vậy thôi. Bác đã có hỏi Ba cháu, nhưng ông nhất định không chịu nói gì cả trước khi gặp cháu. Vì vậy cho nên Bác cũng không cố hỏi thêm làm gì nữa.

Ái Liên ngạc nhiên hỏi:

—Vậy mà tại sao người ta không chịu báo trước cho cháu biết?

Bác sĩ Nghi nhún vai đáp:

—Người ta chỉ mới gọi bác hồi chiều này thôi. Đó là tất cả những gì bác có thể nói cho cháu biết. Và vì Ba cháu yêu cầu được gặp cháu cho nên mới nhờ bác gọi điện thoại cho cháu, tức thời.

—Khi người ta gặp được Ba cháu thì ba cháu có ở trong tình trạng này không?

Bác sĩ Nghi đáp:

—Không! Và đó là một điều rất lạ. Thỉnh thoảng Ba cháu lại tỏ ra rất khoẻ mạnh và tỉnh táo. Và rồi có khi thì Ba cháu lại mê đi. Điều đó bác không sao giải thích nổi. Bác chỉ còn có mỗi một cách là khuyên cháu nên đưa Ba cháu về Nữu Ước cho những nhà chuyên môn về thần kinh bệnh học khám nghiệm hoạ may ra người ta mới có thể định bệnh rõ ràng được cho Ba cháu.

Ái Liên đáp lẹ:

—Cháu sẽ không từ nan bất cứ một việc gì để có thể săn sóc cho Ba cháu. Bác có thể giúp ý kiến cho cháu trong sự chọn lựa một nhà chuyên môn ở Nữu Ước được không?

Khi vừa nghe đến cái tên thành phố kia, ông Đảy bỗng dưng giật mình tỉnh dậy. Đôi mi ông ta chớp chớp giây lâu đoạn mở to ra. Ông ta nhìn cô con gái rất chăm chú. Ái Liên vừa mới đi lại quỳ ngay cạnh giường của cha nàng.

Ông Đảy chợt nói:

—Tại Nữu Ước, Phải, chính tại Nữu Ước..

Ái Liên nói:

—Dạ đúng như vậy!

Người con gái thốt ra câu đó, hy vọng rằng sẽ gợi lại trí nhớ cho cha nàng. Rồi nàng chờ đợi...

Tuy nhiên, nếu giờ đây ông Đảy có tỉnh táo trở lại được thì ông ta cũng có vẻ như là không muốn nói chuyện gì thêm nữa khi còn có mặt của ông bác sĩ này tại đây. Ông ta nói:

—Ba cần phải nói chuyện riêng với con mới được...

(Còn nữa)

CẦU LAM

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

(SỐ 2)

CHƯƠNG 1

— Bỗ làm như chồng là một món đồ ấy.

— Chớ sao ! Họ cũng như đôi giầy, đôi dép, đôi guốc, đôi vớ, v.v.,. Xài xong phải cất vào một chỗ nhất định sau này tìm mới dễ được. Tốt hơn hết là cất vô tủ khóa chặt lại.

Cả bọn phì cười. Quỳnh Uyên lắc đầu, vờ tỏ vẻ thất vọng :

— Bỗ mà quan niệm chồng như vậy thì., đàn ông họ giận chết. Khi họ quá đi.

Tiếng cười ròn rã của bốn cô gái làm người trong nhà chú ý. Họ nhìn mấy nàng bằng những đôi mắt lạ kỳ, thích thú. Bốn cô, cô nào cũng có vẻ tinh nghịch, nhưng nhan sắc thì chỉ có Quỳnh Uyên là trội hơn cả. Nàng có một vẻ đẹp sắc sảo, mắt dài, mặt trái soan, mũi cao, cái miệng tươi như hoa nở và dáng người dong dỏng cao. Tóc nàng uốn ngắn và chải sơ sài. Nàng ăn mặc không diêm dúa, nhưng ống à ?

Thấy nhiều người nhìn mình bằng những đôi mắt soi mói, nàng khó chịu nói nhỏ với bạn ;

— Bọn này khó chịu quá ! Đi chỗ khác đi.

Người bạn hỏi :

— Đi đâu ? Đang mưa lớn thế này đi đâu bây giờ.

Nàng đảo mắt nhìn quanh rồi đáp :

— Cách đây một quãng ngắn là tòa báo «Nước Việt», có mái hiên lớn lắm, bọn mình chạy ù sang đó đi.

— Thế bỗ không kêu ta xi về à ?

Nàng chép miệng :

— Có chiếc taxi nào đâu mà kêu. Mình đã để ý kiếm nhưng không thấy. Nào, mình chạy về do trước nhé. Bích Thảo theo mình, còn Hồng Oanh với Đại Châu dắt xe.

Hồng Oanh lườm nàng :

— Bỗ cứ làm như bỗ là chị hai ý. Sai người này sai người nọ !

Bích Thảo đã nắm tay nàng, ngoảnh lại bên :

— Uyên nó cắt cử không đúng à ? Xe gắn máy của hai bỗ chớ có phải của bọn này đâu. Nếu hai bỗ không thích dắt xe thì cứ việc,.. quăng nó ở đây đi.

Đại Châu lắc đầu :

— Hai con nhỏ này vô ơn bạc nghĩa quá. Bọn mình đã mất công chở chúng nó, mòn xe, hư máy lại phải làm đầy tớ cho chú g nữa.

Quỳnh Uyên vỗ nhẹ lên lưng Đại Châu vờ an ủi :

— Cưng ngoan, mình sẽ giới thiệu cho một thằng bỗ đẹp trai, lịch sự.

Đại Châu trề môi :

— Mình hổng có ham ! Bỗ với bịch làm chi cho mất thì giờ.

Bích Thảo kéo tay Quỳnh Uyên dục :

— Nào, mình chạy sang bên kia đi.

Hai người con gái nép mình sát bờ tường, bước nhanh qua mấy căn nhà không mái hiên. Đằng sau, Bích Thảo và Đại Châu đưa mắt nhìn nhau, lắc đầu

Mưa sần đổ xuống như trút, ào ào. Khi Quỳnh Uyên và Bích Thảo tới được cửa tòa báo «Nước Việt» thì quần áo hai người cũng đã bị ướt một vài chỗ nhưng không đến nỗi nào

(CÒN NỮA)

Mẹ ghẻ con chồng

(155) TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Dạ không có.

— Con cứ bình tĩnh. Con là đứa mà ba thương nhứt. Con ra ngoài đường coi cho kỹ.

Lát sau, Hương trở vào :

— Họ đi ra rồi.

— Con ra ngoài vườn, nói với thằng Hiền dắt bà Điếc vô đây. Coi chừng bà ta chạy trốn. Không được đâu ? Chú Tư đi ra ngoài đó, sẵn dịp, đem tang vật vô đây. Còn cái chén, cái tô nào chớ ..

Ông chủ nhìn mấy cái chốt khóa trong nhà, để tìm chỗ mà tra tấn bà Điếc. Bà ta chạy trốn là hư việc. Lại còn chuyện bà chủ và thầy hương hào tìm cách giải cứu cho bà.

Hiền dắt bà Điếc tới.

Bà ta cứ năn nỉ :

— Tội nghiệp tôi, ông chủ ơi !

— Không tội nghiệp gì hết. Vô đây.

Rồi ông chủ dạy qua lão Tư Lung :

— Để dưới nhà bếp ?

Lão Tư Lung đáp :

— Đem lên lầu, chắc ăn hơn. Chẳng lẽ bà ta lại dám nhảy xuống cho gãy xương sống ?

Hiền dưa bà Điếc lên lầu. Ông chủ theo bén gót, nhìn cái thang gác rồi sực nhớ đến chuyện cũ :

— Coi chừng bà ta đỡ nọc nhà, nhảy xuống mà mang họa.

Bà Điếc kêu lên :

— Trời ơi ! Làm sao tôi dám liều lĩnh như vậy ? Ông chủ để cho tôi sống. Tôi có tội tình gì đâu ? Hoàn cảnh nghèo nàn, không nghề nghiệp nhứt định thì ai cũng như ai. Tôi hứa không để cho ông buồn giận !

Hiền dạy lại cha :

— Trói lại chớ ? Để như vầy...

Để gây cảm tình với bà Điếc, ông chủ bèn nói :

— Được rồi. Hơi đâu mà lo sợ con cá đã vô rọ. Con buộc giây sơ sơ rồi rút cái thang.

Bà Điếc khóc rống lên ;

— Trên nầy, tôi lấy gì mà ăn, mà uống ? Rủi đau ốm thì sao ?

Hiền nổi giận ;

— Bà là đứa sát nhơn. Đừng làm bộ hiền lành. Rồi đây, bà biết tay tôi.

Nói xong, Hiền và ông chủ trở xuống đất, Ông chủ hỏi lão Tư Lung :

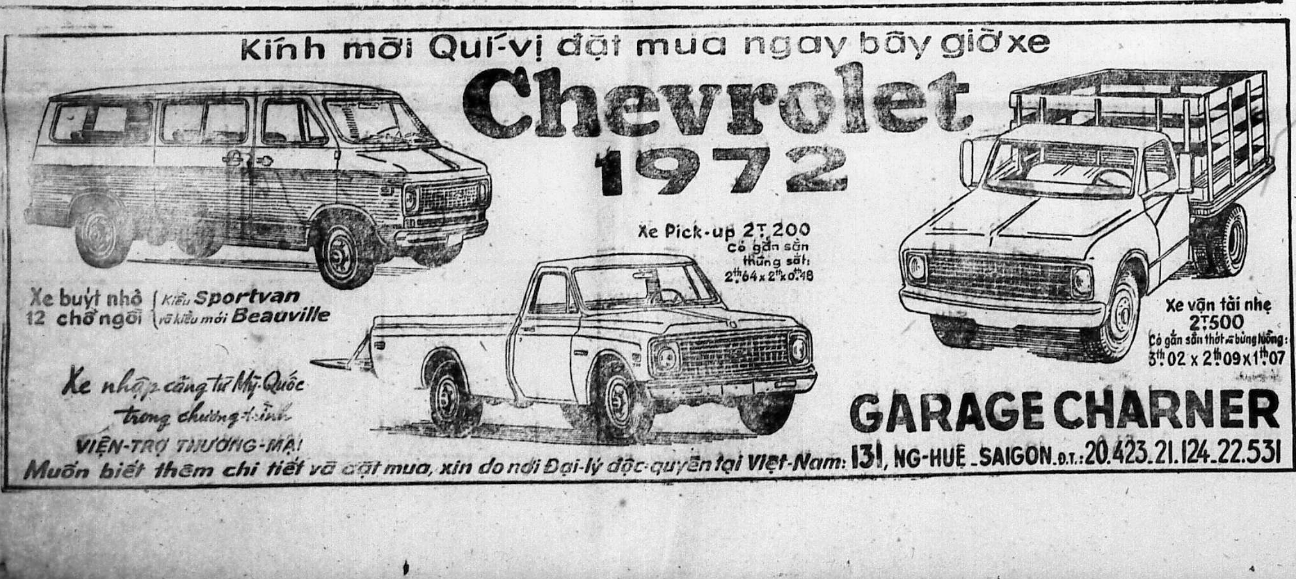
— Thấy họ làm gì không ?

— Dạ, tôi có ra ngoài đường. Họ đi tuốt phía ngoài chợ, Bây giờ, Ông tính sao ?

Ông chủ nói :

— Mình xuống làm lơ, dọn đồ đạc lên đây rồi ngủ, đóng cửa lại.. Con gì mà lo, Mình thắng cuộc rồi. Quên chớ !

(CÒN NỮA)


Kính mời Quí-vị đặt mua ngay bây giờ xe
Chevrolet
1972
Xe buýt nhỏ 12 chỗ ngồi
Kiểu Sportvan và kiểu mới Beauville
Xe Pick-up 2T.200
có gắn sẵn thùng sắt:
2th64 x 2th x 0th48
Xe vận tải nhẹ
2T.500
Có gắn sẵn thớt và bửng lưởng:
3th02 x 2th09 x 1th07
Xe nhập cảng từ Mỹ-Quốc
trong chương-trình
VIỆN-TRỢ THƯƠNG-MẠI
GARAGE CHARNER
Muốn biết thêm chi tiết và đặt mua, xin do nơi Đại-lý độc-quyền tại Việt-Nam: 131, NG-HUỆ_SAIGON. Đ.T.: 20.423.21.124.22.531

Chuyện phiếm

CẬN THỊ

THUẦN

Ối giời ui, tôi chẳng biết ăn nằm thao, nói năm thảo đề quý vị hiểu cho rằng «cận thị là một đại khổ, khổ suốt đời quý vị ạ». Và tôi xin được phép viết vài hàng lòng thòng để tự giới thiệu sơ sơ về mình. Tôi - một vỏ lâm cao thủ cũng thuộc vào «hạng gội» hay hàng nặng trong giới giang hồ «bốn mắt». Bởi thế cho nên khi đôi «mắt mơ huyền mờ, sâu sắc sấu» (sấu - xấu) của tôi mà chớp chớp, nheo nheo nhìn vào một người nào có vẻ cảm động ra rít thì chắc là văn chương «de l'amour» sẽ tả oán như thế này: «Ô kìa, 6 mắt (hay là 8 mắt) nhìn nhau không nói nên câu, biết tại vì đâu... tại vì anh và em có thấy thấy đường thấy sá... gì đâu»

Đấy, cận thị khổ như thế đấy. Mà tôi cũng chẳng biết là tôi cận thị từ lúc nào. Chỉ biết là thuở còn bé tí ti tí, đang học Tiểu học, còn mang hỗn danh là «Bà Chằng Lửa» mà gia đình tặng, là đôi mắt bù lạch của tôi đã biết chớp chớp, nheo nheo để... làm duyên... làm dáng.... Những lần đi học thế mới khổ. Những lần cô giáo chép bài lên bảng là tôi run en phát rét. Có thấy đường gì đâu!! Thúc cùi chỏ nhỏ bạn, năn nỉ nó đọc bảng dùm cho tôi chép. Giống mù quá! Ấy thế lại còn thêm chứng bệnh gàu : cận thị mà không dám đeo kính chỉ vì... mắc cở.

Thế rồi việc gì đến.. cũng phải đến. Tôi phải khăn gói quả mướp lên đường thi Đệ Thất. Địa điểm thi là trường Hưng Đạo cũ bây giờ. Sáng, trưa, chiều luôn cả đêm tối mù mịt, tôi chống cằm rầu rĩ mà suy nghĩ về đôi mắt của mình. Đôi mắt tôi càng ngày càng tăng độ. Biết làm sao bây giờ? Tôi phải đành lấy kiến cận của bà chị tôi đeo. Mà ác ôn thay, bà chị tôi lại sơ ý làm rơi kính cận, vỡ hết một tròng Mắt kính. Vô phòng thi chắc có lẽ chưa có ai thờ thẫn đến độ giống.. thất tình như tôi. Khi biết được chỗ ngồi của tôi ngay bàn thứ tư, xa lắc xa lơ với cái bảng xanh, là tôi thiếu nào ngồi xuống ghế, mặt thộn ra một đống như cái bánh bao chiều. Đến lúc chuông reng giáo sư vào lớp chép bài thi lên bảng tôi lại càng run. Tôi cầm cái kính lên lau chùi, một tay cầm kính đeo vào chỉ còn có một tròng, thế là một bên mắt tôi phải nheo lại, còn một tay cầm bút chép lia chép lịa. Bà giáo sư chép bài xong, quay xuống nhìn tôi đăm đăm, chắc có lẽ bà chưa thấy ai... kỳ khôi như tôi, làm tôi ngượng chín người, đôi má đỏ rần rần, nóng cả thái dương. Mà tàn bạo hơn nữa, đeo kính vào, nhìn lên bảng lại chữ thấy chữ không, rốt cuộc tôi đành phải liếc người bên cạnh để.. chép đề thi. Trời hỡi! đến chừng ngước lên, rõ ràng đôi mắt bà giáo sư đang liếc «giao duyên» về phía tôi.

Ấy thế, nhờ số may, mà tôi lại đậu. Mừng kinh khủng, mừng không thể tưởng tượng, muốn thét lên được. Rồi kỳ này nhất định phải đeo kính, chẳng thèm mắc cở làm thớ gì. Thế rồi tôi đi hiên ngang đếm từng bước vô tiệm kính thuốc. Nhưng sự thực làm tôi quá kinh khủng. Chỉ trong 3 năm trời mắc cở không dám đeo kính, mà từ 2 độ tăng lên những 8 độ. Ông đo kính cho tôi gần toát mồ hôi trán, còn tôi thì ngồi yên toát mồ hôi lạnh.

● Thôi kệ, không sao. Bây giờ cận thị nhiều lắm, lo gì. Ngay tại lớp tôi, dân bốn mắt đếm sơ sơ cũng cả chục mạng. Tôi nhớ một lần đi tắm piscine cùng vài nhỏ bạn, trong số ấy cũng có một con nhỏ cận thị. Xuống nước, nó không chịu dỡ kính, cứ một tay cầm kính, một tay bơi. Nhào lặn hụp làm sao không biết, cái kính nó lại tụt ra rơi tõm ngay xuống nước, con nhỏ chụp không kịp, đành leo lên bờ, ngồi khóc thét, ca cải lương um sùm nhờ tụi tôi kiếm kính. Thế là tụi tôi, cùng một lượt nhảy đùng đùng xuống nước, nhào lặn tưng bừng để kiếm vật hộ thân cho nó. Thêm một lần nữa, H, bạn tôi đi cắm trại, con nhỏ nổi tiếng lý lắc nghịch ngợm nhất lớp. Cắm trại ngay tại vườn cây, hứng chí con nhỏ leo lên, hái ổi liệng xuống đất, nhăn răng toét miệng ra cười, mặt cúi xuống, không biết con nhỏ cười ra làm sao, mà cái kính lại rơi ngay đầu người đứng dưới đất nghe một cái «king». Rồi va ngay cục đá, bể nát ra. Thế là con nhỏ ngẩn ngơ sầu trên cây ca bản đoạn trường.

Ấy thế, mà Một bữa gặp tôi, tâm sự hai đứa lại láu đang trút cạn nỗi niềm, nó vỗ vào vai tôi nói :

—Ê mày !

—Gì mậy ?

—Bà chị tao muốn nhắn với mầy vầy nè. Bả nói mày mai mốt có chọn kép, đừng chọn thằng cận thị. Mầy chọn như thế mỗi lần kiss hai cái kính chạm nhau toé lửa. Làm sao kiss được

—À, sư mầy. Đừng dở giọng xỏ lá ba que mà đâm họng tao. Thế còn mày, mắt sáng lắm. Cha em mày nói với tao, mày đứng cạnh đồng hồ, không đeo kính, cái mồm mày cứ luôn miệng hỏi mấy giờ rồi.

Nó cười xòa. Một bữa nọ, nó lại tếu.

—Ê tao nói cái này, đừng giận tao nghen. Mai mốt mày có chồng có con, nửa đêm con mày khóc, mày thức dậy dỗ, không đeo kính, trông gà hóa cuốc, dám mầy ngỡ thằng chồng là thằng con, mày xoa đầu nó, đút chai sữa vào miệng, rồi nói : «thôi nín, nín đi con». Cha ! lúc đó thằng chồng của mầy nghe được, nó dằm trợn mắt nổi giận, thọi một quả vào cằm mày để thưởng công mầy cho nó «thằng chức» đó.

Tôi nín không được đành bật cười. Nhớ một lần, nó kể tôi nghe, nó chở bà chị đi chơi về vào ban đêm, ngang qua vườn Tao Đàn, có giăng rào kẽm gai mà nó không thấy. Bà chị ngồi sau cũng ác ôn tỉnh bơ không nói. Đến chừng nó chạy xe lại gần, thấy kẽm gai, vội vàng thắng lại. Ông lính gác đứng canh đó thấy vậy mới nói ;

—Trời ơi, đã rào kẽm gai rồi, sao cô còn chạy vô chi vậy !

Lúc đó bà chị nó mới lên tiếng :

—Chú ơi đừng chấp nó chú ơi. Nó cận thị đó

Thế là con nhỏ bạn tôi sượng ngắt, lùi xe lại quay sang đường khác chạy một nước.

Đấy cận thị là thế đấy ! những cái tức cười ra nước mắt. Nhiều lúc đi giữa đường không mang kính, nghe tiếng ai gọi tên mình vẳng sau lưng, tôi cũng chẳng dám quay lại. Vì tôi biết nếu quay lại tôi cũng chẳng thấy gì, ngoài những hình bóng mờ mờ ảo ảo đang di chuyển. Thôi chẳng thà mang tiếng điếc, còn hơn là để mấy nhỏ bạn trách tôi... đui, mặc dầu nó biết tôi cận thị. Tôi sợ nhất là đi giữa đêm mưa. Mặc dầu là trong văn chương đã có nhiều câu tả oán tưng bừng về mưa. Nào là : «Giữa lòng mưa lạnh, tôi chạnh nhớ»... hay : «tiếng mưa rơi từng giọt thê thiết trên đường, khiến tôi thấy cô đơn lạc lõng giữa lòng phố thị...» Ai đi giữa trời mưa, cảm thấy buồn, thấy vui như thế nào tôi không biết, riêng tôi phải dùng tiếng «sợ» mới đúng hơn.

Quả thật, sợ vô cùng. Đi dưới trời mưa, khoác áo tơi, đôi mắt kính tôi ướt nhẹp nhẹp khiến cho tôi cảm thấy cảnh vật như chập chờn như mờ ảo, mà dở mắt kính ra thì cũng không dám, chỉ sợ trời đất còn tối tăm âm u hơn nữa, và biết đâu tôi chẳng húc vào một gốc cây hay cột đèn nào đó ?

Có nhiều người thắc mắc về cận thị nửa đêm ngủ không mang kính, đến chừng nằm mơ, làm sao thấy rõ những hình ảnh ở trong giấc mơ ? Nghe họ nói, mà tôi mỉm cười theo kiểu méo mó nghề nghiệp. Cận thị chứ họ.. đui sao !

Giờ tôi đang ngồi rầu. Sức học của mình chỉ mới tới trung học, mà tôi lại cận thị quá nặng, thì không biết học thêm vài năm nữa, tôi sẽ ra sao? Điều này chắc tôi nghĩ tôi....«than ôi mạnh» .. quá. Nếu thế thì lúa rồi. Thôi thì đành ngồi làm vài giòng thơ con cóc để giải buồn vậy:

Tha hồ mà rầu rĩ
Vì mình là .. cận sĩ
Tương lai quá mong manh
Sợ mất mình ... thành manh

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Truyện phim hay

CƠN ÁC MỘNG KỲ DIỆU

CÁC VAI CHÍNH :

HÉLÈNE	MARLÈNE JOBERT
THÉO	ORSON WELLES
PAUL	MICHEL PICCOLI
CHARLES	ANTHONY PERKINS

ĐẠO DIỄN :
CLAUDE CHABROL

VĂN-SƠN kể Theo phim
LA DÉCADE PRODIGIEUSE

Charles bừng tỉnh trong căn phòng tồi tàn của một khách sạn loại hạng bét ở Ba Lê. Râu ria chàng mọc chôm chỗm vì ba ngày chưa hề cạo, hai bàn tay thì sây sát hết và rướm máu, Charles không còn nhớ được là chàng đã làm những gì trong mấy ngày vừa qua và vì sao mà từ Alsace, chàng lại có thể trôi giạt lên tới BaLê.

Trong giây phút bối rối, Charles chợt nhớ đến Paul, kẻ mà trước đây năm sáu năm đã từng là bạn thân chàng. Charles cầu cứu Paul vì từ trước khi còn sống bên nhau, chàng vẫn thường bị ảnh hưởng bởi trí thông minh và óc sáng suốt phi thường của Paul.

Được Paul giúp đỡ rồi, Charles khẩn khoản mời Paul về ở trong gia đình mình vì Paul thường than là phải sống cô độc, không người thân thích. Trước sự thành thực của Charles, Paul nhận lời vui vẻ.

Gia đình kỳ lạ

Charles là con nuôi cưng của ông già Théo, một người thế lực, phi thường và luôn luôn có lòng thương người như biển cả.

Thuở thiếu thời ông chỉ có hai bàn tay trắng. Ông đã thành công rực rỡ trong việc tự tạo lập được cả một đế quốc kinh tài vững mạnh. Ông còn là kẻ đã tạo được quanh mình một thiên đàng thực sự của sự hòa hợp và vẻ đẹp.

Paul lạc vào đây vào gia đình này, như lạc vào một cõi thiên thai. Chàng chưa bao giờ giàu, chưa bao giờ được thỏa mãn với cuộc sống của mình, đã bị chinh phục ngay từ phút đầu khi bước chân vào gia đình Théo.

Điều đặc biệt hơn nữa thiên đàng này lại được Hélène người thiếu phụ tuyệt sắc điều khiển và ngự trị. Hélène là vợ trẻ và đẹp của Théo. Nàng cũng là một cô gái được Théo mang về nuôi từ thuở nhỏ và được Théo rèn đúc bằng trí kiên nhẫn quyết thắng của ông.

Ngoài ra còn Ludovic, em ông Théo. Ludovic, khác hẳn, nhỏ nhen, bần tiện, chỉ chuyên lo liên lạc với các tá điền, người làm.

Théo còn một bà mẹ thật già ít khi xuất hiện, chỉ ở trong phòng như một cái bóng ma, làm bạn với cuốn Thánh Kinh

Thiên thần gãy cánh

Thiên Đường Théo đang êm đẹp bỗng dưng gặp sóng gió.

Két sắt kiên cố của Théo bỗng dưng bị mất cắp 15 triệu bạc tiền mặt.

Paul được Charles và Hélène thú thực một chuyện mà chàng không thể nào ngờ nổi : đó là việc họ đã yêu nhau vụng trộm, phản bội ông Théo mà cả hai đều chịu ơn cao nghĩa nặng. Cả hai người đều thú thực họ thật ân hận và xấu hổ trước sự việc đó vì nếu không có Théo, cả hai đều không thể sống được đến ngày nay. Nhưng sự thật vẫn là sự thực, và tiếng nói của con tim vẫn là tiếng nói của con tim họ không thể xa nhau, không thể cắt đứt yêu đương vụng trộm được.

Điều làm cả hai sống dở chết dở hiện là bí mật của sự giao du giữa họ đã bị một kẻ thứ ba phát giác, nguy hơn nữa, kẻ đó đã đánh cắp được những chứng tích yêu đương hừng hực lửa giữa hai người. Đó là những bức thư tình kẻ lạ đó đã gửi thư buộc Charles và Hélène phải nộp ngay cho gã 15 triệu bạc nếu không sự thật sẽ bị phát giác tức thời.

Không biết làm cách nào để có thể êm nhẹm chuyện tầy trời Charles đành muối mặt giở trò đánh cắp 15 triệu bạc trong két của ông Théo. Hélène mang ngay số bạc đó đến nạp cho gã nọ tại khách sạn nọ theo đúng mệnh lệnh gã.

Cả hai đều lo sợ vì hiểu rằng không phải gã nọ chỉ làm tiền họ một lần mà thôi, gã lại sẽ tiếp tục làm tiền họ nữa.

Nhưng đã lọt vào mê hồn trận của kẻ lạ, Charles và Hélène giống như con mồi đã bị mắc vào cái bẫy đã giăng, vẫn cố vẫy cánh thì càng vùng vẫy bẫy càng khít chặt hơn nữa.

Paul hiểu là cơn khủng hoảng tinh thần ghê gớm trên đã làm Charles hầu như mất cả trí nhớ vì lương tâm hành hạ Charles đến mức tối đa.

Vì tình bạn, Paul nhất quyết giúp Charles và Hélène nghĩ cách để giăng bẫy kẻ làm tiền. Và chàng đã quyết định : trong khi Hélène đi trao tiền để nhận lại xấp thơ tình thì Paul, kẻ còn lạ mặt đối với kẻ lạ, sẽ rình rập quanh khách sạn.

Nhưng việc làm chẳng đem tới một kết quả nào. Charles và Hélène chỉ còn biết đem hỏa thiêu xấp thư tình, dù đều hiểu rằng việc làm này vô ích vì kẻ làm tiền chắc chắn đã đem đi chụp hình các bức thư để giữ lại rồi.

Cùng lúc đó ông Théo khám phá ra vụ mất trộm to tát này.

Ông chỉ còn biết nghi cho Paul là thủ phạm vì chỉ có Paul là người ngoài và vừa đến ở được một thời gian.

Tuy nhiên, Théo không làm rùm beng vụ này. Ông lúc nào cũng chỉ muốn cho cậu con nuôi cưng chiều Charles của ông luôn sung sướng, vui vẻ. Vậy mà chẳng hiểu sao dạo này nguyên do nào đã làm Charles hốc hác, bơ phờ, mất trí nhớ và lúc nào Charles cũng băn khoăn, lo lắng.

Charles được ông Théo cưng một điều khá quan trọng, vì Charles là điêu khắc gia tài ba. Charles đã từng đoạt nhiều giải. Ông đã lập hẳn cho Charles một bảo tàng viện, và trao cho việc làm các bức tượng khổng lồ của thần Olympe để trang hoàng. Nhờ thế Charles cũng bớt được một phần day dứt..

Cũng nhờ việc đó, đời sống thiên đàng này đã gần trở lại bình thường.

Nhưng Ludovic đã bỗng nhiên gây xáo trộn lại.

Dĩ vãng thương đau

Chả là trước kia ông Théo có trao cho Ludovic nhiệm vụ phải đi tìm tung tích của cha mẹ thật của Charles.

Đúng vào lúc này, Ludovic mang kết quả cuộc tìm đó về : cha mẹ Charles là nông dân nghèo khó tên Javets, đã chết và được chôn ở trong một nghĩa địa tồi tàn gần đây.

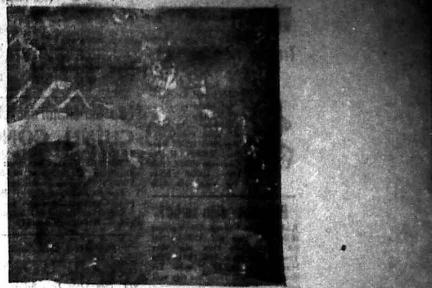
Khi nghe tin này, Charles tỏ vẻ rất thản nhiên. Nhưng đêm ấy, Charles bỏ nhà đi ra nghĩa trang, không biết là Paul đã âm thầm đi theo.

Chàng vào nghĩa trang mặt xanh như tàu lá, đôi mắt như rướm máu vì đau khổ đến gần hai nấm mộ cha mẹ thực của chàng.

Đúng lúc Charles đến đó vừa đúng lúc Paul toan nhào ra thì 1 bàn tay đã giữ chàng lại bàn tay đó là ông Théo. Thì ra ông cũng âm thầm đi theo Charles. Charles đang ở trong tình trạng bình thường, vì thế ông cho rằng mọi sự can thiệp lúc này chỉ có hại thêm.

Paul đã thấy lòng chân từ vô cùng của ông Théo. Một lát Charles rời nghĩa trang. Khi ông Théo và Paul đến gần hai nấm mộ thì thấy tấm bia mang chữ Javet đã bị đập bể bùn trát lên đầy và đá xanh rải rác khắp trên mộ cả hai lặng thinh trở về và bắt gặp Charles đã ngủ vùi trong phòng..

Ngay ngày hôm đó, Hélène hớt hải báo cho Paul biết kẻ lạ lại làm tiền nàng và Charles nữa. Đúng như cơn lo sợ mà hai người đã lo từ trước, Hélène quyết định tháo chuỗi vòng cổ nạm kim cương nhờ Paul đem bán. Paul khuyên Charles và Hélène nên thú thật tất cả mọi chuyện với ông Théo. Nhưng hai người không bao giờ có đủ can đảm làm nổi việc đó.



Charles nổi điên, lao mình đến nhất định
Giết cho bằng được Hélène

Chàng định đứng ra nhận lời điều đình với kẻ lạ.

Nhưng kẻ làm tiền mỗi ngày càng làm lộng hơn, đến Hélène đến nước đành phải làm cho ông Théo tin rằng lại một vụ trộm nữa vừa xảy ra trong cái thiên đàng nhỏ bé này.

Lần này thì Ludovic nhất định đi trình Cảnh Sát. Ông Théo cũng không tỏ vẻ ngăn cản. Lần đầu trong đời ông đã kêu trời vì không thể hiểu chuyện gì đã và đang xảy ra cho gia đình ông.

Thảm kịch chớp nhoáng

Cảnh sát tìm ra nhà Kim hoàn đã mua chiếc vòng cổ của Hélène do Paul đem tới bán. Dĩ nhiên Paul lại bị ngờ vực. Điều đó không làm Paul kinh ngạc nhưng điều chàng sửng sốt tột độ là việc Charles và Hélène đã để mặc cho mọi người ngờ chàng mà không một lời biện bạch minh oan cho chàng

Chàng đành phải giải thích cho ông Théo hiểu rằng Charles là đầu mối của mọi sự. Charles nhất định chối nhưng ông Théo tỏ vẻ đã hiểu hết, Ông minh oan cho tiệm kim hoàn và yêu cầu Cảnh sát bỏ qua vụ. Ông nhìn Paul không bằng cặp mắt xin lỗi thông cảm mà lại bằng cặp mắt trách móc, có lẽ ông trách Paul đã không bảo vệ được cho Charles đến cùng.

Sau cuộc cãi vã này lìa với Charles, Paul buồn quá bỏ đi.

Nhưng trong khi đáp xe lửa về Paris, Paul nhìn qua cửa xe thấy những tấm bảng quảng cáo, chàng bỗng tìm ra được một sự thật. Chàng bèn xuống ga gần nhất, gọi điện thoại báo cho ông Théo hay là mạng sống của ông đang bị lâm nguy, chàng sẽ quay về với ông lập tức.

Nhưng khi chàng trở về đến nơi thì trễ quá rồi.

Hélène đã gục chết trong vũng máu, Charles gục ở trong phòng, người Théo đầy máu Hélène và tay còn vương những sợi tóc của Hélène Paul cho ông hay kẻ mà Charles sẽ hạ sát sau Hélène chính là ông.

Khi Charles tỉnh lại, mọi người dìu Charles ra đứng trước xác Hélène, Paul nói cho Charles biết các hành vi ghê gớm của Charles.

Nhưng thình lình, Charles hét lên, chàng lao mình vào Bảo tàng viện đập phá tan tành các pho tượng, khi ông Théo và Paul chạy đến thì Charles đã tự phóng lưỡi dao vào ngực và lao mình qua cửa sổ, vắt mình trên hàng rào sắt nhọn. ..

Nhà cầm quyền trả lời thắc mắc của bạn đọc Chính Luận

Thiếu Tướng Bùi Đình Đạm Giám Đốc Nha Động Viên.

Kính gởi Ông chủ nhiệm Nhật Báo Chính Luận 82, Lê Lai Saigon.

Quý báo phát hành ngày 29-9-71 có đăng thư của của Cậu Nguyễn Khắc Hùng xin hoãn dịch về gia cảnh, Nha Động Viên hân hạnh tin quý Báo rõ :

1/ — Cậu Hùng không hội đủ điều kiện ấn định trong Luật Tổng Động Viên để xin hoãn dịch về gia cảnh với lý do là «thanh niên độc nhất còn lại của gia đình có cha hay anh đang tại ngũ hoặc đã bỏ mình vì Tổ Quốc» vì đương sự còn 2 người em trai chưa nhập ngũ.

Ngoài ra, đương sự sanh ngày 23-5-1953, lẽ ra phải nhập ngũ hạn chót là ngày 30-6-1971 nhưng không trình diện nên hiện ở vào tình trạng bất hợp lệ về quân dịch.

2/ — Tuy nhiên thông cảm hoàn cảnh đương sự, ngày 23-9-1971 Nha Động Viên đã gửi văn thư số 19.950 QP/ĐV/HD4 cho Cậu Hùng đặc biệt chấp thuận cho đương sự được trình diện nhập ngũ với tính cách hợp lệ vào ngày 31-12-1971 hầu có thể xin hưởng đặc ân phục vụ gần nguyên quán hoặc đơn vị không tác chiến

Vậy trân trọng yêu cầu quý Báo vui lòng cho đăng bài giải đáp này để rộng đường dư luận.

Kính chào Ông Chủ Nhiệm,
T.L. Thiếu Tướng BÙI ĐÌNH ĐẠM
Giám Đốc Nha Động Viên
Trung Tá NGUYỄN GIA THỤY
Chủ Sự Phòng Giao Tế
Kiêm Trưởng Khối Chiến Tranh Chính Trị

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

— Trả lời chung một số các bạn sinh năm 1952

HỎI : Chúng tôi một số học sinh sanh năm 1952, được hoãn dịch học vấn niên khóa 1970-1971 ở lớp 12 Trung Học và vừa thi đậu Tú tài phần thứ 2 năm nay.

Qua niên khóa 1971-1972, nếu chúng tôi ghi danh vào một phân khoa Đại Học không thi tuyển thì có được hoãn dịch học vấn không, hay phải trúng tuyển vào một phân khoa có thi tuyển mới được hoãn dịch ?

TRẢ LỜI : Theo thể lệ hiện hành về việc hoãn dịch vì lý do học vấn, trường hợp các bạn đủ điều kiện tuổi để được cứu xét hoãn dịch với tư cách sinh viên năm thứ 1 tại các phân khoa không thi tuyển khi nhập học (như Văn Khoa, Luật Khoa) Cuối niên Khóa 1971-1972, dù đậu hay rớt, các bạn cũng có quyền thi vào một Trường Cao Đẳng Kỹ Thuật hay Chuyên nghiệp. Nếu trúng tuyển sẽ được tiếp tục hoãn Dịch để theo học nghành mới này.

Nói tóm lại, sinh viên các Trường Đại Học không thi tuyển mà điều kiện nhập học là có bằng Tú tài phần hai, sẽ được cứu xét hoãn dịch nếu thuộc hạng tuổi 19 tính đến năm nhập học. Riêng sinh viên các Trường Đại Học và Cao Đẳng có thi tuyển khi nhập học, tuổi tối đa ấn định trên được tăng thêm 1 tuổi, tức tối đa 20 tuổi tính đến năm nhập học.

xXx

Bác sĩ trực

Chúa Nhựt 17-10-1971 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Hai 18-10-71

BS.Phạm Huy Sinh	231	Phạm Hồng Thái	Gia Định
B.S. Bùi thị Như	64	Đường Bắc Việt Phú Thọ	Chợlớn
— Nguyễn khắc Chương	534-A	Trương minh Giảng	Saigon
— Phạm Cửu	315	Lý Thái Tổ	Saigon

Thứ Hai 18-10-1971 Trưa từ 12g đến 14g 30 Tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Ba 19-10-1971

BS. Lưu thế Tế	174	đường Đoàn Thị Điểm	SAIGON
— Nguyễn Thị Hạnh	487	Nguyễn Tri Phương	CHOLON
— Đặng văn Phu	172	— Đề Thám	SAIGON
— Lê Huệ Hiếu	13	— Yên Đỗ	SAIGON

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BỆNH VIỆN SAIGON

Số : 001212/BVS

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm chín dưới hình thức khẩu phần cho Bệnh Viện Saigon trong năm 1972 (từ 1-1-1972 đến hết ngày 31-12-1972).

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Đúng 10 giờ ngày 20-10-1971 tại Phòng Hội Bệnh Viện Saigon số 125 đại lộ Lê Lợi Saigon.

	TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG	QUỸ TẠM :
Lot duy nhất :	12.315.100đ	307.900đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

- Phòng Quản Lý Bệnh Viện Saigon 125, đại lộ Lê Lợi Saigon.
- Bộ Y Tế (Phòng Tiếp liệu và Dịch Vụ) số 59, đường Hồng Thập Tự Saigon (trong những giờ làm việc)

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

- Phòng Quản Lý Bệnh Viện Saigon trước giờ đấu thầu,

SAIGON, ngày 9 tháng 10 năm 1971
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN SAIGON
Bác sĩ NGUYỄN PHƯỚC ĐẠI

Vô Tuyến Truyền Hình
Transistor thực hành trên máy
Tự ráp các loại Ampli Hifi, Stéréo.
Do 1 nhóm Kỹ sư Tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ phụ trách dưới sự điều khiển trực tiếp của Kỹ Sư ĐỖ HỮU HIỆU tại TRƯỜNG CÔNG NGHỆ ĐIỆN HỌC 134 Võ Tánh Saigon sáng lập từ 1949

SIROP
ULTRALERGAN
trị
CÁC CHỨNG PHONG NGỨA, NỔI MỀ ĐAY, KHÔNG HỢP THỨC ĂN (TÔM CUA) VÀ THUỐC MEN.
CON NÍT HẾT KHÓC ĐÊM
trị
CHỨNG MẤT NGỦ CỦA NGƯỜI LỚN, TRẺ CON KHÓC ĐÊM, LÊN KINH TRỊ HEN SUYỄN.
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
ULTRALERGAN
IRC

KHỞI CHIẾU TỪ
20-10
TẠI
REX KIM CHÂU VĂN HOA saigon VĂN HOA dakao

UỐNG KHỎI CHÍCH
Kiết lỵ - ỉa chảy -
VEREX
NGƯỜI LỚN — CON NÍT

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS
(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)
Trị bịnh: _THẤY KINH CHẬM.
_KINH NGUYỆT ÍT.
_TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
_KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
_ĐAU LÚC KINH KỲ.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
GYNOPAUSINE

HỌC

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ: áo dài, robe, quần pattes cigarettes 2000đ Raglan 2500đ. Raglan Comtesse 4000đ, trọn khóa 4000đ. Nhận học viên mỗi ngày

---

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 5500đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

---

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc Đặc Biệt

một tháng biết cắt may đồ đầm áo dài Raglan ghi tên tại nhà may DAKAO số 60 đường Nguyễn Huy Tự ĐAKAO (ngã tư cầu bông).

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn: Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy hơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng trí Phương Chợlớn. ăn ở 5500đ 1 tháng. Học phí: 8 500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

Dậy trang điểm và uốn tóc chuyên nghiệp

10000đ 1 khóa

351/58 Trương minh Giảng Saigon

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớpsáng, chiều, tối.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn trí Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

Cử nhân

Giáo khoa nhận Répétition cho học sinh từ 3 ème Moderne trở xuống. Hỏi ô Đoan, Tel. 91381 Ext 155 (giờ làm việc)

SV Kỹ Sư Công Chánh (Năm chót) Nhận dạy: Toán Lý Hóa Các lớp 10-11-12 AB Liên lạc: 72, Ng cư Trinh Saigon

---

Lớp Gia Chánh đặc biệt CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định

Thứ Hai 18/10; Chiều 3 g: Bắt đầu Khóa Cơm-Chay: 10 Món 1500đ: Thịt quay -l- Sa-Síu

Thứ Ba 19-10; Sáng 9g: Bánh Pháp: Choux à la Crème-l- Abricotine

Chiều 3g: Cơm Tàu: Sò-huyết-lạnh -l- Hỏa-thực (Cù-lao)

TRƯỜNG CẮT MAY

MỸ - PHƯƠNG

373 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Lớp May Cắt Bà Ngà đổi tên. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Có khóa 3giờ về môn áo dài

Raglan

7 kiểu

dành cho những bạn thợ may muốn tu nghiệp. **Đặc biệt may không cần thử**

(Giấy phép số3885/KTHV/PTT/N)

Đã mở thêm lớp tối

Thông Dịch 209

Nhận dịch tài liệu phổ thông, thư từ v.v. sang Anh Pháp Nhật, Giáo sư Tổng 20 năm kinh nghiệm dịch thuật và một nhóm chuyên viên Mỹ Pháp Nhật đảm nhiệm. Liên lạc 290 Nguyễn văn Sâm Saigon

---

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗ tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu

---

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridges, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng. chiều tối. Học phí 4000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 - 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon

---

Dạy Cắt May Thực Hành

Gồm các môn áo dài tay Raglan Jeve Robe quần tây. Chémse dại Thượng Hải. v.v, Do chủ nhân hướng dẫn, Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Hỏi nhà may Hương 736 đường Phan đình Phùng Saigon Mỗi khóa 6 học viên, dành riêng cho ai đến trước.

HOÀNG XUÂN VINH

15
10

Toán Lý Hóa **12AB, 11AB**

98 Gia Long Saigon 98
341 Trương minh Giảng Saigon 341

Lớp Việt văn tú tài I CD 1972 do g.s. Vũ Ký phụ trách

Mở thêm nhiều lớp mới, chỉ nhận số ít người. Có lớp suốt năm và từng khóa. Lớp căn bản cho h-s.học lại, chương trình Pháp Hoa; công tư chức, Phòng học có máy điều hòa, Kết quả bảo đảm. Hỏi 14/40 J Cư xá Kỳ Đồng. Saigon. Đ.T. 95345.

Nhà xuất bản Đóm Sáng

SÁCH TÁI BẢN HÓA HỌC LỚP II AB

CHƯƠNG TRÌNH MỚI

Soạn giả: Trần bá Hồ, Nguyễn Giám, Đỗ Danh Kiệt, Nguyễn trần Trác, Từ nghiêm Tứ

Sẽ xuất bản Tháng 10 và 11:
- Hóa Học Lớp 12 AB
- Toán Hóa Học 11 AB
- Toán Hóa Học 12 AB

Anh Văn Cấp Tốc Bảo Đảm

Mở ngày 15 và 18-10-1971

— Do G.S H. TUẤN HUY (B.A.D.E.S) Đại học Cambridge Anh Quốc và KỸ SƯ SMITHSON, G.S ERIC, KỸ SƯ THIELE.

. Đủ lớp, ít người, SÁNG, CHIỀU, TỐI.

- BẢO ĐẢM 2 tháng NÓI và VIẾT 5.000 câu thông dụng và thuyết trình dịch thuật với các tiết mục: (xã giao, chuyện phim, giáo dục, ngoại giao, kinh tế, điện ảnh... v...v.) — Học phí 6.000đ trọn khóa 2 tháng.

— Ghi tên tại biệt thự số 549 (số mới) Trần quốc Toản (góc Nguyễn tri Phương) hoặc 401 Phan thanh Giản Saigon (gần ngã tư Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon)

— CÓ LỚP SƠ CẤP dành cho người chưa biết (bảo đảm một tháng NÓI và VIẾT 3.000 câu thông dụng) có thể đọc được Anh Ngữ dễ dàng sau 1 giờ học phương pháp triết tự Trọn khóa 4000đ

Michigan Proficiency / Essay Writing, lectures, vocabulary, Tests. Dạy theo lối tốc hành, Kết quả bảo đảm.

— Bắt đầu nhận học viên các lớp Anh Ngữ Tú Tài I và II (A.B.C)

Trung Tâm Luyện Thi

Tú Tài I II CD

(Lo Giúp Hồ Sơ Thi)

Lớp mới 18-10. Mỗi lớp rất ít, GS xuất sắc, hướng dẫn từng Người nâng đỡ HV kém sinh ngữ. Có lớp riêng HS PHÁP-HOA Sáng, Chiều, Tối.

T.T. Hiếu Học
- 20/1 Lý Thái Tổ Saigon
- 315/14 Trương minh Giảng Saigon. (ngang cây xăng Shell).

ĐÃ CÓ BÁN

Quốc văn Toàn thư

LỚPCHÍN của THÁI VĂN KHÔI

Cours

Particulier de Littérature française dissertation littéraire, dissertation morale, assuré par professeur diplômé de la Faculté de Pédagogie. S'adresser ou écrire à Mr Nguyễn Thanh Tuyền 32 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận Tél. 21.017.

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc

Nhận ít học viên, thực hành ngay trên vải phương pháp dễ hiểu, học phí:

—Áo RAGLAN	2000đ00
— Âu phục phụ nữ	3500đ00

Hỏi nhà may NGUYỄN KIỀM 446 Phan đình Phùng Saigon (nhận dạy học viên mỗi ngày)

DẠY KÈM

S V Kỹ Sư Điện năm cuối, nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm Toán, Lý hóa từ lớp Đệ Nhất trở xuống. Xin liên lạc về: Bác 116 Cao thắng Sg

---

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

«ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS có lớp **Sáng, Chiều, Tối.** Khóa đặc biệt cho **Học Sinh** và **SinhViên.**

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 5500 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn trí Phương Ngã 6 Chợ lớn.

TIỀN TỪ BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA: RADIO và TV

1
- Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
- Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
- Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
- Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
- Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Chỉ tên thường xuyên tại: Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

ĐIỆN TUYẾN

264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG KỸ THUẬT LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon có lớp Sáng, Chiều, Tối và nội trú

BAN ĐIỆN TỬ: ngày 15-10 và 1-11.

Lớp RADIO CĂN BẢN
- TRANSISTOR
- TRƯỞNG XƯỞNG Đ.T
- VÔ TUYẾN THÂU HÌNH

BAN ĐIỆN: ngày 1-11 và 15-11

LỚP ĐIỆN NHÀ và KỸ NGHỆ
- VẤN DÂY
- ĐIỆN LẠNH
- TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN

Với sự cộng tác của 20 Giáo sư Điện và Điện Tử danh tiếng giảng dạy theo phương pháp THỊNH THỊ HÀNH và chiếu Phim tài liệu.

Lớp ĐIỆN NHÀ: ráp và sửa Đèn, quạt bàn ủi, máy xay máy giặt, tủ lạnh 1 lớp mà các Bà, các Cô cần học.

HỌC RADIO — T.V.

Transistor

Khai giảng: 15-10 và 1-11-71

Học nhanh Xong Radio vào T.V ngay. Radio căn bản kỹ. Transistor, Sửa trên máy hiệu của trường TV không có vấn đề học xong mà không biết sửa. Để khỏi ân hận xin 1 lần đến trường GS Bảo Long tốt nghiệp TV Pháp Mỹ điều khiển

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ HIỆN ĐẠI 243 Trương minh Ký – Gia định

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio, Ampli 3 lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG

Sửa Radio Transistor, Tape Recorder Cassette, Pick-Up, Trọn khóa 1 tháng rưỡi 4.500đ

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ. 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Deron, Sanyo, Sharp Toshiba. Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư Điện Tử Phú Thọ phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng, Ăn ở 5500đ 1 tháng. Ghi tên trước tại **ĐẠI-NAM** 474 Phan thanh Giản, (góc Cao Thắng). 808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL Khai Giảng từ 9-10-71 đến 14-10-71.

Khoá dậy chải tóc Búi tóc đặc biệt

Từ 6g30 đến 9g Tối

Dậy: Chải, Búi 15 kiểu. Rèn luyện thành thạo trong 3 Tuần lễ. Xin ghi trước tại trường Phương Chính 39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định)

Ngày đặc biệt: 2.11-71 Toán Lý Hóa Hoàn Vũ

Mở thêm lớp mới 11 12AB (tối) do nhóm G.S **LÊ NGỌC THANH QUANG** phụ trách. Ghi tên giữ chỗ tại T.T.HOÀN VŨ 461 Hòa Hảo Cholon

---

Trường nữ công

QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Saigon Đ.T 92.500

Phòng học máy lạnh, học phí không tăng

3g thứ hai 18.10: Gỏi vịt. Phá Lấu: bao tử, cật, tim, tai heo...

3g thứ ba 19.10: Đùi long phụng đút lò, Bún bò Huế.

3g thứ tư 20.10: Bánh Cưới 6 tầng: bông hồng, huệ, cúc...

9g thứ năm 21.10: Sinh nhật 6 tầng: bơ; sữa tươi, shortening, sữa đặc

3g thứ năm 21.10 Bánh Cưới 6 tầng: marguerite, lys, tulippe...

9g thứ sáu 22.10: Sinh nhật 6 tầng: shortening; sữa hộp. bơ i sữa carnation

3g thứ sáu 22.10: Bánh cưới 6 tầng; hoa tim vỡ, cẩm chướng...

9g thứ bảy 23.10 Long thổ phụng thai. Hột vịt ăn chay

3g thứ bảy 23.10: Sinh nhật 6 tầng: bơ; sữa đặc. Shortening; sữa hộp

9g - chủ nhật 24.10 Bánh dẻo 150đ Bánh nướng 150đ học k...

3g chủ nhật 24.10: Bánh ... 6 tầng: hoa khế, mai, hoa mặt trời...

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 166 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2, 3, 5, 8 và 15-11-71. mãn khóa 2 tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Trường Vô Tuyến Điện

«TẤN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ – Saigon

Trường ĐIỆN TỬ

TẤN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T 20258. Có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm tàu chính cống người Trung Hoa chỉ dẫn. Bếp chánh nhà hàng lớn nhất thủ đô.

Thứ Hai 18-10-71 sáng 9g. Bánh há cảo (Đại La Thiên). Chè tàu hủ hạnh nhân Chiều 3g cơm tàu thiên nga rút xương kiểu Hồng kông Ngũ mai « La Hán ».

Thứ Ba 19-10-71 sáng 9 giờ cơm Pháp poulet marengo. Spaghettis A l'italinne Chiều 3g cơm tàu bách hoa giả yến. Đui phụng chiên dòn.

Thứ tư 20-10-71 sáng 9 giờ Paté chaud. Bánh tai heo Chiều 3g cơm tàu Mì vịt bát kỳ. Hoành thánh chiên dòn.

Thứ năm 21-10-71 sáng 9g Bánh bao nướng phù dung. Bánh xếp ngọt Chiều 3g cơm tàu; Vịt quay chợ củ. Cơm tay cầm.

Lớp Khiêu Vũ

Vì yêu nghề học phí tượng trưng tại: Trần Luyện 369/1A Lý thái Tổ Saigon.

Lớp Gia Chánh

HUYỀN-TRÂN

221 Vĩnh Viễn Chợ lớn (Minh Mạng rẽ vô 500th) Nhận dạy: 60 thứ bánh và các món ăn Pháp Việt Trung Hoa bảo đảm làm được 1 Có nhận dạy riêng chọn món theo giờ hẹn. Có bán dụng cụ, vật liệu làm bánh. Nhận đặt bánh sinh nhật.

Chủ nhật 17.10: 9g sáng: Bánh bao trắng xốp đặc biệt không khai, Sương sa rêu ngũ sắc 15g: Buche de Noel — langue de chat, Thứ hai 15g. Bánh trái cây bằng đậu xanh

Thứ ba: 15giờ: Nid au liserons (Tổ chim có hoa bìm bìm leo) — Jlan au cerises.

S V.Y.K Nhận kèm Pháp văn trẻ em tư gia **từ Bac 1 trở xuống. Thư về Jacqueline 112 Trần hưng Đạo Saigon**

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan thanh Phùng Saigon (gần ngã tư Lê văn Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ hai 19-10-71 9g. Bánh đậuxanh nặn thành 12 loại trái cây vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 15g giờ Cơm Tàu. Mì vịt chợ lớn cua rang muối.

Thứ ba 19-10-71 9 giờ cơm tàu gà nướng chao cải bắp thảo sauce dầu hào. 15 giờ xá xíu bánh bao.

Thứ tư 20-10-71 9 giờ cơm pháp crème de volaille poisson sau americaine 15g Cơm tàu càng cua chiên tôm cá, hấp mía sì,

---

HỌC SINH **12B**

CHÚ Ý:

Chương trình Toán 71-72 có nhiều điểm đổi mới.
Muốn nắm vững chương trình Toán mới lớp **12B**

Hãy dùng bộ sách:

Tân Toán Học
Giải Tích Học
Hình Học Giải Tích

(GỒM CẢ CÁC PHÉP BIẾN ĐỔI ĐIỂM)

CỦA

LÊ-VÂN-TÚ

GIẢNG VIÊN
ĐẠI HỌC KHOA HỌC Saigon
ĐẠI HỌC KHOA HỌC Dalat
TRUNG TÂM
QUỐC GIA
NÔNG NGHIỆP

Soạn đúng chương trình 71-72 Kèm theo nhiều Bài Tập và Đề thi Tú-Tài có giải.

BỘ SÁCH ĐƯỢC QUÍ Vị GIÁO-SƯ TÍN NHIỆM NHẤT HIỆN NAY

Vì các đặc điểm:
- NỘI DUNG MỚI MẺ
- LÝ LUẬN CHÍNH XÁC
- DÀN BÀI RÕ RÀNG
- BÀI TẬP CHỌN LỌC

Tổng phát hành: TRÍ ĐĂNG 21 Ng Thiện Thuật SAIGON — Đ.T. 92.017

Buvacalcium
DUONG THAI
BO PHOI BO XUONG
TRE EM MAU LON
Vitamin ACDPP
CO BAN TAI CAC NHA THUOC TAY

.Số 25-BC/BTT/QCDP ngày 11-9-67

Dậy Khiêu vũ vì yêu nghề Học phí tượng trưng tại 177 Phạm ngũ Lão.

TRƯỜNG CẮT MAY

HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Có bài lý thuyết in sẵn. Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ Giáo Dục.**

Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M

Dạy Khiêu Vũ

Dạy riêng từng người. Căn bản vững chắc. Nhận luyện lại Valse, Bebop, Tango. Và nhiều bước kiểu rất nhanh chóng. Do bà Ngọc nhận dạy địa chỉ 338/06B Phan đình Phùng SG (vô kém cầu thứ 3 bên tay mặt).

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

BĂNG HỌC 209

Băng học thu sẵn sử dụng cho mọi loại máy. Tiến sĩ Hoa Kỳ William đã thực hiện xong English for today từ Book 1 đến Book 6. Anh Văn Đàm Thoại Cấp tốc từ sơ cấp đến cao đẳng. Mời quí vị đến Văn Phòng Dịch Thuật Anh Pháp Việt, 209 Nguyễn văn Sâm Gần Ty Cảnh Sát Quận Nhì để nghe thử. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên. Giáo sư 20 năm kinh nghiệm. Nhiều giờ thích thú do Giáo sư Hoa Kỳ phụ trách bài vở được thu vào băng để học thêm tại nhà.

Anh Văn Đàm Thoại

39 Nguyễn đình Chiểu Tân Định

Lớp Anh Văn Đàm Thoại đã được tín nhiệm của các giới Thương gia, Sinh viên, Công tư chức & quý bạn muốn THÀNH CÔNG CHẮC CHẮN TRONG THỜI GIAN NGẮN NHẤT (khóa 4 tuần, 2 và 3 tháng) để nói chuyện xã giao, đi ngoại quốc, đọc báo Anh Mỹ. Thông dịch tuyển thi do giáo sư đã dạy nhiều năm tại ngoại quốc. LỚP HỌC LỊCH SỰ TRONG BIỆT THỰ CHỈ NHẬN 8 NGƯỜI MỘT LỚP. Từ hạng cho người Mới Học đến Đàm Thoại, Cao Đẳng. Xin ghi tên để giữ chỗ

Anh Ngữ Đàm Thoại

GS. Trần việt Anh

130 Pasteur lầu 1, phòng 104 ĐT. 93557 (Trước rạp Casino Saigon) Phòng học máy lạnh, lớp 10 học viên

Chuyên dạy đàm thoại và luyện dịch văn chương, bàn chi thư từ thương mại. GS Mỹ luyện giọng. Khóa 2 tháng (6 b. mỗi tuần) Khóa 4 tháng (3 b. mỗi tuần). Lớp mới 15-10-71.

G.S. Lý Hóa 11, 12 công lập cử nhân, nhận từng ***người hay nhóm 400đ, 500đ mỗi giờ Liên lạc 135-137 Minh Mạng*** Chợ lớn Apt 201 Đ.T 51394 hỏi BS Tú.

Lớp Khiêu Vũ

Chuyên dạy cấp tốc các Vũ điệu thời trang tại lớp Nhạc Tình Ca 119B Trương minh Ký (gần cổng xe lửa số 6)

Anh ngữ đàm thoại cấp tốc, phương pháp dễ học, ai học cũng được 1 tháng đi làm ngay. Hỏi mỹ viện Ba Lê 413 Võ Tánh Lăng Cha Cả, Sang gấp một căn nhà đủ tiện nghi.

SV Kỹ SV năm cuối, nhận kèm Toán Lý Hóa từ 12AB trở xuống Liên lạc với Khang Đ.T 41.952

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

43Đ Hai bà Trưng Tân Định

Chuyên dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, Y phục phụ nữ đủ kiểu mới. Dạy cắt theo đúng các kiểu Âu Mỹ do bà Hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn, Kết quả mau chóng được tín nhiệm nhất hiện nay. Có khóa cấp tốc để mở tiệm, hay xuất ngoại. Dạy theo Catalogues.

2-11-71

— LUYỆN THI VÀO LỚP 8 KỸ THUẬT.

— TOÁN LÝ HÓA 11 AB - KT N.L.S.

— Lý Hóa 12 AB — KT. NLS

GS. Phạm-văn-Hùng Nguyễn-Thế-Điều — Cử nhân Giáo Khoa Lý Hóa — Tốt nghiệp Cao Đẳng Sư Phạm ghi tên tại 186/16 Bến Vân Đồn (Vĩnh Hội) về phía phải Chùa Giác Nguyên 5 thước

---

TRƯỜNG KẾ TOÁN TỐC KÝ

QUỐC - VIỆT

71 Thủ Khoa Huân chợ SG

Kế Toán Đánh Máy, Tốc Ký Việt Pháp Mỹ. Chỉ dẫn từng học viên áp dụng triệt để plan 57. Mãn khóa được cấp chứng chỉ hợp pháp đủ khả năng hành nghề 100 o/o [illegible] ĐT 92.500

Dạy nghề ít vốn

Quí bạn lo xa cho tương lai của gia đình Quí bạn muốn kinh doanh, và thích [illegible] công nghệ, nên học những nghề sau: Hồ thơm. Mực, Phấn, Sáp, Son. Rượu trái cây. Thuốc đánh răng kem ... Thuốc [illegible] Dầu gội đầu, Thuốc uốn tóc, [illegible] Nước hoa Eau de Cologne [illegible] đến trang và Má v.v.. Đặc biệt dạy chế [illegible] Bảo đảm [illegible] 22/13 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài).

RADIO T.V.

Học ở đâu?

Dạy sửa Radio T.V nổi tiếng vùng Gia Định Phú Nhuận bảo đảm sửa được mọi hiệu lý thuyết đầy đủ. Thực tập nhiều. Đặc biệt H.V ưu tú được tuyển làm tại xưởng. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Khóa mới khai giảng.

20-10.71 và 2.11.71

Lớp V.T.Đ Thực hành RẠNG ĐÔNG

237 Lê Quang Định (Gia Định) Nhận H.V Nội Trú.

SV kèm đệ tứ trở xuống. Liên lạc Thu 94 Bến Vân Đồn *Saigon*

SV ***bạn cử nhân, nhận dạy kèm tại tư gia trình độ tiểu học*** hay toán, lý hoá, anh ngữ bậc trung học. Xin liên lạc Nguyễn văn Tăng số U 40 cư xá Vĩnh Hội. Bến vân Đồn

---

Thông Cáo

trường Đạt Đức 73 đại lộ Chi Lăng Gia Định ĐT 40 545

Học sinh không đủ điểm trung bình toán niên đến trường lãnh phiếu báo danh để thi lại vào ngày thứ sáu 22-10-71, Xem danh sách thi lại tại trường.

Piano Dạy Dương Cầm mọi trình độ bởi sinh viên tốt nghiệp trường Q.G.A.N. Hỏi tiệm bông cườm Tân Định 459A Hai Bà Trưng, gần cầu Kiệu

---

Tìm việc Sinh viên năm thứ II Kỹ sư xin nhận kèm tại tư gia từ lớp 12 trở xuống. Liên lạc về: Viên 642 C Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Nữ SV (Cựu M.C Bác Sĩ Exp), tận tâm kinh nghiệm nhận dạy kèm trẻ tiểu học Pháp Việt, Hỏi 654 Pétrus Ký (bến xe Đàlạt) Saigon.

Lớp kỹ nghệ lạnh Miễn Phí

KHÓA 11: Sáng, Chiều, Tối Hiệp Hội Kỹ Sư thiện chí (V.E.G) hướng dẫn dạy: lý thuyết – Thực hành — Nạp ga. Đặc biệt mỗi buổi học đều chiếu phim màu. Giúp đỡ: học sinh, sinh viên, quân nhân công chức — Ghi tên gấp: Trương Tấn Phương 341, Lê quang Định Gia Định 6g chiều.

GIÁO SƯ DO

Đội cây đàn trên đầu, trên vai, trên lưng vẫn gảy được dễ giàng. Đôi khi còn vừa đàn vừa giẫy [illegible] dạch như con cá chè chui ống. [illegible] dàn gảy vẫn trúng nhịp phong phú. Về Vũ cũng vậy, lả lướt, [illegible] ngả, quay lộn tùm lum. TE [illegible] te suôi, TE sải uốn ván vẩn ngoạ trớn. Muốn được như vậy phải tìm học G Sư DO khét tiếng về Vũ 14 Phan văn Hùm. Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

MATH BEPC

Dạy Toán kèm cho những em đã mất căn bản Toán cở các lớp trên, luyện Toán đề thi BEPC Xin ghi tên trước ngày 1-11-71 tại

43 TỰ ĐỨC SAIGON

2/138 cư xá Lữ Gia Phú Thọ

SV Tú tài Pháp hạng Bình [illegible] Proficiency. Kèm tư gia. Thơ Ở Hiệu phòng hành chánh Nha [illegible] học 7 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Dạy lâu năm. Nhiều kinh nghiệm Rất yêu trẻ. Hiểu trẻ. Tin trẻ. Nhận phụ trách 1 lớp hay kèm trẻ tại tư gia bậc tiểu học. Liên lạc Bạch 389C, Võ di Nguy Phú Nhuận, Gia Định.

Võ Thuật Việt Nam

CHUYÊN MÔN HUẤN LUYỆN
- VÕ BÌNH ĐỊNH
- THIẾU LÂM NỘI QUYỀN

Dạy cả quyền cước và binh khí như côn kiếm, lớp mới. Ghi tên dượt vào các chiều thứ hai, thứ tư thứ sáu từ 6g15 đến 7g15 (18g15 đến 19g15) tại Võ Đường Cửu Long Võ Hán số 205 Hồng Bàng Chợ lớn.

Nữ giáo sư công lập kinh nghiệm tận tâm, nhận kèm về môn toán lý hóa các lớp 6,7,8,9 tại tư gia về buổi chiều xin liên lạc Điện thoại số 25945 hỏi cô Mai Hoặc địa chỉ 35/56 J 1 Trương minh Giảng, Saigon.

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Giảng dạy: NG BẠCH TUYẾT

Tốt nghiệp: MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cắt may âu phục.

Học viên có hạn. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 311 Phan thanh Giản Sg Khai giảng khóa Chiều 1-11-71

TÌM VIỆC

S V Khoa học nhận kèm Toán Lý Hóa tại tư gia hoặc từng nhóm từ lớp 6 đến lớp 11AB Điều kiện dễ. Xin liên lạc Võ hữu Triết 356 X Trương tấn Bửu chợlớn

---

Lần đầu tiên một Ngân-Hàng thương-mại đến Cố-Đô

KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG

KHAI-TRƯƠNG

NGÀY 18-10-1971 ĐÚNG 08 GIỜ 00

CHI-NHÁNH HUẾ

55, Trần-Hưng-Đạo — Huế

Thực hiện mọi nghiệp vụ Ngân-Hàng

▣ NHẬN VÀ TRẢ MỌI SỐ TIỀN KÝ THÁC
▣ CHO VAY DƯỚI MỌI HÌNH THỨC
▣ MỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

LÃI SUẤT

★ TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM	— Không xổ số	12%.
	— Tham dự xổ số	9%.
	— Lời phụ xổ số	8%.
★ KÝ THÁC ĐỊNH KỲ	1 tháng	12%.
	2 tháng	14%.
	3, 4, 5 tháng	16%.
	6, 7, 8 tháng	18%.
	9, 10, 11 tháng	19%.
	12 tháng	21%.

Tiếp đón nồng hậu — Phục vụ mau lẹ và kín đáo

1.000 phần quà có giá trị dành tặng quí khách mở Trương-Mục Tồn-Khoản và Trương-Mục Tiết-Kiệm

RAO VẶT RAO VẶT

Tân Định Nhà bán lầu suốt, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 109/11bis Trần khắc Chân Tân Định.

450.000 nhà tường, lầu. Hẻm 118 (xéo ciné Đại Lợi) Thoại ngọc Hầu Gia định. Đi vào 100th gặp chùa Hải Quang, trước chùa có quán nước trước quán có con đường nhỏ, đi vào 20th, rẽ trái, đi độ 7th, rẽ phải, đi tới 15th, số nhà 514.

BÁN RẺ HAY ĐỔI XE HƠI

Nhà lầu mặt tiền T.M. Giảng, đang bán kem, có gác đúc thêm phía sau điện 110, 220 và 3 giây, có điện thoại, có máy sản xuất kem (bán riêng) vì thiếu người trông nom bán 4T5 hay đổi xe cỡ 1T5 Hỏi tiệm Kem M. Tâm, 134 Trương minh Giảng ĐT 95536.

Nhà bán 700 ngàn 4m.x20m, mặt tiền xa lộ, cách cầu Phan thanh Giản 200m, SG xuống bên tay mặt, qua khỏi nhà biến điện. Hỏi số 60.

Bán rẻ một căn nhà số : 343 Dương Công Trừng Thị Nghè, Gia Định, 4m,x18m, có điện nước, tiện chăn nuôi và buôn bán giá 450.000đ.

Nhà bán 10mx4m. Hỏi 563/20 Phan đình Phùng Saigon.

Villa bán 2 từng lầu, lịch sự, luôn đất. BK riêng Quận 3 đủ tiện nghi máy lạnh, nước nóng điện thoại 5A Trần quang Diệu nối dài (gần chợ Trương m. Giảng) chỉ dẫn. Đ.T : 40338.

Bán gấp Pl.6 lầu 4mx25m đủ tiện nghi, hướng nam mặt đường, số 288 Võ Tánh (gần Lăng Cha Cả). Hỏi 99 Phan Đình Phùng Saigon.

Tân Định bán nhà mặt tiền, gần chợ, trường học, compteur điện nước. Tiện mở phòng mạch. Hỏi 31C Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

1T2 nhà mặt tiền. 61-A Trần Quốc Toản.

Nhà lầu đúc, 3 tầng bán, đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi. 244/131 cư xá Nguyễn tri Phương (phía sau trường Mẫu Giáo Việt Nam đường Trần quốc Toản, gần Ngã tư Trần quốc Toản Nguyễn tri Phương).

Bán gấp cư xá Tân qui Đông số 16/68 K.3 giá 350.000đ. Hỏi ông Hạnh số 7 Phạm viết Chánh Saigon (trường Hoàng thụy Nam buổi sáng

Nhà bán 2T250 7x16m địa điểm đẹp, hướng ĐN tiện làm laboratoire. 45/2D Xa lộ hẻm Đồng Tâm cách cầu Phan thanh Giản 200m.

Nhà bán 30x10m có điện, nước máy. 1/60/20 Nguyễn Thông nối dài (hẻm 60)

Bán nhà lầu mới xây cất luôn đất 156m2,mặt tiền, đủ tiện nghi. Tại 25H đường Ngô tùng Châu Gia Định.

Đổi xe Nhà mặt tiền lầu đúc 4m,5x14 đủ tiện nghi [illegible] rẻ 2T Hỏi 69/6 mặt tiền Dương công Trừng Phú Thọ (cuối đường Lữ Gia quẹo trái)

Bán nhà đầy đủ tiện nghi, nước điện, cầu tiêu, nhà trống giá cả [illegible] giao nhà ngay. Số nhà 376/27 Phan đình Phùng Saigon gần chợ Vườn Chuối. (xin hỏi cô Hai ngang cửa).

Bán 1 căn nhà đường Lê quang Định (Gia Định) số 16/3. Gần chợ gần trường học giá 250 ngàn đồng.

Nhà bán 1T2 2 căn nhà (một căn lầu một căn trệt) đủ tiện nghi thuộc khu Nam Long (Cầu bến đò Bình H[illegible]). Bến [illegible] Liêm nhà số 343/207. Hỏi ông Ba xe nước.

Bán gấp 2 căn nhà mặt tiền 193-195 Nguyễn Biểu Chợ quán 1 trệt 1 lầu đúc, giá 6.800.000đ. Yêu cầu ông chủ trả 6T6 lại thương lượng.

3T7 1 căn phố lầu đúc [illegible] 3 phòng ngủ, 1 phòng [illegible] 1 phòng khách, sân [illegible] [illegible]

Bán lầu đúc đầy đủ tiện nghi [illegible] Hỏi 513/26 Phan Thanh Giản Saigon

Nhà bán [illegible] ngàn 252/7 [illegible] Yên Đỗ Saigon gần công trường, [illegible] lửa bên trái 15,5m.

240.000 [illegible] hẻm 152 [illegible] Hỏi [illegible]

Trường học [illegible] Xin liên lạc 14 [illegible]

Bán nhà [illegible] gần trường [illegible] thuộc [illegible]

Vũng Tàu [illegible]

VILLA [illegible]

NHÀ - ĐẤT [illegible]

TÚ [illegible] SƠN GIA [illegible]
CHUYÊN MUA BÁN ĐẤT
256 Công Lý Saigon. ĐT 94 986

Nhà bán đủ tiện nghi đối diện chợ Nguyễn tri Phương khu thương mãi 12mx4m. Hỏi 242 Triệu Đà Saigon. (Q10)

Nhà bán 3,5x15 có gác nhà bếp riêng, đầy đủ tiện nghi (điện nước) Hỏi 168/13 Phát Diệm Saigon Sáng từ 12g đến 2g Chiều từ 7g đến 9giờ.

Bán nhà TK 13/3 đường Phật Ấn Nguyễn cảnh Chân Sg (kế chùa Phật Ấn).

Nhà bán luôn đất, trung tâm thành phố, tiện cho ai thích mở siêu thị hay tiểu công nghệ 6,30x23, có ngõ sau. Giao nhà trống. 182 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi luôn đất 32/3 Yên Đỗ

Bán Pharmacie đang hoạt động đông khách luôn phố lầu đúc 4mx20m, sân thượng, tại đại lộ trung tâm Saigon, địa điểm thương mãi đông dân cư. Hỏi ông Viếp 403 đường Pétrus Ký Cholon (từ 9 giờ sáng đến 12 giờ) chỉ dẫn xem nhà từ 9giờ30 đến 12giờ sáng.

Nhà bán 4x17m hướng Nam, máy lạnh lầu đúc phía sau 3,50x4m thêm gác cây thật tốt tiện cho gia đình đông người. Giá phải chăng. Hỏi 1/10 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Đất bán 2 mẫu sau Bình Triệu Quán. Hỏi 415 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 41.926 mỗi buổi chiều.

Quá rẻ 470.000đ nhà gạch bông, gác suốt, gần Bộ Tư lệnh và Bộ chỉ huy CSĐT. Khu Phát Diệm Quận 2 Saigon. Xin hỏi 137/3 Phát Diệm Saigon chỉ hộ suốt ngày.

Nhà bán 12mx3m tường gạch, đá hoa, xinh đẹp, tiện nghi, khu yên tĩnh, Trung tâm Thành phố. Hỏi 22 bis đường Cư xá Đô Thành Saigon. đối diện tiệm bánh mì Cao Sơn.

Phố trệt hai căn liền nhau 4,3x27 mặt tiền tại Ngã Tư Xa Lộ, có điện nước tiện buôn bán mọi ngành mới cất xong cửa sắt. Kho hàng 700m2 chứa được 3.000 tấn xi măng hay phân bón bán hay cho mướn dài hạn điều kiện dễ. 2 phố lầu đúc 2 từng mặt đường tiện nghi tối tân 7,50x24th, BK riêng. 126/2 Hùng Vương Thị Nghè, ĐT 95158, 92347.

Bán 1 trong 2 Villa lầu, 5 ph. ngủ, garage, sân, tiện nghi, địa điểm tốt. Xin hỏi bà Mừng, điện thoại 20166 trong giờ làm việc, ngoài giờ làm việc điện thoại 95655.

Bán gấp nhà hẻm 68 Trần Qu. Khải Dakao nhà 68/164A đủ tiện nghi vách tường có gác.

1T4 nhà gạch 3m40x16m, mặt tiền đường, cửa hậu, đầy đủ tiện nghi, Hỏi 41 (cũ) Hồ biểu Chánh Phú Nhuận Gia Định (ngang Nguyễn huỳnh Đức).

Bán gấp 950.000đ nhà 3m50x10m, lầu suốt cao 3m (cửa mở tứ phía), công tơ điện, công tơ điện, bồ nước. Mua xong giao nhà trống. Hỏi 012/14 đường Bàn Cờ Sg.

Bán 1 căn nhà đúc có gác số nhà 58/5 Phú Trung 3 Xã Phú Thọ Hòa.

Bán nhà tại khu Thương mại (chợ Bàn Cờ). nhà mặt tiền, mua xong, giao nhà ngay. Hỏi 242/41 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

BIÊN HÒA lầu 2 căn đầy đủ tiện nghi. 145.147 Quốc Lộ 1 Phúc Hải Biên hòa (21.5) nhiều máy đan mới tế.

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

4mx28m đất và nhà bằng khoán trong [illegible] 205 Minh Phụng Chợ lớn ngang trường học Cây Gõ Xem nhà từ 9g tới 11 giờ từ 2g tới 6 giờ.

Cư xá Thanh Bình II đủ tiện nghi. Hỏi 442-1192 Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà [illegible] đường gần trường [illegible] 250 Hoàng hoa Thám [illegible]

N[illegible] 4mx12m [illegible] Lê quang Định [illegible] 155 Trần quang [illegible]

Bán [illegible] 175 Phan Đình Phùng [illegible]

Bán nhà [illegible] An số 467 Đồng Khánh [illegible]

Dalat [illegible] 185 Phan Đình Phùng Dalat

Ngã 7 Pétrus-Ký

số 555 lầu đúc 2 tưng [illegible] Saigon

Nhà bán [illegible]

Nhà [illegible]

BÁN PHỐ HỒ VĂN NGA

[illegible] Xin hỏi [illegible]

1T35 giá rẻ [illegible]

570 giá rẻ [illegible]

[illegible] lầu bán [illegible] 3.100.000đ. Hỏi 26/11/9B Trương minh Ký. PN.

Phố thương mại bán gấp

Nhà mặt tiền 2 căn liền 3 tầng lầu đúc, 2 Compt. điện, 1 nước luôn đất, có BK đầy đủ tiện nghi, nơi buôn bán phồn thịnh nhất. Hỏi 151 bis-1-153 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán gấp. Phi kiều về nước bán nhà luôn đất 3m6x30m, đầy đủ tiện nghi, có thể ở chung 3 gia đình, và để được 3 xe. 277 Lê Quang Định Gia Định.

Nhà bán 321/13 4mx18m và 1 căn 323/6 3mx9m vách xây 550.000đ Phạm Hồng Thái, cạnh Bệnh viện Vì Dân

BÁN CẤP NHÀ TÔN

nền rộng 12x24. Diện tích 288 th v. giao nhà trống mặt tiền, đường Tôn Thất Thuyết, Khánh Hội, ngay bến thương cảng. Tiện làm garage, làm cơ sở lớn, làm nhà kho, làm villa, sẵn điện và nước hướng nam, gió biển, yên tĩnh, gần nhà thờ và trường học. Hỏi ông Phạm đức Tuấn, tại 122 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

VILLA trống bán

— Villa lầu Công Lý Sg 1.185m2, có tél — Villa Pasteu Sg 500m2, có tél, máy lạnh — Villa Ngô Thời Nhiệm Sg 640m2, luôn đồ đạc, có tél — Villa lầu Võ Tánh (PN) 300m2, có tél. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Building bán trống

— Building gần Tự Do 500m2. 108 phòng thật tốt, đủ tiện nghi — Building gần Hai bà Trưng Sg 660m2 thật tốt, đủ tiện nghi — Building Trần hoàng Quân (CL) 1.800m2. 150 phòng, đủ tiện nghi — Building Trần quang Khải 712m2, mới thật tốt — Building Trần hưng Đạo (CL) 350m2, có tél, đủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Lãnh xây cất

Trang trí và sửa chữa, mau lẹ, chắc và đẹp. Hỏi Ô. Đặng văn Ản, **72/7C** Nguyễn đình Chiểu Tân Định, **Đ.T. 25.462** Saigon.

Bán rẻ nhà lầu 2 từng rưỡi đủ tiện nghi, 1T2. Số 236 lô J Tái thiết đường Hoàng Diệu Khánh Hội Quận 4.

Bán lầu TM 3 tầng. mới cất rất đẹp và kỹ, căn bìa, mỗi lầu 2 ph. ngủ + 1 ph. ăn khách, trung tâm Saigon. 196B Trần Quý Cáp Sg.

Bán nhà 3mx8m lợp tôn, vách ván đủ tiện nghi (260.000đ). Số 60/114 Yên Đỗ Saigon hỏi Họa Sĩ Hạ.

Nhà bán số 156/14 đường Bình Thới 4mx25m cửa hậu hẻm lên xe hơi vào tận nhà có sân để xe, nước điện 220V tiện nghi bán rẻ, 850 ngàn Hỏi Công Thành 158 đường Bình Thới Chợlớn.

Phố Thương mãi 3 lầu 6 phòng ngủ 1 phòng khách phòng tắm cầu riêng biệt gọn gàng như 1 cao ốc nhỏ Điện 3 giây gần bót CS. Tiện làm mỹ viện, tắm hơi hoặc văn phòng thương mãi, chi nhánh ngân hàng : 11Tr. 42 Trần quang Diệu Q3 ĐT 41887.

Long Xuyên

Đất — Bán : Trung tâm thành phố. (đã phân lô, họa đồ, phép xây cất). Ngã Tư Nhà Sập, ngang Viện Đại Học Hòa Hảo. Hỏi nơi đây hoặc 56 Trần hưng Đạo (Long Xuyên).

RẺ: VILLA, NHÀ, ĐẤT BÁN

Cần bán hay sang nhiều Villa đẹp, phố lầu, Building và đất ở các đường thuận lợi tại Saigon. Gia-Định. Vũng Tàu với đủ mọi giá và kích thước. Hỏi : Mr Quyền tại Villa : 31 Nguyễn văn Học, Gia định ĐT : 24 273

Đất rẻ bán một lô đất 400m2 (20x2) giá 1000đ/1m2 tại Gò Vấp (trên đường đi Xóm Mới) Đất cao, có sẵn tường [illegible] cổng sắt, cột điện. Tiện xây cất Villa, kho hàng, hãng, xưởng Hỏi Văn Phòng Trà Địa Sư Hoàng huy Vương 214/4 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán giá rẻ 400.000đ lợp tôn 4x12m chỗ ở rất vệ sinh hỏi 243/4 Tôn th Thuyết Q4.

Đất khu Villa

Cần bán [illegible] 13.800m2 đất có 4 mặt đường khu Villa đẹp [illegible] tại Cư xá Ngân Hàng Quận Gia (Xa lộ qua khỏi cầu Tân Cảng bên trái) [illegible] Hỏi 579 Nguyễn Trãi [illegible] Điện Thoại 50167.

Nhà Gia Định

[illegible] 718 xe [illegible] Hỏi 62 Ngô-T[illegible]

Phố Mỹ Tho Bán rẻ 2 căn phố [illegible] đẹp có gác số 61 và 162/35 [illegible] 4mx17m [illegible] luôn đất Hỏi số 52 Ngô Quyền Mỹ Tho.

Nhà bán 1.500.000đ đầy đủ [illegible] Địa chỉ [illegible] Lê Lợi Saigon.

Nhà Phú Lâm (B)

[illegible] 4mx 20 [illegible] 112 [illegible]

[illegible]

Nhà bán có điện nước, đủ tiện nghi mặt tiền đường [illegible] cửa hàng [illegible] 42 đường Bạch Đằng Gia Định. Sau Chi Cảnh Sát Hàng Xanh.

NHÀ THUÊ

Phòng cho học sinh công tư chức ăn ở trọ Giá rất bình dân 736 Phan đình Phùng Saigon (trên lầu).

Phòng lầu đúc có balcon cho mướn 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho thuê tháng, đầy đủ tiện nghi, thoáng mát, giá phải chăng. 92 Kỳ Con Sg.

Phòng cho vợ chồng Việt Mỹ thuê. 30 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhận ở trọ. nhà lịch sự dành 1 phòng tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000đ nhận phái nữ độc thân. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Cho Ngoại kiều thuê, 2 phòng lớn, thật đẹp, tiện nghi. 243/17 Cách Mạng gần T.S.N

Nhà Béton, phòng cho thuê 4mx5m đủ tiện nghi đường đi riêng. chỉ nhận độc thân hoặc vợ chồng son. 172/450 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Nhà trệt cho thuê 20.000đ đường Phan thanh Giản Hỏi 49/5A Trần Quý Cáp. Hỏi từ 12 giờ trưa.

1 phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Sg Hỏi từ 7 giờ đến 13 giờ. Tối nghỉ miễn hỏi.

Lầu meublé đủ tiện nghi cho 2 phái nữ hay vợ chồng son thuê. 223/1 Bà Hạt Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê, có meublé, điện thoại, nước nóng, gara 50.000đ. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Tầng lầu cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 522 Hồng Thập Tự Saigon.

NGOẠI KIỀU CẦN MƯỚN

Nhà Villa và Appartement vùng Saigon Gia Định, với giá cao.
Xe du lịch và Pick-up với thời hạn lâu dài, giá cao, giữ gìn cẩn thận. Hỏi 371-AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon. PTT : 41.539.

Cho thuê 1 phòng rộng 5mx6m đẹp có phòng tắm riêng. tiện nghi tối tân và tél, lối đi hoàn toàn riêng và 1 phòng rộng 6mx12m có tél (mặt tiền đại lộ lầu 1) để làm Văn phòng hoặc ở. 195 Nguyễn thái Học Sg.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

Villa rộng và đẹp có chỗ để xe hơi ưu hai phòng đủ tiện nghi cho MƯỚN mỗi phòng 15.000đ rất tiện cho vợ chồng son. Có thể BÁN nếu được giá. Hỏi 43/3A xa lộ hẻm Đoàn Kết cách cầu Phan thanh Giản 500 thước đường vào nhà thờ Chính Lộ.

2 lầu cho ngoại kiều thuê 12B. Yên Đỗ Saigon.

Ô. PHÁO H. VIỆT MỸ

Cần gấp phòng, nhà, biệt thự cho ngoại kiều dân sự thuê và mua, bán, nhà, đất và các dịch vụ đầu tư hậu chiến. 87 Trần khắc Chân Tândịnh.

8.000 đ lầu 4x15m (CxLữ gara) Hỏi ông Trung 281/26 Nguyễn văn Thoại.

For Rent Apts. gần PX chánh Chợ lớn. 3 rooms. Furnished, hot water 12 Nguyễn duy Dương, giờ làm việc.

KHÁCH SẠN KHẢI HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Phòng cho ngoại kiều thuê. đủ tiện nghi, có nước nóng [illegible] ở đầu xe 15.000đ 1 tháng 31B H[illegible] tỉnh Củ (Tân Định) hỏi bà ngoại [illegible] Thủy lầu 2.

Nhà lá lợp Gia Định [illegible] 12.000đ. Xin hỏi 26/D (Hẻm 267) Trương minh Ký Phú Nhuận GĐ.

Phòng cho [illegible] đủ tiện nghi hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Phòng cho Công tư chức độc thân thuê Hỏi 37/8 Phát Diệm Saigon.

Cho ngoại kiều thuê căn nhà, phòng ngủ, phòng khách, [illegible] meublé, tiện nghi 16.000đ hàng [illegible] tại 214 Trương tấn Bửu P.N.

Cho ngoại kiều thuê phòng, có đồ đạc đủ tiện nghi. 143 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Phòng rộng đủ tiện nghi, cho ngoại kiều thuê, [illegible] Hỏi 143 Cao Thắng (Saigon).

Nhà [illegible] Hỏi 212/7 Nguyễn thiện Thuật (Sg).

Phòng cho [illegible] ngoại kiều thuê. Hỏi 309 Trần bình Trọng Chợ lớn.

Phòng meublé [illegible] 49 Trương quốc Dung (ngang 261 Cách Mạng)

Cần Thuê Phòng

(từ 1 đến 4 phòng [illegible]) [illegible] Nguyễn Biểu [illegible] Nguyễn Trãi [illegible]

Phòng rộng [illegible] sinh viên Giá 2.500đ [illegible] Kỳ hẻm 900 [illegible]

Lầu [illegible] Việt Mỹ Phú [illegible] Hỏi 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cho thuê đất bán hay sang Villa lầu 5 phòng đủ tiện nghi 2 phòng tắm, sân đỗ xe, mỗi tầng rộng 120m vuông. Hỏi 48/13 hẻm 198 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, băng xe huýt vàng rẽ vào tay phải, nhà bên phải.

Cho ngoại kiều mướn : lầu 2 đầy đủ tiện nghi tại 524 Hồng Thập Tự. Hỏi 14 Lý Thái Tổ Saigon kế gần bên.

Cho thuê Biệt thự 5 phòng ngủ đủ tiện nghi điện thoại, khu vực tốt gần Tân Sơn Nhất. Hỏi 41514-271 Nguyễn Minh Chiểu.

Nhà và biệt thự ở Vũng Tàu cho thuê đất ở PhongPhú Thủ Đức bán. Có nhiều phòng đủ tiện nghi cho thuê. Liên lạc 67 Lê quang Định Gia Định Tel 40 607

Cho ngoại kiều độc thân thuê 1 phòng đẹp riêng biệt đủ tiện nghi, có vườn hoa, điện thoại, 16 ngàn 1 tháng. Hỏi 284/30 Tr. minh Giảng Saigon.

404 EA...8 Du lịch 8 nút toàn hảo Cassette/Cartridge sơn đồng điện nệm và 5 vỏ mới cắt chỉ, hệ thống kèn báo động đặc biệt 210 Trương Minh Giảng (hẻm cống xe lửa số 6 đi vào 100th. ĐT. 41887).

2CV Vận tải nhẹ ED. Tình trạng toàn hảo. Hỏi 4 5 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Bán xe Jeep, 4 vỏ mới, đồng, sơn, mui máy mới làm số tay bô thấp. Hỏi Tiệm Long hải 84. Quốc lộ 13 kế rạp chiếu bóng Bình Minh ở Bình Dương.

Toyota Corona du lịch EP.1 màu trắng, kiếng xanh Radio tự động, nệm couchette còn thật mới và Honda N360 du lịch EI.6... màu vàng còn tốt. Cần tiền bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Dauphine EB Taxi bán. Hỏi 214 Triệu Đà, từ 8g-12g.

Opel Record EB

Bán giá vừa phải. Coi xe tại số 8 Phạm Viết Chánh Thị Nghè (coi xe suốt ngày).

Scout Jeep Inter, tình trạng toàn hảo, dư dùng bán rẻ, Xem xe 75/7 Phạm đăng Hưng Đakao.

Fiat 125 EI. có máy lạnh Radio Cassette, xe kéo bằng, bán hay đổi xe. 432 Phan đ. Phùng Sg.

Bán gấp rẻ Reo Ben nh EQ mới đóng chưa sử dụng. 339A ngã tư Bảy Hiền đi lên, cổng Hoàng hoa Thám Dù đi lên 1000m bên tay mặt.

Rẻ mạt Vauxhall du lịch EH.05... cần tiền bán gấp 500.000đ. Coi xe 74 Thoại Ngọc Hầu (gần Lăng Cha Cả).

Dư dùng bán gấp 1 xe mới nhãn hiệu Citroen Model DS 19 EM, giá đặc biệt 850.000đ. Mời đến 56 Tháp Mười Cholon.

2CV Fourgonnette ED8 bán gấp. 528/8 Phan t. Giản

Toyota P U EH thiệt tốt bán. Hỏi 277 Gia Long Saigon.

P.403 toàn hảo, sơn đồng điện nệm tốt bán 1.100.000đ. 210 hẻm 5 Trương minh Giảng (hẻm xe lửa số 6).

Peugeot 403 EB dl thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Toyota Corona EH du lịch kiếng xanh có Radio bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Sg.

Daihatsu 1000 du lịch EP7 màu trắng, radio tự động origine, kiếng xanh, vừa hết rodage, còn mới như trong hãng. 25A/5 Ngô tùng Châu (GĐ).

Datsun 1300 đời mới, số EI. Đi xa bán Hỏi Ô. Lung 11B Phan Đăng Lưu Dakao. ĐT 21664.

402 DL EM 9 nút

Đồng Sơn máy nệm toàn hảo bán hoặc đổi Toyota Mazda. Hỏi 213 Bạch Đằng (Garage Hiệp lợi) Gia Định

Taxi Renault 4 C.V. BU thiệt [illegible] BN. Thật tốt Hỏi 355 (số mới) Trần quốc Toản ngang Viện [illegible] Đạo.

Bán gấp Renault 4CV. Hỏi 60 Trần Quang Diệu (gần cây xăng Trương minh Giảng) Saigon.

560 Vauxhall Super rất tốt BI EM Radio, quạt mới. Hỏi 25 Hàm Nghi SG. [illegible]

Bán xe bốn 12.000 [illegible] Dodge [illegible] EE. Hỏi 612/47 Phan Đình Phùng Saigon.

Jeep [illegible] EQ [illegible] Xem [illegible] 214 Kỳ Đồng Saigon

Bán gấp hoặc đổi xe Honda TN360 chuyên chở [illegible] nguyên thủy mới [illegible] Dalat hoặc Vauxhall 101 [illegible] Xin mời đến 215 Nguyễn [illegible] Y Dakao Saigon [illegible]

Mazda [illegible] 1.150.000đ [illegible]

Taxi Simca [illegible] Hỏi [illegible] Pétrus Ký St.

Bán V.W. [illegible] (Mời Ô trả 6[illegible]) 84A Nguyễn [illegible]

Daihatsu [illegible] chính hãng [illegible] lầu nhà thờ [illegible] Lê quang Định [illegible]

Simca [illegible] 97 [illegible] Võ di Nguy (đối diện) cạnh bệnh viện Cộng Hòa 10[illegible]

Mazda 1000 PU 6 đầu bán [illegible] Nguyễn Thông Saigon.

[illegible] 12M EC 88

[illegible] và sau 19 giờ.

Bán xe Renault R10 EO.3 còn mới, do 77A Trần bình Trọng Cholon.

Xe du lịch hiệu Citroen 11 mã lực, máy tốt bán rẻ. Hỏi 39 lầu 3 đường Lão Tử Cholon.

Prefect 9 ndr. sơn trắng, ít đi. Hỏi 68/15 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda Pick-up EI máy toàn hảo bán gấp. Hỏi 93D Sương nguyệt Ánh Saigon.

Bán Datsun 13000 EO.0320. Hỏi số 54 Tôn thất Hiệp

Cần bán 404 Du lịch số máy trên 4 triệu, sơn đồng nệm như mới. 32/38 Cao Thắng (Ngoài giờ làm việc) Giá 2150.

DAIHATSU 360 Pick-up EP kiểu mới cửa mở sau. Hỏi 6. Thoại 41 Đoàn như Hài trước Ty Cảnh sát Quận 4 Khánh Hội Saigon. ĐT 95862.

Volkwagen 1300 bán (dernière modèle) xe có nhiều đặc điểm, ít xe nào có. Đã đi được 20.000km. Xe giữ gìn rất kỹ (Xem xe suốt ngày). Hỏi 228B đại lộ Trần H. Quán (ngã Sáu Chợlớn).

Fiat 1300 ED 1 đời chủ, ít đi toàn hảo có cassette Cartridge. Hỏi 2 Yên Đỗ Sg.

Austin 1.100 EF

toàn hảo, kéo băng kỳ chót, bán gấp 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Garage chuyên sửa xe Jeep các loại công việc mau chóng giá phải chăng số 60 Lê đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Jeep lùn bán số 60 Lê đại Hành bên hông phải Bệnh viện chợ Rẫy.

Taxi Bán Renault 4CV 31 Trần nhân Tôn Cho lớn.

Peugeot 404 toàn hảo số máy 4 triệu toàn hảo. 524A Trương Minh Giảng Saigon (trong giờ làm việc). Mời ông trả 2 triệu lại thương lượng.

Traction 11N. Cóp Vuông bô E dầu cần bán Hỏi 40 Tản Khai Cholon ngang nhà xác Chợ rẫy.

Bận công vụ bán thật rẻ Mazda 1500 DL. EI77 radio máy lạnh casette 2 Ter Hồng thập Tự buổi sáng.

350.000đ Traction 11 Légère cóp thật toàn hảo. Hỏi Đồng Tâm 495 Trần quốc Toản CL (ngang nhà thuốc Song Huỳnh).

Honda N360 bán EO xem 155 HiềnVương Sg.

BÁN DAIHATSU HIJET

EO 9998 địa chỉ Ngã tư Bảy Hiền khu trường học Đắc lộ, đường Hồ ngọc Cẩn số nhà 10 ấp Tân Hiệp.

Xe bán Toyota Corolla 68 toàn hảo số X đủ giấy tờ qua số V.N 800.000đ, miễn trả giá. Hỏi cô Hai 410 Trần quý Cáp Saigon.

P.404 EH Radio máy lạnh Car Stéréo tình trạng Nguyên hảo. Dư dùng cần bán Hỏi 128 Phan thanh Giản Saigon.

Datsun blenbird màu xanh [illegible], tuyệt đẹp [illegible] xài bán gấp. 93 Bàn Cờ Sg.

Peugeot 203 VTN toàn hảo bán. Hỏi 705/31c (mới) 391/31c (cũ) Trần quốc Toản CL.

R.8 Dauphine Peugeot 203. xe nhà giữ gìn cẩn thận bán một trong 3 chiếc. Hỏi 250/31 Tùng Thiện Vương Xóm Củi.

Peugeot 204 bán tại 14 Võ Tánh Saigon. xem xe từ 10 đến 12 và từ 14 đến 16 giờ

TOYOTA PU MARK II EO..

Toàn hảo 256 Công Lý Saigon.

Honda TN 360

N360 thợ chuyên sửa ép đền bảo đảm, đủ phụ tùng cần bán : 1 Jeep cabot Hầu bơm ba. Hỏi : Garage Tân Phát 111 7E Xa lộ.

SINGER NG...

Bán xe Singer Vogue 1600 có đổi [illegible] Mazda. Có máy lạnh Radio Ant tự động nệm da Model 68. [illegible] 154 Trần Quang Khải. [illegible]

Bán [illegible] xe hơi
TOYOTA
Liên Bảo
94 Nguyễn H[illegible] Chợ Lớn
Điện Thoại 51 679

Morris Morris EB [illegible] 550.000đ Hỏi [illegible] 197 Lê văn Duyệt Sg

Jeep [illegible] Capot [illegible] bán rẻ. Hỏi [illegible]

Jeep [illegible] Willys [illegible] tình trạng hoàn hảo. Hỏi [illegible] 12 Lê Lợi SG giờ làm việc

Toyota 125 PU mui [illegible] sắt EO còn tốt [illegible] 534A Hồng thập Tự Saigon. ĐT. 92 95[illegible]

Peugeot 204 [illegible]

Austin [illegible]

Bán [illegible]

Daihatsu [illegible]

Bán [illegible] V.W. [illegible]

Xe bán [illegible]

Bán [illegible]

Bán gấp [illegible] Nguyễn hữu Cảnh Tân Định

350.000đ Desoto 99 số radio và 1 phòng nhỏ gọn bán 1 trong 2 xe 78 Hùng Vương Thị Nghè.

BIẾU CẢN XE LADALAT

Cứng và đẹp gấp 100 lần cản cũ. Thay ngay 10 phút là xong bất cứ lúc nào. Cần thay cản làm Quảng cáo cho 50 xe Ladala không tính tiền. Ưu tiên cho ai tới trước 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T. 40.308.

Toyota Mark II Famil

Đời EO.5... Một đời chủ xe còn như mới vì ít dùng. Có khóa báo động. dư dùng bán gấp tại 240 Đề Thám Saigon.

Bán Fiat Multiplia 600 4 cửa 4 rul. NBR. HillmanMinx 4 cửa NBN 84A Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán Peugeot 203 Decapotable Simca EC.Famialle Peugeot 203 Camionnette hộp số lớn Comer EB Pourgonnette 105 Bến Vân Đồn máy đèo Nissan 100KW.

2CV Tình trạng toàn hảo. Xem xe cả ngày. 173 Phạm Hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt Saigon nối dài).

403 Familial, EA. 3 băng Radio, xe nhà mới toanh, Jeep bầu EQ. bán một trong hai chiếc Ô. Lượng 250 Tùng Thiện Vương Xóm Củi.

Mazda 1500 EO deluxe màu trắng có Radio origine còn mới nguyên bán bán 2.800.000đ hoặc đổi xe nhỏ. Quán tiểu bang. Liên Hoa Số 1 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán rẻ 1 La Dalat EP. 1 Jeep lùn EP đầy đủ giấy tờ, tình trạng toàn hảo. Hỏi 28 ter Mạc đĩnh Chi Saigon.

Sangtên đăngbộ?

Bảo hiểm xe cộ. 145 Đề Thám Sg. ĐT 99.860.

Xe G.M.C. loại 15 chỗ ngồi. Hỏi 89 Cộng Hòa.

Nhận lập hồ sơ,

Sổ các giấy tờ cần thiết, thực hiện các thủ tục khai thuế : Trước Bạ, Sang tên nhà, Đất, Xe. Công việc mau lẹ. Liên lạc Quốc Tế Thương Vụ 490 Hồng thập Tự Saigon, ĐT 90.564.

MAZDA 1000 Pickup EI.9

Mui bố, nguyên thủy, 1 chủ, chủ lái. Số 589 Bà Hạt Cholon.

Austin 1100 ED, sơn, nệm còn nguyên thủy, máy thật êm, radio cartridge, vỏ mới. Bán gấp. 762/1 Phan đ. Phùng Sg.

CHEVROLET Pickup vận tải nhẹ bán rẻ mới tinh hảo. Vựa cây Thái Hòa 189 đường Đống Đa (Bùi Hữu Nghĩa) Gia Định cạnh cây xăng. Đ.T. 99.595.

Toyota Delux EI 8 đầu nguyên thủy Toyota Mark II EI-PU. 574 Pétrus-Ký ngã bảy Saigon.

Dyna Toyota EO.3, toàn hảo 457B-501 Võ di Nguy Phú Nhuận gần cổng số 10 Chợ Nhỏ.

680.000 Vì thuyên chuyển Bán rẻ gấp 1 Commer *Familial VTN vừa đi làm vừa chuyên chở EB.7.máy rất tốt bảo đảm 3 tháng* hư chủ sửa. Coi xe, trưa chiều tối, 70 Lê quang Định Gia định.

Peugeot 404 Du lịch EI. Một đời chủ vừa hết Rodage Radio Casset Máy lạnh, số máy 5T5. 534A Hồng Thập Tự Saigon ĐT 92957

Toyota 800 du lịch, đời EI. Radio Cassette xe thật tốt bán hỏi 446 Phan đình Phùng.

Mazda 1000 du lịch EO, một đời chủ. Radio Cassette, xe ít đi còn mới nguyên, bán. Hỏi 341 Phan đình Phùng (Saigon).

Salon d'AUTO 417 Trần Quy Cap Saigon Mazda 1200 EI (còn mới). R8EB. EO. Toyota EH. EI de luxe. Corona Mark II PU EI. Zéphyr EL. Mazda 1000 PU EI.EO Simca 1000 EC. Anglia [illegible] EB. Daihatsu PU EO.EP. Cortina EC. R4 dl EB. 2 CV EK EA ED [illegible]. La Dalat EP(750.000đ) Prefect EL

1 Dodge Toyota thùng nguyên thủy. 1 Jeep cap [illegible] 127 Chi Lăng PN

Fiat 1500L EE Radio màu trắng toàn hảo. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

Bán 1 Vista Mark II Pickup EI.7còn tốt Hỏi 655/655A Phan Thanh Giản Saigon.

Daihatsu Hijet 360 PU mui tình EQ.. chưa [illegible] thùng origine và một chiếc EP mui [illegible] thật tốt, bán 1 trong 2 chiếc 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Ladalat bán. Đã đóng thùng đẹp như xe nhà Hỏi 121 Phạm văn Chí Cholon (xế bót quận 6) buổi chiều từ 4 giờ đến 7 giờ. Đ.T 50.737.

Bán gấp giá thực rẻ 1 Toyota Corona Mark II duluxe, du lịch EI 97, đẹp lộng lẫy, 1 đời chủ xe [illegible] hãng màu trắng [illegible] antenne tự [illegible] Cassette, 3 loa âm thanh nổi [illegible] máy lạnh, quạt máy [illegible] nguyên xi giữ [illegible] (5000km) [illegible] giá 3.400.000đ. [illegible]

Cần [illegible] Chu SG.

Sửa [illegible]

[illegible] Luxe EH [illegible] Cassette [illegible] Hỏi 26 [illegible] lộ Nguyễn [illegible] 15.18g.

Bán [illegible] 1.100 du lịch [illegible] 4 cửa, và Land [illegible] tải nhẹ. 226 Bùi Viện Saigon.

Contessa 1300 EF 8.

Cần bán rẻ. Xe còn mới có Radio do 527 Phan thanh Giản Saigon.

FIAT 1500L ED.4...

Cần bán rẻ, xe thật tốt có Radio xem xe là vừa ý. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Sport Décabotable màu trắng. Hillman, nệm đỏ, máy mới làm, đồng sơn hoàn hảo, 5 vỏ ruột mới toanh, đời EM.6.., giá 480.000đ. Tại 257 Đề Thám Sg

Honda DL Radio màu xanh chạy 14.000cs. còn mới. 410/18 Lê văn Duyệt Saigon, ngoài giờ làm việc.

Mazda 1000 EH toàn hảo. Hỏi Điếu Hoa. lô 70/15 Cư xá ĐôThành đường Phan thanh Giản (Saigon), 13h-17h (mời ông trả 1T500 đến thương lượng).

Thật rẻ 3CV EE

du lịch, 1 đời chủ còn nguyên thủy rất bán gấp. 36/18 Ngô tùng Châu Saigon (ngoài giờ làm việc).

Bán gấp giá rẻ 1 xe vận tải nhẹ hiệu Ford thật tốt. Hỏi số 640 Pétrus Ký (bán xe Dalat).

Datsun 1000

BI.7 màu trắng chưa sơn lại, có radio còn mới nguyên bán 1T830 ban sang tên hoặc đổi Pick-up. Hỏi 19 Võ Tánh Phú Nhuận (đối diện bệnh viện Cơ Đốc).

Volkswagen berline NBV radio máy thật êm. 93 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Volkswagen du lịch EI kiểu mới 1500 thật đẹp Coi xe 88 Bùi Viện Saigon.

3CV Ami 6 số EE familiale kiểu Break có xe ở nhà luôn. 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

Xe hư nhiều quá 1 Quí vị gọi ngay ĐT. 40081 về V/P Radio. 448 Võ di Nguy PN, có thợ đến sửa chữa cấp tốc (máy, điện, đồng, sơn) đúng phương thức Radio : Rút ngắn thời gian và hạ giá.

Toyota 800 PU EG, một chủ, còn tốt, cần bán 577/46 Trần hưng Đạo Saigon.

Dauphine EC xe nhà thật tốt có Radio cần tiền bán 900.000đ. Hỏi 138 bến B-Đông xóm củi CL.

La dalat EP 9 bán giá hạ xem xe tại 91 Vĩnh Viễn Chợ Lớn.

Bán Daihatsu EO. 95 Hỏi 281/45 Dương công Trừng góc trường đua Lữ Gia quẹo vào cửa nhà thờ hầm.

Bán Maxiwagon Dodge B.300 15 chỗ mới về 331B Pétrus Ký Cho Lon.

CẦN MƯỚN ĐỦ LOẠI XE

ĐT 99.860. 145 Đề Thám Saigon.

Datsun 1200 ED

Deluxe Radio Antel [illegible] đổi [illegible] bán 1T100 [illegible] thiện Thuật Sg. ĐT. 90.994, hoặc đổi xe mất tiền bớt.

Toyota Hilux 5... bán gấp : 161 Hòa Hưng (ngay trước cửa khám Chí Hòa).

MUA GIÁ CAO XE HƠI

Du lịch, vận tải nhẹ. thủ tục mua bán mau chóng nhất. Salon Đại Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Jeep, Cabo tròn tốt Lambro 550 EP. Hỏi 8. Tâm 258/62 Trần H Đạo (Sở Cứu Hỏa).

MAZDA 1200 EI-6...

màu trắng origine, xe giữ rất kỹ cần bán. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Toyota Corona deluxe đời EH.1 có radio antenne tự động, hộp số tự động (biếu thêm một hộp số thường) 16.000km xe được giữ rất cẩn thận, cần tiền bán rẻ. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt cầu Bông. Gia Định (sau ty thông tin).

JEEP WILLYS CA BÔ CAO

đời EO. nguyên origine. Hỏi 197B Lê văn Duyệt.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phòng tên nước. Coi xe 13g-19g Thứ Bảy, Chủa nhật suốt ngày.

P.203 bán gấp 1 Peugeot 203 du lịch toàn hảo hẻm 572/18 Lê quang Định Gò Vấp vô 200m quẹo mặt.

TAXI bán 4CV chủ chạy lấy 266 Hương Lộ 14 gần Công Thọ.

Bán Volkswagen Tolé cửa đầy ngang hông đời EH. thật kéo hãng một 1 đời chủ mới đi 19.000km. Xin hỏi 129 Phạm thế Hiển (Cầu Chữ Y).

Jeep Capot cao 606 số EQ. tình trạng hoàn hảo cần bán Do : 108/23 Nguyễn.t-Thuật Sg

Morris EC 8... Xe thật tốt bán gấp tại 572 Trần hưng Đạo (chợ Quán).

Bán gấp 1 xe Ford Galaxie kiểu 1966, số X. máylạnh Radio, số tự động và 1 xe Chevrolet Bel Air kiểu 1958 có Radio. 6 máy. số thường. Xem xe tại 4b 2 Phạm hồng Thái Saigon.

630.000đ Peugeot 203 số máy 1T26. 78 Hùng Vương Thị Nghè.

RENAULT 8 EE Radio, Cassette bán rẻ 1T380, Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Car Stereo lãnh ráp đủ các loại Radio, Cassette, Cartridge, Antenne, Automatic cho đủ hiệu xe hơi, nhanh kỳ, bảo đảm. Radio Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, ĐT25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Toyota PU M.II EO. Số 32 Cư xá Lý văn Phức Đakao (sau Sở Vệ Sinh, số 42 đường Hiền Vương Saigon).

Hậu Tạ

quí vị nào chỉ địa chỉ mới của [illegible] thân Trần văn Chách trước ở 190/237 Nguyễn duy Dương Saigon. Hứa sẽ không tiết lộ danh tánh. liên lạc : 339 Trương minh Giảng Sg- ĐT 41.131.

ĐI LẠC

TRỊNH HIỆP HÀO 27 tuổi, mắc bịnh thần kinh, không giấy tờ tùy thân, đi lạc khi ở Tòa Sư Thẩm Gia Định ra về ngày 29-9-71, người cao 6m, mặc sơ mi xanh, quần tây nâu, đi giầy. Ai thấy cháu ở đâu hoặc cơ quan nào bắt giữ, xin làm phúc chỉ cho mẹ nó là Trịnh thị Đức, ngụ 590A/83C Bà Hạt Cư xá Cảnh Sát Cuộc Nguyễn tri Phương. Xin cám tạ.

CHUỘC XE

EI 4515-S Vespa Sprint, số máy 086.383, số sườn 086.320, mất lúc 21g ngày 25-9-71, Hương lộ 15 số 89 chợ Lò Da Phú Thọ. Anh em nào có lượm được cho tôi chuộc 100 000, không làm khó dễ, hỏi ông Cần.

CHUỘC XE

Tôi Lê văn Mên, có để quên chiếc xe Honda Dame, số SC0901D, trước số 156 Lê thánh Tôn Saigon, ngày 28-8-71, ông bà nào có cất dùm xin đem lại sạp áo thun trước số nhà trên tôi xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

Honda Dame 50cc số sườn 051.448, số máy 435.346. Ai cầm nhầm xin đem lại số 166/38 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, xin hậu tạ, hứa không làm khó dễ.

CHUỘC XE

Honda 40.000đ, số máy 300.907, số sườn 016.549, mất tại cửa tiệm kiếng chợ Tân Định vào buổi sáng ngày 12-10. Bạn nào có cầm lầm, xin chuộc đúng luật giang hồ. Liên lạc số 95 Võ Tánh Lăng Cha Cả. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe SS-50 đen số Đăng Bộ SE7492D số sườn 141988 số máy 141951 trưa ngày 1/10/71 bên hông Bưu Điện Saigon xin liên lạc cô Hà Đ.T 90053.

XIN CHUỘC 40.000Đ.

Honda dame xanh mất đêm thứ tư (13-10) tại nhà 385/5 Phan thanh Giản (cống cư xá đô thành) Xin liên lạc địa chỉ trên hoặc ĐT 93.056. Cam đoan giữ đúng luật giang hồ.

GỞI CÁC BẠN GIANG HỒ

Tôi xin chuộc lại chiếc xe Honda PC số GĐ 24687 mất tại góc đường Tạ Thu Thâu SG với giá 30.000đ đúng theo luật giang hồ. Xin liên lạc cô Hiền 14A Tôn Thọ Tường Thị Nghè (Điện Thoại 93416 hỏi Cô Nam).

50.000đ Chuộc xe Datsun, Sedan, 1300, 1968 màu trắng, số đăng bộ NG 0824, số sườn 15 10.000 2000 số máy L13-32784 mất ngày 9-10-1971. Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc 18/2 Trần Quí Khoách Tân Định, ĐT. 95599.

PHÒNG MẠCH

BÁC SĨ NGUYỄN ẤU THÌN có thêm Bác sĩ chuyên về điều tâm kế, 21 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 94072.

BÁC SĨ BÙI HUY LÃM

Điều trị và giải phẫu các bệnh, tật, vết thương bàn tay.
Dưỡng Đường HOÀN MỸ
155B Trương minh Giảng Saigon
ĐT. 94.375.

Chuộc Jeep bầu chas-sis dài mất đêm 8-10-91 tại đường Trương tấn Bửu. ĐT 41887 DS. 210 hẻm cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký không khó dễ.

Chuộc SS50 màu đen mất chiều 11/10 trường Tân Văn học sinh nghèo. Bảo đảm đúng luật hồ. Liên lạc Dũng 601/2A Lê văn Duyệt Saigon.

Tôi Phạm Bích Vân. Hồi 19g30 trên đường từ Sương Nguyệt Ánh tới Lê văn Duyệt Chí hòa có đánh rớt một bóp gồm cc số 00046166 một thẻ tiếp viên phi hành. Một thẻ ra vào trại Phi long. Và những giấy tờ quan trọng quí vị nào nhặt được xin mang lại 2/15 đường Thánh Mẫu xin hậu tạ.

CHUỘC XE HONDA C50

— Màu xanh. — Số máy 375.407. — Số sườn 093 674 — chưa có số đăng bộ — xin chuộc 40.000đ — Liên lạc : ô. Toản 77 Hai bà Trưng từ 20g tối đến 12g đêm.

Mất một xách tay trước số nhà 165 Nguyễn Duy Dương Cholon, đựng nhiều giấy tờ và 1 Passport tên Emilienne Bernadette Wallace, 1 Passport tên Sé Christian Wallace. Ai nhặt được vui lòng cho chuộc lại. Xin cam đoan không làm khó dễ. ĐT : 20895.

Tôi LÝ LANG có đánh rơi cái ví trong có giấy tờ quan trọng ở khoảng bến Trang Tử. Vậy ai lượm được đem đến Bình Thới Hương lộ 14 Số nhà 47/59, xin hậu tạ.

XE SCOOTERS

Bán 1 Vespa NA...A. Hỏi tại 118 Lê quang Định Gia Định.

Bán một chiếc lambretta E.M. Hỏi 145 Lê văn Linh Khánh Hội.

Bán Lambrette EJ.3094. Hỏi 230 bis Tô hiến Thành Saigon.

Cần tiền bán rẻ 1 xe Honda dame còn mới. Hỏi 51B Trần Quốc Toản góc Cao Thắng.

Honda dame đời mới ít đi cần tiền bán gấp hỏi TK 18/8 Nguyễn Cảnh Chân.

Cần tiền Bán gấp Honda SS 50-67 và 1 Yamaha đàn ông, xe tốt giá hạ. Hỏi 220/50 Trương m. Giảng (Hẻm Đại học Vạn Hạnh, gần cầu Trương Minh Giảng Saigon.

Honda SS50 đàn ông thật tốt, bán rẻ. 25/3 đg Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Honda CL125cc xanh kiểu Campuchia EH và 1 90cc EP mới bán. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Yamaha dame démarreur tình trạng toàn hảo Hỏi 15 Hồng Bàng Chợlớn, trong giờ làm việc.

Honda dame xanh toàn hảo. Bán gấp. Hỏi 45/18 Âu dương Lân Q.8 (hẻm đối diện tiệm Café Hương Lan cùng đường).

Bán 1 Yamaha đỏ (đời mới. Hỏi 315B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận gần Bò 7 món) Thiên Thai

Lambretta Spécial 150cc EH.2... ít đi tốt. Xem xe tại 200/16 Nguyễn minh Chiểu, Phú Nhuận (gần bò 7 món Ánh Hồng).

Bán gấp 1 Suzuki A50 còn mới Tại 28/7 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Vespa Standard EC tình trạng hoàn hảo, máy tốt, đang xử dụng 1 chủ. Vì đi xa nên cần bán giá 220.000đ, miễn trả giá. 8bis Lê văn Duyệt (đầu ngã 6) Sg.

Vespa EM... (NA...) 90.000đ Số 1 lô 44 Vườn Chuối.

Honda dame màu xanh C50 dư xài bán thật rẻ. 538 Phan đình Phùng Sg.

Honda SS68, S50, C50, PC50. Mobylette xám. Tất cả toàn hảo, bán rẻ. 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Honda dame xanh, toàn hảo, đủ giấy, du học, bán chất giá 150.000đ Mời Th. Tá bớt 5.000đ lại thương lượng. ĐC 324 Lý thái Tổ Sg.

Honda SS50 dư dùng bán gấp. 74/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán gấp Honda dame xanh còn tốt. 458/30 Lý thái Tổ Sg.

Bán Honda dame xanh đời K bắt vít, 1 Yamaha đàn ông Hỏi 15 tiệm Thanh Công cuối đường Diên Hồng Gia Định.

Bán rẻ Honda SS67, 1 sách cũ, máy ảnh Pentax 1.4, Canon FT. 430/9 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần bán 1 xe Lambretta 3 bánh đời mới EQ. Hỏi địa chỉ tiệm sửa xe Hiệp Lực 39C Pétrus Ký gần bến xe lô Định Tường.

Bán Honda C50 xanh nhập cảng chót xài kỹ 95o/o. Hỏi Xuân Mai nữ sinh trường Pháp M.C.F 51/5 ngay mặt văn phòng Xã An Nhơn chợ thuộc Gò Vấp.

Lambretta Spécial EF.7. sơn trắng máy toàn hảo. Giá 270.000đ. Hỏi ô. Dũng 384 Lý thái Tổ Sg. ĐT 92.531.

Yamaha đàn ông và xi toàn hảo 150.000đ 1 giàn cày Athens 8 chảo mới toanh bán vốn, 50 két vỏ chai nước ngọt. 475/1 Trần quốc Toản Cholon.

Yamaha và Suzuki đàn ông bán. Hỏi 216 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán 1 Honda 72 tình trạng toàn mới. Xem xe 484A Bến Hàm Tử Chợlớn.

Honda dame, SS-67, CL-68 Kawasaki, Mini Lambretta, Yamaha EF... 100cc bán Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Lambro 550 xe nhà, ít xài EO.3... còn như mới, bán gấp. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Lambretta Spécial 150 1 ED sơn máy tình hảo, bán 1 trong 2 chiếc. 377 Phạm thế Hiển, qua cầu chữ Y 300m.

Vespa Sprint EP xe lấy bằng không đi bán. Xem xe số 238 đường 46 gần Q.11. Honda 72 màu đỏ trong 2 bán 1.

Vespa Super EF Honda dame màu xanh 1 đời chủ. Bán hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Bán Honda dame, Mini Lambretta và Yamaha. 69/3 Dương Công Trừng Phú Thọ (hông trường đua Phú Thọ).

Đi xa bán xe Vespa Standa. số ED.9262. Hỏi 150B Cộng Hòa Sg.

Vespa Sprint EI, Vespa Super EF. ít đi tốt bán 1 trong 2. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Lambretta 150cc như mới và một Mobylette AV44 màu xám, tốt. Hỏi 165 Nguyễn cư Trinh Saigon.

ĐỊA CHỈ CẦN GHI NHỚ

Tràng An Motor
316B Võ Tánh Gia Định (trông ra đường vào hồ tắm Đệ Nhất) [illegible] sửa bảo đảm nhất các loại Honda lớn nhỏ đặc biệt S90 và E.300.

Mobylette AV xanh dư dùng cần tiền bán gấp. 62.000đ. 475/26L Trần quốc Toản.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua giá cao

Nhiều Vespa, Lambretta, trả tiền mau (khỏi gởi). do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ, ngã Bảy Saigon. Có nhiều xe bán

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bày bán.

MUA GIÁ CAO SCOOTER

Vespa Lambretta thủ tục mau lẹ nhất tại salon Đại Nam. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

CẦN MUA NHIỀU XE

2 bánh đủ loại mới cũ hiện có nhiều Vespa Lambretta Honda, lớn nhỏ đủ giá để mua. Thủ tục bảo đảm
Salon THU TIẾN
90 Hoàng Diệu Khánh Hội

TIẾP THEO B TRANG 9

thiết lập các đường bộ để phòng khi trực thăng không bay được tới nơi hoặc không còn hay có trực thăng, thì ta vẫn có thể tiếp tế tải thương được.»

Đề cập đến tinh thần chiến sĩ, tướng Phú nói : «Lính Việt Nam giỏi chịu cực, nhưng sức chịu đựng của bất cứ ai cũng chỉ có hạn.

Chiến tranh kéo dài không phải là một yếu tố hay một lý do làm tăng sức chịu cực. Làm cho quen chịu cực có lẽ đúng hơn.

Đào ngũ ? À, có chứ ! Nhưng sư đoàn 1BB có tỷ lệ đào ngũ thấp nhất theo thống kê. Đối với tân binh được đưa từ Nam ra Trung, từ 3 tới 6 tháng đầu là thời kỳ gay go. Nếu cán bộ giữ chặt được họ ở đơn vị quá 6 tháng lúc đó ý tưởng đào ngũ giảm sút rất nhiều vì họ đã quen bạn, quen việc, quen chiến tranh. Lý do chính của đào ngũ là gia đình. Ở bên ta chưa ai đào ngũ để đầu hàng địch. Không biết như vậy đã có thể gọi là có tinh thần chưa ?»

Cuối cùng, tướng Phú kết luận : Tôi không nghĩ rằng địch có thể đánh lớn trong lúc này. Còn một trận thư hùng thì tôi không tin sẽ xảy ra vào năm 1972. 1973 cũng chưa chắc. Có thể là 1974. Nhưng còn biết bao yếu tố chính trị !».

(Gần đây TT Thiệu đã từng nhiều lần nhắc đi nhắc lại lời tuyên đoán của ông là 1973 trận thư hùng quyết định sẽ xảy ra ở vùng giới tuyến, và sau đó sẽ có giải pháp thực sự cho vấn đề VN.)

Bán 1 Honda dame Mỹ máy SS50-67 thật tốt dư dùng bán rẻ. Hỏi 595/28 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Bán 1 Honda C50 xanh rẻ Hỏi 101 Cô Giang Saigon.

Vespa Sprint EI 6643 Vespa Super EE 6921, Honda dame SC, 1 chủ. 487 Phan đình Phùng Sg.

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ. 25/3 đường Vườn Chuối Q 3 Saigon.

Bán xe gắn máy Yamaha đàn ông 120.000đ Do 6. Châu 675 Pétrus Ký (bến xe Dalat).

Lambretta Special mới tinh bán gấp Hỏi tại cây bằng Tân Thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m

2 Honda C50 xanh giá 107000đ và 125.000đ Hỏi 394 Hòa Hảo CL.

Honda C 50, SS 67, PC50 Suzuki, Moto 600cc và 250cc bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Cần mua giá cao nhất nhiều xe Vespa, Lambretta, Salon luôn luôn có trên 50 chiếc xe toàn hảo để quí khách lựa chọn. Salon Tân Định ĐT 41273. 206 Trần quang Khải Tân Định.

Có sẵn xe Honda đủ loại mới coi xe. 244 Lê thánh Tôn Saigon

Honda PC50. SS50 và C50 còn mới, bán rẻ. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.

Honda dame, xanh thật tốt đi kỹ bán gấp. Hỏi tạp hóa Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Tiếp theo Q trang 5

nhân Mỹ mà không phải gây thương tổn trầm trọng cho nền thương mại thế giới.

Peter Peterson, cố vấn KinhTế của TT Nixon đã bày tỏ lời ca ngợi trên đây của TổngThống với các ký giả, đồng thời cho biết thêm rằng trong vòng 2 năm rưỡi qua, kỹ nghệ tơ sợi HK đã cho nghỉ việc 100.000 công nhân, và nếu không có thoả ước trên đây, con số thất nghiệp có thể gia tăng lên đến 250.000 người vào cuối năm tới.

Ngoài ra William Sullivar Chủ tịch Hiệp Hội Tơ Sợi miền Bắc HK cũng lên tiếng ca ngợi T.T. Nixon về việc thành đạt ký kết thỏa ước trên đây với Nhật, và tỏ ý hy vọng Tổng Thống sẽ áp dụng tương tự trong việc nhập cảng giày dép của Ý, Tây Ban Nha và Nhật. Trong khi đó tại Đông Kinh, Quốc Hội Nhật sẽ khai mạc một phiên họp bất thường vào ngày thứ Bảy này, mà người ta tin rằng phiên họp này sẽ là một diễn đàn để các địch thủ chính trị của Thủ tướng Sato lên tiếng làm áp lực buộc ông phải từ chức và đồng thời có thể gây ra nhiều cuộc bạo động ngoài đường phố của phe tả.

Phiên họp này nguyên được triệu tập để phê chuẩn thoả ước Mỹ Nhật về việc trao hoàn đảo Okinawa, nhưng các phe thiểu số lại hô hào sẽ lợi dụng nó để đả kích chính phủ về chính sách đối với Hoa Lục và về mối căng thẳng kinh tế giữa Nhật và Mỹ.

Đồng thời Sohyo, một tổ chức nghiệp đoàn lao động mạnh nhất của Nhật đe dọa huy động 100.000 công nhân biểu tình trước Quốc Hội để phản đối Chính phủ và đòi TT Sato từ chức. Một mục tiêu của sự phản đối là việc chấp nhận yêu sách của Mỹ đòi ký kết thỏa ước hạn chế xuất cảng hàng vải.

TIẾP THEO M TRANG 3

lực của chất Prostaglandin là một chất rất quan trọng trong việc tạo thành sự thụ thai ở thân thể người đàn ông.

Hiện nay số người hiếm muộn yêu cầu Hội Đồng Y Khoa nay nghiên cứu kỹ xem có phải vì sự thiếu chất Prostaglandin khiến cho họ bị hiếm hoi hay không. Trong khi đó, những người có tinh thần tự thai cũng viết thư yêu cầu Hội Đồng nghiên cứu kỹ lưỡng có phải thuốc Aspirine là loại thuốc giúp hạn chế sinh đẻ hay không.

TIẾP THEO X TRANG 3

hành động của Ông Chủ tịch Thượng Nghị Viện chỉ có những bản tin được văn phòng Chủ Tịch Thượng Viện cho phổ biến mới được kể là chính thức và đúng sự thật.

Vậy trân trọng xin ông chủ nhiệm cho đăng tải thư đính hành này giúp làm sáng tỏ dư luận».

Tưởng cần nhắc lại, trước đây 1 số báo chí Thủ đô đã loan tin Chủ tịch TV Nguyễn Văn Huyên sẽ không tham dự lễ nhậm chức của tân TT và PTT, việc lễ chấp hành tuyên cáo tẩy chay cuộc bầu cử 3-10-71.

Bán 1 Akai M8 ít xài còn mới (45.000đ). Hỏi 1158 B Trung Tâm Chăn Nuôi (Bảy Hiền).

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Ngoại quốc phong thủy vô cùng lợi hại

Hồng Giáo Chủ gật đầu : — Thang Nhược Vọng viết quyển Đại Thanh Thời Hiến Lịch quả thật có hai trăm năm, như vậy xem chừng vận khí của nhà Thanh cũng chỉ nhiều nhất là hai trăm năm mà thôi...

Cái cách nói láo của Tiểu Bảo vẫn có một nguyên tắc là những tình tiết thì nói y chuyện thật, chỉ dấu cái cần thiết phải dấu thôi, cũng may là Hồng Giáo Chủ vốn là con người học rộng biết nhiều, biết rõ về chuyện trong Hiến Lịch của Thang Nhược Vọng, vì thế lời nói dối của Tiểu Bảo đối với ông ta không có gì dối trá.

Hồng Phu Nhân hỏi : — Cứ như thế thì tiểu Hoàng Đế sai ngươi mang đại pháo bắn phá Liêu Đông à ?

Tiểu Bảo làm bộ giật mình :— Ủa... sao chuyện đó mà Phu Nhân lại biết ? Hồng Phu Nhân cười :— Ta xem lời lẽ của ngươi không thật tình, nếu Tiểu Hoàng Đế phái ngươi đến Liêu Đông thì tại sao ngươi lại đến Thần Long Đảo ?

Tiểu Bảo nói :— Người ngoại quốc ấy nói rằng Long Mạch của người nước La Sát vốn ở tại đại hải, nó là một con hải long, vì thế cho nên mười khẩu đại pháo phải vận chuyển bằng đường biển nhắm đúng vào Long Khẩu, chờ cho đúng giờ nó ló đầu lên bứt nước thì nhắm bắn cho chính xác, cứ làm cho con rồng đó mang thương nặng thì sẽ không còn hoạt động được, nếu mang theo đường bộ, khi bắn một phát là đã kinh động làm cho con rồng đó bay lên, như vậy chỉ có thể trừ hại được một năm, năm khác lại phải đến bắn nữa, như thế phiền phức lắm, kể cả việc chuyển vận bằng đường biển mà còn phải đi vòng chứ không dám đến gần Long Khẩu.....

Nói về phép xem Phong Thủy thì LongMạch rất là trọng yếu, nhưng chuyện có con rồng thật và nhất là làm kinh động nó có thể bay mất thì đúng là Phong Thủy của thầy địa lý.... Tiểu Bảo, vì thế nên Giáo Chủ Hồng An Thông nghe qua có hơi bán tín bán nghi....

Đã giỏi tài nói dóc, Tiểu Bảo lại còn có thể «xem mặt bắt hình dong», thấy dáng sắc nghi ngờ của Hồng giáo chủ, hắn lật đật nói tiếp : —Tên ngoại quốc qui từ đó vẽ rất nhiều vòng, nhiều đường trên bản đồ, bản chỉ rõ đâu là Long khẩu, nhưng vì thuộc hạ ngu muội nên không biết được, chỉ có tiểu Hoàng Đế là có vẻ rất bằng lòng, hình như nhận thấy vấn đề vô cùng quan trọng...

Hồng Ân Thông gật đầu, lão nghĩ phép xem Phong Thủy của Ngoại quốc nhất định là lợi hại hơn phép xem Phong Thủy của Trung Hoa...

(Xem tiếp trang 11)

Tiếp theo Đ trang 3

Nguồn tin thông thạo Tây phương hôm nay cho hay nhiều sư đoàn Hồi quốc được đặt vào thế «lâm chiến» dọc biên giới Ấn Độ. Đồng thời với những cuộc chuyển quân của quân đội Ấn.

Nguồn tin trên nói khoảng 5 Sư đoàn Hồi đóng dọc biên giới Ấn và Tây Hồi, đặc biệt là vùng Sialkot, dọc đường tiếp tế của Ấn đi Cachemire và là nơi đã xảy ra chiến tranh Hồi-Ấn năm 1965.

Tại Islamabad, nguồn tin chính phủ Hồi quốc hôm thứ sáu cho hay có 2 phi cơ Ấn bay vào lãnh thổ Đông Hồi và bắn phá các vị trí của quân đội Hồi quốc. Chính phủ Hồi quốc sẽ phản kháng với Ấn độ về «hành động khiêu khích này».

Hồi loan báo 38 thường dân Hồi tuyệt mạng, 57 người bị thương do các cuộc pháo kích từ Ấn và Hồi. Ấn loan báo 30 quân Hồi bị hạ ở biên giới trong trận giao tranh với du kích Đông Hồi.

Tiếp theo R trang 3

Trong một văn thư gửi cho Chủ Tịch Hiệp Hội Ngân Hàng, ông Tổng Trưởng Phạm kim Ngọc cho biết Bộ Kinh tế sẽ tài trợ theo tỷ lệ 70o/o và các ngân hàng với tỷ lệ 30 o/o.

— Nhạc sĩ Wolgang Konig cùng với bà Erika Konig sẽ trình tấu vĩ cầm vào hồi 1930 ngày 19-10 tại thính đường Trường Quốc Gia Âm Nhạc và kịch nghệ đường Nguyễn Du Saigon. Buổi trình diễn vĩ cầm này do Trung tâm Văn Hóa Đức tổ chức.

Bán gấp 1 máy bào thẩm ván Ngoại quốc 50 tấc mặt 1 máy trộn béton 1 bao. Hỏi 152 Dương bá Trạc Cầu chữ Y.

TIẾP THEO A TRANG 9

đáp ứng đòi hỏi của thính giả, TT Hậu cho hay, sở dĩ không được như ý muốn là vì hiện nay, hoạt động của VTVN vẫn còn bị gò bó trong qui chế chung cho công chức, trong lúc các hoạt động về văn nghệ, thông tin, giáo dục đòi hỏi một qui chế rộng rãi để có thể thanh toán thù lao tương xứng cho văn nghệ sĩ. Hiện nay, một ca sĩ hát trên Đài VTVN chỉ được trả 300đ một bài, và mãi 3 tháng sau mới được lãnh. Trong lúc đó, nếu đi hát cho hãng dĩa, ca sĩ có có thể lãnh ngay 5000 đồng.

Được hỏi, ngoài số trợ cấp của chính phủ, cơ quan VTVN làm gì có tiền để được tự trị, TT Hậu cho hay, ngoài việc cho thuê làn sóng điện qua các mục nhắn tin, thông cáo, quảng cáo.. cơ quan có thể xin Quốc hội cho đánh thuế thật nhẹ trên mỗi máy thu thanh, độ 100 đồng cho mỗi máy trong một năm, như tại hầu hết các quốc gia trên thế giới.

Hiện nay, số máy thu thanh tại VN đã lên tới con số trên năm triệu máy, và nếu Quốc Hội cho phép đánh thuế mỗi chiếc máy 100đ/năm số thu hàng năm ít nhất cũng được 250 triệu, [illegible] thất thu hết một nửa.

H[illegible] [illegible] thật [illegible] 115 ngàn (giấy đủ [illegible] 205/36 Nguyễn Thông [illegible] (Cống Bà [illegible])

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 25.034. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh đủ loại v.v... Có bảo đảm.

Bán P.404 đời EF 9 nút máy lạnh. 98N Lê Lai Saigon.

Inter 1800 thùng hàng xe đời EH còn thật tốt bán. Hỏi siêu thị Biên Hùng 60A Quốc lộ 1 Biên Hòa.

Morris 1.100 EC Honda PU EI

mui bố, nệm bằng xe nhà, ít xử dụng. Hỏi 154 Nguyễn thiện Thuật hay ĐT 90.994.

Bán Toyota Corona Mark II Familial EO 1 cửa sau bật lên, hoàn hảo. Xem xe từ 1giờ đến 7giờ chiều tại 414 Phạm hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt nối dài).

Bán Xe Daihatsu EP 1... Tân Mỹ Trương 476 Minh Mạng (buổi sáng) Y tá 935 Lò gốm (buổi chiều).

Traction 11 đồng sơn máy, điện [illegible] hảo đẹp lộng lẫy. Bán chắc giá 540 000đ hỏi Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu V.100 Pick-up vận tải nhẹ 2t5 kiểu T 25 đầu bằng E.O.8 mang số E.Q. Mui tôle xe như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu + Chevy II bán rẻ. Hỏi tại Bảo Hiểm Quốc Tế 139 Đại lộ Hàm Nghi Saigon.

Daihatsu Fellow đời EP đã đóng thành du lịch, nhỏ, gọn, đẹp bán. Hỏi 308 Nguyễn tri Phương Saigon.

Volkswagen du lịch EL và Fiat 1300 bán. Hỏi 117 Lê thánh Tôn Saigon.

T.N 360. EO đời. Hoàn hảo 28, Bà Hạt.

Bán Fiat 124 đời EH.3... có Radio toàn hảo. Hỏi ông Trung 85 đường Thành Mẫu Chí Hòa (Ngã Ba Ông Tạ) Tân Bình Giađịnh.

CẦN BÁN GẤP

2 Inter Reo. 1) Reo nhỏ, đời EQ7 thùng hàng cửa lăn nhanh. 2) Reo ba EP70 tình trạng toàn hảo, sẵn mối chuyên chở. Bán giá đặc biệt cho những người [illegible] có hai xe, Xin liên lạc Hiệp Thành 283 Lý thái Tổ Sg. từ 16g đến 18g mỗi ngày

Volkswagen microbus EM đời NCU máy mới 1500, Băng [illegible] mui sơn bán 680 ngàn. Xem [illegible] chiều từ 18 giờ trở đi [illegible] Pétrus Ký (Bến xe Dalat).

Bán 1 Belair 58 sau [illegible] thương, radio, máy [illegible] Origine 1 Zéphyr đồng nệm sơn mới toanh 2 jeep EO. và EQ 1 tốt. Xem tại 448 Võ di Nguy P.N.

Bán gấp 1 xe Dauphine EC và 2 xe Taxi Renault 4 EJ. Hỏi 300 Lê quang Định GĐ.

Microbus V.W. đời EA.3... máy đồng sơn nệm toàn hảo. Hỏi 71 Thoại ngọc Hầu Gia Định, đúng giá 750.000đ.

2T050 Datsun 1300 EJ bán rẻ, Radio Aut. tự động, tuyệt đẹp. Hỏi 40 Bác sĩ Calmette Sg.

MAZDA 1500 DELUXE

Máy lạnh nguyên thủy, Radio-Antenne tự động, Cartridge Pioneer loa đứng, vỏ phòng hờ chưa đụng đất. Màu pétrole chạy 9.000cs, còn mùi mới. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. ĐT 93.299.

TAUNUS 17M DELUXE

Familial EP thiệt 1 chủ chạy kỹ còn nguyên thủy, 4 cửa từ Ngoại Quốc đem về bán thật rẻ, rất tiện cho gia đình đông con và chuyên chở, không chê. Hỏi Trung Nam 121 Trần quốc Toản Saigon.

Volkswagen đời EE Toyota máy lạnh trong 2 chiếc bán 1. Coi xe 490 Trương minh Giảng Saigon.

Volkswagen NBR du lịch hoàn toàn tốt. 171 Pétrus Ký Chợlơn.

Peugeot 203 vận tải nhẹ, sơn đồng còn tốt. Hỏi 83 Trần quốc Toản Sg.

Bán xe hơi NG... Honda 360. Toto bán. Tiếp xúc Mr. Spurr Tél 91442 giờ làm việc trừ thứ Bảy. Chúa Nhựt.

Fiat 1500L E.H.3. Radio máy lạnh Cadrige, nguyên xứ Italy, toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Taunus 12m EC 9 nút. **Jeep Willy** capot cao **Dodge 4x4** Toyota, cả 3 xe hoàn toàn tốt, bán gấp, giá hạ. Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Sg.

Taxi Renault 4 đồng, sơn, máy mới, đầy đủ giấy tờ. 16A Garage Liên Bảo, Lê văn Duyệt Gia Định (gặp ô Khải)

Datsun 1000 Deluxe EI và

Mazda 1000 du lịch EH cần bán 1 trong 2 hoặc đổi xe vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota 800 du lịch màu trắng EH.9 đầu mới đi 18 ngàn km, tình trạng toàn hảo. Hỏi 288 Triệu Đà Cholon.

Contessa 1300 ED 9... đi xe nhà thật tốt bán. Hỏi Bác sĩ Lương 229 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Jeep Data, xe hoàn hảo dư dùng bán gấp. 194/155 Trần quý Cáp ĐT. 91216 Saigon.

Bán xe nhà Dauphine EB.9 nút hoàn hảo. Radio quạt máy anten tự động xem xe cuối ngày. Tại số 156 số mới Hồng Bàng hoa Thám Gia Định ngã tư Ngô tùng Châu chợ Cây Quéo.

Xe bán 4 chiếc xe, tất cả thật hoàn hảo. Số 1 Xin gặp chủ xe ở nhà hàng Continental phòng 39 trọn ngày thứ Bảy và Chủ Nhật.

Chemise Piston, VW bán loại 1500 (piston 83m/m) 225/21A Phan đình Phùng Saigon (hẻm Kiến Thiết).

Jeep Capô bầu số mạnh 1 cần, sơn màu cam nệm đen nguyên thủy xe còn toàn hảo bán. Hỏi 252 Bạch Đằng Gia Định tại Garage Hiệp Lợi.

Bán P.203 hoàn hảo và 1 máy phát điện 1k8, Zahmo-FA còn mới. Hỏi 239/32 tiệm Việt Nam Mai Khôi (bên trong tiệm may Mai Khôi 210 Nguyễn văn Thoại lối 100m).

Dư dùng 1 xe hơi Micobus Desoto 15 chỗ ngồi xe mới tinh chưa xin số, và 1 máy lạnh (điều hòa không khí) điện 110 hiệu National 1 ngựa chưa khui thùng. Hỏi tại 656 Pétrus Ký Saigon.

Taunus 12M ED 5. 9 nút radios toàn hảo cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Microbus Toyota mới (26 chỗ) giá rẻ. ĐT 99.860; 145 Đề Thám Sg.

Taxi 4CV, ngã tư Bảy Hiền đi lên 1cs bên trái tiệm Hớttóc Quốc Hùng có hẻm đi vào 120m. Hỏi số 365/120.

Jeep capot bầu bán 850.000đ. 17 (lầu) Cư Xá Đô Thành Saigon

Bán Taunus 12M Familial ED7 có Radio thùng nguyên xứ đồng sơn toàn hảo, máy đang Rodage 75 Ngụ. thiện Thuật Saigon.

Công vụ, cần bán gấp 1 xe Taxi Dauphine. Số nhà 533/79 Hẻm chùa Thiện Tịnh Đường Lê văn Duyệt cầu Bông Gia Định.

Cần mua xe hơi

trả tiền ngay xe Du Lịch và Pick-up. hiệu nào cũng được, do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

TOYOTA HILUX E.I 7... toàn hảo pickup thùng tôn.

DAIHATSU Hijet EO và EP thùng tôn Xe còn như mới 516 Thành Thái giờ làm việc.

Bán Daihatsu EO EJ Jeep Willys capot thấp. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mazda 1500 EO Familial Radio Máy Lạnh Origine. Rất tiện cho gia đình đông. Xem xe buổi tối từ 7giờ. Hỏi 67 Nguyễn Văn Giai (gần cầu Sài Da Kao).

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Ford Fairlane F.A — Jeep Willys NBO — Peugeot 403 NBF — Volks. Mic. ED.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

CAR RADIO???

chỉ một giờ sau quý khách sẽ hài lòng, vì xe mình có giàn âm thanh nổi, tuyệt hảo, độc đáo, kỹ, bảo đảm giá hạ, nơi đậu xe an toàn, đó là đặc điểm của :

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Sg ĐT.25504.

Toyota Corolla du lịch E.O.7. màu trắng như mới. 238 Võ di Nguy PN.

Honda N.360 El.9.
Có Radio màu trắng. Hỏi 154 Nguyễn thiện Thuật Saigon. ĐT 90994.

Bán xe Reo II EQ 486 Trần quốc Toản Q. 11.

Daihatsu PU 360
EO-EP bán hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán hoặc đổi xe nhỏ Toyota Crown Model 69 .EO. .6 máy lạnh radio Cassette hoàn hảo 1Fiat 850 coupé đời EH. (Địa chỉ 322 Trương Minh Giảng (Sg)

Desoto Microbus nhường lại. 118 Bác sĩ Calmette Saigon.

Ford nhiều xe vận tải 2.5T thứt 4x2m 6 bánh chạy xăng bán gấp 450.000đ. Ông Kỳ 760 (lầu 3) Trần hưng Đạo Saigon Tel 50.030.

Toyota Corolla EH.6 radio máy lạnh. Hỏi ông Cửu Amtraco 44/8 Ngô đức Kế Sg

Mazda B.1500 Pick-Up

mui tôle lưới, 1 chủ, xe toàn hảo. Số 589 Bà Hạt Cholon.

Opel Record 1700 đời 66 4 đèn sau chắc 1165 và 950 Taunus EC 8 12m bán 1 cái. số nhà 300 Hai bà Trưng T.Định

Mazda 1200 DELUX
EI 7, còn như mới bán hoặc đổi. Hỏi ông Sơn 260 Trần Hưng Đạo Sài Gòn.

280.000đ Traction 11 Normale toàn hảo, vỏ ruột mới. Hỏi Vinh Hưng 495 Trần quốc Toản Cholon (gần tới đường 46).

Toyota 25 EP, thùng tôn Pick up
Daihatsu EO Wagon tiện chở hành khách hàng hóa

Trium Sport EP du lịch 516 Thành Thái Chợlớn.

Toyota Corona EI 8 đầu du lịch bán. 199/16 Trần quốc Toản Sg ngang cửa Viện Hóa Đạo.

Dodge Mỹ tình trạng thật tốt 805/9B Trần hưng Đạo Chợ Quán.

Bán hay đổi Mercedes 220S EI radio máy lạnh mới ông Trung úy Quân Y trả 2/6 trở lại thương lượng. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Taunus 17 [illegible] máy đồng nệm [illegible] toàn hảo giá rẻ. 40 Nguyễn [illegible] CL.

Sport Austin bán gấp giá 550 ngàn. 112 Cao Thắng [illegible]

La Dalat [illegible] 68 Quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền (ngang trường Đa [illegible])

Honda TN 360 vận tải nhẹ đời EO hoàn hảo bán. Hỏi 231 Bà Hạt Cholon.

500.000đ xe Honda T360 vận tải nhẹ EP. Liên lạc TSI Hoàng giáp Trụ, Trung Tâm 3 hồi lực (cạnh Tổng Y Viện Cộng Hòa) giờ làm việc.

Bán rẻ hoặc đổi nhà nhỏ, đất (mặt tiền hay hẻm rộng). 1 trong 2 xe dư dùng Jeep Capot cao, 750 ngàn, xe du lịch Đức ED màu bordeau rất tốt, 1T2 Hỏi 109/66 Nguyễn thiện Thuật trưa và tối, Đ.T. 25.953, ông Song

Bán Austin 1100 đi thật mới giá 2T. Hỏi 45 Nguyễn văn Tráng Saigon sau giờ làm việc

GARAGE THÀNH CÔNG

chuyên sửa các loại xe hơi sơn và làm công giá hạ. Địa chỉ 340B Lê văn Duyệt Gia Định dốc cầu Bông đi xuống hẻm trại cưa Trần Pháp.

800 Toyota Pick-up vận tải nhẹ đời EJ 1 đời chủ [illegible] sửa xe thật tốt toàn hảo. Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Chợlơn.

Daihatsu du lịch [illegible] bán gấp xe nhà ít đi EP. Hỏi 20 Tự Đức Dakao.

Cortina EE. 6 màu trắng Rali quạt nguyên thủy như mới bán gấp hoặc đổi Dauphine, Volkswagen 194 Lý thái Tổ.

Bán xe Vauxhall, Cresta thật tốt. Hỏi 281 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

FIAT 1500L ĐỜI ED4..

và Fiat EC 1300 có radio và KC xe hoàn hảo coi xe trong ngày, tại Salon 508 Lý thái Tổ Saigon.

TAUNUS 12M ĐỜI EC

Du lịch, xe hoàn hảo, coi xe trong ngày, cần bán gấp giá hạ. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 Volkswagen Microbus đang chạy đời EA thiệt Coi xe từ 8g-12g. Chiu Hỷ Garage Chung cư Cô Giang.

2CV EI.9 màu trắng còn mới nguyên, có radio, bán hay đổi [illegible] 1.060 000đ hoặc đổi Pick up. Xem xe tại số 19 Võ Tánh Phú Nhuận (đối viện bệnh viện Cơ Đốc).

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay (khỏi gửi). Xe du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Sg

Bán Opel đời BU số mới EK hoàn toàn tốt, du lịch Hỏi anh Hùng như chỉ dẫn. Liên lạc tại tiệm bơi [illegible] Quốc Hưng 363 QL.1 (khoảng giữa từ ngã tư Bảy Hiền — Bà Quẹo).

Bán gấp Jeep Cabin cao EP7.. tình trạng toàn hảo, Đ.T. QS 50.451 tại 575 Nguyễn tri Phương nối dài cách Trung Tâm bán lẻ Saigon 100th.

Bán hay đổi Toyota Corona EH lấy Honda N360. Hỏi 169 Nguyễn Trãi.

R-10 đời EI, một đời chủ, màu trắng, xe như mới. Hỏi 552 Nguyễn huỳnh Đức, PN. gần trường Thời Đại)

CONTESSA Du lịch, đời EE mới 95 o/o giá 1T250 JEEP cab cao đời EP máy đồng tuyệt hảo giá 700.000đ.00 dư dùng bán 1 trong 2 Chắc giá. 173. Nguyễn Duy Dương Chợ Lớn.

BÁN XE

— Reo 3 chassis dài và ngắn — International 1500 thớt 6 bánh — Đặc biệt xe Dodge P.U. D100, máy đồng sơn đều mới, có 2 băng xếp, tapis và mui bố rất tiện dụng để chở hàng vật hoặc đi chơi xa đối với gia đình đông người (không chỗ để, muốn bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ). Hỏi hãng Võ Thành số 9 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

MÁY TỦ LẠNH

Máy xay trái cây thật tốt, máy đánh trứng cầm tay tuyệt hảo, mới nguyên chưa xài bán rẻ. Hỏi 303 Hai bà Trưng Saigon.

Bán giá rẻ 1 máy lạnh 11.000 BTU và 1 máy lạnh 6000 BTU điện 110V. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Hotpoint 400lit hai cửa còn mới xem tại 493/19 Lê văn Duyệt Saigon

Bán rẻ máy xem phim View Master + 7 bộ phim (6000) máy chiếu + 7 bộ phim (12.000) máy quay phim 8 m Canon (10), máy chiếu phim 8mm Revere (10). Hỏi 108/100C Lý thánh Nguyên Chợlớn ngoài giờ làm việc

Bán giá hạ 1 máy giong (Press Machine) có 1en giá 150 ngàn, 1 máy tiện 50.000đ, 1 máy cưa sắt 45cm giá 70.000đ 1 máy ép [illegible] quay tay 30.000đ, 2 giá [illegible] quay tay mỗi máy 20.000đ, tất cả còn rất tốt, Hỏi 413/30 Trương-M-Giảng Saigon.

Bán ronéo Gestetner điện Photocopy SCM 88, máy tính Facit tay 518/299A Sư Vạn Hạnh.

Tủ lạnh Sanyo 471 còn mới 26.000đ 94/14 Trần Khắc Chân Tânđịnh.

Bán rẻ Tủ lạnh Sharp 137 lít Magné. National, Máy ảnh Canon, quay phim 8 Bell-Howell. Hỏi : 141 Võ Tánh P.N

Máy giặt Seiko

15.000đ — 20.000đ máy ngoại quốc tốt giặt được nhiều đồ, bảo sửa chữa. Hỏi tại 404 Lý thái Tổ Saigon (sau bến xe lam Ngã bảy. 171 Nguyễn Trung Long (Mỹ Tho).

Bán 1 máy thâu băng National tiện cho người học ngoại ngữ (mới) Hỏi 604A/97 Ngô tùng Châu G.Đ. (vào hẻm [illegible] tiệm thuốc tây Thiện [illegible] 100m nhà cuối hẻm)

VÌ BẬN VIỆC BÁN RẺ

1 máy sản xuất kem (450.000đ) đủ bộ phận : nạo dừa, máy đánh bột, máy làm kem bột, kem cây. 85.000đ — 1 tủ lạnh Hotpoint. 400L 2 cửa (demi freezeer) đang xài còn tốt. Hỏi tiệm Kem 134 Trương minh Giảng, Saigon. (Đ.T. 95 536)

Máy lạnh G.E. 19.000 BTU điện 220. còn mới bán Hỏi 172 Đề Thám ngoài giờ làm việc. Đ.T.98294.

MÁY GIẶT YLANCO

20.000đ - 22.000đ động cơ ngoại quốc mới nguyên. Giặt được nhiều đồ và mau sạch 464A Lê-v-Duyệt Saigon.

Máy ảnh Nikkormat ống kính 1 : 2. luôn télescope 70.000đ (mới nguyên) Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Chợ lớn

Đại hạ giá sỉ lẻ

Tủ Lạnh lò Gas Máy giặt Freezer các hiệu nhựt Bổn HOA MAI Đ.T 51.351 454 Minh Mạng ChợLớn.

Bán rẻ máy làm răng 905 hẻm 9 cư xá Trương minh Giảng. Mời ông trả 180.000đ đến thương lượng.

Bán rẻ 2 máy phun nước rau màu, sửa đầu nành 2 bình 40L nước hiệu Jet Spray. 110Volts. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Dư xài Bán gấp một máy lạnh Carrier 1cm5 như mới 95 ngàn. 472/A Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Ronéo bán dư dùng bán Ronéo tự động còn mới. Hỏi ô. Sáu, 138 Lê Lai Saigon giờ làm việc.

Máy kem

Muốn có lợi hàng ngày đời đời bền lâu hãy mua ngay
Máy làm kem 3 ngựa
Vơt 1 án bộ đồ phụ tùng sản xuất đủ các loại kem. Hỏi 459B Hai bà Trưng Tân Định Saigon.

Tủ lạnh Philco Mỹ 300 lít (25 ngàn) Máy chữ Olivetti Vert (12 ngàn) Máy quay phim Super 8 Electic ZOOM (7 ngàn) Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Tủ lạnh 28 L Frico tiện làm đá bịt 80.000đ. Freezer đứng 400l thích hợp ướp beer hay thịt 100 000. Số 162 Phú Định Cholon, gần cầu sắt.

Máy răng cần tiền bán lỗ vốn một bộ máy làm răng Model mới, hoàn toàn tự động Hỏi 444 Phan đình Phùng.

Máy lạnh RCA 2 ngựa (18 000 BTU) 220V, mới nguyên thùng, cần bán. Hỏi 123B Ngô tùng Châu Saigon.

Bán rẻ máy rọi hình 6x6 mới nguyên hai ống kiến một số plastic Acétate Cellulose. 250/3 Hai bà Trưng Saigon.

Máy may còn rất nhiều hàng cũ tốt. Và hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bán có bảo đảm 25 năm. 339B Pétrus Ký Saigon.

Sửa chữa tại nhà Quí vị

Máy giặt, bếp gaz, máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng, điện nhà. Công việc bảo đảm, cẩn thận, nhanh chóng. Giá hạ hơn mọi nơi. Đặc biệt : Nhận bảo trì hàng tháng các loại máy của quý vị không tính tiền. Xin gọi Đ.T. 24.496. **HOÀNG ĐẠO ĐIỆN LẠNH** 33D Nguyễn Trung Trực Sg. 148 Vĩnh Viễn CL.

Bán gấp 1 lò bánh mì điện hiệu Aqua [illegible] máy phát điện 15 KWA [illegible] 3.500.000. Địa chỉ Hai [illegible] số [illegible] 248/1 số cũ 195/12 đường Pasteur Mỹ Tho.

Sửa Tại Nhà

Máy lạnh, tủ lạnh, bếp ga **máy giặt** bảo đảm, kỹ [illegible] nơi gọi **Đồng Tâm** 82 Trần quang Khải. ĐT 23.417.

LÒ BÁNH MÌ ĐIỆN

Bán hiệu Taifun Xin Hỏi : 35bis Lê Thánh Tôn Sg. 9Bis Trần Xuân Soạn Tân Thuận Đông.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt bếp Gaz do chuyên viên ngoại quốc đảm nhận. tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90 400.

Nhường lại 1 máy lạnh RCA 11000BTU 1 máy giặt RCA tất cả nguyên thùng tại 87/13 Phát Diệm Sg.

Ronéo gestetner 120 rất ít dùng hỏi số 64/20 Lê quang Định GĐ.

Cần tiền bán rẻ 4 Freezer 600 lít thật tốt. 109 Nguyễn văn Học Gia định.

Máy giặt 20.000đ mới nguyên, giặt được nhiều đồ ít tốn điện. 52 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Phú Nhuận.

Fedders 1.1, 5, 2 ngựa còn mới, bán 425/6 Phan đình Phùng Saigon. ĐT 90381. Nhận cung cấp máy lạnh đủ loại Hoa hồng cho người giới thiệu

MÁY MAY bán sỉ tại Hải Thành 31A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mua không xài bán lỗ 1 máy lạnh 33/4 ngựa hiệu Admiral 220v. 55-B Nguyễn Hoàng CL. (Giữa P Ký Tr. Bình Trọng)

Máy rọi 6x6 Tower (Mỹ) chưa xài (45 ngàn) 1 bộ Canonflex có Télé 100/F-2 Super Auto (25ng). 1 bộ Miranda/SENSOREX có Télé-Zoom 75-250 /F-5-6 và Télex 2 (42ng). 1 máy quây 16 ly Keystone (20ng). 1 máy Rửa phim 16 và 35 ly Morse (30) ng. do 200 Lê Lai Mỹ Thành SG2 xin hỏi ông Bình.

Cần bán 1 máy ủi đất hiệu Caterpillar D47U, 1 máy Ban đất hiệu Caterpillar 6 máy loại lớn, 1 máy đèn hiệu Carterpillar D342 150 K.V.A tất cả mới làm toàn hảo. Hỏi số 49 Nguyễn Trãi Cholon ĐT 40.462.

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ

Gọi ngay Đông Nam Á Điện Lạnh 187 Chi Lăng Gia Định ĐT : 41452 và 41042 — Sửa chữa, Bảo trì, Thiết trí máy lạnh và tủ lạnh các loại lớn nhỏ. — Sơn sửa Tủ lạnh cũ như mới. Sơn tại nhà. Chuyên viên kinh nghiệm Nguyễn Thanh Tra Giám định Cơ khí Quân lực Hoa Kỳ phụ trách bảo đảm tốt và rẻ.

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

— Ủy Ban Âu Châu Commission Europeenne thuộc Thị Trường Chung ngày 10/9.

Các Hội Nghị trên đã đưa tới những kết luận như sau:

—Nếu kinh tế HK cần được chấn chỉnh, thì Mỹ phải cố gắng trước hết, chớ không thể đòi hỏi Âu Châu hy sinh quá nhiều, vì nếu vậy, đà phát triển của Âu Châu sẽ bị cản trở và nạn thất nghiệp sẽ xảy ra.

— Hoa kỳ phải bãi bỏ thuế phụ thâu nhập cảng 10o/o.

— Các định giá chánh thức của tiền tệ mỗi nước, và các hối suất đều phải được xét lại, kể cả đồng Mỹ Kim.

— MK sẽ không còn là ngoại tệ dự trữ và phương tiện chi phó chung cho các nước.

QUỸ TIỀN TỆ QUỐC TẾ.— Từ khi thành lập (1944) Quỹ đã công nhận đồng MK được coi như vàng để làm căn bản định giá chánh thức tiền tệ mỗi nước hội viên.

MK được định giá bằng 0,888671 gam vàng nguyên chất, tức là 35 MK mỗi ounce 31,1035 gam. (Đồng bạc VN chưa có định giá chánh thức Par Value, chỉ có hối suất tính theo MK cho tiện việc giao dịch trong thực tế mà thôi).

Nay chính Quỹ Tiền Tệ cũng nhận thấy cần thay đổi. Quan điểm mới đã được trình bầy do chủ tịch Hội Đồng Quản Trị Quỹ Pierre P. Schweitzer:

— cho hội nghị 10 quốc gia giàu nhất (16/9) và trong buổi họp báo 25/9;

— cho Hội nghị thường niên và khoáng đại của Quỹ với sự tham gia của 118 quốc gia hội viên (29/9).

Hội nghị Quỹ mới chấp nhận về nguyên tắc; các quốc gia hợp tác với Quỹ để giải quyết vấn đề; các đại diện sẽ nghiên cứu và trình rõ về mọi khía cạnh.

Song ý kiến của chủ tịch Quỹ rõ rệt hơn và gồm 3 điểm như sau;

— Định giá lại các tiền tệ theo Vàng hoặc Vàng Giấy của Quỹ; đồng thời để cho các tiền tệ lên xuống quá mức 1o/o, và bãi bỏ thuế 10o/o về nhập cảng vào HK;

— Thương thuyết về các biện pháp nhằm giúp HK tái lập thăng bằng cán cân chi thâu ngoại tệ; nới rộng các thể lệ ngoại thương, chia xẻ gánh nặng quân phí phòng thủ, kiểm soát để ngăn chặn các tư bản di chuyển với mục đích đầu cơ tiền tệ.

—Thương thuyết về cải cách chế độ tiền tệ quốc tế, nhất là về các ngoại tệ hoặc phương tiện nào dùng làm khoản dự trữ của các nước.

HOA KỲ — Dù sao, và cho tới nay, Mỹ nhất quyết không phá giá Mỹ kim, không chấp nhận tăng giá vàng để làm sụt giá MK, và chưa chịu bỏ thuế 10o/o nếu giá tiền tệ các nước Âu Châu và Nhật không lên hơn nữa, và nếu hàng Mỹ còn bị ngăn trở vì các hàng rào quan thuế và những thể lệ hạn chế.

xXx

Chưa biết bên nào sẽ thắng. Chưa thấy lối nào đưa ra khỏi bế tắc.

Nhưng đã thấy những hậu quả bất lợi: Từ 14/9, Nhật không còn ký được những hợp đồng mới để xuất cảng, trong 12 ngành quan trọng như xe hơi, kỹ nghệ điện tử, đồ dệt v.v...

Những nước bị HK giảm viện trợ 10o/o đang rên la, nhất là Ấn, Hồi và Ba Tây. Vài nước hậu tiến kêu rằng việc bán nguyên liệu bị đình trệ vì các hối suất bấp bênh không cho phép ký các hợp đồng dài hạn...

Về việc ô. Nguyễn-V-Thiệu lập đảng

(Tiếp theo trang 2)

không được bao nhiêu người và còn phải mò mẫm lâu dài, hoặc ông chỉ lập được một đảng không hồn, không đủ sức huy động quần chúng, không đủ kinh nghiệm hoạt động và tổ chức.

Nếu ông Thiệu lập Đảng bằng cách kết hợp với một số chánh đảng đã có sẵn, ông sẽ vấp phải một sự khó khăn, là các Đảng sẽ không dễ dàng tự hủy thể để nhập vào một đảng duy nhất. Ngoài ra nữa, người ta lại không biết rằng các đảng nhập vào với nhau mà có tin nhau hay không? Hay lại phải quay về công thức «Mặt trận» để rồi bị kém hữu hiệu? Hay là sẽ đi tìm một công thức Mặt trận mới, trong đó sự kiểm soát các chi phí và nhân số lẫn nhau, cũng như sự phân công phải được rõ ràng?

Dầu sao, người ta cũng chắc rằng lập Đảng là một chuyện rất khó, rất tốn tiền, có thể sôi hỏng bỏng không. Nhưng ông Thiệu đã hứa chắc rồi. Và chăng, ông phải lập thế cho tương lai.

Một cái nhìn khái quát về độc cử..

(Tiếp theo trang 2)

tới nay Công Giáo vẫn bị cái tiếng (đúng) là luôn luôn làm bàn đạp cho mọi thứ chính quyền từ thực dân đến độc tài. Nay thời đại sắp đổi mới, chính quyền của Tổng Thống công giáo Nguyễn văn Thiệu như cái áo đã rách mướp và quá dơ, nhân thể liệng bỏ cho tiện để cầu cái mới.

Thành thử ra hai lực lượng chính trong cuộc chống độc cử, tuy mỗi bên đều có những vấn đề riêng khác nhau, chọi nhau, nhưng đã cùng nhắm chung một đích dù rằng không thể đi chung với nhau.

Sự kiện này có thể giải thích được bằng hai thí dụ:

—Thời gian qua, ai cũng đồng ý chống độc cử. Nhưng nếu buộc được ông Thiệu từ chức để ông Huyền lên thay (dù chỉ thay tạm) là điều Phật giáo không hoan nghênh. Hoặc nếu lật được ông Thiệu để lập một vụ «63 mới» thì chắc chắn Công Giáo cũng chẳng thể hưởng ứng.

— Thời gian tới, nếu đến chỗ có sự sống chung với Cộng sản — thứ C.S. không còn ghê gớm như CS Mậu Thân, do đó chẳng những đã không sợ mà còn có thể «dùng» nó — chắc chắn Phật Giáo không muốn thấy Công Giáo xí phần trước cả ở phía tả. Ngược lại Công Giáo cũng chẳng thể hài lòng với cái vị thế bị cột chặt vào phía hữu để trọn phía tả cho người khác thao túng.

Nói tóm lại, bỏ ông Thiệu, đồng ý. Nhưng ai ngồi vào chỗ ông Thiệu, bất đồng đã nẩy sinh. Và như thế ông Thiệu hãy cứ ngồi đó!

Chống độc cử: thử sơ kết

Cuộc độc cử 3-10 là một tai hại. Nó chỉ đưa lại cho Quốc Gia mỗi một lợi nhỏ: thỏa mãn lòng tự ái nhất thời «đã giữ lại được ô. Thiệu để đập lại yêu sách của Cộng sản buộc phải bỏ ô. Thiệu». Thế nhưng nó đã đưa lại cho Quốc Gia một tai hoạ: làm mất đi cơ hội xây dựng một lãnh đạo thực sự quyền uy, vô cùng cần thiết trong giai đoạn hiểm nghèo sắp tới.

Để uốn nắn lại con đường đe dọa đưa cỗ xe Quốc Gia tiến lại phía vực sâu, phong trào chống độc cử đã ra đời kịp thời. Nhưng đâu là thành quả của cuộc tranh đấu? Chưa thấy phong trào hoặc các tổ chức lớn, các thế lực chính của phong trào đưa ra một bản sơ kết để soi sáng dư luận quốc dân.

5 TIẾP THEO TRANG 1

lan tại La mã tham dự lễ trên do Đức Giáo Hoàng Phao lô chủ tọa.

Mặt khác, Tòa Thánh loan báo bãi bỏ lệnh khai trừ 3 linh mục Công giáo từng chống lại cố Giáo hoàng Pio 12 và đã vào Quốc hội Hung gia Lợi.

6 TIẾP THEO TRANG 1

chỉ Trung Cộng vào cuối tháng tới.

Cũng nên nhắc lại Cố vấn Kissinger sẽ trở về Hoa Kỳ vào khoảng 26-10, và ông có nói ngay sau khi về nước sẽ loan báo ngày giờ của chuyến Hoa du của TT Nixon.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Bài báo viết: Lưu và bè đảng đã nhiều lần cố gắng thách thức chủ thuyết căn bản trong tư tưởng của Mao chủ tịch, nhưng mọi mưu toan của chúng đều nước phải thảm bại nhục nhã. Lưu đã theo đuổi chánh sách phối hợp tất cả mọi nền thương mại để xây dựng một quốc gia mới. Nhưng bè đảng của y vẫn không gột bỏ giai cấp tư bản, và với những hậu quả tai hại như thế, chúng đã cản bước tiến của toàn thể dân tộc».

CÙNG CÔ
Bước Đi!
Chân đi lưng cưng
phải nương gậy
tay run
hình vóc chỉ còn
da bọc xương
Hãy Dùng
THẢO NAM SƠN
Thử Thuốc
Trị Dịnh
TÊ THẤP
Có tiếng lâu nay

0 THEO TIẾP TRANG 1

lập — thật hay cụ là một chuyện khác — thì khi cần TT Thiệu vẫn có đủ phiếu cần thiết. Cứ nghe những lời tuyên bố của dân, trưởng Nguyễn văn Bông trước 3/10 thì rõ».

Biểu quyết 72/117 sáng nay về việc xếp loại hồ sơ dân biểu đã gặp phản ứng được viết ra và có đến 40 người ký vào gồm các DB của Ấn Quang và Xã Hội.

«Bản tố cáo trước công luận» cho rằng «không thể không thận trọng đúng mức trong việc cứu xét các hồ sơ». Bản văn nói rằng các cuộc bầu cử đã bị công luận chỉ trích dữ dội. TV và TCPV đã lên tiếng... «Trong hoàn cảnh đó, đáng lý các hồ sơ liên hệ phải được đem ra cứu xét riêng biệt một cách nghiêm chỉnh để chứng tỏ lề lối làm việc thận trọng minh bạch của các dân biểu nhằm minh oan cho những người bị hàm oan, đồng thời loại bỏ những kẻ bất xứng muốn lọt vào cơ quan Lập Pháp Tối Cao này bằng đường lối phi pháp nhờ gian lận, cưỡng quyền hay bạo lực».

Bản văn tố cáo một số dân biểu cố tình ngăn cản điều này để có thể một số hồ sơ nhem nhuốc dễ bề được chấp nhận.

Bản văn «cực lực phản đối và tố cáo trước công luận hành vi mờ ám đó» và qui trách nhiệm cho những người biểu quyết thuận.

Cũng trong phiên nhóm hôm nay, một ông dân biểu đã nặn vì hai tiếng «gia nô», ông Lương thì giải thích rõ về «gia nô» và một DB kết tội DB khác là «gia nô».

DB Dương văn Tôn đã khổ sở ôm một lô chứng minh chứng tỏ ông không đảo nhiệm đảo ngũ như 1 lời tố cáo tại diễn đàn do ông Đỗ Sinh Từ đưa ra ngày hôm qua. Ông Tôn sau khi thanh minh xong kết luận «mời vào đây tôi đã chán quá, nay ông này nào ông kia là gia nô, mốt ngược lại. Tôi thách ai dám nhận không phải là gia nô» Niên Trưởng Nguyễn bá Lương «xin trình bày về gia nô. Thà làm gia nô cho một [illegible] chính [illegible] chống Cộng còn hơn làm gia nô cho thực dân phá hoại».

Khi phe chống đối đòi biểu quyết lại bằng thể thức minh danh, Ô Hồ Văn Xuân lên bảo biểu quyết rồi không biểu quyết lại thì dân biểu Nguyễn hữu Chung về bàn hết lơn «Gia nô».

4 TIẾP THEO TRANG 1

Nixon trước khi qua VN, TT Nixon đã nhắc lại nhiều lần là ông hy vọng VN sẽ có hòa bình để người dân VN có thể bắt tay vào việc phát triển xứ sở trong một điều kiện an bình.

Về điểm này ông Reagan đưa ra nhận xét là: «Tôi được biết rằng hiện nay TT Nguyễn văn Thiệu đã có một kế hoạch để phát triển kinh tế thời hậu chiến.»

Ông Reagan nói tiếp, ông cũng đã chuyển tới TT Thiệu những điều mà ông cho là TT Nixon muốn nói với Tổng Thống Thiệu theo đó TT Nixon đã lập lại nhiều lần là ông hy vọng trong bốn năm tới sẽ có một nền hòa bình công chính ở VN với sự hợp tác giữa hai quốc gia Việt-Mỹ như đã từng có trước đây.

TĐ Reagan cùng phu nhân, con trai nhỏ và đoàn tùy tùng 17 người từ Vọng Các đến Tân Sơn Nhất hồi 13giờ. Tại đây ông được ĐS Bunker hướng dẫn đáp trực thăng đến dinh Độc Lập.

TT Thiệu ra đón và cùng tiến vào phòng khách. TĐ Reagan trao thư của TT Nixon gởi mừng TT Thiệu và trao đổi vài câu xã giao trong 15 phút.

Cả 2 ông trở ra cho phái viên chụp hình, quay phim và trao tặng vật cho nhau. Sau đó, TT Thiệu đã đãi tiệc trưa TĐ Reagan.

TĐ Reagan sau đó đã nói chuyện với ĐS Bunker và tướng Abrams.

Hiện diện trong cuộc tiếp kiến tại dinh Độc Lập về phía VNCH có thủ tướng Trần Thiện Khiêm và các vị tổng trưởng Quốc phòng, Ngoại giao, Kinh tế và phụ tá đặc biệt của Tổng thống VNCH về ngoại vụ. Về phía Hoa kỳ thì có đại sứ Bunker, đại tướng Abrams.

CSBV tính đánh lâu dài

HOA THỊNH ĐỐN, 15-10 (Reuter). — Đô Đốc John Mc Cain Tư lệnh lực lượng Hoa Kỳ tại Thái Bình Dương, hôm nay tuyên bố rằng CSBV đang cho tăng cường lực lượng phòng thủ của mình vì họ nghĩ đến một cuộc chiến tranh dai dẳng với miền Nam.

Thuyết trình trước báo chí tại Bộ Quốc Phòng, Đô đốc Mc Cain nói ông không biết CSBV làm như vậy là tại họ tính xâm lăng VNCH hay tại họ sợ VNCH xâm lăng mình.

Nhưng ông nói, với sự tăng cường võ khí CSBV có thể thực hiện cuộc chiến tranh du kích tại các vùng khác ở Đông Nam Á.

Theo ông, các vị trí phóng hỏa tiễn địa không mà CSBV dời về miền Bắc trong mùa mưa năm ngoái hiện đang được cho thiết lập tại phía Nam của Bắc Việt.

Việt hóa thành công quá

HOA THỊNH ĐỐN, 15-10 (AP) Một Cựu Tư Lệnh Không lực của Lục quân Hoakỳ tại vùng Đông Nam Á hôm thứ Năm nói rằng các nhân viên phi hành lái trực thăng của không lực VNCH chỉ một thời gian ngắn sẽ tỏ ra hữu hiệu hơn những phi công Hoakỳ mà họ đang thay thế.

Thiếu tướng Jack Hemingway, vừa từ VN, nơi ông giữ chức Tư lệnh đệ nhất lữ đoàn không quân, trở về Hoa thịnh Đốn, quả quyết rằng chương trình Việt hóa đang thành công ít nhất cũng trong chương trình chuyển giao trực thăng từ trước đến nay.

Tướng Hemingwy nói rằng trong vòng 8 tháng kể từ ngày khởi sự chương trình tối tân hóa quânđộiVN tháng 9-1970, số phi đoàn trực thăng của Không lực VNCH đã tăng từ 5 lên tới 14 đơn vị.

Không lực Hoa kỳ loan báo sẽ có hai đơn vị không vận: phi đội 773 không vận chiến thuật và bộ Tư lệnh phi đoàn 463 Không vận chiến thuật sẽ ngưng hoạt động trong những tháng tới tại căn cứ Clark của Phi Luật Tân, trong khuôn khổ chương trình cải tổ không lực tại căn cứ này.

Trong khi đó, chiếc tàu xưởng Krishna của Hải Quân Hoakỳ đã tới VN sau 6 năm phục vụ tại đây.

Tàu Krishna, do Hải Quân Trung tá R W. Usborne chỉ huy đang trực chỉ Phi Luật Tân và sẽ được chuyển giao cho Hải quân Phi vào cuối tháng này.

Nhà sư xin phép đốt ngón tay.

Cũng sáng nay, một nhà sư đã đến trước Hạ viện xin với ông Cảnh sát Tốt gác ở đó để được tự thiêu nhưng ông Tốt không chịu, nhờ cảnh sát dẫn ông sư về bót. Nhà sư tên là Hồ Thiên đến nơi lúc hơn 8giờ, ngón tay quấn bông gòn và cầm theo 1 chai theo lời CSV Tốt đựng cồn 90o. Nhà sư chỉ xin đốt một ngón tay để đòi hỏi lung tung nhiều thứ!

20 cô cậu đột kích chớp nhoáng trạm Cảnhsát

8 giờ sáng nay, một nhóm SVHS khoảng 20 cô cậu đã đột kích chớp nhoáng trạm Cảnh sát bến xe Phan văn Hùm Ngã sáu Saigon. Tại đây chỉ có một Cảnh sát sắc phục ngồi canh gác. Buổi sáng trời hiu hiu lạnh nên ông Cảnh Sát bắc ghế ngoài trạm ngồi nhìn trời xanh, mây trắng bỗng đâu từng chục cô cậu xuất hiện tấn công bằng bom săng. Ô Cảnh Sát lẹ tay chộp khẩu Carbine chạy mất hút.

Lửa cháy tiếng người huyên náo — SVHS đột nhập bên trong trạm lấy được chiếc máy truyền tin HT-1. Trạm cảnh sát bị «âm» trên chục trái bom săng nhưng chỉ cháy nám, hai chiếc mũ của Cảnh Sát bị thiêu rụi. Trong khi nhóm SVHS tấn công trạm Cảnh sát thì một vài toán khác rải truyền đơn bươm bướm dọc theo bến xe và công trường Phù Đổng Thiên Vương. Nội dung truyền đơn lên tiếng chống độc diễn 3-10 cũng như đả kích Mỹ, đòi Mỹ «go home» tức khắc. Hai nữ sinh cố chăng tấm biểu ngữ dài 4thước ngang đường Lê văn Duyệt nhưng bất thành — Nội dung tấm biểu ngữ này cũng cùng một nội dung lên án Mỹ và độc tài, độc diễn 3-10.

Được biết nhóm SVHS kể trên đã mệnh danh «Phong trào Thanh Niên SVHS Công giáo đuổi Mỹ, đòi Hòa Bình».

Sau 10 phút gây náo loạn, nhóm SVHS này rút êm Cảnh Sát mới tái chiếm «căn cứ» tìm lại được máy truyền tin và cho người sơn phết lại trạm bị cháy nám đen trong cơn «khói lửa».

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Chưa vui là lo về điện mừng với ngôn từ quá đẹp để đã có thể là thành thực: «quyền tự quyết định lấy tương lai» trong «kỷ nguyên mới của lịch sử hai quốc gia» Dù sao thì ở một người như TT Thiệu, tự tin rằng mình có sứ mạng và bởi sứ mạng của ông gắn liền với vận mạng đất nước bởi thế ông vẫn khẳng định rằng «ai chống phá ông là chống phá Quốc Gia», vậy thì chắc chắn rằng ông cũng chẳng lo. Và như thế thì, như bài hôm qua đã trình bày, quốc dân có quyền chờ đợi ở TT Thiệu một hành động đầu tiên trong «kỷ nguyên mới» để sử dụng «quyền tự quyết» mà một siêu cường sẽ chính thức thừa nhận bằng cách sẽ đơn phương công bố nay mai quyết định riêng của họ đối với vận mạnh nước này.

Điện mừng của TT Nixon, ngoài phần dành riêng cho TT Thiệu còn phần dành cho nhân dân Miền Nam Việt Nam — trong đó những nhà chống đối TT Thiệu không biết có nhận lãnh lấy vai đại diện. Chống đối nói ở đây gồm cả những nhà chống đối trên cương vị đối lập công khai, cả những nhà chống đối không ở cương vị đối lập (vì cho rằng sự đối lập trong chế độ này chỉ là một sự sắp xếp của «ai») Nếu nhận thì vấn đề đặt ra cho các nhà ấy cũng là vấn đề đã đặt ra cho Tổng Thống Thiệu. Vấn đề đó là vấn đề sử dụng quyền tự quyết ngay đối với Mỹ, ngay vào lúc này chớ không phải là lúc khác. Trong việc thực thi quyền tự quyết đó vấn đề đặt ra lúc này là: Mỹ phải xử sự thế nào chớ không thể là một sự phủi đít đứng dậy. Mỹ đưa nửa triệu quân vào VN trên danh nghĩa giúp VN cự lại cuộc chiến tranh xâm lược của Cộng Sản. Nhưng bằng việc đó Mỹ đã thu hoạch hai mối lợi lớn mà chưa một cuộc chiến tranh nào đã đưa lại cho Mỹ được như thế. Hai mối lợi đó là. 1) Không có chiến tranh VN thì khối Cộng Sản không đến nỗi vỡ trong không hàn gắn được như ngày nay [illegible] Mỹ đứng giữa ăn cả 2) Không có chiến tranh VN thì Mỹ không thể có cơ hội chứng minh với thế giới này ưu thế kinh tế của siêu cường Hoakỳ đã chiến thắng chiến tranh nổi loạn. Hàng trăm ngàn sinh mạng Việt Nam đã góp phần cho sự thủ lợi đó. Vấn đề căn bản đó là vấn đề mà các nhà chống đối không thể quên.

Nhưng để xứng đáng với vai trò đại diện nhân dân để đối đầu với vấn đề căn bản đặt ra trên đây các nhà chống đối sẽ làm gì. Nếu quan niệm rằng «Tổng Thống Thiệu là do Mỹ dựng lên, trước hết phải lật được Tổng Thống Thiệu cái đã, thì điện mừng của Tổng Thống Nixon với ngôn ngữ «kỷ nguyên mới và quyền tự quyết» chính là «ánh đèn xanh» đã được bật lên. Các nhà đối lập hay chống đối, hãy tiến lên miễn rằng nhân dân được biết rõ sẽ được dắt dẫn tới đâu chớ không phải dắt dẫn tới cái chỗ «xô vào một con thuyền vào đúng lúc nó đang cắm rời bến!» Ngược lại, nếu vì điều kiện nội tại không cho phép mà các nhà chống đối đành chấp nhận sự thực rằng «việc ô. Thiệu ngồi lại bao lâu chỉ là vấn đề giả. tự ô. Thiệu khi đưa ra lời hứa rút lui trước thời kỳ mãn nhiệm đã nói lên điều đó» thì các nhà chống đối không thể không nhìn thấy vấn đề thực là vấn đề «phải có cách nào để vận mệnh Miền Nam không bị vo tròn bóp méo tùy theo sở thích từ bên ngoài». Và nếu vấn đề đặt ra như thế thì việc đầu tiên là các nhà chống đối hãy làm cho bằng được cái việc mà TT Thiệu đã không làm nổi vì mắc kẹt và mắc nợ với Mỹ. Đó là việc buộc Mỹ phải thanh khoản mọi bề trước khi dấn tới trong canh bạc chiến cuộc Việt Nam. Ngoài vấn đề Cộng sản, đây là vấn đề sinh tử đối với Quốc Gia. Nếu các nhà chống đối cố tình nhắm mắt làm ngơ thì các nhà đó khỏi cần giải thích biện minh quốc dân cũng đã biết rõ tại sao các nhà ấy cũng làm thế kẹt thê thảm như TT Thiệu.

Nói yêu nước, ai nói cũng được. Nhưng làm yêu nước. việc làm phải được chứng minh bằng kết quả cụ thể. Các nhà chống đối hãy cố gắng lên.

CHÍNH LUẬN

Kế Toán Viên Rành nghề xin gửi thư và lý lịch về Hoavico H.T.2.269 Sg. Lương hậu và nhiều triển vọng được tuyển chọn là kế toán trưởng.

Hãng Rửa Xe cần 2 thợ rửa xe rành nghề và nhiều lao công. Hỏi trạm xăng Caltex 178 Yên Đỗ Saigon.

Cần Dược Sĩ hợp tác trong một viện bào chế đang thành lập. Xin liên lạc: Sở giao tế Lelion Lefort 213 đường Tự Do, lầu 4, phòng 40 Saigon.
Mời Cô DS Hoàng tiếp xúc gấp với chúng tôi.

Khách sạn Cần 2 tiếp đãi viên (Receptionists) thông thạo Anh ngữ làm việc ngày và đêm, không nhận người mới tập sự. Viết cho HBT 103 Hàm Nghi Saigon, kèm theo tờ khai lý lịch và 1 tấm ảnh.

Cần một người cắt may âu phục phụ nữ. Hỏi nhà may Hương (bên hông nhà Memory) 85B Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (giờ làm việc).

Cần một chị biết làm bếp bao việc nhà ít người 102 Phan đ Phùng Sg.

Cần 1 cô bán thuốc tây. Hỏi 384 Nguyễn Duy Dương bên cư xá Ấn Quang

Cần 1 bà đứng tuổi giúp việc nhà biết nấu ăn tối ở lại lương rất hậu. Hỏi 28 Chi Lăng Gia định.

Cần 1 cô giữ em. 96A Công Lý Saigon.

Cần một cô bán thuốc tây rành Hỏi 145 bis Phan đình Phùng Saigon buổi chiều.

Cần Hai bà kinh nghiệm để nấu cơm tháng lương cao 472/A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần một thư ký đánh máy thông thạo Việt Văn (chữ tốt) ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 252 Đại lộ Minh Mạng 252 Saigon.

Geo Hydro Inc Cần gấp một người đàn ông để đi theo xe lấy và giao đồ giặt, cần biết tiếng Anh. Xin hỏi: 181 Trần hưng Đạo. SG (Lầu 2).

Sẵn mối bánh mì cần hợp tác vị nào có lò liên lạc 46/1 Vườn Chuối.

Cần một em gái nhỏ từ 14 đến 17 tuổi làm việc vặt lương từ 4 đến 5 ngàn Hỏi 164 Trần quang Khải (trong giờ làm việc) hay 183 Cách Mạng.

Cần 1 phụ nữ giúp việc nhà lương tháng 7000đ -1 ăn ở tại nhà chủ. Hỏi số 95/1 (số cũ 15/1) Trần quốc Toản Sg.

Hợp tác Cần người hợp tác khai thác nhà hàng ăn hoặc phòng trà ca nhạc, đầy đủ tiện nghi, có máy lạnh, địa điểm tốt. Hỏi 244 Phan đ. Phùng Saigon.

195/14 Hậu Giang cần: — Nam [illegible] có xe gắn máy. — Nữ thư ký kế toán.

bạch yến
57 Nguyễn khắc Nhu Sg gần rạp Hưng Đạo [illegible] nhà may tìm cần gấp
— Cần [illegible] vẽ áo dài phụ nữ.
— Cần [illegible] vẽ Chemise đàn ông.
— Thợ tập áo dàn quân tây cho nữ. Tất cả phải thật rành nghề và thật khéo.

Cần gấp 1 người có vốn khoảng 1.000.000đ hợp tác làm ăn [illegible], điều kiện dễ. (lợi trên 100.000đ mỗi tháng) Hỏi 148 Vĩnh Viễn Chợ cũ (Giờ làm việc).

Cần 4 cô phụ tá [illegible] Hỏi nhà nuôi trẻ 141/4 Yên Đỗ Sg

Cần gấp 2 cô [illegible] Hỏi 384/75 [illegible] Công Lý.

Uốn tóc Hoàng Lan Nga từ Xóm Mới An Nhơn Gò vấp cần 2 thợ nữ uốn chải bới làm móng tay lương hậu.

Cần người làm việc [illegible] Hỏi 38 Hai Bà Trưng Saigon.

40.000đ cho thuê phòng trà có khiêu vũ đang sinh lợi. Hoặc hợp tác với phụ nữ có thực tài thích làm ăn liền. Hỏi ô. Trung 281/26 Nguyễn văn Thoại (Shell cư xá Lữ Gia vô 200m).

Cần 20 thợ mộc lành nghề lương 20 đến 60 ngàn ở bao ăn ở tại tiệm đồ gỗ Xuân Long 103 Hồng thập Tự Sg.

Cần chuyên viên phòng thí nghiệm y khoa có chứng chỉ tốt nghiệp Hỏi BS Viên 70B Lê Lợi Saigon.

Cần một cô thư ký đứng tuổi ngồi văn phòng ngày 2 buổi. Đến buổi sáng trong giờ làm việc số 111 Phan thanh Giản Sg.

Cần 1 Người Coi 2 bé biết đi lương tháng 4000đ. 114 (số mới) Ngô tùng Châu Gia định.

Cần gấp 02 phụ kế toán viết chữ tốt 01 nữ thư ký đánh máy giỏi 01 tài xế siêng năng và khoẻ mạnh. Xin hỏi tại 38 Tổng Đốc Phương Cholon.

Cần một cô bán thuốc tây rành nghề Pharmacie Dũng Tiến 87 Tân Thuận Đông Nhà Bè Gia Định (ở dốc chân cầu Tân Thuận).

Cần người đàn bà giúp việc nhà cho 1 người lương hậu. Hỏi 20B Lý thái Tổ kế Tổng liên đoàn Lao công V.N

Cần 1 người giúp việc nhà siêng năng thật thà. Ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 260 Triệu Đà.

Cần 2 người giúp việc nhà, 2 bà bếp, 2 tài xế ở nhà, 1 thợ máy 1 thư ký 145 Đề Thám Sg.

CẦN GẤP 2 thợ quần và 2 Chemises thật chuyên nghiệp có thể lãnh đồ về nhà. Liên lạc nhà may Tuấn 490/15 Phan đình Phùng (Vườn Chuối).

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon, hiện đã có rất nhiều người làm (giữ em [illegible] thư ký, quản lý...) Đầy đủ [illegible] lý lịch kết quả bảo đảm

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh và 1 [illegible] bồi [illegible] rượu, người giúp việc nhà Hỏi Cô Hai số 19 Hoàng Diệu Saigon.

Cần Thợ Tiện [illegible] đến xe gắn máy [illegible] số 5 đường Ng đình Chiểu Gia Định

Cần thuê hai người lái xe ba bánh [illegible] Hỏi 215 Triệu Đà Cl.

Cần 1 em trai học nghề có lương Hỏi ông Đạo 175/2 Lê thánh Tôn Sg.

Cần tài xế xe vận tải nặng [illegible] với người làm việc nhà Hỏi 36 Hồng [illegible]

Cần Hai em trai chạy bàn Hỏi 279 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần một tài xế rành nghề Hỏi 41/7 Hồng Bàng Cholon trong giờ làm việc.

Cần một thợ may nữ [illegible] trong nhà Võ Ban 83 Hồng thập Tự Saigon.

Quán Thiên Thai số 13 lô B chung cư Minh Mạng đường Hòa Hảo nối dài, cần 1 phụ bếp lương hậu và chiêu đãi viên.

Cần thợ đồng hồ Tiệm đồng hồ cần thợ hợp tác có khả năng sửa chữa, điều kiện dễ dàng không xuất vốn. Do địa chỉ 54A (số mới 66) đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Cần 1 chị nấu ăn giặt ủi nhà ít người, mỗi sáng làm 9g-12g. tháng 3000đ. Hỏi 132 Hàm Nghi Phòng 6 suốt Chủ Nhựt.

Cần gấp 1 người đứng tuổi mạnh khỏe làm gác dan câu lạc bộ và 2 chú chạy bàn nước. Hỏi quán Mimosas lầu 2 Thương Xá Tam Đa 101 Công Lý Saigon

Cần nhiều người thợ sửa máy đánh chữ điện, thợ sửa máy tính điện, trả lương rất hậu làm tại (Saigon và Qui Nhơn). Hỏi hãng Đông Nam 80 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần gấp 1 thợ biết sửa Daihatsu. Hỏi garage Hồng Đức cạnh Cây xăng Shell ngã tư Hàng Xanh Xalộ.

Cần Quản lý chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh bao ăn ở. Lương hậu.
Hỏi Bar Kiều Loan 15 Nguyễn Trãi — Vũng Tàu —.

Cần 2 học sinh có thẻ căn cước làm trong tiệm Phở buổi sáng. Chiều đi học, bao ăn và ở Hỏi 229 Nguyễn Hoàng. Cholon.

Cần Hợp Tác Chúng tôi một nhóm thợ. Đã lãnh được số xe phế thải để sửa chữa. Xin mời Hợp tác với quí ông có garage làm ăn chia dài hạn. Địa Chỉ 59 Đường Nguyễn văn Học Gia định.

Nhà Bảo Sanh Cần hợp tác để mở hoặc nhận đứng bảng và trông coi nhà bảo sanh liên lạc BS Tú 135-137 Minh Mạng sau 17h. ĐT.51394 (giờ làm việc).

Cần các bác sĩ để hợp tác về chuyên khoa: giải phẫu thẩm mỹ và bác sĩ sản khoa Cao ốc đủ tiện nghi: cầu thang máy, máy lạnh, nước nóng địa điểm tốt [illegible] sang trọng, có nhiều thân chủ [illegible] Hỏi bà Hai 146 AB Pasteur Saigon ĐT.1.91.936 Sáng từ 8 giờ 9giờ, Chiều từ 3 giờ-4giờ.

Cần Tài xế lái xe du lịch nhiều kinh nghiệm, ngoài tuổi quân dịch Hỏi Trương Hồng Hạnh 276 Lê văn Duyệt Saigon.

Chiêu Hiền quán Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu số 27 đường Hòa Hảo nối dài chung cư Minh Mạng Chợ Lớn.

QUÁN XUÂN HỒNG đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Tiếp nhận từ 5 giờ chiều 160 Trương minh Ký [illegible] nối dài.

Quán MộngNgọc 46C Khổng Tử Chợlớn cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp tuổi từ 16 đến 20 lương hậu bao ăn ở.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp thạo tiếng Anh. Bar đông khách chỉ làm ngày thứ Bảy và chủ Nhật, bao ăn ở, có xe đưa rước làm tại khu giải trí Mỹ ĐàLạt, xin Hỏi Cô Lệ 322/24 (Lầu 3) đường Thành Thái Cholon.

Bar Mỹ làm chủ
ĐÔNG KHÁCH NHIỀU TIỀN
Cần 6 chiêu đãi viên tuổi từ 18 đến 25 làm ở Vũng Tàu (bao ăn ở). Hỏi 183 C. Trương minh Ký Gia định (Gần đường xe lửa) từ 10g đến 12g và từ 18g đến 20g.

Cần chiêu đãi quán nhậu đông khách cần tuyển thêm nhiều chiêu đãi viên. Quán Trang Đài 288 Lý thái Tổ Saigon.

Cần Chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh ngữ làm việc tại Bar Việt Hùng Nhà Bè có xe đưa rước. Hỏi cô Mười từ 8g30 đến 10g30 55/26 Hồ văn Ngà.

Bar Cần vài cô chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được hỏi Bar Thủy Lang đường Pétrus Ký 671, gần bến xe lô Đàlạt.

Bar Đại Hào cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh văn 263 Trương minh Ký Gia Định.

Cần nhiều Chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết Anh ngữ. Hỏi Bar «Bảo Đảo» (Formosa) 52 Hai bà Trưng Sg.

Cần gấp 1 quản lý đàn bà và chiêu đãi viên 172-174 Nguyễn văn Thoại Bar Caro line.

Bar Vũng tàu đông khách. Cần nhiều chiêu đãi viên, biết tiếng Anh, đã từng đi làm, bao ăn ở Hỏi 144 Lê Lai Sg.

Bar đông khách gần căn cứ Mỹ tàu cần chiêu đãi viên rành nghề hỏi có xe đưa đón Hỏi 95/21 Võ Tánh Saigon.

Gà giống ngoại quốc để thịt bán 70đ 80đ 1 con nhỏ mới rời bao đảm nuôi không chết 7 Lương Hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ Sg.

HUBBARD BROILER USA
Giới thiệu 1 trại gà giống Hubbard lý tưởng tại VN và đã được nổi danh trong toàn quốc cung cấp gà con nuôi thịt Hubbard Broiler chánh nguồn Hubbard White Mountain USA Gà cha mẹ (Parent Breeder) do trại Hubbard Farms & Mỹ trực tiếp cung cấp cho bổn trại. Kỹ nghệ sản xuất [illegible], dụng cụ tối tân nhứt ở Việt Nam. Gà Hubbard USA đã danh tiếng lâu nay khắp thế giới, nay Hubbard Broiler đã được sản xuất đúng bậc tại Việt Nam, không kém gà con nhập cảng, kỹ thuật không kém ngoại quốc. 8 tuần trung bình 1k885 (Average Weight), trực ăn 2k02 (Feed Conversion), hỗ trợ quý gia đình nuôi gà, đem lại nhiều lợi tức mạnh phát triển đạt lý tưởng. Trình bày: Hộp đựng 100 con Hubbard Broiler có thêm riêng 2 con dự bị, trên nắp hộp có ghi ngày nở, 2 bên nắp hộp có giấy ấn tín niêm phong cẩn thận của trại gà giống Hubbard Vĩnh Hưng (Vihu Farm và Hatchery). 909 QL 1 Thủ Đức, ở xa cần Catalogue hoặc giải thích xin thơ ngay cho Ô. Hậu, số 7 Nguyễn Huệ (lầu 2) Sg ĐT 21 [illegible].

Tin nhạc Piano, Organ, Ampli [illegible] điện, Trống Jazz, Guitare [illegible] Violon. Đủ phụ tùng [illegible] quốc gia lạc tiệt, đủ [illegible] lựa

Tiệm - Đàn PHÚC - TRUNG
104-106 Hồ Văn Ngà Sg.

Bán rẻ ghế Salon [illegible] mới ép [illegible] máy điện tử màu [illegible] nguyên. Bên bị [illegible] và 9.000đ 1 bộ. Ở [illegible] giá hạ. Bán thương [illegible] Bùi thị Xuân Sg. (hẻm [illegible])

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng [illegible] ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thư văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v... Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Uốn Tóc Tân-Dung
158 Lý Thái Tổ Saigon
● Hoàn toàn đổi mới
● Bảo đảm uốn đẹp
● Giá rẻ hơn mọi nơi
Có sửa móng tay — Nhận [illegible] nghề
Chủ nhân kính mời

Cơm Gia đình đưa tận nhà, ngày 6 món, đủ món [illegible], sạch sẽ, [illegible]. Tùy gia đình có 4 hạng 15.000đ, 18.000đ, 22.000đ và 32.000đ. Hỏi cô Lành 494 Trương minh Giảng (Tiền đưa tính riêng: gần 600đ, xa 1.200đ)

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN! Khoa học thực nghiệm [illegible] đạt công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê văn Linh (nối dài) Khánh Hội Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đà.

Đèn tím Black light và [illegible] đủ loại bán Tại 660/4 Phan thanh Giản Saigon.

Nhượng điện thoại, vì dư không dùng tới. Ai cần dùng xin hỏi cô Hương 304 đường Hòa Hưng Saigon.

ÂU PHỤC ĐẸP RẺ NHẤT Tân Trang 3 Lê văn Duyệt sát cầu Bông Gia định (trước ở 52 Tự Do Saigon)

Máy [illegible] kiểu nhỏ đẹp [illegible] gia đình nuôi gà [illegible] 8000đ. Máy ấp [illegible] dầu 5000đ Sẵn sàng chỉ dẫn 121A Nguyễn Thông nối dài (Saigon).

Mách Giúp Muốn khỏi ngay tê bại, phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay làm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức [illegible] khớp xương, tập thể dục [illegible]) hoặc mồ hôi tay chân. Hãy hỏi thuốc gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định, Hỏi điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng?
Đi kết hôn?
LUẬT GIA sẽ dịch thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại
HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 — 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841 Giấy phép số 642/SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ
(vợ, con, vợ chưa cưới)
Giấy sống chung (Lấy ngay)
Chánh thức hóa con mang họ mẹ Khai sanh — Con nuôi — Dịch
Do LUẬT-GIA phụ trách

Bán rẻ [illegible] 100.600 [illegible] điện, đàn. Hỏi Ông Nhu 520 Nguyễn Tri Phương nối dài

Bán 1 bộ Salon cẩm lai kiểu 1971 chưa xài giá 42.000đ 185C Nguyễn Huế Phú Nhuận

Bán [illegible] 1 đàn guitare điện [illegible] mới. Hỏi 135 Trần [illegible] Saigon.

Piano [illegible] Hỏi 66/22 Hàng [illegible] (Khánh Hội)

Piano Organ hiệu Yamaha mới nhập cảng giá rẻ bảo đảm, đủ kiểu mẫu. 204Đ lầu 5 Lương nhữ Học Cholon.

Đại hạ giá nhân dịp cải tổ tiệm uốn tóc Thâm Thủy chung cư Nguyễn thiện Thuật lô J số 004 uốn lạnh thuốc tốt giá 400đ

Manekin Nhật 2 con phụ nữ tuyệt đẹp, 2 con trai 6 tuổi và 10 tuổi. Xem tại 126/2 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 95158

Cơm tháng 6000đ đưa tận nhà Hỏi số 150/34 Yên Đỗ.

PIANO (Wurlitzer) 250.000đ Hỏi 5B Cư Xá Nguyễn văn Học, Gia Định

QUẦY PHARMACIE Bán thật rẻ (3 hộc kiếng 5 ly)-1 cady bán 22000đ. Hỏi 249 đường Bàn Hải Saigon (đường vào cư xá sĩ quan Chí Hòa).

Bán đồ lạc dang lập quán: bàn ghế quầy, kệ tủ lạnh và [illegible] nước ngọt. Hỏi 347 Phạm ngũ Lão Sg.

Trống ACCORDÉON điện Farfisa bán lỗ 39.000đ cần võ Ampli nghe hay như Organ Farfisa Peluse; bộ phận tập trống (14.000đ). Hỏi Vinh 315/34 Hai bà Trưng mỗi sáng từ 7g-9g (trừ sáng thứ Tư) mỗi chiều thứ hai, Tư từ 3g 6g.

PHARMACIE bán rẻ quầy tủ đứng theo kiểu mới. Hỏi 29 Trần qu. Diệu Saigon.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN THEO CHỒNG VỀ NƯỚC
● Vị hôn phu [illegible] nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến:
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường [illegible] Quý Cáp Saigon
● Thiết lập hồ sơ xuất ngoại hợp lệ với các lý do: kết hôn (phải có Tờ Bố Cáo Hôn Thú). Theo chồng về nước (phải lo lập hôn thú). thăm thân nhân
● Bán vé máy bay đi ngoại quốc
● Nhận dịch Việt-Anh-Pháp
Giải quyết các trường hợp khó khăn, hợp pháp. Quý vị được một cơ sở đứng đắn tận tình giúp đỡ. Công việc bảo đảm, tin cẩn. Các Giấy tờ đều hợp pháp nhanh chóng, đúng hẹn.

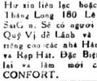
3.200đ 1 quần Terylene Anh 3000đ. 1 quần Trevira (Đức). 11.000đ 1 bộ đồ lớn (Anh). 11.000đ bộ đồ lớn (Đức). 1 Sơ mi soie kim tuyến 1.600đ. Nhà May Hải 152 Chi Lăng P.N.

Bán 2 Tủ bàng may trang trí mỹ thuật kiếng 5 ly để treo áo và chưng Manequin lỗ vốn 210 ngàn — Tiệm may lớn 42 Trần quang Diệu Saigon 3 ĐT. 41,887.

700.000đ trại gà bán chuồng sắt dụng cụ đủ nuôi trên ngàn gà thịt. Nhà ở riêng cho đông người. Xem 157/5 Hùng Vương Thị Nghè. (gần trường Nguyễn duy Khang)

ĐẠI HÃNG LỊCH
Phan - Xuân - Ba
594 Phan Thanh Giản SAIGON10 Điện Thoại: 93.182. Hộp thư 2451 Hãng lịch lớn nhất thủ đô, cung cấp lịch trên toàn quốc. Chuyên sản xuất cung cấp thực hiện đủ loại lịch tết, mạ vàng bloc treo tường, bỏ túi, để bàn, Angenda, lịch tháng, phong cảnh Mỹ thuật nhanh chóng giá cả theo giá đề nghị của quý khách.

Lớn nhất vùng Gia Định
Muốn có một cửa hàng sang trọng. Việc quảng cáo được sâu rộng. Việc làm ít tốn kém. Xin giao phó
QUẢNG CÁO CUỘC
bạch đằng
220 Bạch Đằng Gia Định
Nhận sửa chữa xây cất nhà cửa,



CHẾ SALON CŨ, BỌC LẠI MỚI, ĐT 41969

Chỉ tốn nửa phần tiền Quý vị có ngay một bộ ghế SALON mới thật đẹp, để tô điểm cho phòng ăn của mình. Khi có những bộ ghế đã Cũ, Hư xin liên lạc hoặc ĐT ngay cho Thăng Long 180 Lê Văn Duyệt SaiGon. Sẽ có người tới ngay nhà Quý Vị để Lãnh và Giao. Có giá riêng cho các nhà Hàng Khách Sạn và Rạp Hát. Đặc Biệt: nhận bọc lại và làm mới các kiểu ghế CONFORT.

[illegible] năm 1972 thực hiện tại:
[illegible] lịch ABC
[illegible] LONG SAIGON ĐT 92556
[illegible] TƯỜNG, BỎ TÚI, AGENDA, [illegible] ĐỂ BÀN 6 TỜ PHONG CẢNH VIỆT NAM và NGOẠI QUỐC
[illegible]
ABC RẺ ĐẸP BỀN
ĐẶT ĐẠI LÝ CÁC TỈNH

TIN MỪNG

Được tin ngày 16-10-71. Bạn

TRẦN-NGUYÊN-HÙNG

vâng lệnh song thân đẹp duyên cùng Cô

TRẦN-THỊ BẠCH-YẾN

Thành thật chúc mừng đôi bạn trăm năm hạnh phúc.

THANH-THƯƠNG-HOÀNG

Chúc Mừng

Các em :

PHẠM-NGỌC-LANH
KHA-THỊ-NINH

yêu nhau hoài.

Anh Chị TRẦN-QUANG-TUYÊN
ĐINH-XUÂN-AN

Tin Mừng

Được tin ngày 18-10-1971,

Chị NGUYỄN-THỊ SONG-HƯƠNG

sẽ đẹp duyên cùng

Anh NGUYỄN-VĂN-SỬ

Thân chúc Anh Chị TRỌN ĐỜI HẠNH-PHÚC.

Sở KƯ/KS Nha T.B/CĐV
cùng PHƯƠNG và LIÊN

Chúc Mừng

Chúng tôi vừa nhận được hồng thiệp của Ông Bà NGUYỄN-VĂN-SÁCH, Xử Lý Thường Vụ Tòa Đại Sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Bỉ Quốc, báo tin đến ngày 2-11-71 sẽ làm Lễ Vu Quy cho Trưởng Nữ là :

Cô NG.-LƯƠNG HỒNG-HẠNH

Đẹp duyên cùng

Cậu TRẦN-THIỆN-HÒA

Hôn lễ cử hành tại Bruxelles (Belgique).
Chân thành cầu chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Hà văn Hoàng, Võ văn Liêu, Huỳnh công Dá
Hồ quang Nhuận, Nguyễn Ngọc Thành, Nguyễn văn Tỵ
Nguyễn văn Thiết, Nguyễn văn Thới
Phạm thị Tuyết Ngọc, Nguyễn thị Sương

HƯNG-ĐẠO HONG-KONG CA-NHẠC ĐẠI-TỬU-LẦU

134, Trần Hưng Đạo — cạnh Ciné Hưng Đạo

LONG ĐÌNH : Máy lạnh — Nơi đặt tiệc họp bạn và tiệc cưới sang trọng — Ban nhạc danh tiếng — Show hào hứng.

CHIÊU ANH CÁC : Phòng riêng sang trọng dành để đãi khách quý từ 12 đến 24 vị. Có Máy lạnh.

PHƯỢNG CÁC : Gió trời — Hội quán gia đình Hạnh phúc. Chương trình văn nghệ lành mạnh — Tivi Sống. Trình diễn mỗi tối từ 7 giờ 30 đến 10 giờ 30.

Chương trình thay đổi hàng tuần.
Món ăn gia đình tinh khiết.

BUỔI TRƯA :

Bánh Bao. Xíu Mại. Phần ăn Hong Kong : 350đ.

---

14 TIẾP THEO TRANG 1

Tờ báo gián tiếp nhắn CSBV rằng nhân dịp ghé thăm Hà Nội cách đây vài tuần, Podgorny đã nhận thấy CSBV lo lắng ra mặt về vụ Nixon Hoa du, Điện Cẩm Linh biết trước vụ Nga du của Nixon cũng làm nhà cầm quyền Hà Nội ít phải mất ăn mất ngủ nên khuyên CSBV đừng có lo sợ vì cấp lãnh tụ Ngaxô chủ trương cải thiện banggiao Nga-Mỹ trên căn bản tìm kiếm giải pháp hai bên có thể chấp thuận được cho các vấn đề quốc tế trọng hệ đang bế tắc hiện nay mà không làm thiệt thòi quyền lợi của bất cứ một nước nào liên hệ ngõ hầu mang lại hòa bình và an ninh thế giới.

Nhật báo Izvestia, sau khi nhắc lại 2 hội nghị thượng đỉnh Nga-Mỹ đã bị lỡ dở trong quá khứ, vạch rõ quyết tâm của điện Cẩm Linh thu xếp thật kỹ để cuộc họp giữaNixon và Brezhnev trong hạ tuần tháng 5 năm 1972 thành sự thực.

Tờ báo nhấn mạnh chính phủ Nga Xô sẽ không tiếc công chuẩn bị chu đáo, nghiêm chỉnh để hội nghị thượng đỉnh Nga Mỹ sắp tới chắc chắn mang lại những kết quả cụ thể, thực tiễn, xây dựng.

Nga đi lẻ với Pháp

HOA THỊNH ĐỐN 15-10 UPI.— Nguồn tin ngoại giao hôm nay cho hay là Nga Xô đã đề nghị với Pháp ký một hiệp ước thân hữu và hợp tác để hai nước sẽ áp dụng những biện pháp chung trong trường hợp có cuộc tấn công hay đe dọa tấn công đối với một trong hai nước.

Nguồn tin trên nói Mạc tư Khoa đề nghị với Pháp ký một hiệp ước tương tự như Điện Cẩm Linh đã ký với Ấn độ cách đây 2 tháng.

Các viên chức Mỹ mặc dầu nói không biết gì về tin trên nhưng cho rằng nếu Mạc tư khoa hành động như trên chắc chắn cũng là thuộc một phần trong cố gắng liên tục nhằm làm suy yếu và cuối cùng là làm tan rã Minh ước Bắc Đại Tây dương (NATO).

Nhân dịp lãnh tụ cộng đảng Nga sẽ viếng thăm Ba lê năm ngày hôm 25-10 tới, người ta nghĩ rằng ý kiến về hiệp ước Nga-Pháp được đưa ra để Brejnev có thể đề cập đến trong cuộc hội với giới lãnh đạo Pháp.

Tin tức của các giới ngoại giaotại Hoa thịnh Đốn nhận được cho đến nay cho biết là Pháp không tỏ ý hoan nghênh lắm đối với ý kiến của Nga. Mặc dầu Pháp rút lực lượng quân sự khỏi khối NATO nhưng vẫn còn là hội viên về địa hạt chính trị trong NATO và còn duy trì một lực lượng 50 ngàn quân tại Tây Đức với lời cam kết là sẽ trợ giúp các nước đồng minh trong NATO nếu xảy ra cuộc xâm lăng đối với Tây Âu.

Tại thành phố Protvino, Nga xô, Tổng trưởng Kỹ nghệ Pháp François Ortoli hôm thứ sáu tiên đoán là các thỏa hiệp Nga-Pháp mới về địa hạt hợp tác kỹ thuật và khoa học sẽ được ký kết nhân cuộc viếng thăm Pháp của lãnh tụ Brejnev trong tháng này.

Ông Ortoli cho hay như trên khi dự lễ khánh thành một nhà máy do Pháp xây cất cạnh một nhà máy điện tử tối tân của Nga tại Protvino.

1 TIẾP THEO TRANG 1

chức cao cấp của Lực lượng nay lại bảo rằng, việc quyết định xin phải lại để hoạt động hợp pháp chưa thực hiện lúc này được.

Vẫn theo viên chức trên thì, các đại diện đảng phái đoàn thể tham dự phiên họp ngày hôm qua rất hăng hái nhưngtrở ngại được viên chức này mô tả là quan trọng bậc nhất là Lực lượng vẫn đang loay hoay chưa tìm ra lối thoát, đó là vấn đề tài chánh. Ngay cả một nơi để sinh hoạt thường xuyên thay cho dinh Quốc Khách hiện tại cũng là một khó khăn thứ yếu, nhưng LL. vẫn chưa tìm ra được.

Về về đề danh xưng «Lực Lượng Nhân Dân Chống Độc Tài» viên chức trên cho rằng hội nghị hôm qua nhận thấy danh xưng như vậy là «Chính» lắm rồi, không cần thay đổi gì nữa. Đề cập đến đường lối tương lai của đảng có bị lệ thuộc vào đường lối do Mỹ vạch ra hay không ? Viên chức trên cho rằng LL. nhất định không rơi vào «cạm bẫy» giăng sẵn của Mỹ trong vấn đề đối lập. Để chứng minh viên chức này còn nhắc lại một lời ví von của đại biểu dự hội nghị hôm qua nói rằng «Dù cây bầu có leo lên cây đi thì vẫn sinh ra trái bầu chứ không sinh ra trái đi».

Ngoài ra viên chức trên còn tiết lộ, Mỹ đã khuyến cáo Tổng Thống Thiệu phải có tinh thần cởi mở, rộng rãi hơn với các chính đảng đối lập. Về những vị thân cận của Phó Tổng Thống chuẩn mãn nhiệm tin rằng Tổng Thống Thiệu sẽ không dám làm gì Phó TT Kỳ sau khi ông mãn nhiệm.

Nguồn tin trên còn thuật lại một tin tức mà người cho tin gọi là chính xác, theo đó, Chính phủ đã ra lệnh cho các đơn vị Hành chánh địa phương phải vận động các đoàn thể nhân dân làm kiến nghị gởi về TCPV thỉnh cầu cơ quan này hợp thức hóa kết quả bầu cử. (TT)

Nói lại cho rõ

Đầu đề bản tin nói về cuộc họp của Lực lượng Nhân Dân chống Độc Tài trong số báo hôm qua, thay vì in là «31-10 không tính làm gì, sẵn sàng chấp nhận sự hợp tan» ấn công đã xếp lầm là «hợp tác».

Ấn Quang mỉa mai

Bên một rừng hồ sơ về các hoạt động Phật sự và của «UB Nhân dân tranh thủ Dân Chủ Hòa Bình», Tổng thư ký văn phòng VHĐ Ấn Quang mỉm một nụ cười đầy ý nghĩa và nói rằng : «xin chúc mừng thêm một chánh đảng nữa, trong rừng chánh đảng VN hiện nay».

Ngỏ lời với ký giả trong khi dùng chén trà trong sương sớm, sáng nay T.T Huyền Quang đã «ví von» như vậy, khi ông được yêu cầu bình luận về tin tức cho biết trong những ngày sắp tới, «Lực Lượng Nhân Dân Chống Độc Tài» của PTT Kỳ có ý định xin phải lại để tiến đến việc đóng một vai trò chánh đảng tại VN.

Đề cập đến bản văn trả lời chính thức của Bộ NG về lời kêu gọi của «Ủy Ban Lương Tâm Quốc Tế» mà trong đó có một đại diện của Phật Giáo Ấn Quang tại hải ngoại mới đây đã đưa ra lời kêu gọi «ngưng ngay các cuộc tàn sát tạiVN» Phát ngôn nhân chánh thức của Ấn Quang nói rằng: BNG đã không công kích hay dè pha gì lập trường của Giáo Hội. Thượng Tọa nói : «đó là một phản ứng quá khiêm nhượng».

Cũng sáng nay, một ngày sau khi có vài nguồn dư luận Báo Chí cho rằng «các T.T.. Trí Quang, Thiện Hoa và Hộ Giác đang có sự tranh chấp quyền hành và quyền lợi nhất là về sự chi tiêu của quỹ đen...», nhà lãnh đạo guồng máy Hành Chánh Văn phòng VHĐ Ấn Quang đã bày tỏ sự «bực tức» và «xuất trình» một hồ sơ chi tiêu của GH để thanh minh rằng «nguồn tin trên nhằm gây hoang mang trong dư luận phật tử».

TT. Huyền Quang quả quyết, theo bản kế toán của GH thì cho đến cuối tháng 9.71, quỹ của GH chỉ còn vỏn vẹn có 116.000 đồng. TT Huyền Quang cũng nói rằng, quỹ của GH là con số không to lớn trong tháng 11.71 và «GH không có quỹ đen quỹ đỏ gì cả thì... tranh chấp cái gì ?».

Cũng dịp này, TTK Ấn Quang bày tỏ sự chán ngán khi ông tiết lộ «GH đang nghĩ việc không biết tìm đâu ra tiền để tổ chức Đại Hội vào tháng 11/ÂL sắp đến.»

Cũng trong phần trình bày sáng nay, TT Huyền Quang đã tâm sự, ông không hề hay biết gì về dư luận cho rằng «ẤQ có nhận 100 triệu bạc của Dinh Quốc Khách để thu mua thẻ cử tri hầu chứng minh cuộc bầu cử 3-10 không trong sạch». TT Huyền Quang cho rằng, theo ông, tin trên là tin «xuyên tạc ác ý». Tuy nhiên Thượng tọa xác nhận rằng : «tại ẤQ có một số cử tri Phật tử và đồng bào có đến gửi thẻ cử tri hoặc xin ghi tên cho biết họ là không đi bỏ phiếu 3-10, và khi nào cần thì họ sẽ mang đến».

Trước đó, TTK ẤnQuang cho hay hôm qua HĐ/VHĐ đã nhóm họp để bàn việc tổ chức cuộc «suy cử» Ban Chỉ Đạo Ấn Quang nhiệm kỳ 1971-1973. Theo Thượng Tọa, cuộc bầu cử này sẽ diễn ra theo «hình thức Dân Chủ nghĩa là Đại Hội sẽ suy cử và bày tỏ sự tín nhiệm vị lãnh đạo GH» chứ «không có việc ứng cử gì hết», cũng theo TT Huyền Quang trong nhiệm kỳ tới, TT Trí Quang chắc sẽ cũng không «Ứng Cử» chức vụ gì trong Hội Đồng mà ông vẫn giữ vai trò như cũ.

12 TIẾP THEO TRANG 1

ĐÔNG KINH.— Ông Seishi Kato, phó chủ tịch công ty xe hơi Toyota cho biết TC là «một trong các quốc gia có khả năng sản xuất xe hơi hạng tốt nhất ở Á Châu».

MẠC TƯ KHOA.— Lần đầu tiên, phi cơ hàng không khổng lồ của Nga Tupolev-104 nổ tung ngay sau khi cất cánh. Cuộc điều tra không loại bỏ giả thuyết bị đặt bom.

BRUSSELS— Tchipotarev, tùy viên phái bộ thương mại Nga tại đây biến mất từ 12 ngày nay, có 1 danh sách khoảng 20 tên gián điệp Nga ở Bỉ.

Sanh Lợi An Toàn

Quí vị có ít nhiều vốn chưa cần dùng muốn sanh lợi mỗi tháng hoặc 3, 6, 12 tháng (bảo đảm Trái Khoán do Chưởng Khế đã làm) Hoặc muốn mua trả góp và dễ dàng trở thành chủ Cao Ốc, khách sạn, dưỡng đường, nhà phố v.v...

Xin do MỸ KIM 8 Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T. : 23.989.

---

7 TIẾP THEO TRANG 1

đàn anh CS Nga-TC vẫn luônluôn rêu rao ủng hộ CSVN bằng lời nói và viện trợ cụ thể. Một ký giả theodõi cuộc hòa đàm đã gọi các bài diễn văn của các đại biểu là «cuộc bút chiến điện cơ».

11 TIẾP THEO TRANG 1

Cánh Đồng Chum vừa được Mỹ nối dài và tối tân hóa để thay thế sân bay «Limolima» (bị Cộng quân phá hủy) hôm thứ Sáu vừa qua đã bị Cộng quân pháo kích 40 đạn bích kích pháo, và dùng bộ binh tấn công. Một điều đáng lo ngại cho lực lượng phòng thủ là trọng pháo địch được phóng đi từ hướng Tây Nam, nghĩa là vùng mà trên nguyên tắc đã được quét sạch.

Tất cả các sự kiện trên cho ta cảm tưởng là sớm muộn gì CSBV và Pathet Lào cũng sẽ gặm nhấm dần phần đất mà Hoàng quân đã chiếm cứ được từ 4 tháng nay đôi khi với những tổn thất nặng nề.

Biện pháp duy nhất để tránh sự tai họa đó là một cuộc ngưng oanh tạc của Hoakỳ, đi đôi với sự ngưng bắn toàn diện doPathet Lào đề nghị. Nhưng ít có quan sát viên nào coi đó là một điều có thể thành sự thực trước khi cuộc tấn công mùa khô của CS được châm ngòi thực sự, và xem chừng sẽ rất đáng ngại trong năm nay.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Tối Cao đã có đủ 3 loại văn kiện, một biện luận trạng của những người dị kiến do ông Dương văn Long đứng đầu, một biện minh trạng của LD Dân Chủ Thiệu-Hương do đại diện Liên danh luật gia Lê Tài Triển đệ nạp và một kết luận trạng của Chưởng Lý cạnh Tối Cao Pháp Viện Vũ Tiến Tuân.

Qua tinh thần của 3 văn kiện này, thì 2 đang chống 1 và không có một dấu hiệu nào cho thấy TCPV có những chuẩn bị khỏa lấp khoảng trống pháp lý và chính trị cho chế độ, trong trường hợp có những phán quyết mà phía đối lập với Tổng Thống Thiệu đang chờ đợi, nên giới quan sát theo dõi TCPV cho rằng, «sẽ không có bất ngờ nào xảy ra trong ngày 19 10 và cuộc bầu cử sẽ được hợp thức hóa».

Kêu gọi TCPV

Trong 1 bức thư không niêm đề ngày 15-10, Ông Nguyễn tấn Đát lấy danh nghĩa là «Giáo Chủ BSKH» đã gởi đến Chủ Tịch TCPV lời kêu gọi «vì công lý, xin phủ nhận cuộc bầu cử 3-10 để cứu vãn Hòa Bình VN bằng một giải pháp mới». Sau cùng ông Đát đòi : «QĐ ngoại quốc khẩn cấp rút khỏi miền Nam VN trong thời hạn chót mùa Xuân năm 1972».

TV họp khoáng đại mổ xẻ

Theo tiết lộ của NS Lê tấn Bửu sau buổi họp hội đồng Chủ tịch sáng nay thì rất có thể ngày 19/10/71, Thượng Viện sẽ họp khoáng đại để mổ xẻ đề án của 23 NS liên quan tới cuộc bầu cử độc diễn ngày 3/10/71. (NS)

MAZDA 1.000 PU.. EI

Một chủ, xe toàn hảo, chắc giá 1.150.000 đồng.
Hỏi 194 Lý Thái Tổ

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc

Ông LÊ-ĐÌNH-UY

Giáo Học hiện tùng sự tại Trường Đại Học Y Khoa S.G.

Đã từ trần lúc 8g ngày 15 tháng 10 năm 1971 tại Bệnh viện Đô Thành, hưởng dương 30 tuổi.

Linh cữu hiện quàn tại Miếu Vĩnh Nghiêm đường Công Lý Saigon.

Lễ di quan sẽ cử hành lúc 9g sáng ngày 17 tháng 10 năm 1971 và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

Cụ Bà Nguyễn-Như-Kim

nhủ Danh Anna NGÔ-THỊ-NGỌC

THÂN-MẪU Đại Tá NGUYỄN-MỘNG-HÙNG Thị Trưởng Cam Ranh vừa mệnh chung tại Cam Ranh ngày 13-10-71. Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá Thị Trưởng và tang quyến. Xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ Bà sớm về nước Thiên Đàng.

- Đại Diện Thanh Tra Kinh Tế QK 2 tại Cam Ranh
- Ty Thủy Lâm Cam Ranh
- Sở Tiếp Tế Liên Tỉnh QK2 tại Cam Ranh
- Ty Kiến Thiết Cam Ranh
- Ty Quan Thuế Cam Ranh
- Ty Hải Cảng Cam Ranh
- Trường Trung Học Cam Ranh
- Ty Điền Địa Cam Ranh
- Ty Nông Nghiệp Cam Ranh
- Ty Phát Triển Sắc Tộc Cam Ranh

Cảm Tạ

Chân thành cảm tạ.

- Đại Tướng TTMT/QLVNCH
- Phó Đề Đốc TL Phó HQ/VNCH
- HQ Đại tá TL Vùng 1 Duyên Hải
- Đại Tá Quân Trấn Trưởng Saigon
- Đại Tá Cục Trưởng Cục TLC/QLVNCH
- Th. Tá GĐ/Nha VTTT, Ông Xử Lý CSV/STS, Ông CS/TT, [illegible] phóng viên và BTV/TT thuộc STS/Nha VTTT
- Mục Sư Hội Trưởng Hội Thánh Tin Lành VN, quí MS Chủ Nhiệm Đông Hạt và Tây Hạt Nam Phần, các MS Chủ tọa, Ban Trị Sự và Tín Hữu các Hội Thánh Saigon, Bàn Cờ, Nguyễn Tri Phương, Thủ Đức.
- MS Giám Đốc Nha Tuyên Úy Tin Lành cùng các MS Tuyên Úy thuộc BKTĐ và HQ
- Thân bằng quyến thuộc và bà con lối xóm

Đặc biệt xin ghi ơn :

- **Đại Tá GĐ, SQ, HSQ, BS thuộc NKT/BTTM**
- **Tr Tá CHT/SQ, HSQ, BS thuộc SPVDH-QK I — Đà Nẵng**
- **Tr Tá Đoàn Trưởng, SQ, HSQ, BS thuộc Đ. I I Đà Nẵng**

Đã hết lòng giúp đỡ chúng tôi trong việc chuyển cữu từ Đà Nẵng về an táng tại Nghĩa Trang Quân Đội (Biên Hòa) cũng như đã đến thăm hỏi, phúng viếng, chia buồn, và đưa linh cữu chau nội, con, con rể, cháu, chồng, cha, anh chúng tôi là :

Cố Ch. Uý NGUYỄN-VĂN-MINH

Tử trận tại QK 1 ngày 9-10-71 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính mong quí vị niệm tình tha thứ cho.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Soạn Đúng

Chương Trình Mới Áp Dụng Từ Niên Khóa 1971 - 1972

của Bộ Giáo Dục

CÔNG - DÂN GIÁO - DỤC

Lớp 6, 7, 8, 9, 10, 11 và 12

Của G.S. NGÔ-ĐÌNH-ĐỘ

Đã phát hành trên toàn quốc.

Chiến Sĩ Vô Danh
Anh hùng không Tên Tuổi

Đi và sống về phía mặt trời

ANH-KHOA Xuất Thần
ANH-NGỌC Thật ướt át
Song Ca KHÁNH-LY, THANH-LAN thật mùi.

Đồng xuất hiện trong băng nhạc T.N.Đ số 3 phát hành toàn quốc ngày 18-10-1971.

Hỏi tại NHUNG RECORD
10bis Crystal Palace (101 Công Lý Saigon)

Saigon Biểu Tình...
Công Nhân Đình Công

Song Ca KHÁNH-LY, THANH-LAN

xuống đường, nhóm TRẦN-NGỌC-ĐỨC tuyệt thực. Nếu...

Cuốn băng T.N.Đ số 3 không được phát hành ngày 18-10-1971

Tape nhạc gồm những nhạc phẩm tiền chiến, bất tử và thời trang hay nhứt.

Qui tụ các giọng ca :

ANH-NGỌC — ANH-KHOA, THANH-THÚY, THANH-LAN, KHÁNH-LY...

Hỏi gấp tại 10 bis Crystal Palace (101 Công Lý Saigon)

Bạn muốn được biếu tặng phẩm văn nghệ độc đáo ?
Xin mời đến :

Trung-Tâm Nhạc Tình Ca Hai Mươi

(Do Nhạc Sĩ SONG-NGỌC điều khiển)

- Nơi tập trung bán đủ loại băng nhạc, Dĩa hát, Bản nhạc v.v...
- Sang Băng Nhạc hay nhất với
  - Dàn máy TEAC 4010 SL, Cassette TEAC A 20 tối tân.
  - Kỹ thuật tinh vi, bảo đảm, do chính các chuyên viên nhà nghề (hiện đang cộng tác Đài Truyền Hình, Truyền Thanh) đảm trách.

ĐỊA-CHỈ : 223, ĐẠI LỘ CHI LĂNG PHÚ NHUẬN GIA ĐỊNH,
KHAI-TRƯƠNG : 08 giờ Sáng 17 tháng 10 năm 1971.

Nhạc Sĩ SONG-NGỌC
Kính Mời

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Nguyễn-Văn-Quyền

NỘI-TỔ của Ông NGUYỄN-NGỌC-MINH, Thủ Quỹ Ban Chấp Hành Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam, Quản Trị Viên Công Ty CADIA, Quản Trị Viên Công Ty SOVI.

Vừa tạ thế hôm 13-10-71 tại Kiến Hòa.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu với Ông NGUYỄN-NGỌC-MINH cùng tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ sớm siêu thăng.

Ban Chấp Hành TỔNG-ĐOÀN CÔNG-KỸ-NGHỆ VN
Hội Đồng Quản Trị CÔNG-TY CADIA
Hội Đồng Quản Trị CÔNG-TY SOVI

Hãng «G.M.S.»

XUẤT NHẬP CẢNG

295, THOMSON ROAD, SINGAPORE, 11

(Tel : 512 — 876)

Chuyên về PHỤ-TÙNG các Loại : Xe hơi, Xe gắn máy, Tủ lạnh, Máy phát hơi lạnh, Máy phát điện v.v...

(Đủ các nhãn hiệu và các kiểu mới và cũ)

GIAO HÀNG TRONG 14 NGÀY sau khi nhận được L/C.

NGÂN - HÀNG
Phát-Triển Nông-Nghiệp

Vốn : 200.000.000đ.

Số 7 kép, Bến Chương Dương, SAIGON

Cáo-Thị Đấu-Thầu Công-Khai Hạn - Chế

I — MỤC ĐÍCH

Ấn và cung cấp 12.000 cuốn lịch 1972 cho Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp.

II — NGÀY, GIỜ MỞ THẦU :

Ngày 3 tháng 11 năm 1971, hồi 9g tại Trụ sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép, Bến Chương Dương, Saigon.

III — ĐƠN XIN DỰ THẦU :

Đơn xin dự thầu phải nạp tại Phòng Vật Liệu, Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép, Bến Chương Dương, Saigon, trước 17g ngày 26 tháng 10 năm 1971.

Đơn xin hiến giá phải nạp tại Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép, Bến Chương Dương, Saigon, trước 9g ngày 3 tháng 11 năm 1971 tức ngày mở thầu.

IV — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ

Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép, Bến Chương Dương Saigon (Phòng Vật Liệu), trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 12 tháng 10 năm 1971
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP

Phân Ưu

Được tin buồn :

ÁI - NỮ

của Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Quảng Tín vừa từ trần ngày 12-10-1971 tại Đà Nẵng.

Liên Đội Trưởng cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ thuộc Liên Đội 1/15/ĐP thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến.

Liên Đội 1/15/ĐP KBC 6939

Phân Ưu

Được tin cựu HQ Thiếu Tá

E.B. JOHNSON

vừa từ trần tại Austin (Texas).

Xin chia buồn cùng Bà Dục Tú JOHNSON (Austin) và hai bác tại Việt Nam, và cầu chúc người quá cố sớm về cõi Thiên Đàng.

Trung Tá NGUYỄN-PHƯỚC ỨNG-HIỀN
(2305 Leon - Austin - Texas 79705)
và gia đình

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà NGUYỄN-NHƯ-KIM
nhũ danh Anna NGÔ-THỊ-NGỌC

THÂN MẪU Đại Tá NGUYỄN-MỘNG-HÙNG Thị Trưởng Cam Ranh vừa từ trần lúc 4g30 ngày 13-10-71. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá Thị Trưởng và tang quyến. Xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ Bà sớm về nước Thiên Đàng.

VP Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Lao Công
Thị Xã Cam Ranh

Phân Ưu

Được tin Cụ Bà :

Anna Ngô-Thị-Ngọc

THÂN-MẪU Đại Tá NGUYỄN-MỘNG-HÙNG Thị Trưởng, Thị Xã Cam Ranh đã từ trần ngày 13.10.71 hưởng thọ 72 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm về cùng Chúa.

Bác S. VÕ-QUÝ-HIỆP
Trưởng Ty Y Tế kiêm Giám Đốc Bệnh viện Cam Ranh
cùng toàn thể nhân viên

Chia Buồn

Nhận được tin buồn

Cụ NGUYỄN-VĂN-QUYỀN

là Nội tổ Ông NGUYỄN-NGỌC-MINH, Giám Đốc Hãng PARFUMERIE VINA đã từ trần tại Kiến Hòa (Bến Tre), ngày 13-10-1971 và lễ di cữu đã cử hành ngày 15-10-1971.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà NGUYỄN-NGỌC-MINH và cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu miền cực lạc.

Hội Đồng Quản Trị và Ban Giám Đốc
THANH THANH CÔNG TY

PHÂN ƯU

Bàng hoàng khi được tin :

Cậu Lê-Vân-Nham

thất lộc tại Saigon ngày 11-10-1971.

Ân hận vì hay tin trễ, đau buồn vì không kịp về đưa tiễn người Cậu hiền hậu khả kính tới nơi yên nghỉ nghìn thu, cháu xót xa phân ưu cùng mợ và vợ chồng em Cương, nguyện xin Hương Hồn Cậu sớm tiêu diêu miền tiên cảnh.

Cháu TRIỆU

CẢM TẠ

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ :

- Đức Tổng Giám Mục Saigon — Quý Cha
- Ông Chủ Tịch Thượng Viện và Quý vị Nghị sĩ
- Sư huynh Giám Tỉnh các Sư huynh dòng Lasan
- Các Sœurs nữ tu : Lasan — St Paul — Bác Ái — Couvent des oiseaux
- Quý vị Quan Khách
- Quý vị Hội Phụ Huynh Học Sinh Trường Lasan Taberd
- Quý vị Hội Ái Hữu Cựu Học Viên dòng Lasan
- Chi Hội Huế — Hà Nội — Thủ Đức — Saigon
- Các thân bằng quyến thuộc
- Các Cựu Học Sinh Trường Taberd

đã đến chia buồn và đưa linh cữu

Sư huynh Jerôme NGUYỄN-VĂN-BA

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng kính bái.

Họp Mặt
Tân Dược-Sĩ 70 - 71

Nhân dịp LỄ PHÁT BẰNG DƯỢC SĨ QUỐC GIA khóa ngày 1-10-71 thân mời tất cả Dược Sĩ Khóa I và II đến dự Buổi Tiệc Họp Tân Dược Sĩ khóa 70—71 được tổ chức tại nhà hàng MAJESTIC. Xin đón ghi tên tại Câu Lạc Bộ Dược Khoa mỗi buổi sáng từ 9—11 giờ.

Hạn Chót . 20-10-1971

BAN TỔ CHỨC

Thông - Cáo

Công Ty BOMENCO

Có nhập cảng một số dầu đậu nành (Soybean Oil) đựng trong thùng 200 lít...

Quý vị chủ nhân lò bánh ngọt, bánh mì và [illegible] cần dùng, xin vui lòng liên lạc với Công Ty chúng tôi số 51, Bến Chương Dương Saigon.

★ Ấm Cúng — Thanh Lịch
★ Phục Vụ Ân Cần
★ Món Ăn Chọn Lọc Từ Mọi Nẻo Đường VIỆT-NAM

NHÀ HÀNG VIỆT-NAM

62 Mạc Đĩnh Chi
168 Tự Đức SAIGON
Đ.T. : 96.505